

Langener Zeitung

D 4449 BX



AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelbach



Sport und Unterhaltung
mit verschiedenen Sportarten und Unterhaltungstipps.

Heute in der LZ:

- Stuhlflechten — neu im „Werkhof“
Altes Handwerk wird zum Hobby
- Karl-May-Spiel in der Stadthalle
Am Freitag kommt „Der Schut“
- Reisen und Erholung
Das „Wipptal“ in Tirol
- Veranstaltungen
Sport vom Wochenende

Nr. 19

Dienstag, den 4. März 1980

84. Jahrgang

März

Gas wird in Langen vorerst nicht teurer

Energieprobleme in der Bürgerversammlung

Als einen bedeutenden Schritt auf dem Weg zur Energieeinsparung bezeichnete auf der Bürgerversammlung am Freitagabend in der gut besetzten Stadthalle Bürgermeister Hans Kreiling die Gründung einer Wärmeversorgungs GmbH durch die Stadtwerke Langen (zwei Drittel) und die Südhessische Gas- und Wasser AG (ein Drittel). Diese Gesellschaft plane ein Blockheizkraftwerk im Bereich von Stadthalle, Hallenbad und Rathaus, mit dem man die umweltfreundliche Primärenergie Erdgas zu einem weit höheren Grad nutzen wolle als dies bisher möglich sei. Mit weiteren Ausführungen über diese „Wärmekraftochter“ wurde der erste Themenkreis bei der Bürgerversammlung eingeleitet und die Diskussion entfacht.

Stadtwerksdirektor Werner Wienke machte weitere Ausführungen über die Technik dieser Anlage, die Strom erzeugt und das Abfallprodukt „Wärme“ zum Beheizen der oben genannten Einrichtungen nutzt, was in herkömmlichen Kraftwerken zu einem hohen Maße in die Luft geblasen wird.

Auf die Frage eines Anwesenden, inwieweit man privat ein solches Blockheizkraftwerk betreiben könne, antwortete Wienke, daß der privat erzeugte Strom — wenn man die Anschaffung, Amortisation und Unterhaltung der Anlage berücksichtige — mit Sicherheit teurer als der öffentliche sei und schon aus diesem Grund zur Zeit solche Überlegungen nichts brächten.

Weiter war zu hören, daß Verhandlungen mit dem Betreiber des Fernheizwerkes Oberlinden im Gange seien, das Heizwerk durch die Stadtwerke übernehmen zu lassen und durch ein Blockheizkraftwerk zu ersetzen.

Von Bewohnern des Stadtteils Oberlinden wurde betont, daß sich die Leitungen in keinem guten Zustand befänden, also einen beachtlichen Heizkraftverlust hätten, und ob denn geplant sei, diese Leitungen zu erneuern.

Abgesehen davon, daß es sich bei den genannten Verhandlungen um Zukunftsmusik handele, also kein Zeitpunkt genannt werden könne, sei zu sagen, daß vorerst nur eine Umstellung von schwerem Heizöl auf Erdgas erfolge, falls ein Blockheizkraftwerk komme. Fehler der Vergangenheit — das Fernheizwerk versorgt den Stadtteil nicht mit heißem Wasser — könnten damit nicht repariert werden. Dies seien dann Ausbaustufen, über die man im Anschluß reden könne.

Eine entscheidende Frage war dann, ob der Bürger selbst einen Nutzen vom Blockheizkraft-

werk habe. Eine eindeutige Antwort gab es nicht. Zwar könne die Wärme billiger abgegeben werden als seither, die Abhängigkeit vom Erdöl sei nicht so groß, denn Erdgas sei problemloser zu beschaffen, Blockheizkraftwerke seien nicht überall rentabel, sondern nur in massierten Gebieten. Man dürfe aber davon ausgehen, daß ein kommunales Versorgungsunternehmen wie die Stadtwerke nicht nach großen Gewinnen trachte und deshalb dem Kunden den bestmöglichen Preis weitergeben könne.

Als Beispiel führte Wienke an, daß die Stadtwerke zur Zeit das Erdgas unter ihrem Bezugspreis verkaufe und daß es sicher sei, daß die am 1. April kommende Bezugspreiserhöhung nicht an die Abnehmer weitergegeben werde. Wie es dann mit der am 1. Oktober angekündigten wei-

teren Erhöhung stehe, könne man jetzt noch nicht sagen.

Der Einwand eines anderen Bürgers — Ö oder Gas, wir sind von irgendjemandem abhängig, geht das nicht anders? — wurde so beantwortet: Solarenergie ist in unseren Breiten höchstens zur Gewinnung von Brauchwasser möglich. Die Sonne kann uns vorerst kein Kraftwerk ersetzen. Erdwärme kann nur an wenigen Stellen in der Bundesrepublik zur Stromgewinnung abgezogen werden, und für Windkraftwerke sind die Windstärken bei uns zu gering.

Es wurde noch ins Gespräch gebracht, daß man bei Neubauten und auch durch Umbauten Häuser und Bauwerke so gestalten könne, daß allein durch gute Isolierung eine erhebliche Energieeinsparung möglich sei. Das Baumaterial gebe gern darüber nähere Auskünfte, wurde angeboten.

Die Kriminalpolizei rät:

Prüfen sie Gebrauchtwagen auf Herz und Nieren

Ein Blick in die Zeitung: seitenweise werden Gebrauchtwagen angeboten. Der Frühlings steht vor der Tür, ideale Zeit, sich nach einem „neuen“ Wagen umzusehen. Zu einem fahrbereiten Auto reicht es nicht immer, da schaut man sich eben nach einem guten gebrauchten um. Leider ist auch da nicht alles Gold — was auf den ersten Blick glänzt. Und viele, die ihr wohlgeputztes Blech anpreisen, reden nur Blech. Die bittere Erkenntnis kommt erst nach Wochen, spätestens dann, wenn die Reparaturkosten den Preis für einen Neuwagen übersteigen.

Nicht jeder Autokäufer kann ein Fachmann sein, aber es gibt verschiedene Möglichkeiten, sich genauestens zu überzeugen, ob das Fahrzeug in verkehrstechnisch zuverlässigem Zustand ist. Viele Gebrauchtwagenhändler geben Garantie — auch auf Autos, die schon eine Anzahl Kilometer auf dem „Buckel“ haben. Seriöse Verkäufer haben auch nichts dagegen, wenn ein Sachverständiger das Fahrzeug auf Herz und Nieren überprüft.

Jedenfalls sollte man sich beim Autokauf Zeit lassen — schließlich kauft man nicht jeden Tag einen Wagen.

Damit die Osterspazierfahrt im „neuen“ alten Auto ein Vergnügen wird, rät die Kriminalpolizei: Überprüfen Sie alles genau, z.B. die Fahrge-

stellnummer im Fahrzeugbrief mit der am Fahrzeug, den TÜV-Stempel im Fahrzeugschein mit der Plakette auf dem Nummernschild.

Lassen Sie sich alles, was Ihnen der Verkäufer erzählt, schriftlich geben (tatsächlich gefahrlose Kilometer, nicht nur den Tachometerstand; daß das Fahrzeug unfallfrei ist und keine ernststen Mängel hat).

Bestehen Sie auf einer Probefahrt. Hilfreich ist eine Checkliste, anhand derer Sie das Fahrzeug überprüfen können. Diese Liste bekommen Sie bei den Automobilclubs, die auch Kaufvertragsmuster parat halten.

Noch ein Tip für Autoverkäufer: Geben Sie die Papiere erst dann aus der Hand, wenn der Kaufvertrag abgeschlossen ist — und wenn Sie Ihr Geld haben. Achten Sie darauf, daß Ihr Fahrzeug ordnungsgemäß umgemeldet wird. Sonst müssen Sie für die Dummheiten anderer zahlen.

Ein einfaches und zugleich ein sehr wirksames Mittel, sein Eigentum zu schützen, bietet die Krippe an: Mitdenken. Immer und überall klüger sein als der Betrüger. Und wer mitdenkt kann sogar mehrfach gewinnen. Zum einen mehr Sicherheit und zum anderen herrliche Traumreisen und andere interessante Preise. Bei jeder Polizeistation gibt es die Teilnahmebescheinigung für den Mitdenker-Wettbewerb.

Neue Maßnahmen zur Vorbeugung

Es geht um die Zähne der Kinder

Die Wirkung der Fluoride zur Verhütung der Zahnfäule ist heute weitgehend bekannt. Wo sie in ausreichender Konzentration im Trinkwasser enthalten sind, haben die Menschen weniger kranke Zähne als im Kreis Offenbach, wo nur ein Bruchteil der erforderlichen Menge im Wasser ist. Die Kinder haben dafür mehr kranke Zähne als die Zahnärzte behandeln können. Und jeder kranke Zahn steckt die Nachbarzähne an, wenn er längere Zeit unbehandelt bleibt, warnt Dr. Wlekinski, der Kreisschulzahnarzt.

Ganz besonders seien die bleibenden Zähne in der Zeit des Zahnwechsels gefährdet, weil sie oft jahrelang neben faulen Milchzähnen im Mund stecken. Bei ihrem frühzeitigen Verlust könne es zu erheblichen Störungen in der Gebißentwicklung kommen, die die Funktionsfähigkeit einschränken und die Krankheitsanfälligkeit erhöhen.

Deswegen soll eine neue Art der Kariesprophylaxe bei den Schulanfängern in der Schule eingeführt werden, wo man mit Prophylaxentabletten dazu die Möglichkeit schaffen kann. Das ist in Langen die Ludwig-Erkschule.

In regelmäßigen Abständen werden Fluoride-Einbürstungen der Zähne in der Schule unter Aufsicht vorgenommen. Das Gelee wird

drei Minuten lang eingebürstet, anschließend spucken die Kinder aus. Das Fluorid wird also von außen an den Zahnschmelz gebunden und nicht geschluckt. Das hat den Vorteil, daß alle anderen Fluoridierungsmaßnahmen in der Familie beibehalten werden können (z. B. Fluoridtabletten oder Fluorzahnpasta). Mit dem Fluorgelee wird ein zusätzlicher Schutz erzielt, mit dem man fast 50 Prozent der Karieserkrankungen verhindern kann, wie man aus langjährigen Versuchen im In- und Ausland weiß. Es ist geplant, die Aktion vier Schullahre lang durchzuführen, die Teilnahme ist freiwillig. Dazu erhalten noch alle Teilnehmer kostenlos monatlich zwei große Tuben Zahnpasta und vierteljährlich eine Zahnbürste für die Zahnpflege zu Hause.

Die Kinder, die die Einverständniserklärung der Eltern noch nicht wieder in der Schule abgegeben haben, können das jetzt noch tun und damit daran teilnehmen.

Die Durchführung dieser wirksamen Prophylaxemethode ist nur möglich, weil der Kreis Offenbach als einziger in Hessen eine zahnärztliche Prophylaxe-Helferin beschäftigt. Die moderne Jugendzahnpflege will in erster Linie Zahnkrankheiten verlitzen. Ihre Behandlung ist für viele Menschen unangenehm, kostet viel Geld, und kranke Zähne sind oft Ursache für schwere allgemeine Erkrankungen — alles Gründe, sie soweit wie möglich zu verhüten!

LZ-Rückspiegel

Bahn übernimmt Postbusdienste

(whtl) — Noch in diesem Jahr sollen die Busunternehmen von Bundespost und Bundesbahn zu einer öffentlich-rechtlichen Busgesellschaft zusammengefaßt werden, teilte der Vorsitzende der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands, Ernst Haar mit. Bundesverkehrsminister Kurt Geisler habe eine entsprechende Kabinettsentscheidung bis spätestens April zugesagt. Die Bundesbahn wird in diesem Jahr den Postreisendienst und das versetzungs-willige Personal der Bundespost übernehmen.

Kluncker langt hin

(whtl) — Die große Tarifkommission der Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr hat am vergangenen Freitag in Stuttgart ihre Forderungen für die diesjährigen Tarifverhandlungen beschlossen: neun Prozent mehr, mindestens 180 Mark und einen Mindesturlaub von 30 Arbeitstagen. Die Forderung nach mehr Urlaub begründete Kluncker damit, daß der öffentliche Dienst bisher vergleichsweise stiefmütterlich behandelt worden sei.

Armenrecht ade

(whtl) — Stillschweigend ging in Bonn eine Gesetzesänderung über die Bühne. Sie löst das seit über 100 Jahren geltende Wilhelmelmsche Armenrecht ab — eine Rechtskonstruktion, die zwar zum Schutz der Armen erfunden wurde, deren Philosophie sich aber mit dem Gleichheitsgrundsatz einer republikanischen Verfassung überhaupt nicht vereinbaren läßt. Denn das Armenrecht — machte aus Bürgern eine Diskriminierung — machte aus Bürgern, die ihr Recht suchten, aber kein Geld hatten, auch nur einen Anwalt, geschweige denn einen Prozeß zu bezahlen, unterwürfige Bittsteller, denen erst nach einem entwürdigenden Verwaltungsakt die Gnade zuteil werden konnte, ihr Recht auch zu bekommen.

Trotz der kleinen, aber unwiderrubaren Differenzen haben alle Parteien im Bundestag dem Gesetz zugestimmt. Die Kosten, die es den Ländern verursachen wird, halten sich in vertretbaren Grenzen. Deshalb wird wahrscheinlich auch der Bundesrat zustimmen. Beachtlich ist aber auch die Form, in der es jetzt verabschiedet wurde. Die Beratungen der Experten haben nämlich gezeigt, daß man auch ein kompliziertes Gesetz so formulieren kann, daß die, die es betrifft, und die, die es anwenden müssen, es verstehen können. Dieses Beispiel sollte im Parlament Schule machen.

Samen von Nobelpreisträgern

(whtl) — Ein Kind von einem Nobelpreisträger soll für amerikanische Frauen noch in diesem Jahr Wirklichkeit werden. Möglich macht dies der 74jährige kalifornische „Spermenbank“-Besitzer Robert K. Graham. Einer der Samenspende ist der Gewinner des Nobelpreises für Physik (1956), William B. Shockley von der Stanford Universität. Graham selbst berechnet nur den Transport des „Nobelpreis-samens“ zu den Empfängerinnen.

Tanzverbot für „Don Camillo“

(whtl) — Der Bischof von Augsburg hat seinen Priestern verboten, ab sofort noch einen Tanzboden zu betreten. Er befürchtet Gefahren bei einem zu engen Kontakt mit Frauen.

Gestern passiert — Langener Zeitung
heute informiert! — 21011-12

Langener Musikschule weiter im Aufwind

Der Leiter der Musikschule, Manfred Eichhorst, ist bestrebt, den Orchestern der Musikschule möglichst oft zu Einsätzen zu verhelfen.

Musikstücke. Es folgten „Besuch bei Offenbach“, „Mixed Pickles“ und „Gaudemus Igitur“.

Bezirksjagdbeirat fordert Feldholzinseln

Die Anlage von Feldholzinseln, gemeint sind damit kleine Gehölze in der Feldmark, die den Tieren Rückzugsräume, Deckung und Nahrung bieten, hat der Bezirksjagdbeirat für den Bezirksamtsbezirk Darmstadt gefordert.

zu beobachtende Rückgang der Niederwildbestände u. a. durch die Beeinträchtigung bzw. den Verlust von Deckungsflächen im Feld verursacht wird.

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung

Verlag und Druck: Buchdruckerei Köhn KG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11 12

Langener Veranstaltungskalender

Die nächste Doppel-Ausgabe von „Langen aktuell“ erscheint am 29. März. Alle Vereine, Parteien, Verbände, Institutionen und dergleichen werden gebeten, ihre April- und Mai-Termine bis spätestens Freitag, den 14. März, der Pressestelle im Rathaus, Südliche Ringstraße 80, Zimmer 130, Tel. 203-204/205 mitzuteilen.



Das „kühle Blonde“ und die „heiße Dunkle“ bilden einen ebenso konträren Gegensatz wie das Programm, mit dem der Weltstar Olivia Molina am Sonntag, dem 9. März um 20 Uhr in der Langener Stadthalle gastiert.

Die Grippe als Gemeineigentum

(whl) — Kaum hatten die Nachrichten die asiatische Grippe angekündigt, da war auch schon der erste Virus auf der Nase eines Langener Bürgers gelandet.

Selbstverständlich hat jeder gewerkschaftlich organisierte Arbeitnehmer oder sonstige Steuerzahler ein „Anrecht auf Grippe“ — aber damit sollte es auch genug sein.

Hier ging es um einen gewerkschaftlich organisierten Arbeitnehmer, der die „seiner“ Grippe bereits fest in seinen individuellen Urlaubsplan einbezogen hatte und deren unverhofftes Ausbleiben er auf dem Rechtsweg erstreiten wollte.

Wo kommen wir eigentlich hin? Grippe ist doch schließlich für jeden da. Es müßte doch möglich sein, Grippe-Virus und Volkswillen zu koordinieren.

Eine Gleichmacherei ist hier nicht zu erkennen, haben wir uns doch fast bundesweit schon längst auf gemeinsame Feiertage geeinigt.

„Grippe-Urlaub“ ist doch irgendwie mit Weihnachten (aber auch Ostern oder Pfingsten) vergleichbar. Alle diese Feste kosten Geld, strapazieren den Menschen und zwingen automatisch zu Verhaltensweisen, die unserem üblichen Lebensstil widersprechen.

Langener Naturfreunde hatten Jahreshauptversammlung

Am vergangenen Mittwoch hielt der Touristenverein „Die Naturfreunde“ im Vereinshaus am Steinberg seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab.

ner, Beisitzer Hans Schäfer, Heinz-Peter Becker, Herbert Becker, Stefan Lütkemann, Jugendleiterin Friederike Mäuser, Kindergruppenleiter Bernd Brittig.

Es folgte der Bericht des Kassierers, dem nach Anhörung der Revisoren Entlastung erteilt wurde, und die Berichte aus der Jugend- und Kindergruppe, die eine sehr erfolgreiche und vielversprechende Arbeit vorweisen konnten.

Einzelne Programmpunkte wurden nochmal im Detail erörtert, so z. B. die Tageswanderung am 16. März nach Darmstadt-Eberstadt, der gemeinsame Bunte Abend der fünf Ortsgruppen am 26. April im „Lämmchen“, die Sonnenwendfeier am 21. Juni auf dem Vereinsgelände.

Zu ihrem Stammtisch laden die Langener Jungsozialisten am Mittwoch, dem 5. 3., ins „Treppechen“ ein. Die ersten Schoppen gibt's ab 19.30 Uhr.

Einzelne Programmpunkte wurden nochmal im Detail erörtert, so z. B. die Tageswanderung am 16. März nach Darmstadt-Eberstadt, der gemeinsame Bunte Abend der fünf Ortsgruppen am 26. April im „Lämmchen“, die Sonnenwendfeier am 21. Juni auf dem Vereinsgelände.

Ein neues Kunsthandwerk im Werkhof: Stuhlflechten

In der LZ vom 30. 10. 79 wurde der Werkhof Fahrgasse 3 wie folgt charakterisiert: „Als die neuen Besitzer Gertrud und Klaus Schürlein vor zwei Jahren die Idee eines Werkhofs entwickelten, setzte sich das Kunsthandwerk unserer Zeit an die Stelle des alten Langener Handwerks, das im 19. Jahrhundert auf dieser Hofreite Fahrgasse 3 heimisch gewesen war.“

In jüngster Zeit gingen wieder einmal neue Impulse vom Werkhof aus: Immer deutlicher wird der Wunsch breiter Bevölkerungsteile, alte Einrichtungsgegenstände nicht mehr wegzuerwerfen, sondern wieder in Gebrauch zu nehmen.

Es gab eine rege Beteiligung an der Aussprache, denn die Themen Nordumgehung, Umweltschutz, Verkehrsberuhigung und Energieeinsparung waren aktuell genug.

Die Einsicht führte zur Geburtsstunde eines neuen Kunsthandwerks im Werkhof, nämlich des Stuhlflechtens. Ende Januar trafen sich erstmals mehrere Langener im Werkhof, bei solchen Gelegenheiten gibt es immer jemanden, der sein Wissen nicht unter Verschluss hält, sondern bereit ist, fachkundige Hinweise zu geben.

Und interessant war auch ein anderer Ausspruch des Parlamentsvorsitzenden an die Bürger: „Wir brauchen immer Ihre Nähe!“ Immerhin kamen viele Anregungen aus den Reihen des „Volkes“, die sich die „Volksvertreter“ in ihr Notizbuch schreiben konnten.

Beim dritten Treffen konnten dann schließlich die überstehenden Enden des Rohrs auf der Unterseite des Sitzes versäubert werden. Zusätzliche Festigkeit erhielt das Geflecht durch das Einschleifen von Pettigrohrkeil.

Keinesfalls werden Reißzwecken oder Nägel auf der Fahrbahn der Südlichen Ringstraße das unzumutbare Verkehrsproblem dort lösen und den lärmgeplagten Bürgern Ruhe verschaffen, wie eine Diskussionsstelnehmerin einwarf, und wenn man Blumenkästen auf die Fahrbahn stellt, um dadurch den Verkehr langsamer zu machen, wird die Belästigung sicher noch größer, denn dann werden die Fahrzeuge lauter, blasen mehr Abgase in die Luft und bilden sich längere Fahrzeugschlangen.

Die Einsicht führte zur Geburtsstunde eines neuen Kunsthandwerks im Werkhof, nämlich des Stuhlflechtens. Ende Januar trafen sich erstmals mehrere Langener im Werkhof, bei solchen Gelegenheiten gibt es immer jemanden, der sein Wissen nicht unter Verschluss hält, sondern bereit ist, fachkundige Hinweise zu geben.

Es war ohnehin nicht zu erwarten, daß eine solche Versammlung Patentrezepte produziert. Sie zeigte aber recht deutlich, wie groß die Probleme wirklich sind, mit denen die Bürger konfrontiert sind.

Der Erfolg dieser ersten Tournee wiederum ermutigte die beiden, mit Karl Mays „Der Schutt“ in einer bünnengerechten Fassung eine zweite Tournee zu starten. Im Rahmen dieser Tournee gibt es am Freitag, dem 7. März, um 17 Uhr für alle jungen und junggebliebenen Karl-May-Freunde auch eine Aufführung dieser spannenden Abenteuergeschichte in der Langener Stadthalle.

Ein „Hauch Bad-Segeberg-Atmosphäre“ in der Stadthalle

Sie studierten beide an der Hochschule für Musik und Theater in Hannover. Dann trennten sich die Wege von Klaus-Hagen Latwesen und Rudolf H. Hergel, und sie spielten an verschiedenen Theatern alle Rollen, die sich junge Schauspieler erträumen.

Eintrittskarten sind bei Reisebüro Lauterbach, Tel. 203370, bei der Bezirksparkasse Langen, der Langener Volksbank sowie der Volksbank Dreieich erhältlich. Die Kasse der Stadthalle ist am Veranstaltungstag ab 15.30 Uhr geöffnet.



Am Ende dieses Abends fand der absolute Höhepunkt statt, die Sitzprobe, durchgeführt vom schwersten Anwesenden. Dabei erwies sich das Flechtwerk als stabil und damit die Arbeit als gelungen.

Weltliteratur aktuell und spannend dargestellt

Eine Besonderheit im Rahmen ihres Spielplans bietet die Stadthalle Langen mit der Aufführung von F. M. Dostojewskis Werk: „Der Idiot“ zum Abschluss der Studioreihe am Samstag, dem 8. 3., um 20 Uhr an.

Der sorgfältigen Vorbereitung — u. a. dauerte die Bearbeitung der russischen Originalfassung für die deutschen Bühnen alleine fast ein Jahr — entsprechend, erfolgte auch die Zusammenstellung des zwölfköpfigen Ensembles: Hanna Schugala, Götze George, Gerhard Lippert, Matthias Grimm, Helen von Münchhofen, Katharina Höfels seien hier stellvertretend für das gesamte Ensemble genannt.

Eintrittskarten für diese Aufführung gibt es beim Reisebüro Lauterbach, Tel. 203 370. Die Abendkasse der Stadthalle ist am Veranstaltungstag ab 18.30 Uhr geöffnet.

Evolutionenprozesse im Pflanzenreich

In der Sonderführung am Mittwoch, dem 5. März, spricht Dipl.-Biol. Klaus Bonik über Evolutionenprozesse im Pflanzenreich. Nach einer kurzen Darstellung der Geschichte des Evolutionsgedankens im 19. Jahrhundert, werden die Mechanismen der gestaltlichen Formbildung erörtert und die wichtigsten Prinzipien der Evolution behandelt.

An die alte Heimat denken

Aus Anlaß des Tages des Selbstbestimmungsrechts bittet der VOD alle Bürger, am 9. März um 15 Uhr in das Eigenheim in Egelsbach zu kommen. Dort veranstaltet der Kreisvorstand der Sudetendeutschen Landsmannschaft eine Feier, die vom Orchesterverein musikalisch umrahmt wird.

Gleichzeitig macht der VOD schon jetzt auf das Oberschlesiertreffen zu Pflingten vom 23. bis 25. Mai in Köln aufmerksam. Preiswerte Übernachtungen müßten schon jetzt gebucht werden. Anmeldeformulare und Auskünfte erhalten interessierte jeden Donnerstag von 19.45 bis 21.15 Uhr im Vereinsraum des VOD im Alten Rathaus in Langen.

Gestern passiert - Langener Zeitung - heute informiert! def. aktuelle Werbeträger auch für Sie! Ruf: 06103 21011-12 Köhn KG, Buch- und Offsetdruck

Unser BauKreditSystem ist die Finanzierung mit allem Drum und Dran.



Sie wollen Wohneigentum erwerben? Unser BauKreditSystem macht für Sie die Finanzierung eines Hauses oder einer Eigentumswohnung leicht und überschaubar. Sie benötigen alle Unterlagen nur einmal — das spart Zeit und Formalitäten. Sie haben nur einen Finanzierungspartner — die Deutsche Bank.

Wir schneiden Ihnen die gesamte Baufinanzierung nach Maß. Ihrem Einkommen und der familiären Belastbarkeit angepaßt. Dabei sagen wir Ihnen, wie Sie Bausparverträge und Lebensversicherungen günstig in die Baufinanzierung einbeziehen können. Auch mit festen Zinsen auf längere Zeit. Kommen Sie zu uns, auch wenn Sie noch kein Kunde der Deutschen Bank sind.



Food advertisement listing items like Kalbs-Brust (3.95), Kalbs-Rollbraten (5.95), and others with prices.

Advertisement for 'Billig hat Vorfahrt!' featuring products like Blend-a-med Zahncreme (1.79) and Palmolive Seife (-.75).

Advertisement for 'HL MARKT' featuring products like Düngetorf (6.98) and Dtsch. Tafelapfel (1.99).

REISEN, WANDERN UND ERHOLUNG

Urlaub im Herzen Tirols

Willi H. T. Langhans gibt Reisetips

Die Einheimischen nennen es liebevoll „Wipptaler Heimat“. Als der Herrgott darin ging, die Erde zu erschaffen, da baute er wahrscheinlich zuerst als kluger Meister ein Musterstück inmitten des Bundeslandes Tirol. Saftige Wiesen, rauschende Gebirgsbäche, Felsentürme und Schuchten, liebliche Dörfer und eben- so nette Menschen. Inmitten des Wipptales, zwischen Innsbruck und dem Brenner, liegt Matriel, neben der Ortschaft Wilten wohl die einzige menschliche Niederlassung in Nordtirol, welche in klar ausgeprägtem Raum einen langen Bestand vor unserer Zeitrechnung, dann eine römische Vergangenheit und eine deutsche Geschichte zugleich aufweisen kann.

Matriel ist aber auch, und das ist nicht übertrieben, in vieler Hinsicht ein klassischer Punkt tirolischer Vergangenheit. Heimatpflege und Brauchtum werden hier noch groß geschrieben.

Das Wipptal entwickelte sich zu einer Urlaubsregion, denn die vorzügliche Lage im Herzen Tirols gewährleistet, daß man den Urlaub gewinnbringend verbringen kann. Hier haben wir zunächst Matriel mit den Ortsteilen Mühlbachl und Pfons umgeben von lohnenden Ausflugszielen mit bequemen Wanderwegen in die umliegenden Wälder und Berge. Das herrliche Bergmassiv der „Series“ wird die Königin von Tirol genannt und gilt als Hausberg dieser Orte.

Wer noch höher in die Berge will, dem bietet sich das Erholungsdorf Navis in 1350 m Höhe an. Am Fuß der Tuxer Voralpen und Ausläufer der Zillertaler Alpen wandert man stundenlang über saftige Almböden, durchzogen von sprudelnden Bächen.

Kennen Sie das Gschnitztal? So mancher Bergfilm ist hier entstanden. Die Devise heißt: Ferienglück in herrlicher Bergnatur. Wanderungen entlang des

schäumenden Wildbachs oder gemächliches Steigen zu einer der ungezählten und teilweise bewirtschafteten Schutzhütten. Alpinisten können die Dreitausender bezwingen, den Talurlaubern bietet sich eine prachtvolle Hochgebirgskulisse.

In St. Jodok und Stafflach, Urlaubsdörfer mit ländlichem Leben, reichen sich zwei wildromantische Hochgebirgsidealtäler des Wipptals die Hand. Von hier aus beginnen die Ausflüge und Touren in die Gletscher der Zillertaler Alpen.

Urlaub nach Maß, so darf man von dieser Urlaubsregion sprechen. Wenn die Bergwelt Tirols am Herzen liegt, der Wälder für seinen Urlaub Schimm oder Vals. Die beiden Hochtäler enden direkt an den Gletschern. Hier tanzt man die reine Hochgebirgsluft. Es bieten sich lohnende Ausflüge bis hinauf zum ewigen Eis an. Hier beobachtet man ohne Fernglas die Gamsen.

Obernberg in 1400 m Seehöhe mit dem einzigartigen Oberberger Alpbensee (Trinkwasser) freut sich ebenfalls auf Ihren Besuch. Hier gilt das Motto: Wandern, faulenzeln — Urlaubsgenießen finden hier ihr Paradies. Komfort, Sport und Unterhaltung mit dem Rundpanorama auf die Stubai- und Zillertaler Alpen bietet Gries, ein Urlaubsdorf an der schäumenden Sill. Ein Sessellift bringt Sie in die höheren Almenregionen. Hier startet man Bergwanderungen über Almatten, umrahmt von Alpenrosen. Ein Freischwimmbad, Tennis, Hallenbäder, Sauna und Fitneßprogramm in diversen Häusern bietet Steinach am Brenner.

Das Wipptal ist ein Urlaubsgebiet der Alternativen. Wer seinen Urlaub nicht in allzu großer Höhe verbringen will, findet im Tal preiswerte Privatzimmer, Pen-

sionen und Hotels. In die höheren Regionen kann man sich mit dem Sessellift bringen lassen.

Wir fanden Privatzimmer mit einem ausgezeichneten Frühstück zu kaum glaublichen Niedrigpreisen, und auch die Gaststätten bieten eine reichhaltige und schmackhafte Kost zu durchaus bürgerlichen Preisen. Wer den Komfort liebt, kommt auch nicht zu kurz. Im gesamten Wipptal findet man erstklassige Häuser.

Heimatabende sorgen für Unterhaltung. Auch die Kegelfreunde kommen zu ihrem Recht. Langeweile ist hier ein Fremdwort. Nicht wenige Touristen haben sich beim Kegeln und beim Obstler kennengelernt.

Die Anfahrt ist bequem. Zugreisende steigen in Frankfurt oder Darmstadt ein und fahren direkt bis zur D-Zugstation Matriel. Mit dem Pkw benutzt man die Autobahn Würzburg — München — Holzkirchen (Abfahrt) — Tegernsee — Acherlpaß — Kanzellkehre — Innsbruck — Matriel. Gesamtkilometer ca. 560. Urlaub im Wipptal ist nicht teuer. In 15 Autominuten erreicht man den Brenner und kann dem so „preiswerten“ Bella Italia einen Kurzbesuch abstaten. Tagesausflüge der örtlichen Omnibusunternehmen werden durch Gardasee, in die Dolomiten oder nach Venedig durchgeführt.

Abschließend ein Wort vom Fremdenverkehrsleiter Hutter: „Wir haben viele Gäste aus dem Rhein-Main-Gebiet. Wir freuen uns auf sie, denn stets werden neue Freundschaften geschlossen.“

Auskünfte erteilt der Fremdenverkehrsverband in A-6143 Matriel am Brenner, Direktwahl 0043-5273-278. Und man wünscht wir einen schönen Urlaub und gute Fahrt.

Die SPD-Fraktion, die SPD, ihr Abstammungswort und Grundsteuer B einen wichtigen Schritt, die Gemeindefinanzen auch über das begonnene Haushaltsjahr hinaus gesund zu erhalten.

Die SPD-Haltung sei von zwei wesentlichen Gesichtspunkten bestimmt gewesen: Ersatz für die fortfallende Lohnsummensteuer und Sicherung der in den vergangenen Jahren erreichten hohen Leistungsfähigkeit der Gemeinde. Der alte Hebesatz habe seit 25 Jahren unverändert bestanden, aber heute werde dem Bürger mit vorbildlichen Einrichtungen viel mehr geboten. Außerdem müsse alles getan werden, um den Verschuldungsstand der Gemeinde auf dem heute anerkannt niedrigen Stand zu halten.

Die Stabilisierung der Gemeindefinanzen stehe bei den Aufgaben einer verantwortungsbewußten Politik oben. Auch andere Einnahmeposten entfallen ebenso wie die Lohnsummensteuer in diesem Haushaltsjahr oder würden reduziert. Die Förderpacht aus dem Kiesgrubengelände, die Schlüsselzuweisungen des Landes; zusammen über 600 000 DM, im nächsten Jahr noch einmal 150 000 DM mehr.

Die Gemeindefinanzen gesund zu erhalten, verlange eine Stabilisierung auch anderer Gebühren und Steuern. Deshalb hätten die Sozialdemokraten die Erhöhung der Kanalabnutzungsgebühren gebilligt (Anm. d. Red.: Die anderen Fraktionen auch). Aus diesem Grunde sei auch die Müllbeseitigung neu geordnet worden. Deshalb werde auf Initiative und Antrag der Sozialdemokraten auch mit den Stadtwerken in Langen verhandelt über die Zusammenarbeit und Rationalisierung bei der Wasserversorgung. Zu den Stabilisierungs-

maßnahmen gehöre auch die Erhöhung der Grundsteuer. Jeder müsse dazu beitragen, ein leistungsfähiges Gemeinwesen zum Nutzen jedes Bürgers zu erhalten.

Die Anträge der CDU-Fraktion seien keine Alternativen zum Bestreben der Sozialdemokraten, die Gemeindefinanzen zu stabilisieren. Die CDU fordere, seien im wesentlichen nicht mehr möglich. Die Steigerung der Ansätze im Verwaltungshaushalt liege bei etwa vier bis fünf Prozent. Leistungsverminderungen der Gemeinde seien aber nicht zu vertreten. Es gebe in Egelsbach wohl kein Zu-wenig an Leistungen, aber auch kein Zu-viel. Der Antrag zur Personalsituation in den Kindergärten sei abgelehnt worden, weil der angespannten Haushaltsituation nicht durch Personalabbau ausgerechnet bei den Kindergärten begegnet werden dürfe.

Die weiteren CDU-Anträge bewirkten keine Einsparungen beim vorgelegten Haushalt und seien daher keine sachlichen Beiträge zur diesjährigen Haushaltsdebatte. Der Vorschlag zur Energieeinsparung sei zu begrüßen; er sei aber nicht haushaltswirksam.

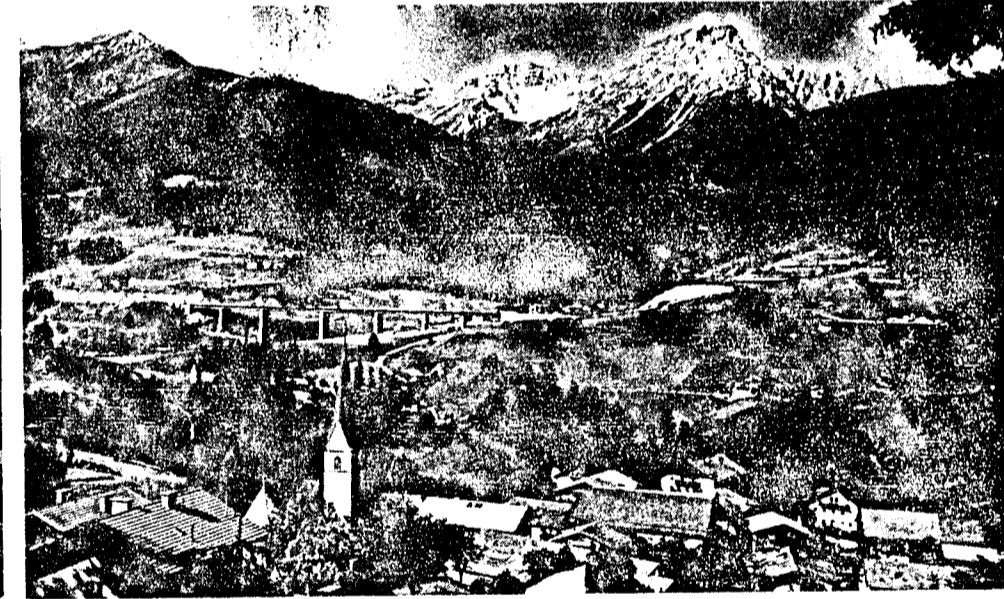
Der Haushaltsantrag der CDU, die Gewerbesteuererhöhung auszusetzen, beinhalte eine unangebrachte Kritik an den Leistungen der Gemeinde für ihre Bürger. Die CDU kritisiere, was sie zum großen Teil mitgetragen, zum Teil selber beantragt habe. Außerdem würde der Gewerbesteuerausfall nicht durch die Erhöhung der Einnahmen aus der Einkommensteuer gedeckt. Die Erhöhung der Gewerbesteuer sei auch als vorausschauende Maßnahme von Bedeutung zu sehen. 1981 stünden die Erleichterungen verschiedener Art für die Lohn- und Einkommensteuerzahler an. Das werde auch zu Ausfällen für den Gemeindefinanzteil aus diesen Steuern führen. Außerdem sei ein Wegfall von Bagatelsteuern zu erwarten, die hauptsächlich seit der von den Gemein-



Matriel gegen Süden zum Brenner



Navis bei Matriel gegen Stubai- und Seles



Pfons bei Matriel im Wipptal gegen Series (2719 m)

MATREI am Brenner mit den beschaulichen Randgemeinden Mühlbachl und Pfons bietet Ihnen Urlaub zu jeder Jahreszeit.

freu' Dich auf
matriel
Mühlbachl · Pfons
Wipptal · Tirol · Austria

Weite Bergwälder und Wiesen, herrliche Alpenflora, ideal für Wanderungen und Bergtouren. Tennis, Fischen, Autom. Kegelbahnen, Zimmergewehrschießen; Tiroler Abende, Platzkonzerte, Heimatbühne.

Im Winter: Geräumte Winterwanderwege, 6 km Naturrodelbahn, 25 km Höhenlanglaufloipe, Eislaufplätze, Eisschießen.



Maria Waldras (1641 m) mit Olperer (3480 m)

Kostenloser Bustransfer zu den Skizentren Steinach und Gries. Schnellzugstation, direkte Autobahnausfahrt (verlangen Sie die preisgünstige Monatsmautkarte).

Auskünfte: Fremdenverkehrsverband Matriel-Mühlbachl-Pfons · A-6143 Matriel/Brenner · Telefon 00 43 - 52 73 - 2 78



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Sicherung der Leistungsfähigkeit der Gemeinde

Sozialdemokraten rechtfertigen ihre Zustimmung zu den Steuererhöhungen

Nachdem der Egelsbacher Haushalt verabschiedet ist — wie berichtet gegen die Stimmen von CDU, WGE und FDP, die etwas gegen die darin enthaltenen Steuererhöhungen hatten —, begründet die Egelsbacher Mehrheitsfraktion, die SPD, ihr Abstammungswort und Grundsteuer B einen wichtigen Schritt, die Gemeindefinanzen auch über das begonnene Haushaltsjahr hinaus gesund zu erhalten.

Die SPD-Haltung sei von zwei wesentlichen Gesichtspunkten bestimmt gewesen: Ersatz für die fortfallende Lohnsummensteuer und Sicherung der in den vergangenen Jahren erreichten hohen Leistungsfähigkeit der Gemeinde. Der alte Hebesatz habe seit 25 Jahren unverändert bestanden, aber heute werde dem Bürger mit vorbildlichen Einrichtungen viel mehr geboten. Außerdem müsse alles getan werden, um den Verschuldungsstand der Gemeinde auf dem heute anerkannt niedrigen Stand zu halten.

Die Stabilisierung der Gemeindefinanzen stehe bei den Aufgaben einer verantwortungsbewußten Politik oben. Auch andere Einnahmeposten entfallen ebenso wie die Lohnsummensteuer in diesem Haushaltsjahr oder würden reduziert. Die Förderpacht aus dem Kiesgrubengelände, die Schlüsselzuweisungen des Landes; zusammen über 600 000 DM, im nächsten Jahr noch einmal 150 000 DM mehr.

Die Gemeindefinanzen gesund zu erhalten, verlange eine Stabilisierung auch anderer Gebühren und Steuern. Deshalb hätten die Sozialdemokraten die Erhöhung der Kanalabnutzungsgebühren gebilligt (Anm. d. Red.: Die anderen Fraktionen auch). Aus diesem Grunde sei auch die Müllbeseitigung neu geordnet worden. Deshalb werde auf Initiative und Antrag der Sozialdemokraten auch mit den Stadtwerken in Langen verhandelt über die Zusammenarbeit und Rationalisierung bei der Wasserversorgung. Zu den Stabilisierungs-

maßnahmen gehöre auch die Erhöhung der Grundsteuer. Jeder müsse dazu beitragen, ein leistungsfähiges Gemeinwesen zum Nutzen jedes Bürgers zu erhalten.

Die Anträge der CDU-Fraktion seien keine Alternativen zum Bestreben der Sozialdemokraten, die Gemeindefinanzen zu stabilisieren. Die CDU fordere, seien im wesentlichen nicht mehr möglich. Die Steigerung der Ansätze im Verwaltungshaushalt liege bei etwa vier bis fünf Prozent. Leistungsverminderungen der Gemeinde seien aber nicht zu vertreten. Es gebe in Egelsbach wohl kein Zu-wenig an Leistungen, aber auch kein Zu-viel. Der Antrag zur Personalsituation in den Kindergärten sei abgelehnt worden, weil der angespannten Haushaltsituation nicht durch Personalabbau ausgerechnet bei den Kindergärten begegnet werden dürfe.

Die weiteren CDU-Anträge bewirkten keine Einsparungen beim vorgelegten Haushalt und seien daher keine sachlichen Beiträge zur diesjährigen Haushaltsdebatte. Der Vorschlag zur Energieeinsparung sei zu begrüßen; er sei aber nicht haushaltswirksam.

Der Haushaltsantrag der CDU, die Gewerbesteuererhöhung auszusetzen, beinhalte eine unangebrachte Kritik an den Leistungen der Gemeinde für ihre Bürger. Die CDU kritisiere, was sie zum großen Teil mitgetragen, zum Teil selber beantragt habe. Außerdem würde der Gewerbesteuerausfall nicht durch die Erhöhung der Einnahmen aus der Einkommensteuer gedeckt. Die Erhöhung der Gewerbesteuer sei auch als vorausschauende Maßnahme von Bedeutung zu sehen. 1981 stünden die Erleichterungen verschiedener Art für die Lohn- und Einkommensteuerzahler an. Das werde auch zu Ausfällen für den Gemeindefinanzteil aus diesen Steuern führen. Außerdem sei ein Wegfall von Bagatelsteuern zu erwarten, die hauptsächlich seit der von den Gemein-

vereinnahmt würden.

Der Gewerbesteuerzahler in seiner neuen Höhe werde so stark die Steuerzahler nicht belasten. Er liege zudem im Rahmen der Sätze anderer Städte und Gemeinden (Anm. d. Red.: Der höchste im gesamten Kreisgebiet ist er aber doch). Das haben auch SPD-Vertreter zugegeben). Die gute Infrastruktur der Gemeinde und ihre Erhaltung liege auch im Interesse der ansässigen Unternehmen. Derzeit behandle der Gemeindevorstand Anfragen von Unternehmen nach Anstiedlung.

Es gebe in den kommenden Jahren kostenträchtige Aufgaben zu lösen: Der Weiterbau der Umgehungsstraße, Ausbau der Kanalisation. Die Hochzinsituation würden den Schuldendienst der Gemeinde stärker belasten als in den letzten Jahren. Wenn die Gewerbesteuer nicht in diesem Jahr erhöht worden wäre, dann käme die Notwendigkeit der Erhöhung in den nächsten Jahren immer wieder auf die Gemeinde zu, meint die SPD. Die Gemeindefinanzen beizeln solide zu machen, sei eine vorausschauende Notwendigkeit. Es solle nicht in jedem Jahr neu an der Steuer-schraube gedreht werden. „Die vorausschauende Politik der Sozialdemokraten wird in den nächsten zwei bis drei Jahren auch von den heutigen Kritikern bestätigt werden müssen“, heißt es abschließend.

50-km-Markierung

Der Gemeindevorstand und Straßenverkehrsbehörde haben sich darauf geeinigt, auf der Fahrbahn des Kurt-Schumacher-Rings eine Hinweis-Markierung anbringen zu lassen, die den Autofahrer ermahnt, sich doch an die dort geltende innerörtliche Geschwindigkeitsbegrenzung zu halten. Diese beträgt 50 km/h. Die Markierung wird demnächst angebracht.

Bauausschuß tagt

Morgen, Mittwoch, dem 5. März, wird die nächste öffentliche Sitzung des Bauausschusses durchgeführt. Beginn ist um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses. Einziger Tagesordnungspunkt: „Organisatorische und rechtliche Grundlagen der Wasser-, Strom- und Gasversorgung“.

Eine Egelsbacher Gemeindeparlamentssitzung wird — wie Vorsitzender Heinz Strohmeyer am letzten Montag mitteilte — am 12. März stattfinden.

Afghanistan in der Diskussion

Das Thema Afghanistan beherrscht die Schlagzeilen der Presse. Daher lädt die SDAJ am Dienstag, dem 4. 3., zu einer Diskussion zum Thema Afghanistan ein. Treffpunkt ist das Sitzungszimmer im Bürgerhaus Egelsbach um 20 Uhr. Dort kann man sich bei einem kompetenten Gesprächspartner, einem Afghanen oder einem Vertreter des Nahost-Komitees, aus erster Hand über die Lage in Afghanistan informieren. Insbesondere soll über die Rolle der USA und der UdSSR und über die Frage diskutiert werden, ob die afghanische Revolution, wie vielfach behauptet, von „Moskau exportiert“ ist.

Gemarkungsrundgang und Aktion „Sauberer Wald“

Wer einen Terminkalender führt, der kann zwei Termine darin vormerken. In drei Wochen, am Sonntag, dem 23. März, wird der diesjährige Gemarkungsrundgang des Egelsbacher Gemeindevorstandes durchgeführt. Nähere Einzelheiten werden noch bekanntgegeben.

Die Aktion „Sauberer Wald“ wird in diesem Jahr am Samstag, dem 19. April, durchgeführt.

Jugendsammelwoche

Die hessische Jugendsammelwoche wird vom 5. bis 12. März durchgeführt. In dieser Zeit werden in Egelsbach Jugendliche mit Sammelstellen in den Haushalten vorseprechen und eine Spende erbitten.



Größter Beliebtheit erfreut sich der „Lauf-Treff“ der Egelsbacher Leichtathleten. Jeden Samstag um 15 Uhr treffen sich durchschnittlich 50 Trimm-Dich-Freunde zu einem einstufigen Waldlauf — in verschiedenen Leistungsgruppen —. Am 8. März ist der 100ste Treff; für diesen Termin hatten die Verantwortlichen mit ihrem 5000sten Teilnehmer gerechnet. Stattdessen war es bereits eine Woche früher, beim 98sten Lauf-Treff, soweit. 4.999ster Teilnehmer war Helmut Schlicker und 5000ste Teilnehmerin seine Frau Hertha. Die beiden sind in Egelsbach aus dem Kampagne 78/79 als KGE-Prinzenpaar noch bestens bekannt. Gerhard Hoherz war 5001. Teilnehmer. Alle drei erhielten ein T-Shirt und die Jubiläums-Läuferin zusätzlich noch eine Silbermünze.

Unser Foto zeigt von l. n. r.: Gerhard Hoherz, Hertha Schlicker, Helmut Schlicker, Horst Bernau, Lauf-Treff-Organisator gratuliert den Jubiläums-Läufern.

Wir gratulieren!

allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Liedermacherabend

Aus Anlaß des „internationalen Frauentages“ veranstaltet die Deutsche Kommunistische Partei einen Abend mit der Liedermacherin Renate Fresow. Außerdem wird eine Delegation sowjetischer Frauen erwartet, unter ihnen A. P. Birjukowa, Sekretär des Zentralrats der sowjetischen Gewerkschaft. Die Veranstaltung beginnt am Donnerstag, dem 6. März, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus.

Lokalinteresse

Am vergangenen Freitag war in Langen Bürgerversammlung. Bei dieser Gelegenheit teilte Erster Stadtrat Karlheinz Liebe mit, daß der Egelsbacher Gemeindevorstand die Pläne zur Langener Nordumgehung — es handelt sich dabei um eine Kompromißlösung, die nach langwierigem Tauziehen aller Betroffenen zustande gekommen war — so nicht akzeptieren könne.

Es handelt sich dabei um die Anbindung der K 168 an die B 486. Es wäre — so sehen es die Langener Pläne vor — dafür in dem Waldstück zwischen Klärwerk und Kreisstraße ein Waldeinschlag notwendig. Dafür soll aber dort, wo heute die Straße verläuft, wieder aufgeforstet werden.

Wer auf der Langener Bürgerversammlung gesehen hat, wie wichtig diese Umgehungsstraße für viele Bürger ist — und das hat sich aus vielen Redebeiträgen ergeben —, der kann eine gewisse Empörung verstehen, die einige Langener gegen den Egelsbacher Einspruch äußerten. Auf der anderen Seite sind jedoch Bedenken, die die Egelsbacher Parteien haben — und bislang sind sich alle da einig —, auch nicht ohne Berechtigung: Sie sagen nämlich, daß nach einem umweltbewußten Verständnis die Langener Planung eine Nummer zu groß sei. Da war es in der Tat sehr wertvoll, daß Egelsbachs Erster Bürgermeister, Heinz Strohmeyer, in Langen an der Bürgerversammlung teilgenommen und einmal gehört hat, welche Verkehrssorgen die Langener Bürger plagen und wie wichtig für sie die Nordumgehung ist.

Sowohl die Stadt Langen als auch die Gemeinde Egelsbach haben ihre eigenen Interessen zu vertreten. Aber Kompromisse lassen sich — bei gutem Willen — auch immer finden. Vielleicht ist — bei allem Umweltbewußtsein — das, was ein Langener gesagt hat, gar nicht so falsch: „Was sind ein paar Bäume im Vergleich zur Nachtruhe der Menschen?“ Denn, obwohl ein Leben ohne Verkehrslärm heute nicht mehr möglich ist, eine Zumutung ist es schon, wenn wenige Meter vom Schlafzimmerfenster entfernt schwere Lastwagen vorbeifahren, die, um das Frankfurter Kreuz zu umgehen oder eine Abkürzung zu nehmen, Langens Südliche Ringstraße benutzen.

Eines Tages soll Egelsbachs Südumgehung einmal in dem Langener Knotenpunkt münden. Wenn dieser dann eine Nummer zu klein geraten ist, wird es Rückstaus geben, über die dann die Egelsbacher Anlieger sicher nicht froh sein werden. Da aber die Egelsbacher Verantwortlichen das Wohl ihrer Bürger wollen, kann man sicher auf einen gesunden Kompromiß für die langfristige Planung hoffen.

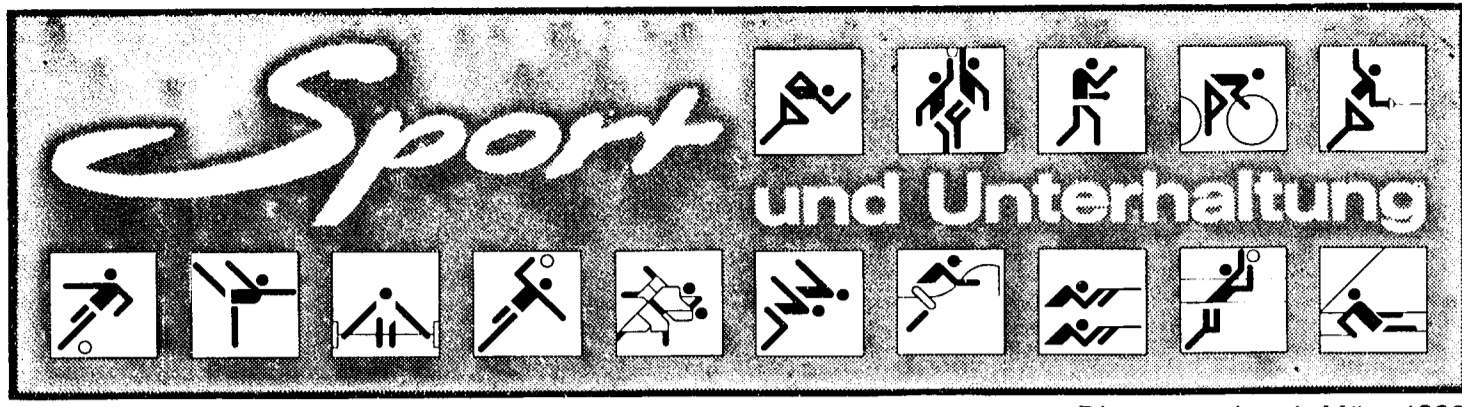
Kanadas Norden in Bild und Musik

Mit Lichtbildern und folkloristischer Musik berichtet Matthias Giebner über eine 800 km lange Bootsfahrt den Nyukon-River hinunter in das ehemalige Goldgräbergebiet an der kanadischen Grenze zu Alaska. In die Lichtbilder des Fahrtberichtes sind historische Bilder aus der Goldgräberzeit eingebunden. Der Vortrag findet im Rahmen der Ev. Frauenhilfe am Donnerstag, dem 6. März, um 15 Uhr im Ev. Gemeindehaus Egelsbach statt. Aus diesem Anlaß sind Gäste, besonders auch Jugendliche, willkommen.

Weltgebetstag der Frauen

„Freiheit verantworten“. Unter diesem Thema steht der 94. Weltgebetstag der Frauen am Freitag, dem 7. 3., der in 150 Ländern der Erde begangen wird. Für dieses Jahr haben Frauen aus Thailand die Gebetstexte verfaßt; Frauen aus einem Land, in dem Christen als kleine Minderheit (0,5 Prozent) in einem 45 Millionen-Volk, das sich zu 94 Prozent zum Buddhismus bekennt, leben. Die gesetzliche Gleichberechtigung ist in Thailand zwar eingeführt, doch die Frauen leben immer noch unter dem Druck der alten Traditionen und Unterdrückungen. Die katholischen und protestantischen Kirchen sind vor allem im Gesundheits- und Erziehungswesen tätig. Wie schon bisher soll ein Teil der Kollekte in das Land gehen, aus dem die Gebetsordnung stammt.

Die ökumenischen Gottesdienste in Egelsbach und Erzhäusern sind am Freitag, dem 7. 3., um 18 Uhr in der katholischen Kirche Egelsbach mit anschließendem Treffen im Pfarrsaal und um 20 Uhr in der evangelischen Kirche in Erzhäusern. Für die Teilnehmer des Weltgebetstages aus Erzhäusern ist am 12. 3. um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Erzhäusern gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen.



Club kommt ins Gedränge

Mit einem 4:1-Erfolg beim Schlüßlicht Sindlingen gab Egelsbach nach langer Zeit wieder eine prächtige Vorstellung im Hessischen Fußball-Oberhaus, die mit einem Vorrücken auf den sechsten Tabellenplatz belohnt wurde.

Sparta Bürgel ein torloses Unentschieden. Am kommenden Sonntag kommt es am Berliner Platz zum Südhessen Derby zwischen der SG Egelsbach und dem FC Heppenheim, der jetzt gegen Höchst mit 1:2 unterlag und auf den neunten Tabellenplatz zurückfiel.

Wald Gesichter dagegen gab es im Langener Waldstadion, wo es dem Tabellenführer FC Langen trotz spielerischer Überlegenheit nicht gelang, die beiden Punkte auf sein Konto zu bringen.

Zu einer Vorentscheidung kann die Partie des FC Langen beim Verfolger Nauheim werden. Gewinnt der Club, so beträgt der Vorsprung wieder drei Punkte. Geht das Spiel aber verloren, dann ist Nauheim Tabellenführer.

Die SSG Langen wurde ihrer Favoritenrolle gerecht und schickte Frochhausen mit 3:1 geschlagen nach Hause. Eine Verbesserung vom elften auf den neunten Tabellenplatz war der Lohn.

In der Offenbacher B-Liga unterlag Götzenhain in Dietzenbach mit 2:3, die Offenbacher Susgo besiegte den Tabellenführer BSC Offenbach mit 2:1, der TV Dreieichenhain kehrte mit einem 3:1-Erfolg von Wiking Offenbach zurück, und der FC Offenthal erreichte bei

Endlich wieder ein Auswärtserfolg

Vikt. Sindlingen — SG Egelsbach 1:4 (1:3)

Lange mußte die SGE warten, ehe der dritte doppelte Punktgewinn auf fremdem Gelände Wirklichkeit wurde. Der letzte Erfolg liegt ein halbes Jahr zurück; damals gewann man bei Olympia Kassel mit 5:1. Die Elf um Trainer Horst Lichtel hatten sich aber in Sindlingen beim Schlüßlicht einiges vorgenommen. Erstmals hatte man wieder drei Angriffsspitzen mit Stadt, Rasch und E. Fischer aufgeboten und damit die durch die Verletzten verursachten Defensivprobleme entschärft.

Nach genau 100 Sekunden hieß es bereits 0:1 durch Gerd Rasch. Frank Wobst war an der linken Seite nach vorne gepresst und hatte eine Ecke erreicht. Günter Zink hob den Ball so geschickt nach innen, daß der Egelsbacher Torhüter nur noch seinen Fuß richtig zu drehen brauchte. Zunächst waren die Gastgeber gewaltig geschockt, doch dann rafften sie sich auf und innerhalb von Sekunden mußte Elsiner zweimal den Ausgleich vermelden.

Wobst hatte gegen Linksaunen May anfangs einige Mühe, und Jakes riskierte eigentlich unnötig wieder einmal eine gelbe Karte. Der listige Wirth konnte Zorn ebenfalls nur zu Beginn blenden, fiel aber dann später nur noch durch ein sehr großes Fouls auf dem Egelsbacher mit gelber Karte (83.) und durch eine schaupielerische Fallrolle, die einen Elfmeter bringen sollte, auf. Damit lagen die Spitzen des Schlüßlichts an der Kette, und wenn aus dem Mittelfeld Uehlein oder der kopballstarke Jakob mit aufrücken, blockten Entwerder Schneider oder Zink wie auch Fischer rechtzeitig ab. Wade ging wieder einmal die weitesten Wege und war vorne und hinten immer wieder die Anspielstation. Auffälliger in der Spielweise aber diesmal vor allem Schneider und Zink und dies nicht nur wegen der drei Treffer durch diese beiden.

Zwei Gäste brachten nach dem Wechsel durch die frische Kräfte und wollten nun auf 2:3 kommen, doch in dieser Phase behielten die Egelsbacher kühlen Kopf und spätestens beim 1:4 in der 58. Minute war alles entschieden. Wieder hatte „Jimmy“ Schneider die Lücke gesehen, in die Günter Zink lief. Der Paß in den Lauf des „Zinkers“ war zentimetergenau und der ließ Schlußmann Wolfgang Göbel keine Chance. Der Rest war dann nur noch Formsache.

Klarer Sieg nach schwachem Spiel

SSG Langen — Frochhausen 3:1

Nur gering war die Zuschauerresonanz auf die Begegnung der SSG gegen die Elf aus Frochhausen, die im hinteren Tabellenbereich steht und keine Gefahr für den Tabellenzehnten sein sollte. So sehr dies auch der Kassierer bedauern mußte, und auch die Spieler würden vor größerer Kulisse sicher besser motiviert, es hatte ein Gutes, nämlich, daß sich nur wenige über eine schwache Partie ärgern mußten. Man sah recht deutlich, weshalb sich beide Mannschaften im unteren Tabellenmittelfeld befinden, denn Ideenlosigkeit und Mißverständnisse waren an der Tagesordnung.

Außenlinie und zog eine Maßflanke nach innen, die Nold mit schönem Kopfball unter die Latte setzte. Demelts Einsatz hatte sich gelohnt. Nach diesem Ausgleich verflachte die Partie. Lediglich Demelt und Mager versuchten mit Fernschüssen ihr Glück, verfehlten aber ebenso knapp das Tor wie Nold, der aus spitzen Winkel abzog und den einschubereiten Demelt nicht sah.

Bereits in der fünften Minute gab es eine kalte Dusche. Knechtel ließ seinem Gegenspieler zuziel Spielraum bei der Ballannahme, und auch Braukmann griff nicht entschlossen genug ein. Der Frochhausener Stürmer bedankte sich für dieses „Entgegenkommen“ mit einem satten Schuß ins linke Eck, bei dem Torhüter Franz keine Chance hatte. Die SSG antwortete auf ihren 0:1-Rückstand mit wütenden Angriffen, die aber nicht einbrachten.

Die Langener Reserve gewann durch Tore von M. Hausmann (2), H. Hausmann, Strebert, Steitz, Vinkow und Kletka 7:2.

Kalte Dusche für den Club

FC Langen — Biebesheim 1:3 (0:2)

Obwohl der Club dieses wichtige Heimspiel nicht in stärkster Besetzung bestreiten konnte, weil sich Mittelfeldspieler Herrmann beruflich im Ausland befand und Vorstopper H. Hoffener noch nicht aus dem Urlaub zurückgekehrt war, rechneten die Langener Zuschauer natürlich mit einem Sieg ihrer Mannschaft. Doch ähnlich wie gegen Eberstadt und Ginhheim fand der Club zum dritten Male auf eigenem Platz kein Rezept gegen einen körperlich robusten und bedingungslos kämpfenden Gast.

Der Club griff nun beinahe pausenlos an, aber seine Aktionen wirkten oft überhastet und konzeptionslos. Darüber hinaus fehlte bei diesem Sturmangriff einige Male allerdings auch nur ein Quentchen Glück. So machte der gegenereiche Torhüter mit Fortuna im Bundes hundertprozentige Chancen von Bienenle und K. Wolf zunichte, und der nun oft in den Angriff vorstoßende Libero Gruhn vergab zwei klare Möglichkeiten zum Ausgleich unbenutzt von der Strafraumgrenze.

Während die Karb-Truppe auswärts nach wie vor kein Spiel verloren hat, ging sie zu Hause nun schon dreimal leer aus, und diese Punkte können am Schluß der Verbandsrunde leicht zur Erringung des Meistertitels fehlen.

Man kann der Langener Mannschaft zwar keinen Vorwurf machen, daß sie in der zweiten Halbzeit alles auf eine Karte setzte und mit weit aufgerückter Abwehr stürmte. Doch dadurch ging sie schließlich mit fliegenden Fahnen unter, denn den massiert verteidigenden Gästen genügte ein Kontor in der 82. Minute, um durch den Linksaunen-Frisek das 1:3 zu erzielen und damit die Partie endgültig für sich zu entscheiden.

Im Vorspiel siegte die Reserve des Clubs 1:0. Gegen den Tabellenfünften VfR Eberstadt knüpfte die 1. B der SGE an die gute Leistung vom Vorspiel gegen den Tabellenführer Eiche Darmstadt an. Mit drei Sturmspitzen spielend, setzte man den Gegner schon von Anfang an stark unter Druck. An diesem Tag klappte fast alles und so blieb auch der Torerfolg nicht aus. Uwe Werner eröffnete den Toreigen und Klaus Leonhardt und Werner Kadzsch zeichneten mit je einer Torhölle für den klaren 5:0-Erfolg weiter verantwortlich. Großen Anteil an dem hohen Sieg hatte aber auch Harald Hoffener, der allein bei vier Toren die präzisen Vorlagen lieferte. Ein großes Kompliment konnte die 1. B auch den zahlreich erschienenen Zuschauern machen, die von draußen die Mannschaft begeistert anfeuert.

Am Samstag, dem 23. 2., gelang es Katja Amtsbüchler (Jahrgang 1965) vom Turnverein Langen den Titel der Bezirksmeisterin Süd im Kunstspringen von Ein-Meter-Brett zu gewinnen. Sie zeigte im Obererster Hallenbad insgesamt sechs saubere Pflicht- und Kürsprünge und erreichte damit 103 Punkte. Diese Leistung ist besonders im Hinblick auf die erst kurze Trainingszeit von drei Monaten beachtlich.

Am kommenden Wochenende: Freitag: Leverkusen — Werder Bremen; Samstag: Schalke — Köln, HSV — Eintracht Frankfurt, Mönchengladbach — Kaiserslautern, FC Bayern — Duisburg, Düsseldorf — Dortmund, VfB Stuttgart — 1860 München, Braunschweig — Uerdingen und Hertha — Bochum (alle 15.30 Uhr).

Der richtige Tip

Fußballtoto, Elferwette: 1 1 1 1 1 0 0 1 1 2 2 Auswahlwette „6 aus 45“: 6 19 28 35 42 45 (14) Rennquintet: Pferdeto: 18 6 13 Pferdeto: 1 3 9 16 Spiel 77: 1 4 0 2 5 9 4

Giraffen unterlagen dem Meister

Rückspiel am Sonntag in der Reichweinhalle

Mit einer 89:90-Niederlage im Gepäck kehrten die Langener Giraffen am Sonntagabend aus Ludwigsburg zurück, mit einer Niederlage, die auf Grund der größeren Spielstärke und des abgeklärteren Spiels der Ludwigsburger wohl auch in Ordnung geht, die aber gleichzeitig für das Rückspiel am Sonntag alles offen läßt, denn auch die Ludwigsburger offenbarten etliche Schwächen.

Schade, daß einige Chancen vergeben wurden und von außen so schlecht getroffen wurde, sonst hätte in dieser Phase ohne weiteres der Ausgleich fallen können. Doch als die Ludwigsburger einige Langener Fehlwürfe zu Kontern nutzten und von 57:50 auf 65:50 (30. Minute) davonzogen, schienen die Langener geschockt. Erst in den letzten fünf Minuten besannen sie sich noch einmal auf ihre kämpferischen Mittel, stellten auf Preßdeckung um und kamen durch Miller, Heine und vor allem Geiger, der als einziger auch einmal von außen traf, von 81:63 auf 81:72 heran, bevor Rainer Graunke, der trotz seiner 20 Punkte leider zeitlich nur die Zuschauer von diesem Auftakt geschockt. Die Ludwigsburger dagegen bauten ruhig ihr Spiel auf und gingen in der 6. Minute durch Schütz erstmals mit 12:10 in Führung, und der Langener Anفسel war dahin. Zwar konnte man den Ludwigsburgern zunächst durchaus Paroli bieten, wobei vor allem Jürgen Barth und Achim Heine zu gefallen wußten, aber mit zunehmender Spieldauer schlichen sich immer mehr Abspielfehler und Ballverluste im Langener Spiel ein, vor denen an diesem Nachmittag niemand gefeit schien. Eklatant auch die Langener Rebound-Schwächen vor allem im Angriff, wo man im ganzen Spiel nur 3 Rebounds gewinnen konnte.

Diese Ballverluste wurden von den Ludwigsburgern dann auch recht bald genutzt, die zwischen der 10. und 13. Minute von 24:20 auf 34:20 davonzogen und damit den Grundstein zu ihrer 43:33-Halbzeitführung legten. Auffallend in der Schlußphase der 1. Halbzeit die Konzentrationsschwäche einiger Langener Spieler, die konzentriert benutzten, was sie sich durch häufigere Auswechslungen in dieser recht schnellen Begegnung vielleicht hätten vermeiden lassen.

Es spielte: Hering (2), J. Barth (19), Geiger (11), Greunke (20), W. Barth (1), Miller (16), Arnold, Heine (1), Schweppe; Coach: Hallgrimsson.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Bundestliga-Aufstiegsrunde and 3. Spieltag results.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes 2. Bundesliga Süd — Abstiegsrunde and Tabelle nach 5 Spieltagen results.

Meister erneut geschlagen

Mit dem 23. Spieltag der Bundesliga ist der Kampf um die Meisterschaft noch spannender geworden. Meister HSV mußte nach dem Reinfall gegen Duisburg auch in Kaiserslautern eine 2:4-Niederlage hinnehmen und wurde von dem gegen Leverkusen mit 4:0 erfolgreichen FC Köln auf den dritten Tabellenplatz verwiesen. Spitzenreiter Bayern München kam in Berlin nur zu einem mageren 1:1. Mit nur einem Minuspunkt Rückstand zum Tabellenführer lauern Köln, der HSV und Schalke, das am Samstag bei der Frankfurter Eintracht nach einer 2:0-Führung noch mit 2:3 unterlag. Im Abstiegskampf schlug Bremen die Eintracht aus Braunschweig mit 4:0, Bochum holte mit einem 2:2 gegen Dortmund einen Punkt.

Kickers rutschten weiter ab

Zum zweiten Male kurz hintereinander mußten die Offenbacher Kickers zu Hause gegen die Mannschaften der hinteren Tabellenregion beide Punkte abgeben. Mit 2:1 entfiel der MTV Ingolstadt den Lohn vom Bieberer Berg und ließ die Kickers auf den zehnten Tabellenplatz zurückfallen. Ob es am nächsten Wochenende ausgerechnet beim erstarkten SV 98 Darmstadt gelingt, wieder in bessere Gefilde zu gelangen, ist sehr fraglich. Darmstadt holte in Bayreuth durch ein 4:1 beide Zähler, der FSV unterlag 0:3 gegen ESV Ingolstadt, und Bürstadt mußte sich dem Tabellendritten SC Freiburg mit 0:1 beugen.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Meister erneut geschlagen results.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Kickers rutschten weiter ab results.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Kaiserslautern — Hamburger SV results.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Bayreuth — Darmstadt 98 results.

Am kommenden Wochenende: Freitag: Leverkusen — Werder Bremen; Samstag: Schalke — Köln, HSV — Eintracht Frankfurt, Mönchengladbach — Kaiserslautern, FC Bayern — Duisburg, Düsseldorf — Dortmund, VfB Stuttgart — 1860 München, Braunschweig — Uerdingen und Hertha — Bochum (alle 15.30 Uhr).

ERGEBNISSE und Tabellen

Oberliga Hessen

Table with 2 columns: Team, Score. Includes KSV Baunatal — Vikt. Griesheim results.

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Al. Kl.-Aueim — Spvgg. Hainstadt results.

Kreisliga B Offenbach West

Table with 2 columns: Team, Score. Includes TSG N.-Isenb. — SC Steinberg results.

Bundesliga-Aufstiegsrunde

Table with 2 columns: Team, Score. Includes TG Hanau — 1. FC Bamberg results.

2. Bundesliga Süd — Abstiegsrunde

Table with 2 columns: Team, Score. Includes 1. DJK SB München results.

Tabelle nach 5 Spieltagen

Table with 2 columns: Team, Score. Includes 1. FC Köln — Bay. Leverkusen results.

Kreisliga Darmstadt West

Table with 2 columns: Team, Score. Includes FC Langen — Ol. Biebesheim results.

A-Klasse Darmstadt

Table with 2 columns: Team, Score. Includes 75 Darmstadt II — Schneppenhan results.

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Al. Kl.-Aueim — Spvgg. Hainstadt results.

Am nächsten Sonntag spielen:

Table with 2 columns: Team, Score. Includes SC Steinberg — Susgo Offenbach results.

Am kommenden Sonntag spielen:

Table with 2 columns: Team, Score. Includes SC Steinberg — Susgo Offenbach results.

Handball

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Groß-Zimmern — TV Sulzbach results.

Kreisliga Ost

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Groß-Zimmern — TV Sulzbach results.

Kreisliga West

Table with 2 columns: Team, Score. Includes SG Egelsbach — Braunschweig II results.

A-Klasse Darmstadt

Table with 2 columns: Team, Score. Includes 75 Darmstadt II — Schneppenhan results.

GESCHÄFTSDRUCKSACHEN BUCHDRUCKEREI KÜHN KG TELEFON 2 10 11

Eine neue Einsamkeit

Ein Gefühl der Ungeborgenheit / Im Sog der Langeweile

Trotz Telefon und Television, trotz engen Zusammenwohnens und organisierter Freizeitgestaltung, gibt jeder fünfte Bundesbürger an, sich einsam zu fühlen. Mehr als 500 000 Menschen leiden an Depressionen, die sie auf die zunehmende Isolation zurückführen. In der modernen Gesellschaft ist Kontakt durch Komfort ersetzt worden. Die Folgeschäden werden wir erst noch zu spüren bekommen.

Obwohl mit dem Stichwort „Einsamkeit“ ein Notstand beim Namen genannt wird, ist diesem Thema bisher kaum Aufmerksamkeit gewidmet worden. Einsamkeit galt einmal als eine beglückende Erfahrung. Man hat von ihr geträumt und sie gesucht; die Wald-einsamkeit, die Berg-einsamkeit, die Einsamkeit der Meere, der Wälder, der Einöden, auch der Klau-sen und Klöster, der Gärten und

Parks, der Schlösser und Burgen. Einsamkeit hatte ein hohes Prestige. Heute wird sie vorwiegend als Vereinsamung empfunden, als Mangel an lebenswichtigen Beziehungen, die sie auf die zunehmende Isolation zurückführen. In der modernen Gesellschaft ist Kontakt durch Komfort ersetzt worden. Die Folgeschäden werden wir erst noch zu spüren bekommen.

Obwohl mit dem Stichwort „Einsamkeit“ ein Notstand beim Namen genannt wird, ist diesem Thema bisher kaum Aufmerksamkeit gewidmet worden. Einsamkeit galt einmal als eine beglückende Erfahrung. Man hat von ihr geträumt und sie gesucht; die Wald-einsamkeit, die Berg-einsamkeit, die Einsamkeit der Meere, der Wälder, der Einöden, auch der Klau-sen und Klöster, der Gärten und

drum raucht und dampft er wie ein Schot. Geschützt von fremden Späherblicken, kann er sich selbst die Hose flicken.“ Er war sich genug, dieser Bildbuchmaler und -schreiber, mochte sich nicht be-achten und stören lassen und fand es weit tiefer, allein als zu zweit zu leben. Die heutigen Singles dürfen nicht mehr so überzeugt sein von den Vorzügen ihrer Frei-heit. Die im Geuß der Bindungs-losigkeit und des unabhängigen Privatlebens zunächst vergesse-nen oder verdrängten Einsamkeits-gefühle verdrängen sich, wie man-ner, zu einer bedrückenden Furcht vor dem partnerlosen Alterwerden, das wie ein Gespenst auftaucht.

Weshalb wird Einsamkeit in un-serer Zeit als so bedrückend und bedrückend empfunden?

Es ist wohl vor allem ein Ge-fühl völliger Ungeborgenheit, man ist zu sehr auf sich gestellt, wird durch keine Gemeinschaft gestützt und entlastet, gerät in den Sog einer untergründigen Langeweile, eine schreckliche Leere kann den einzelnen umgeben, und es entsteht eine gegenstandslose, eine unbestimmte Angst, die so quälend werden kann, daß man sich ablenken oder betäuben muß, ja daß nicht selten der Selbstmord als einziger Ausweg erscheint. Inmitten von Luxus verarmt der Mensch in den elementaren Dingen. Ohne Du geht das Ich verloren. Menschlichkeit ist Mitmenschlichkeit.



Die Kombination Bluse und Rock - hier aus bedrucktem Wolle-zeil-Volle - mit einer farblich harmonisierenden Jacke aus Bouclé-garn gehört zu den „Unentbehrlichen“ der Saison. Modell: Batoni

Farbe gibt den Ton an

Nach kühlen Wintertagen, die in unseren Breiten mehr vom grau-erhängten Himmel als von glit-zernder, besonner Schneelandschaft bestimmt sind, ist die Sehnsucht nach fröhlichen Farben doppelt groß. Die Freude an Farben spiegelt nicht nur die neue Früh-jahrsmode, die jetzt schon die

Schaufenster beherrscht, auch in der Kosmetik gibt Farbe den Ton an. Denn die Wirkung, die Harmonie der Persönlichkeit hängt nicht unwesentlich von der Übereinstim-mung von Mode und Kosmetik ab. Bezaubernde Fuchsfarben, die sich auf die fröhliche, pinkfarbene Seite der Farbpalette konzentrieren mit einem leichten Hauch Blau, bestimmen den neuen Make-up-Look. Sorgfältig aufeinander abgestimmt prä-sentieren sich schimmernde Lid-schatten und Blau-her für die Wan-gen, die dem Ge-sicht natürliche Frische geben. Lippenstift und Nagellack.

Mit ein wenig Mut zur Farbe läßt sich der Früh-ling vorwegneh-men, auch wenn er nach Wetterber-richt noch auf sich warten läßt.



Rottöne geben beim Frühlings-Make-up den Ton an. Foto: Elizabeth Arden

Für eine Erhöhung des Sparerfreibetrags

Die Absicherung sowohl der persönlichen Vermögensbildung als auch der Sparkapitalbildung in der Volkswirtschaft hat einen hohen Stellenwert. Aufgrund des Vorschlags der Sparkassenorgani-sation war ab 1975 ein Sparerfrei-betrag von 300 DM für Ledige und 600 DM für Verheiratete bei den Einkünften aus Kapitalvermögen in das Einkommensteuergesetz auf-genommen worden. Das Bundes-verfassungsgericht hat 1978 in der Begründung seines Urteils, wonach die Besteuerung der Zinsen ver-fassungsgemäß ist, darauf abge-stellt, daß der Ertrag eines Sockel-sparvermögens durch den Sparer-freibetrag steuerlich geschont wer-de und damit die besonders förde-rungswürdige eigenverantwortliche Vorsorge der Bürger durch Sparen auch künftig erhalten bleibe. Dazu wurde aufgrund von Berechnungen der Bundesbank u. a. dargelegt, daß bei einer Verzinsung von 5,5 Prozent ein Lediger steuerfreie Zinserträge von einem Guthaben bis zu 7300 DM (bei Verheirateten der doppelte Betrag) beziehen könne.

fürung stehenden Betrag wieder anliegt, auf Zinserträge von jähr-lich etwa 300 DM. Bei Verzinsun-geräten ergibt sich nach der Wie-deranlage ein jährlicher Zinsertrag in der Größenordnung zwischen 1200 bis 1700 DM.

Diese Beträge sind aufgrund der in der Zwischenzeit fortgeschrittenen Vermögensbildung weiterer Schichten der Bevölkerung als Sockelsparvermögen nicht mehr anzusprechen. Der Deutsche Spar-kassen- und Giroverband setzt sich daher für eine Verdopplung des gegenwärtigen Freibetrags auf 600 DM für Ledige und 1200 DM für

Verheiratete ein. Das ist auch wichtig für den vorgesehenen Familien-lastenausgleich bei der Reform des Einkommensteuergesetzes.

Um die Größenordnung eines ak-tuellen Sockelsparvermögens für breite Schichten der Bevölkerung zu untreuen kann man von den Beträgen ausgehen, die sich im Rahmen der staatlichen Sparförde-rung und Vermögensbildung er-geben. Dabei kommt man für einen ledigen Arbeitnehmer, der nach Ablauf der Sperrfrist den zur Ver-

füng stehenden Betrag wieder anliegt, auf Zinserträge von jähr-lich etwa 300 DM. Bei Verzinsun-geräten ergibt sich nach der Wie-deranlage ein jährlicher Zinsertrag in der Größenordnung zwischen 1200 bis 1700 DM.

Hüpfen Sie sich gesund

Eine bessere Fitneßübung gibt es kaum

Wer gesund bleiben will, muß die Beine gebrauchen. Der be-rühmte amerikanische Herzspezia-list Dr. Paul Dudley White hat die ideale einer Universallübung für Menschen jeden Alters und fast jeden Gesundheitszustands nahe. Besonders positiv wirkt es sich auf Beine, Schenkel und Hüften aus. Beim rhythmischen Schlagen des Seils wird der Oberkörper mehr bewegt als beim Dauerlauf. Springen kräftigt Füße und Knöchel (wichtig für Skiläufer) sowie die Handgelenke. Es fördert Gleich-gewichtssinn, Beweglichkeit und Koordinationsfähigkeit. Außerdem gibt Springen Kraft.

Woher das Seilspringen stammt, ist unbekannt. Jedenfalls haben sich im Fernen Osten wie in Euro-pa schon vor Jahrausenden Menschen jeden Alters damit ver-gnügt. Auf den Philippinen haben Reisende kleine Jungen und Mäd-chen fröhlich mit Seilen aus lan-

gen Bambusspinnen hüpfen sehen. Bei uns waren bis vor kurzem nur Kinder und Boxer hingebungsvoll Seilspringen, die Kleinen, weil es Spaß macht, und die Faustkämpfer, weil es die Ausdauer erhöht.

Den anscheinlich meßbaren Nutzeffekt dieses spielerischen Fit-neßtrainings hat wohl zum ersten-mal im Jahre 1957 eine Untersu-chung an der Universität von Illi-nois demonstriert. Sie wurde mit neun- bis elfjährigen Schülern gemacht, deren einzige Übung aus intensivem Seilspringen bestand. Die Jungen entwickelten ein lei-stungsfähigeres Herz und größere Ausdauer, der Brustumfang nahm zu, Fettpolster wurden abgebaut, Muskelkraft und Haltung verbessert.

Was aber profitiert der Erwach-sene vom Seilspringen? Das wußte niemand so recht, bis 1961 Dr. Ro-dahl, damals Forschungsdirektor am Lankena-Krankenhaus in Phi-ladelphia, der Frage nachging. Um etwas gegen die allgemeine Nach-mittagsmüdigkeit seiner Mitarbei-ter zu tun, richtete er für Sekretä-rinnen, weibliche Angestellte und Techniker zwischen 19 und 24 Jah-ren eine Seilspringklasse ein. Fünf Tage in der Woche sprangen alle während der Mittagspause jeweils fünf Minuten lang Seil. In einem Monat steigerte sich ihre körperl-iche Leistungsfähigkeit um durch-schnittlich 25 Prozent.

ist dabei ebensogut bedient, wie die Liebhaberinnen „neutraler Töne“ oder gar alle Frauen aus einer papageienbunten Palette. Der Mode-Cocktail kann ebenso sachlich wie kapriziös sein, und obendrein verträgt er noch jede Prise abwechslungsreicher Accessoires.

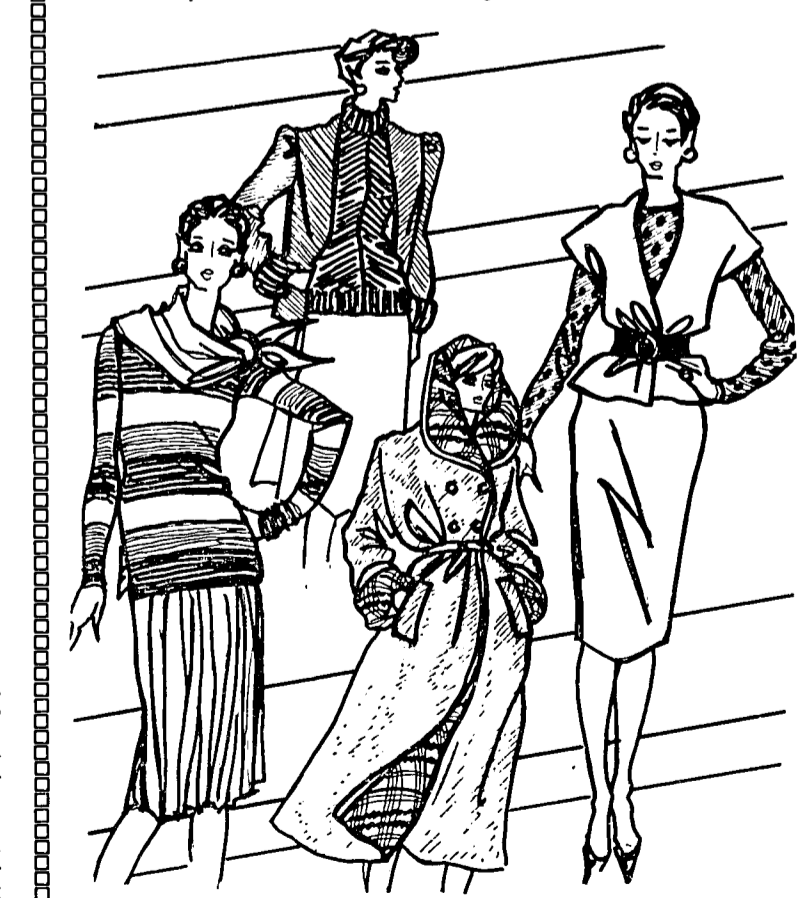
Allerdings wird die Frau im Beruf in gewissen Grenzen an-nehmer Harmonie entgegen und die leicht korrekte Note wahren, die momentan wieder „in“ ist. Mögen manche Modemacher mit noch so betonten Capriolen locken, die Eleganz der Berufsstüben tippt auf gebremste Phantasie. Praktisch und kleidsam ist ihre Parole. Geschmackssicher un-schiffst sie alle Klippen des oft allzu großen, verführerischen An-gebots.

Die Modelle

1. Zum Faltenrock aus Crêpe-Jersey die Jumperbluse in gleichem Material, aber in Streifen-dessin. Geschlungenes Halstuch.
2. Twin-Sets in neuer Manier bieten sich an. Wolle diagonal gestreift für den Jackett, gestreift Unterziehbluse und einem über-einandergelegten Oberteil mit angeschnittenen Ärmelchen. Breiter Wildledergrütel. Am Abend kann dieser Anzug als Deux-Pièces, ohne die Bluse, getragen werden.
3. Lässiger Übergangsmantel mit angeschnittenem Kapuzenkragen, doppelt geknöpft, mit Gürtel. Das karierte Futter gibt den farblichen Pfiff.
4. Dreiteilig ist das Ensemble mit geradem Rock, gestreifter Unterziehbluse und einem über-einandergelegten Oberteil mit angeschnittenen Ärmelchen. Breiter Wildledergrütel. Am Abend kann dieser Anzug als Deux-Pièces, ohne die Bluse, getragen werden.

Kombi-Mode für Karriere-Frauen

„Mix-and-match“ ist das Lo-sungswort für den Chic der Kar-riere-Frau. Sie hat viele Funktionen, stets ein bißchen veruandelt zu



nicht gesagt ist, daß man im „Pri-vatleben“ solche Vielseitigkeit gebrauchen kann. Aus wenigem viel machen, scheint

Alles für die Braut

In Paris gibt es ein Spezial-geschäft für die Brautausstat-tung. Der neueste Werbeslog-an des Geschäftes lautet: „Wir haben alles für die Braut - außer den Bräutigam!“

können, wurde zum Ideal. Die heute attraktiver, als mit zahl-reiche mit Kombinations-möglichkeit sind ihre Starthilfen in jede Saison, - wonit natürlich Wer auf Schwarz-Weiß schwört,

Ausländergruppen in kirchlichen Räumen

Mit der Gründung eines indischen Familienvereins am vergangenen Samstag (23. 2.) im Pfarrzentrum der Liebfrauen-Gemeinde be-nehmen nunmehr drei ausländische Gruppen, die dort regelmäßig in der Woche ihre Veranstaltungen abhalten. Der indische Verein, der jetzt bereits das dritte Mal mit vielen Familien zusammenkam, wurde ursprünglich von Frau Kochuthesia Chakkathi ins Leben gerufen. Herr Kumar, ein indischer Landsmann, unterstützte Frau Chakkathi tatkräftig bei der Aufbaubarbeit. Die Wahl eines Vorstandes am ver-gangenen Samstag war ein weiterer Meilenstein dieser neuen Ausländergruppe.

„Fröhliche Geister“ in der Stadthalle

Die Stadthalle Langen setzt ihre äußerst er-folgreiche Spielzeit mit der Aufführung von Noel Cowards unwahrscheinlicher Komödie „Fröhliche Geister“ in der deutschen Bearbei-tung von Curt Goetz am Samstag, dem 22. 3., um 20 Uhr fort.

Stabile Eintrittspreise in der Stadthalle

Mehrere aufgeregte Anrufer hatte das Stadt-hallenbüro in den letzten Tagen zu verzei-chen. Der Grund waren ungewohnte Eintritts-preise von teilweise über 20 Mark für einzelne Theaterveranstaltungen. Dazu teilt die Stadt-hallenverwaltung mit, daß der Besuch von Veranstaltungen, die die Stadthalle Langen in eigener Regie durchführt, weiterhin zwischen 6 und 12 Mark incl. Garderobengebühr kosten. So z. B. im März für „Der schlafende Prinz“ und „Fröhliche Geister“ und im April für „Meine dicke Freundin“ und „Der Preis“.

Toto- und Lottoquoten

FUSSBALLTOTO - Ergebnisswette: 1. Rang: 813,50 DM; 2. Rang: 43,90 DM; 3. Rang: 5,30 DM.

AUSWALTWETTE „6 aus 45“: 1. Rang: 314.879,55 DM; 2. Rang: 17.493,30 DM; 3. Rang: 2.746,00 DM; 4. Rang: 54,60 DM; 5. Rang: 4,50 DM.

ZAHLNLOTTO: Gewinnklasse 1: 1.120.688,10 DM; Gewinnklasse II: 56.032,90 DM; Gewinnklasse III: 4.394,70 DM; Gewin-klasse IV: 68,90 DM; Gewinnklasse V: 5,00 DM.

RENNQUINTETT 3 + 4 aus 18: Pferdoto: Ge-winnklasse 1: 1.330,90 DM; Gewinnklasse 2: 157,40 DM; Pferdolotto: Gewinnklasse 1: 1.100,90 DM; Gewinnklasse 2: 12,70 DM; Kom-binationsgewinn: unbesetzt - Jackpot: 316.160,70 DM.

Auf Stottern

Muckermanns haben sich Möbel auf Teil-zahlung gekauft.

Kompliment

Zwei Tausendfüßler starren einer Tausend-füßler nach.

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Ausgabe, außer bei den Postbezahlern, liegt eine Beilage der Firma Polsterland, Egelsbach, und der Fa. Grüne-wald, Groß-Zimmern, bei. Wir bitten um Be-achtung.

„Schau mal“

Wenn wir endlich die letzte Rate abgestot-tert haben“, stellt er fest, „hat das Zeug schon antiquarischen Wert.“

<p>Großes Schlachtfest</p> <p>Frischer Schweine-Bauch 1.50 500 Gramm</p> <p>Frische Schweine-Leber 1.90 500 Gramm</p> <p>Frisches Schweine-Mett (Hackepökel) 2.50 500 Gramm</p>	<p>zum Start in den Frühling!</p> <p>Schweine-Braten 3.- ohne Knochen, aus dem Vorder-schinken, zart und saftig.</p> <p>Schweine-Schinkenbraten 4.- 500 Gramm vom besten Hinterschinken.</p> <p>Kesselfrische Blut- und Leberwürstchen 4.- 500 Gramm ideal zum Wärmachen.</p>	<p>Schlachtfrische halbe Schweine</p> <p>1.80 Hdkt. 11/6, groß zerlegt.</p> <p>Fuldaer Preßkopf 1.- würzig im Geschmack.</p> <p>La Kabs-Leberwurst 3.95 Aus unserem SB-Wurstregal: grob und fein.</p>		
<p>Dortmunder Hansa-Pils -39 0,35 Liter-Dose</p> <p>»Junita« Apfelsinensaft 1.29 1 Liter-Flasche</p> <p>»Junita« Gemüse-, Tomaten- oder Karottentrunk -99 0,7 Liter-Flasche</p> <p>C-frisch 1.75 200 Gramm-Glas</p> <p>Laugen-Brezel oder -Stangen -39 Stück</p> <p>Gronauer Altmeister-Brot 1.59 1000 Gramm-Laib</p> <p>Lünebest fettarme Dickmilch -64 175 Gramm-Becher</p>	<p>Rüttgers Club Sekt 3.59 0,75 Liter-Flasche</p> <p>»Vaihinger« Apfelsaft, Mandarinen- oder Orangen-Fruchtsaft-Getränk -99 0,7 Liter-Box</p> <p>Plumder-Stückchen -49 Stück</p> <p>Glocken Roggi-Brot 1.98 1000 Gramm-Laib</p> <p>Ehrmann Joghurt natur -59 175 Gramm-Becher</p>	<p>»Junita« Natrien Grapefruit- oder Orangen-Nektar -89 1 Liter-Flasche</p> <p>Quench -88 Himbeer, Apfelsine, Zitrus, Beeren oder Zitrone, 100 Gramm-Beutel</p> <p>Sinalco -98 1 Liter-Einwegflasche</p> <p>Amerikaner -35 Stück</p> <p>Vitapan Goldstern Butterstoast 1.29 500 Gramm-Packung</p> <p>Südmilch Joghurt »Früchtekorb« -88 250 Gramm-Becher</p>	<p>Henninger Export od. Kaiser Pilsner 2.68 6 x 0,33 Liter-Einwegflaschen</p> <p>Donautaler Kadarka 1.99 ungarischer Rotwein, 0,7 Liter-Flasche</p> <p>»Trink mit« -99 Milch-Mixgetränk, 3 x 0,2 Liter-Packung</p> <p>Apfelmilch mit Streusel, oder Käsekuchen 6.98 rund, 26 cm Ø</p> <p>Glocken Käsekuchen mit Apfel, oder Bienenstich 2.49 300 Gramm</p> <p>Bauer Früchte-Joghurt -76 250 Gramm-Becher</p>	<p>Für alle Garten- und Blumentöpfe Jetzt im toom das große Samen-sortiment für Blumen und Gemüse.</p> <p>Azaleen große, blühende Pflanzen Topf 3.99</p> <p>Dtsch. Tafeläpfel Golden Delicious Kl. 1 2-kg-Tragetasche 1.69</p> <p>Brandt Rotwein-, Likör- od. Weinbrand-Eier 8 Stück-Beutel 1.99</p> <p>Nuß-Sahne- oder Käse-Sahne-Torte 16 Stücke 14.98</p> <p>Weber Baguette 250 Gramm 1.59</p> <p>Fettarmer Kefir 500 Gramm-Becher -74</p>

Abgabe solange der Vorrat reicht, nur im Mengem wie für einen Vier-Personen-Haushalt üblich.

Darmstadt, Rheinstraße · Da-Griesheim, Flughafenstraße
Da-Weiterstadt, Robert-Koch-Straße · Heppenheim/Bergstr., Tiergartenstraße
Michelstadt, Frankfurter Straße

Am Donnerstag ist es soweit: toom eröffnet die Camping-Garten-Freizeit-Saison 1980. Erleben Sie die tollen Neuheiten 1980 - Angebote und Preisvorteile, die so nur toom bietet.

Mehr Partnerschaft - mehr Sicherheit.

Partner geben Beispiele:
Herr Frank G. Samuels, Handlungsbev., Duisburg



Mein Sohn ist begeisterter Radfahrer. Schon als er sein erstes Fahrrad bekam, haben wir immer gemeinsam sein Rad „in Schuß“ gehalten. Das hat sein Sicherheitsbewußtsein entschieden mitgeprägt. Jetzt hat er sich für sein Fahrrad selbst ein automatisches Standlicht gekauft. Ich freue mich darüber, daß er sich gerade im Herbst, wo es früh dunkel wird, für dieses sinnvolle Zubehör entschieden hat.

Nutzen Sie die Vorteile einer Anzeige in der
LANGENER ZEITUNG
den **EGELSBACHER NACHRICHTEN**
und dem **HAINER WOCHENBLATT**
Anzeigen-Service
Tel.-Nr.: 0 61 03/2 10 11/12

Mein lieber Mann, unser guter Vater, Sohn, Bruder,
Schwager und Onkel

Willi Neuner

30. 1. 1937

ist am 3. März 1980 für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:

Helga Neuner
Susanne
Andreas
Michael und Erdmuth
Eise Neuner

Hügelstraße 25

Die Beerdigung findet am Freitag, 7. März 1980, um
9.30 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Nach fünfundzwanzig Ehejahren,
wir beide haben viel Freude und Glück erfahren.
Für gute Wünsche, viele Blumen und den schönen
Gaben Tisch ganz herzlich hier bedanken sich

Das Silberpaar
Georg und Erika Heim

Frankfurter Straße 5, 6073 Egelsbach

LANGENER ZEITUNG 21011

Wir bedauern den plötzlichen Tod unserer Schulkameradin

Anneliese Albert

geb. Herth

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Schulkolleginnen und -kollegen
des Jahrganges 1925/26

Zahl der Tollwutfälle nahezu verdoppelt

Die Zahl der im Regierungsbezirk Darmstadt im Jahr 1979 gemeldeten Tollwutfälle hat sich gegenüber dem Jahr 1978 fast verdoppelt. Dies teilte die Pressestelle des Darmstädter Regierungspräsidiums dieser Tage mit. Während im Jahr 1978 im Regierungsbezirk Darmstadt bei 167 Füchsen und Wildtieren und bei 26 Haustieren Tollwut festgestellt worden sei, also insgesamt 193 Tollwutfälle, habe sich die Zahl der im vergangenen Jahr festgestellten Seuchenfälle auf 358 (325 Füchse und Wildtiere sowie 33 Haustiere) erhöht.

Besonders stark habe die Zahl der festgestellten Tollwutfälle in den Landkreisen Darmstadt-Dieburg (77 gegenüber 16 im Jahr 1978), Groß-Gerau (49 gegenüber keinem im Jahr 1978), Offenbach (27 gegenüber keinem im Jahr 1978), im Vogelsbergkreis (51 gegenüber 12 im Jahr 1978) und im Gemarkungsgebiet der Stadt Darmstadt (14 gegenüber einem im Jahr 1978) zugenommen. Ein leichter Anstieg sei in den Landkreisen Gießen, Bergstraße, Limburg-Weilburg und Main-Taunus festzustellen gewesen, während vor allem im Odenwaldkreis, der 1978 noch mit 69 Tollwutfällen an der Spitze im Regierungsbezirk Darmstadt gestanden habe, die Zahl der Tollwutfälle um rund die Hälfte zurückgegangen sei. Keine Tollwutfälle seien im vergangenen Jahr aus dem Hochtaunuskreis, dem Rheingau-Taunus-Kreis sowie aus den Gemarkungsgebieten der früheren Stadt Lahn und der Stadt Wiesbaden gemeldet worden.

Vom Regierungspräsidium Darmstadt wird besonders darauf hingewiesen, daß diese Zahlen keine Aussagekraft über die tatsächliche Verbreitung der Tollwut besäßen, denn die echten Zahlen dürften erfahrungsgemäß noch deutlich höher liegen, da insbesondere viele Wildtiere oft unbemerkt der Seuche zum Opfer fielen, ohne daß dann noch eine Untersuchung des Kadavers vorgenommen werden könnte. Dennoch gäben die Zahlen aber zumindest Anhaltspunkte über die jeweiligen Seuchenschwerpunkte.

Unterhaltungsvorschuß-Gesetz in Kraft

Das am 1.1.1980 in Kraft getretene Unterhaltungsvorschußgesetz, genau genannt: „Gesetz zur Sicherung des Unterhalts von Kindern alleinstehender Mütter und Väter durch Unterhaltungsvorschüsse oder Ausfallleistungen“, befreit die Schwierigkeiten, die ein alleinstehendes Eltern- und seine Kinder haben, wenn sich der andere Elternteil den Zahlungsverpflichtungen gegenüber den Kindern entzieht, nicht dazu in der Lage ist oder auch Renten nicht gezahlt werden. Anspruch auf jedes Kind, wenn es das 6. Lebensjahr noch nicht vollendet hat, im Bundesgebiet bei einem seiner Elternteile lebt und nicht oder nicht regelmäßig Unterhalt erhält. Den Anspruch auf Leistungen haben gleichermaßen deutsche und ausländische, eheliche und nichteheliche Kinder.

Der Erste Kreisbeigeordnete Faust hat darauf hingewiesen, daß ab sofort die entsprechenden Anträge beim Jugendamt des Kreises Offenbach gestellt werden können. Zunächst wird jedoch empfohlen, sich im Bedarfsfall bei den Städten und Gemeinden des Kreises Offenbach das Merkblatt abzuholen, um festzustellen, ob man anspruchsberechtigt ist. Telefonische Auskunft erteilt das Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, Telefon 06 11 / 8 06 83 97.

Künstlerin des Jahres gastiert in der Stadthalle

Olivia Molina, die „Künstlerin des Jahres 1977“, um nur eine ihrer zahlreichen Auszeichnungen, die sie in den letzten Jahren im In- und Ausland erhalten hat, zu nennen, gibt im

Tour-Show

Der Vorverkauf für die mit einem internationalen Show-Programm verbundene Fahrer-Vorstellung der Tour de France am 25. Juni dieses Jahres in der Frankfurter Festhalle hat bereits am Montag, 25. Februar, bei der Stadtparkasse Frankfurt, Hasengasse, und allen Zweigstellen begonnen.

Inzwischen wurde das Programm dieser Auftaktveranstaltung für die Tour vervollständigt: Nach Marlene Charell, dem vom Pariser Lido und vielen Fernsehveranstaltungen bekannten internationalen Star, der Hugo Strasser-Band und Wim Thoelke, der die Tour-Gruppe präsentiert, wurde die südamerikanische Gruppe Copa Rio verpflichtet. Ihre „heißen“ brasilianischen Rhythmen, ihre prachtvollen Kostüme und vor allem ihre attraktiven Tänzerinnen werden nach Erfolgen in vielen europäischen Städten mit Sicherheit auch in Frankfurt begeistern.

Schon vor dem für 19 Uhr festgelegten offiziellen Beginn der Fahrerveranstaltung wird ein Musikorchester der französischen Armee in der Festhalle für Unterhaltung sorgen. Der Vorverkauf erfolgt übrigens ausschließlich über die Stadtparkasse.

Rahmen ihrer Frühjahrstournee 1980 exklusiv für das Rhein-Main-Gebiet in der Langener Stadthalle am Sonntag, dem 9. 3., um 20 Uhr ein Konzert.

In ihrer Song-Sparte ist Olivia Molina nicht nur ein Star, „sie ist allen ihren Kolleginnen weit überlegen... Ihr Repertoire ist umfangreich und stilistisch nicht beengt, bezieht sogar Rainer Maria Rilke ein und läßt nichts zwischen Brecht und Folklore aus, was gut und teuer ist... Für donnernde Applaus ein paar Zugaben.“ So die Westdeutsche Allgemeine Zeitung über ein Konzert von Olivia Molina, die Leonard Cohen als „eine ausgezeichnete Sängerin mit einem außergewöhnlichen Programm“ apostrophierte.

Eintrittskarten gibt es ab sofort bei der städt. Infostelle im Reisebüro Lauterbach, Tel. 203 370, der Bezirksparkasse Langen, der Langener Volksbank und der Volksbank Dreieich. Die Abendkasse der Stadthalle Langen, Tel. 203 384, ist am 9. 3. ab 18.30 Uhr geöffnet.

Theaterring zeigt Komödie mit Harald Leipnitz

Harald Leipnitz, Joachim Hansen und Hannelore Cremer gehören zum Ensemble der Theaterspieldirektion Kempf, das am Samstag, dem 15. 3., um 20 Uhr mit der bezaubernden Komödie „Der schlafende Prinz“ in der Stadthalle Langen gastiert. Für Harald Leipnitz, den prominenten und beliebten Film-, Fernseh- und Bühnendarsteller, bedeutet dieses Gastspiel den „Don Juan“ (1978) und „Eule und Käzchen“ (1979) bereits den 3. Tourneeaufsteher in den Langener „Musentempel“.

Am 3. 3. 1980 verstarb mein lieber Mann, treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder und Onkel

Wilhelm Nazet

geb. 21. 4. 1892

im Alter von 87 Jahren.

In stiller Trauer:

Elisabeth Nazet geb. Koch
Charlotte Nazet
Familie Werner Nazet
und alle Angehörigen

Dieburger Straße 54
6070 Langen

Trauerfeier und Beisetzung finden im engsten Familienkreis statt.



Mein geliebter Mann, unser lieber guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

Otto Herzog

ist plötzlich und unerwartet nach kurzer und schwerer Krankheit am 3. März 1980 im Alter von 70 Jahren von uns gegangen.

In stiller Trauer:

Katharina Herzog
Dr. Manfred Herzog und Frau Claudia
Malte und Soenke
Dieter Bärenz und Frau Irmgard geb. Herzog
Sohn Björn
Hermine Herzog, Eric Röper
Ing. grad. Norbert Hanke und Frau Eilfriede geb. Herzog
sowie alle Angehörigen

Nassoviastraße 1
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 7. März 1980, um 10.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Am 1. März 1980 verstarb nach schwerer Krankheit mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Pate, Onkel und Bruder

Philipp Heim

im 79. Lebensjahr.

In stiller Trauer:

Elise Heim
Hans und Marianne Heim
Manfred und Margot Heim
und Angehörige

Langen, im März 1980
Gabelsbergerstraße 25

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 6. März 1980, um 14.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

NACHRUf

Am 1. März 1980 verstarb

Herr Philipp Heim

im Alter von 78 Jahren.

Herr Heim war bis zu seiner Ruhestandsversetzung 21 Jahre als Hausmeister in der Walschule bei der Stadt Langen tätig.

Wir bedauern den Heimgang eines geschätzten Mitarbeiters und Kollegen und werden den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Magistrat
der Stadt Langen

Kreiling
Bürgermeister

Der Personalrat
der Stadtverwaltung Langen

Gebauer
Personalratsvorsitzender

Nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit verstarb am 29. 2. 1980 mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

Arthur Stapf

im Alter von 74 Jahren.

In stiller Trauer:

Anna Stapf geb. Ritter
Gisela Stewart geb. Stapf
Walter Stapf und Frau Heidi
Enkel Daniela, Marita und Monika
Christel und Wilfried Schleppey
und alle Angehörigen

Gartenstraße 89
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 6. März 1980, um 13.30 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Für die zahlreichen Beweise der Liebe und Verehrung in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meines lieben Mannes

Eugen Glemser

sage ich allen Nachbarn, Freunden und Bekannten, den Schulkameraden des Jahrganges 1907/08, der Siedlergemeinschaft, dem Kleintierzuchtverein, sowie allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben, meinen innigsten Dank. Mein besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Trösken für die tröstenden Worte.

J.-v.-Eichendorff-Straße 17
Langen, im Februar 1980

In stiller Trauer:
Anna Glemser und Kinder

Penny Markt

Lebensmittel-Discounter mit Frisch-Ware

Vollmilch 150 g-Beutel	-99
Reine Buttermilch 0,5 Liter-Becher	-69
»Früchtkorb« Früchthoghurt 1,5% Fett, 200 g-Becher	-89
Speisequark mager, 250 g-Becher	-59
Dickmilch 3,5% F.i.T., 500 g-Becher	-89
Früchthoghurt 500 g-Becher	-99
Streichrahm 150 g-Becher	1.19
Speisequark mit Sahne, 40% Fett, 250 g-Becher	-99
Schoko mit Sahne 125 g-Becher	-49
Sonnenblumen Margarine 250 g-Becher	-69

Naturkäsescheiben 169	President Brie-Käse 45% F.i.T., 100 g-Stück	-89
Milram Kräuterquark 40% F.i.T., 200 g-Schale	Mainzer Handkäse 200 g-Rolle	1.19
Franz. Schmelzkäse mit Nüssen, 60% F.i.T., 125 g-Packung	Hausm. Handkäse 300 g-Packung	1.99
Einmaliger Preis		
Badezimmer-Garnitur versch. Dessins		2.79
3-teilig 16.95		
Kleefeld Camembert 50% F.i.T., 125 g-Schachtel	Kleefeld Camembert 30% F.i.T., 125 g-Stück	1.39

»Rama« reine Pflanzenmargarine, 500 g-Becher	1.98
»Sanella« Margarine 500 g-Becher	1.79
Beel Diätmargarine 250 g-Becher	1.79
Coco Soft Margarine 500 g-Becher	1.39
Coco Gold Margarine 1000 g-Stange	2.49
Goldtöpfchen Feinkostmargarine 500 g-Becher	-79
Plattin Cocosfett 250 g-Platte	-89
Biskin 1 kg-Stange	4.68
Kartoffelsalat 500 g-Eimer	1.69

Verlaß' Dich drauf..

...auf tägliche Frische!

Schlagsahne 30% Fett, 200 g-Becher	-89
Saure Sahne 150 g-Becher	-43
Joghurt 1,5% Fett, 150 g-Becher	-29
Joghurt 3,5% Fett, 175 g-Becher	-39
Speisequark mager, 500 g-Becher	1.09
Markenbutter 250 g-Stück	2.16

Naturkäse-Aufschnitt 250 g-Packung	2.99
Gutsherrn Schinkenbrot 500 g-Paket	-79
Buttertoast 500 g-Packung	-99
Toastbrot 500 g-Packung	-59
»Weizenbäcker« helles Mischbrot 1000 g-Laib	2.19
Hefezopf 500 g-Stück	1.99

»Nadler« Fleischsalat 200 g-Schale	-99
Schlemmerfilet »Bordelaise« gefroren, 400 g-Packung	3.98
Ausländ. Puten Hdkl. A, gefroren, 500 Gramm	1.99
Pommes frites gefroren, 1000 g-Beutel	1.79
Suppengemüse 450 g-Packung	1.39
Rahmspinat gefroren, 450 g-Packung	-99

Russisch Ei 200 g-Schale	1.59
Party Salat 250 g-Becher	1.59
Heringsalat weiß o. rot, 200 g-Becher	1.19
Rollmops 500 g-Glas	2.99
Milchlinge 500 g-Glas	2.99
Fleischwurst einfach, 500 g-Stück	2.99
Bierwurst 400 g-Stück	2.99
Jagdwurst 400 g-Stück	2.99
Kalbfeischwurst 400 g-Stück	2.99
Cabanossi 300 g-Packung	2.99
Original Frankfurter Würstchen Packung, 2 Stück à 50 g	1.69
Kalbsleberwurst 100 g-Stück	-89
Ravensburger Teewurst 125 g-Stück	1.39
Gekochter Vorderschinken gefroren, 100 g	1.89
Bauchspeck 300 g-Packung	2.19
Fetter Speck 200 g	-99
Roggemischbrot 1000 g-Laib	-99
»Helles Weizenbrot« 1000 g-Laib	1.49

Langen, Bahnstraße 36

Vereinsleben

Männerchor Liederkreis 1838 Langen
Morgen, Mittwoch, 19.30 Uhr. Singstunde im Vereinslokal.

DIE NATURFREUNDE
ORTSGRUPPE LANGEN
Vereinstreffen: jeden Mittwoch 20.00 Uhr; Jugendgruppe: jeden Freitag 18.00 Uhr; Handarbeiten: 14täg. Dienstag 14.30 Uhr; Kegeln: 14täg. Freitag 20.00 Uhr.
Dieses Wochenende Arbeitseinsatz im NFH, Beginn jeweils 9.00 Uhr.

SSG Langen
Abt. Gesang
Am Donnerstag, d. 6. 3., finden getrennte Proben im Jugendraum statt. Frauenchor, 19.45 Uhr, Männerchor, 20.45 Uhr. Wir bitten um pünkt. u. vollzähliges Erscheinen.

DDK DEUTSCHLANDS
ORTSGRUPPE LANGEN
Samstag, den 8. 3., um 15.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Ehrungen, Ev. Gemeindehaus, Frankfurter Str. Urtauch? Für die Zeit 30. April bis 14. Mai an den Altseefer Österreich sind noch Plätze frei. Gäste willkommen.

Jahrgang 1914/15. Zum gemütlichen Besamensein treffen wir uns am Freitag, dem 7. 3. 1980, um 18.30 Uhr, im Foyer der TV-Turnhalle.

KARUSSEL VERBODEN
Helina Helena, Der Sport-BI mit dem Sport-Träger. Da wippt nichts mehr.

Wer von der Wettleidenschaft so richtig befallen wurde, kann von dieser Wessensart kaum noch ablassen, auch wenn er noch so alt wird. James Harkness, ein Engländer, liefert dafür ein Musterbeispiel. Trotz seiner 78 Jahre gibt es für ihn keinen Grund, eine Wette auszuschlagen. Im Gegenteil: Je tollkühner diese Wette, um so willkommener ist sie Mr. Harkness. Oftmals findet er keine Partner, um seiner Leidenschaft frönen zu können, dann muß ein Inserat helfen. Unlängst gab er in der Zeitung eine Annonce auf:



Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätte
Bahnstraße 20 - 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 56 90

Eine tollkühne Wette
Allein in einem winzigen Boot über den Ozean

Auf dieses Inserat meldeten sich unzählige Personen. Für sie alle war klar, daß James Harkness die Wette und damit die tausend Pfund Sterling verlieren würde. Ein 78-jähriger Greis wollte ganz allein in dem Boot den Ozean überqueren? Unmöglich! Das war geradezu Wahnsinn.

Ehe- und Partnervermittlung
Karin F. vom Stein
Suchen auch Sie immer noch die Schulter zum Anlehnen?
Lassen auch Sie sich von mir dabei helfen, denn viele sind genauso einsam wie Sie.
TELEFON 0 61 05 / 7 54 45

Dr. med. G. Rauschenbach
Facharzt für Innere Medizin
Praxis wegen Kongressbesuches geschlossen vom 10. März - 22. März 1980
VERTRETUNGEN:
Herr Dr. Block, Herr Dr. Lembke, Herr Dr. Wilkens
Frau Dr. Mentzel (nur bis 15. März)

Langener Zeitung
Anzeigenabteilung:
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

1-STUNDEN-VOLLREINIGUNG
mit modernen, umweltfreundlichen Maschinen in Langen, Bahnstraße 104.
Hierzu stellen wir noch ein:
VERKÄUFERIN, BÜGLERIN PRESSERIN, SORTIERERIN
Arbeitszeit nach Vereinbarung, Vorzustellen in Langen, Bahnstraße 104, oder Telefon 0 61 08 / 88 03

JUGENDZIMMER UND SCHLAFZIMMER
von besten Herstellern, finden Sie in der großen
WISA-MÖBELSCHAU
im Zentrum von Langen seit 1900
nur Wiesgäßchen 4 an der Rheinstraße, Ruf 2 21 77

Immobilien
Kredite bis 1.000,- bis 50.000,- auch bei Schwerefällen eine Umschicht! Laufzeit bis 180 Monate - bequeme Raten
KB&Kredit
Geschäftsfunges m. B. (Vermittlung) Flachsstraße 40-42 6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 99 88

Mietgesuche
Herr Stuart sucht private Wohnung mit Garage bis 700,- DM incl. Tel. 0 61 55 / 8 12 21 oder Postfach 11 10 34, 6100 Darmstadt 2.

GÄRTNER
Immobilien-Verkaufsbüro seit 1955 6070 Langen - Wiesenstraße 3
Tel. 0 61 03 / 17 42 58

Henk Hoogendijk
ist Freitag auf dem Wochenmarkt Langen
30 Gladiolen (8/10) 3,50, 20 Super-Gladiolen 8,- Lilien (Übergr.) ab 2,- Begonien, Freesien, Anemonen, Iris, Milchsterne, Ranunk., Monbrreten, Liatris, Schleierkr., trän. Herz, Dahlien usw., Stauden f. Friedhof u. Garten. Sonderangebot: Streckwobeln u. Schatollen ca. 1 Pfg. 2,-. Topf-Amaryllis 3,50.
Blumenwiese aus Holland

AUFINA
Spezialist für Einbauküchen
Lutherstraße 26-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

Langener Zeitung
D 4449 BX
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH - HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
Hainer Wochenblatt
Sport und Unterhaltung

Nr. 20 Freitag, den 7. März 1980 84. Jahrgang

Kein Termin für die „Straße der Hoffnungen“
Nordumgehung war Thema eins bei der Bürgerversammlung

Auf der Bürgerversammlung am vergangenen Freitag drehten sich viele Diskussionsbeiträge um die geplante Langener Nordumgehung. Diese Straße, auf der die Hoffnungen vieler Bürger und auch der Verantwortlichen ruhen - hoffentlich erfüllt sie auch alle -, war schon im vergangenen Jahr Gegenstand heftiger Diskussionen und wird auch sicher noch mancher Bürgerversammlung (einmal im Jahr) das Gepräge geben. Dabei richtete sich diesmal das Interesse nicht auf die Frage „ob oder nicht“, auch das „wie?“ hatte nur sekundäre Bedeutung. Im Vordergrund stand die Terminfrage, die ein Bürger an die Verantwortlichen richtete: „Wann schätzen Sie rein gefühlsmäßig, daß sich etwas Konkretes mit dem Bau der Nordumgehung tut?“ Erster Stadtrat Liebe, für das Bau- und Verkehrswesen in Langen verantwortlich: „Auf diese Frage habe ich bereits im vergangenen Jahr nicht geantwortet und ich kann es auch heute nicht.“

Bedauert wurde die Tatsache, daß der Gemeindevorstand von Egelsbach eine Absage erteilt hat, als es darum ging, die Fahrbahn der K 168 (Kreisstraße von Egelsbach am Schloß Wolfsgarten vorbei zur B 486) ein Stück weiter nach Westen (zwischen jetziger Trasse und Klärwerk) zu verlegen. Begründung: den dann erforderlichen Holzeinschlag auf unserem Gelände können wir nicht verantworten.

Man hofft, daß es doch noch zu einer Kompromißlösung kommen wird, denn mit einer Absage wäre das ganze Projekt Nordumgehung auf lange Zeit blockiert. Zumal die Auffassung der Egelsbacher Verantwortlichen, die Anbindung an die B 486 sei eine Nummer zu groß zumindest umstritten sein dürfte, wenn man bedenkt, daß später einmal zusätzlicher Verkehr auf diese Straße kommt, wenn erst einmal die Egelsbacher Südumgehung fertig ist, mit deren Bau bereits begonnen wurde.

Von verschiedenen Bürgern, die an der jetzigen Kreisstraße wohnen, wurde beklagt, daß man hier heute schon unzumutbare Verkehrsbelastungen habe. Schließlich werde ja auf der Fläche der heutigen Straße wieder aufgestorbt, wie die Planung vorsehe, und es sei doch fraglich, ob man hier heute schon unzumutbare Verkehrsbelastungen habe. Schließlich werde ja auf der Fläche der heutigen Straße wieder aufgestorbt, wie die Planung vorsehe, und es sei doch fraglich, ob man hier heute schon unzumutbare Verkehrsbelastungen habe.

Termine aus dem Seniorenprogramm
Am Donnerstag, dem 13. März um 15 Uhr wird im Siedlerheim ein Dia-Vortrag „Schönes Hessenland“ von W. Späth gehalten.
Eine Fahrt nach Bad Homburg steht für Donnerstag, den 27. März auf dem Programm (Anmeldung erforderlich) und nach Schaffenburg geht es am Mittwoch, dem 2. April.
Anmeldungen zu allen Fahrten nimmt das Sozialamt der Stadt Langen, Rathaus, Zimmer 6, Telefon 2 03 - 3 22, entgegen.

Autobahn wird gesperrt
Die Autobahn A 5 Frankfurt-Kassel wird wegen Brückenabbrucharbeiten von Samstag 15.30 Uhr bis Sonntag 11 Uhr zwischen dem Westkreuz und dem Nordwestkreuz Frankfurt in beiden Richtungen total gesperrt.

Nordumgehung in zwei Abschnitten bauen
SPD und NEV beantragen Tronung des Verfahrens

Der Bau der Langener Nordumgehung gehört zu den seit Jahren brennendsten Problemen unserer Stadt. In jüngster Zeit ist aber das „grüne Licht“, das man seit der Einigung zwischen Parlamentarier und betroffenen Bürgern zu haben geglaubt hatte, wieder ziemlich dunkel geworden, nachdem die Gemeinde Egelsbach sich mit einem erforderlichen Waldtausch nicht einverstanden erklärt hatte.

Verhandlungen sind zwar noch im Gange, wie man zu einem für beide Teile befriedigenden Kompromiß kommen könnte, doch scheint heute schon klar zu sein, daß bis zu einer Lösung und damit verbundener Weiterplanung eine geraume Zeit vergehen kann. Der Bau der dringend notwendigen Nordumgehung würde damit zwar nicht auf den „Sankt Nimmerleinstag“ verschoben, aber immerhin würde eine Zeitspanne vergehen, die man den betroffenen Bürgern nicht mehr zumuten kann.

Erste Reaktionen kamen Ende Februar von der SPD-Fraktion, und dieser Tage hat nun auch die NEV-Fraktion ins gleiche Horn geblasen. Danach soll versucht werden, das Planfeststellungsverfahren zu teilen, und zwar in einen westlichen und einen östlichen Teil. Der westliche Teil umfaßt das Stück von der Pitterstraße bis zum Anschluß an die B 486, der östliche Teil das übrige Stück von der Pitterstraße bis zur B 3.

Beide Fraktionen stehen auf dem Standpunkt, daß man mit dem östlichen Stück beginnen könne, auch wenn die Anschlußmöglichkeiten des Westabschnitts noch nicht geklärt seien. Im übrigen sei damit zu rechnen, daß die Bauwerke im östlichen Teil wie Brücken und Unterführung unter der Main-

18jährige Langenerin wurde vergewaltigt
Eine 18 Jahre alte Langenerin hielt am vergangenen Freitag gegen 22 Uhr in der Berliner Allee in Höhe der Albert-Einstein-Schule eine Pkw-Fahrerin an und bat um Hilfe. Sie erklärte der Frau, daß sie kurz zuvor vergewaltigt worden sei.

Die Pkw-Fahrerin brachte die erheblich unter Alkoholeinfluß stehende Geschädigte zur Polizeistation. Dort gab die 18jährige an, daß sie sich seit etwa 16 Uhr in einer Gaststätte aufgehalten und dort mit einem jungen Mann gezecht habe. Nachdem sie gegen 21.45 Uhr das Lokal verlassen hätte, um nach Hause zu gehen, habe an der Ecke Pitterstraße/Mörfelder Landstraße ein Fahrzeug neben ihr angehalten. In diesem hätten sich zwei junge Männer befunden, die vorher mit ihr am Tisch gesessen hätten. Diese hätten sie aufgefordert, in das Fahrzeug einzusteigen. Als sie sich geweigert habe, sei sie in das Kfz gezwungen worden.

Heute in der LZ:
Amelsenvölker fanden neues Domizil
„Evaluierungsaktion“ durch Naturschützer
Gärten als Naturschutzgebiete
CDU will Hobbygärtner fördern
Weltklasse-Pianist kommt in die Stadthalle
Veranstaltungen
Aktuelles vom Sport

Neckar-Bahn ohnehin eine längere Zeit in Anspruch nähmen, so daß möglicherweise bei einer zwischenjurlich erfolgten Klärung die gesamte Nordumgehung zügig fertiggestellt werden könne. Im Ostteil sei außerdem noch Gelände von privater Hand zu erwerben, womit erst dann begonnen werden kann, wenn die Planfeststellung genehmigt ist.

„Kummerkasten“ im Dreieich-Krankenhaus
Im letzten Jahr wurde im Dreieich-Krankenhaus eine Fragebogenaktion mit großem Erfolg durchgeführt. Die Patienten konnten anonym ihre Beschwerden, Wünsche und Anregungen zu Papier bringen. Wie Verwaltungschef Erich Leonhard und Oberin Bruhne ausführten, konnten durch diese Aktion viele wertvolle Hinweise gewonnen werden.

Vorfahrt nicht beachtet
Ein Pkw-Lenker war am Montagabend gegen 20.30 Uhr auf der Westendstraße unterwegs. An der Kreuzung mit der Elisabethenstraße achtete er nicht auf die Vorfahrt eines anderen Wagens, und es kam zum Zusammenstoß. Bei der Karabollage wurde der vordere Bereich des Fahrzeugführer leicht verletzt, und Sachschaden von rund 9000 Mark entstand.

STADTHALLE LANGEN
Dienstag, 11. März 1980, 20.00 Uhr
Der große Erfolg der Salzburger Festspiele
CURD JÜRGENS
in dem Schauspiel
Im Zweifel für den Angeklagten
von David W. Rintels

SUPER SENSATION TWIN PRINTS
von jedem Negativ
2 Bilder als Erstkopie in den Standardformaten
Pro Bild nur
-45 -57⁵
9x9 9x11 9x13
foto express
Bahnstraße 23, Langen

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

DREIEICH RADIO GMBH RADIO- UND FERNSEHSEWERK 6070 Langen (Hessen), Bahnstraße 16

JUVENA Drogerie am Lutherplatz 6070 Langen - Tel. 0 61 03 / 2 35 51

BOSCH-DIENST LANGEN DER SPEZIALIST FÜR BOSCH TUNE UP

REHWALD LANGEN Robert-Bosch-Str. 6, Tel. 0 61 03 / 7 90 97 - 98

Pietät SEHRING Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten

Dreieich-Spremlingen Sudestr. 80 Tel. 0 61 03 / 3 35 05

REISEBÜRO LANGEN Urlaub-Beratungs-Center in der Langener Volksbank

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 6070 Langen

Grabmal - K. W. Schäfer Inh. RUDOLF KUHN Bildhauer und Steinmetzmeister

GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN

IMMOBILIEN Baubetreuung - Finanzierungen Fritz REDLIN

6070 Langen - Liebermannstraße 25 Tel. 0 61 03 / 7 24 30

ABSCHLEPPDIENST LANGEN + DREIEICH im Auftrag des ADAC

DIETER FIERES (Ara-Tankstelle u. Autoliefer) Langen, Bahnstr. 6-0 61 03 / 2 37 77 + 2 30 77

Hubert Sollath MITSUBISHI Vertragshändler Kurt-Schumacher-Ring 8

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

Tenken u. Reparieren SHELL-Station 'im Linden' Auto-Reparatur GmbH

Gut bereit das ganze Jahr, wer bei REIFEN QUARI war. Ihr Reifenspezialhaus

6070 Langen - Liebigstraße 31

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst 8. 3. (von Samstag 7 Uhr bis Sonntag 7 Uhr) Dr. Heinz Hancke, Gartenstr. 72, 6070 Langen, Tel. 2 31 61

9. 3. (von Sonntag 7 Uhr bis Montag 7 Uhr) am nächsten Morgen) Dr. U. Bohn, Bahnstr. 69, 6070 Langen, Tel. 2 63 33

12. 3. (Mittwochsberufung von 12 bis 7 Uhr am nächsten Morgen) Dr. Heinz Hancke, Gartenstr. 72, 6070 Langen, Tel. 2 31 61

Apothekendienst Der Nachtdienst, Sonntags- u. Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Sa., 8. 3. Einhorn-Apotheke Bahnstr. 69, Tel. 2 26 37 So., 9. 3. Löwen-Apotheke Bahnstr. 31, Tel. 2 91 86

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstag ab 12 Uhr bis Montag um 7 Uhr - wenn der Hausarzt nicht erreichbar - , feiertags vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis zum darauffolgenden Morgen um 7 Uhr. 8./9. und 12. 3. 1980

Apothekendienst Sonntags- und Nachtberufung beginnend Samstag 13 Uhr. Sa., 8. 3. Egelsbach-Apotheke

So., 9. 3. Löwen-Apotheke, Langen Mo., 10. 3. Apotheke am Bahnhof

Di., 11. 3. Apotheke am Bahnhof bis 20 Uhr ab 20 Uhr Braun'sche Apotheke Langen

Mi., 12. 3. Egelsbach-Apotheke Do., 13. 3. Egelsbach-Apotheke bis 20 Uhr ab 20 Uhr Oberlinden-Apotheke Langen

Fr., 14. 3. Apotheke am Bahnhof Wichtige Rufnummern: Dreieich-Krankenhaus 20 01

DREIEICHENHAIN

Ärztlicher Sonntagsdienst Sa., 8. 3. / So., 9. 3. + Mi., 12. 3. 1980 Dr. Frohns, An der Dampfmithe 4, 6072 Dreieich, Tel. 8 15 14

Apothekendienst Sa., 8. 3. Offenthal-Apotheke, Offenthal Mainzer Str. 8-10

So., 9. 3. Rosen-Apotheke Hanaustr. 2-10 (am Heckenweg) Tel. 8 68 64

Mo., 10. 3. Stadt-Apotheke, Spremlingen Hauptstr. 19, Tel. 6 73 32

Di., 11. 3. Dreieich-Apotheke, Buchschlag Buchschlager Allee 13 Tel. 6 90 98

Mi., 12. 3. Hirsch-Apotheke, Spremlingen Frankfurter Straße 8 Tel. 6 73 46

Do., 13. 3. Stadtor-Apotheke Dreieichplatz 1 Dreieichenhain, Tel. 8 13 25

Fr., 14. 3. Fichte-Apotheke Frankfurter Str. 37 Tel. 3 30 85

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach am 8./9. und 12. 3. im westlichen Kreisgebiet: Dr. Walter Rigbers, Bahnstr. 56, Langen, Tel. 0 61 03 / 2 35 82

Im östlichen Kreisgebiet: Dr. Paul Schmitt, Birkenwaldstr. 5-7, Obertshausen, Tel. 0 61 04 / 7 31 10

Wichtige Rufnummern: Dreieich-Krankenhaus 20 01 DRK-Krankentransport 2 37 11

Sa., 8. 3. Egelsbach-Apotheke So., 9. 3. Löwen-Apotheke, Langen

Franz Hofmann BASLER, ALTE LEIPZIGER, GERLING-KONZERN Versicherungs-Gesellschaften

AUTO-GÖRICH Inh. Dieter Görlich 6070 Langen, RHEINSTRASSE 4, TELEFON 2 38 89

HEINRICH STEITZ Verputz - Anstrich - Lackierung Inhaber: Hens Beck Malermeister

Wer die richtige „Nase“ hat der geht stets zu... EISENWAREN AM LUTHERPLATZ Wallstraße 41, 6070 Langen

peter helterhoff Elektro-Installationen Funkgesteuerte Alarmanlagen Garagentorantriebe

DIETER SEIPEL Im Reisebüro Lauterbach 6070 Langen, im Rathaus, Telefon 0 61 03 / 20 33 70

Dornburg und Sohn GmbH Fliesenfachgeschäft - Fliesenlegemeister FLIESEN, PLATTEN, MARMOR, GLASBAU

IMMOBILIEN ob Häuser, Grundstücke, Egt.-Wohnungen, verkauft man diskret, sicher und schnell durch GÄRTNER

AUTOHAUS GÜNTERT OTTO Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile 6072 Dreieich-Spremlingen Darmstädter Straße 92-94

BECKER Tapezieren - Gardinen Aufarbeitung von Polstermöbeln Bettfedernreinigung

Das Fachgeschäft für moderne Augenoptik OPTIK BELLHÄUSER 6073 Egelsbach - Ernst-Ludwig-Straße 41

REHWALD LANGEN Robert-Bosch-Str. 6, Tel. 0 61 03 / 7 90 97 - 98

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 20 Freitag, den 7. März 1980

Schwankungen unter den Kindergartenkindern

Gemeindevorstand legt statistische Kindergarten Zahlen vor

Wollte man in den drei Egelsbacher Kindergärten etwas ändern, um das Defizit abzubauen, dann wäre das gar nicht so einfach. Das weist ein Vorlage des Gemeindevorstandes aus, die allen Gemeindegliedern und den Mitgliedern des Kindergartenrates zugestellt wurde.

Soziale Investitionen seien wachstumsfördernde Investitionen, schreibt der Gemeindevorstand in seinem Vorwort. Was zunächst nur als Zuschuß sichtbar werde, werde sich im Laufe der Jahre mit Sicherheit an anderer Stelle auszahlen.

Ihre Kindergärten läßt sich die Gemeinde in der Tat einiges kosten. Dabei weisen die Ausgaben steigende Tendenz auf, die Einnahmen aus den Kindergartenbeiträgen dagegen sanken bislang ebenso regelmäßig.

Der Zuschuß, der aus der Gemeindekasse in den letzten beiden Jahren pro Kind und Monat gezahlt wurde, hatte von einem Jahr auf andere die stolze Steigerungsrate von um die 25 Prozent. Das soll sich nach der Erhöhung ändern.

Anmeldung für den Kindergarten

Der Gemeindevorstand weist darauf hin, daß die Entgegennahme der Anmeldungen für die Aufnahme in die Kindergärten am Dienstag, dem 18. März von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr im Kindergarten Bürgerhaus erfolgt.

Nochmals Kartenvorverkauf

Für den Ball der Freiwilligen Feuerwehr gibt es noch Karten. Diese werden Sonntag, dem 9. 3. von 10 bis 12 Uhr im Feuerwehrhaus zum Kauf angeboten.

„Tag der Frau“ nicht vergessen

Auf den Tag der Frau, der international am 8. März begangen wird, weist das Ortskartell Egelsbach des Deutschen Gewerkschaftsbundes hin. Er gilt als Gedenktag, „Die Massenmedien verschweigen ihm, die Herausgeber von Kalendern ignorieren ihn; Werbemanager mißbrauchen ihn - im Gegensatz zum Muttertag - nicht einmal zur Geschäftemacherei, der 8. März ist völlig in Vergessenheit geraten.“

Basinnungstag der Frauen Die Frauen- und Müttergemeinschaft der Pfarrei St. Josef Egelsbach/Erzhausem lädt für Dienstag, den 11. 3., zu einem Basinnungstag der Frauen in den Pfarrraum Egelsbach ein.

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Pärchen stand unter Drogeneinfluß

Die Polizeistation Langen erhielt am Sonntag gegen 0.30 Uhr von einem Passanten davon Kenntnis, daß vor einem Haus in der Bachstraße ein Pkw stehe, in dem ein Pärchen liege und schlafe. Bei einer sofort durchgeführten Kontrolle stellte sich heraus, daß es sich um eine 25jährige Frau und einen 22jährigen Mann - beide stammen aus Kassel - handelte. Beide Personen standen offensichtlich unter Drogeneinfluß.

Jahreshauptversammlung und Sängerball

Zu ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung lädt die Sängervereinigung Egelsbach ihre Mitglieder ein. Die Versammlung findet am Freitag, den 14. März um 20 Uhr im Kolleg des Eigenheim-Saalbaues Egelsbach statt.

Die Sängervereinigung Egelsbach hat die Sängerversammlung zum Frühjahrsanfang am Samstag, 22. März um 20 Uhr im Eigenheim-Saalbau Egelsbach ihren schon zur Tradition gehörenden „Sängerball“ ab. „L.J-Combo“ wird zum Tanz aufspielen, der gesangliche Part wird von den „Happy Singers“ übernommen.

Es ist auch in diesem Jahr ein Kartenvorverkauf eingerichtet worden und zwar am Sonntag, dem 16. März ab 10 Uhr in der Wandelhalle des Eigenheim-Saalbaues.

CDA zur Sozialpolitik CDU zur Verkehrsplanung

Auf der Veranstaltung der CDA (Christlich-Demokratische Arbeitnehmer) am Freitag, dem 7. März (20 Uhr im Kolleg des Eigenheim-Saalbaues) referiert das Mitglied des Landesvorstandes der CDA Hessen, Stadtverordnete Ingrid Sehrbrock, Offenbach, zum Thema „Sozialpolitik - Kommunalpolitik für Arbeitnehmer in der Gemeinde“.

Die öffentliche Fraktionsversammlung am Montag, dem 10. März (20 Uhr im Rathaus) behandelt die CDU-Fraktion das Thema K 168 (neu) jetzige Situation, Erörterung des Generalverkehrsplanes und sich daraus empfehlende Zwischenlösung, endgültige Lösung.

Frühausmittag der Arbeiterwohlfahrt

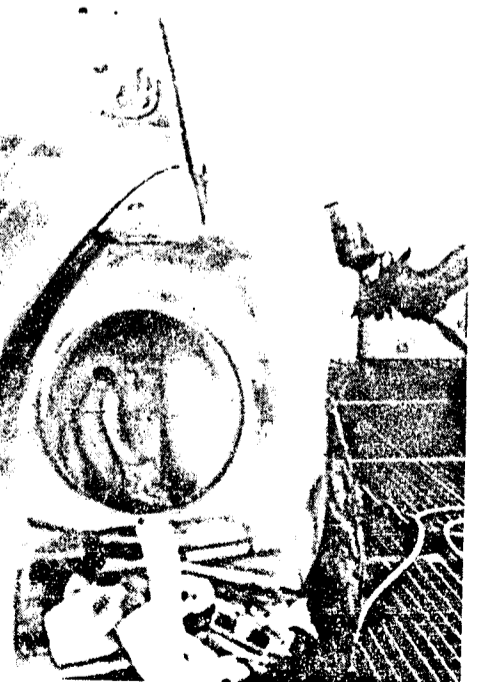
Das nächste Treffen der AWO für Egelsbacher Frauen findet am Dienstag, dem 11. 3., ab 14 Uhr im Altenwohnheim statt. Alle Interessierten sind zu Kaffee und ein paar gemütlichen Stunden recht herzlich eingeladen.

Alten Programm der Gemeinde Egelsbach

Zur ersten Fahrt des neuen Jahres wird für Dienstag, den 25. März eingeladen. Es gibt eine „Frühlingfahrt“ nach Bensheim. Dort wird man in der „Käsmühle“ Kaffee trinken und auch das Abendessen einnehmen.

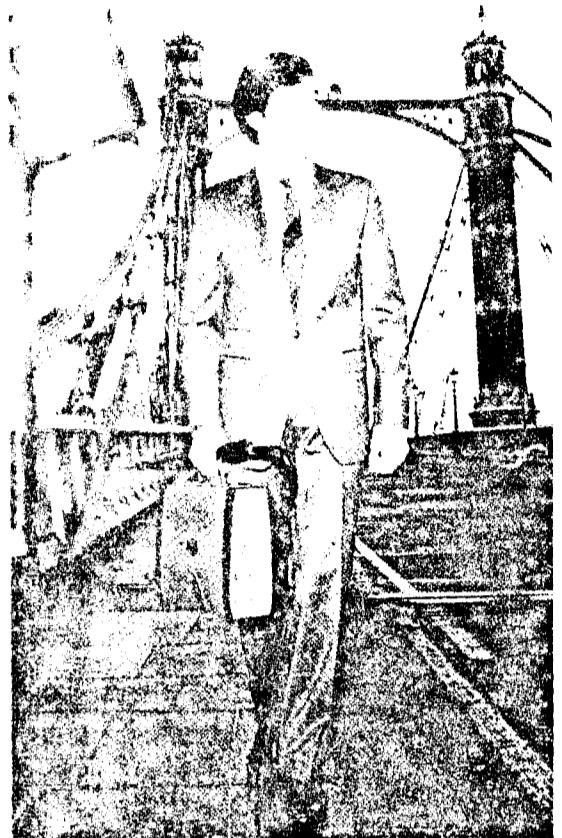
Sportgemeinschaft Egelsbach 1874 e. V.

Einladung zur JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG Am Freitag, dem 7. März 1980, findet im großen Saal des Bürgerhauses unsere diesjährige Hauptversammlung statt. Beginn: 20.00 Uhr. TAGESORDNUNG: 1. Genehmigung der Beratungsniederschrift vom 31. 3. 1979



Es ist nicht alles Gold was glänzt. Rost bleibt Rost, auch wenn er überspritzt ist. Das ist nicht der einzige Trick, mit dem Gebrauchtwagen aufgepoliert werden. Spätestens wenn die Reparaturkosten den Preis für einen Neuwagen übersteigen, kommt die Erkenntnis, aber leider viel zu spät. Deshalb ist die Kriminalpolizei: Prüfen Sie einen Gebrauchtwagen auf Herz und Nieren. Sie einen Gebrauchtwagen auf Herz und Nieren. Kaufvertragsformular und Checkliste zum Überprüfen des Gebrauchtwagens halten die Automobilclubs für Sie bereit. Wenn Sie Zweifel haben, fragen sie den Fachmann. Foto: Krippo

Zimmermann Bekleidung



... Die Modequalität 1980 ist mehr als Spitze!
 Es steht nicht zur Diskussion:
 auch für Mollige haben wir mehr als einen Trumpf!
Qualität u. Preis sind unschlagbar!
 Die Mode für Anspruchsvolle für SIE und IHN ...

KAUFEN SIE BEI ZIMMERMANN

Es ist immer
 ein Gewinn!

Zimmermann-Mode für die anspruchsvolle
 Dame

RIO-MODELL-KLEIDER
 der Frühjahrs-Hit 1980 ... schon ab DM **39,50**

Charmante Hosenjacken aus Popeline,
 bis Größe 42 ... nur DM **134,50**

DAS BESONDERE:
 Nordsee-Jacken mit eingearbeiteten Taschen ... ab DM **119,50**

Schicke Damen-Blazer-Jacken mit Gürtel,
 verschiedene Farben, voll waschbar ... nur DM **129,50**

WANDERJACKEN
 für Damen ... nur DM **124,50**

ELEGANZ IN POPELINE: Mantel
 in Slipon-Form mit hochwertiger
 Alcantara-Blende
 Modell
 „Parma“ ... nur DM **169,50**

Mode für Mollige variiert mehr
 aktuelle Formen und Farben

Ein Mantel, der bei jedem Wetter
 und dem Regen ein Schnippchen
 schlägt und trotzdem eine
 freundliche Rolle spielt.
 POPELINE-MANTEL mit Strick-
 Stehkragen und Gürtel in
 dezentem Farbton. Dekorativ
 dazu das Karofutter,
 Modell
 „Stockholm“ ... nur DM **89,50**

POPELINE-MANTEL „Amalfi“
 mit einem Hauch exklusiver
 Noblesse, viel Freiheit
 und sportlich
 gesteppt ... nur DM **129,50**

Sportlich eleganter POPELINE-
 MANTEL „Oslo“, aus Baumwoll/
 Diolen-Feingabardine, Nappa-
 blenden an Kragen- und
 Kanten zum Super-
 preis von ... nur DM **149,50**

POPELINE-MANTEL „Venezia“
 strahlt die sportliche Bewegung
 und Vitalität aus. Karofutter,
 Nappablen und
 Gürtel ... nur DM **159,40**



Zimmermann-Mode für den gutgekleideten
 Herrn:

Der elegante ANZUG im britischen „Tailor-Look“,
 aus feinsten, reiner Schurwolle in Wollsiegel-
 Qualität, bei uns nur ... nur DM **329,50**

„Executive“ — Der Business-Anzug der
 Spitzenklasse für die Erfolgreichen, bei uns ... nur DM **279,50**

ANZÜGE der Super-Luxus-Klasse, weich,
 wertvoll und angenehm. Wie immer in garantierter
 Wollsiegel-Qualität, bei uns ... nur DM **298,50**

Sportlich-dynamisch im Sportswear-Stil „London“:
 ein kerniger Tweed-Sacco, bei uns ... nur DM **189,50**

Unser HIT:
 Frauen lieben sportliche Männer — bei uns gibt's
 den Original Country-Look in Wollsiegel-
 qualität ... nur DM **298,00**

Club-Blazer „Bermuda“: den müssen Sie sehen!

SENIORENMODE für die besten Jahre und das
 für SIE und IHN!

Wir eröffnen das große Hosen- und Kleider-
 programm für das Frühjahr 1980

Und jetzt zur Spitze für den Herrn:
 Eleganter City-Anzug „Brüssel“ mit Weste, gefertigt
 aus einem dezenten Kreidestreifen zum Super-
 preis von ... nur DM **339,50**

Junge Blazer-Kombination „San Remo“, Sakko-Ware
 „Serge“ IWS, Hose aus italienischem Flanell ... nur DM **198,50**

Eleganter City-Anzug „Bologna“, gefertigt aus
 einer IWS Flanell-Ware mit universeller
 Paßform ... nur DM **269,50**

Zur großen Frühjahrs-Modell-Schau freuen wir uns auf Ihren Besuch.

Wir haben die neuesten Modelle 1980 für jeden Geschmack und für
 jeden Geldbeutel.

Und das ist in Stadt und Land bekannt: bei Zimmermann-Bekleidung
 bedienen nur erstklassige Fachkräfte.

Wir bieten Überraschungen am laufenden Band!

Langen, Gartenstr.6, Am Lutherplatz, Rüsselsheim, Bonner Straße 40

Langener Gewichtheber dominierten

Th. Pollich, Ch. Thannheiser und Sven Rust sind Südhessenmeister

Am letzten Samstag wurden in Spremlingen die Südhessischen Meisterschaften im Gewichtheben ausgetragen. Der KSV Langen mobilisierte sieben A-Jugendliche. Im Einzelnen stellten sich Ch. Thannheiser (Klasse bis 56,0 kg), Sven Rust (bis 60 kg), Wolfgang Fink (bis 60 kg), Th. Pollich und D. D. Stirnweiß (Kl. bis 67,5 kg), Andy G. Klein und Thomas „Fats“ Michaels (Kl. bis 82,5 kg).

Die Heber hatten sich alle intensiv auf die Meisterschaft vorbereitet. Für die jungen Athleten war es der erste Kampf des Jahres. Als erster Langener trat A. Klein (Kl. bis 75 kg) ans Eisen und brachte 35 kg mit Erfolg zur Hochstrecke. Dann steigerte er sich auf 42,5 kg. Im Stoßen gelangen ihm 55 kg. Damit konnte er den 2. Platz erkämpfen, ein guter Beginn für seine neubegonnene Gewichtheberlaufbahn.

Wolfgang Fink, ebenfalls ein Neuwerner, versuchte sich im Reißen mit 40 kg, 45,0 kg und 47,5 kg, was drei gültige Versuche ergab. Im Stoßen krönte er seine Serie mit 55 kg, an 60 kg scheiterte er. Das ergab den 3. Platz; ebenfalls ein guter Start.

Detlef Stirnweiß, der schon über einige Kampferfahrung verfügte, ließ 60 kg auflegen, konnte sie aber selbst nach drei Versuchen nicht bewältigen. Damit fiel er aus der Wertung heraus. Ausnahmsweise konnte er am Stoßen teilnehmen, wo er gute 90 kg zur Hochstrecke brachte — neue persönliche Bestleistung!

Sven Rust riß im 3. Versuch 65 kg. Im vierten Versuch konnte er dann 70 kg sicher fixieren. Im beidarmigen Stoßen erkämpfte er sich den 1. Platz mit 87,5 kg.

Chr. Thannheiser „kochte“ für diesen Wettkampf 5 kg ab, was sein Leistungsvermögen jedoch nicht beeinträchtigte. Im beidarmigen Reißen verfehlte er mit 67,5 kg seine Bestmarke nur knapp. Der Meistertitel hatte er mit 195 kg Zweikampfleistung (67,5 kg und 87,5 kg) sicher in der Tasche.

Der nun an die Hantel tretende Thomas Pollich enttäuschte mit einer sehr mäßigen Zweikampfleistung (Reißen und Stoßen) von 195,0 kg. Im beidarmigen Reißen verfehlte er 90,0 kg.

Der nun an die Hantel tretende Thomas Pollich enttäuschte mit einer sehr mäßigen Zweikampfleistung (Reißen und Stoßen) von 195,0 kg. Im beidarmigen Reißen verfehlte er 90,0 kg.

Leichtathleten bereiten sich auf die Freiluftsaison vor

Am vergangenen Sonntag nahmen mehrere aktive Leichtathleten der SSG Langen an zwei verschiedenen Wettkämpfen teil. In der Mainzer Universitätssporthalle fand ein Nachwuchswettbewerb für männliche und weibliche Jugend statt, wobei die A- und B-Jugend startete und in Michelstadt/Odw. wurden die Bezirkswaldlaufmeisterschaften ausgetragen.

In Mainz starteten die drei B-Jugendlichen Ralf Kürsch, Alexander Fürst, Clint Ray und der A-Jugendliche Stephan Schmitt im Weitsprung und über die 60-m-Strecke. Alle vier brachten gute bis sehr gute Leistungen. Beim Weitsprung, zu dem 60 Teilnehmer gemeldet waren, erreichte Ralf Kürsch eine Weite von 5,49 m, die auch seinem derzeitigen Trainingsstand entspricht. Kürsch kann jedoch mit einer erheblichen Steigerung seiner Bestweite von 5,67 m im Laufe der Saison rechnen. Alexander Fürst kam auf Grund starker Anlaufschwierigkeiten nicht über 4,86 m hinaus, aber auch er wird noch einiges zuzulegen haben. Clint Ray dagegen stellte mit einer Weite von 5,19 m eine neue persönliche Bestleistung auf.

Der A-Jugendliche Stephan Schmitt überraschte ein wenig. Im ersten Versuch bereits sprang er 6,27 m und konnte dadurch den Endkampf der letzten 8 erreichen. Bei diesen drei Sprüngen hatte er leider nur einen gültigen Versuch über 6,18 m und gelangte mit der oben genannten Weite auf den 7. Rang.

Durch die hohe Beteiligung beim 60-m-Lauf waren 16 Vorläufe erforderlich. Schmitt gewann seinen Vorlauf mit 7,3 Sek. und erreichte damit sicher einen der drei Zwischenläufe. Hier lief er trotz eines schlechten Starts gute 7,2 Sek. und verbesserte seine bisherige Bestzeit um eine Zehntelsekunde. Den Endlauf erreichte er nicht. Die B-Jugendlichen, die zum ersten Mal über diese Strecke starteten, liefen ebenfalls gute Zeiten. Alexander Fürst konnte mit 7,9 Sek. überzeugen. Ralf Kürsch hatte die respektable Zeit von 8,0 Sek. und Clint Ray lief 8,1 Sek. Für ihn schien die Strecke etwas zu kurz, da er erst nach 30 Metern seinen Rhythmus fand.

TV-Leichtathleten in Höchstform

Am vergangenen Sonntag fuhr ein 11köpfiges Aufgebot des TV Langen nach Michelstadt, um im Odenwald bei den diesjährigen Bezirks-Waldlaufmeisterschaften der Leichtathleten um Meistertiteln zu kämpfen. Die Vereinstrainer Dieter Hörtel und Herbert Gehr hatten ihre Athleten wieder einmal hervorragend vorbereitet. Die Strecke war bergig und hindernisreich.

Als Erster startete Berthold Kauer über 4700 Meter. Er legte die Strecke in einer guten Zeit zurück und sicherte sich damit den vierten Platz. Bei den A-Schülern gingen ca. 35 Teilnehmer an den Start, darunter vier vom TV Langen. Auf der ca. 2100 Meter langen Strecke setzte sich Markus Lippert nach dem Start an die Spitze. Bis ca. hundert Meter vor dem Ziel führte er. Dann gab es einen spannenden Endspurt, wobei Markus Lippert nur knapp zeitgleich Zweiter wurde. Seine Zeit 8:19,0 Min. Christoph Braun, der bei den Kreis-Waldlaufmeisterschaften nur Zwölfter wurde, stellte sein Können unter Beweis. Er lief 9:07,0 Min. und belegte einen sehr guten neunten Rang. Sein Zwillingsbruder Stephan Braun errang einen nicht schlechten 13. Rang und war mit seiner Zeit von 9:13,0 Min. zufrieden. Ebenfalls noch recht gut war der 23. Rang von Ralph Barthelmes. Er brauchte 10:02,0 Min. über die für ihn lange Strecke. Die Mannschaft der A-Schüler mit Lippert, Braun, Braun nahm einen Platz an der Spitze ein.

Nun war die weibliche Jugend A an der Reihe. Die Strecke betrug ebenfalls 2100 Meter. Andrea Beckers, die mit einer leichten Verletzung an den Start ging, lief ein souveränes Rennen und gewann unangefochten mit ca. 50 Meter Vorsprung in 9:20,7 Min. Mit dieser Zeit stellte sie unter Beweis, daß sie zur Spitze Hessens gehört.

Das Rennen der weiblichen Jugend B, welches mit der weiblichen Jugend A zusammen gestartet war, wurde auch von einer Läuferin des TVL gewonnen. Jutta Kummer siegte klar, ihre Zeit 10:00,9 Min. bedeutete, daß sie im Sommer über die 1500-m-Strecke wieder siegen wird. Mit dem siebten Rang und der Zeit von 11:48,2 Min. war Ines Pionke zufrieden. Karin Schambach erreichte kurz hinter ihrer Vereinsgefährtin den 8. Rang mit der Zeit von 13:22,1 Min. Die Mannschaft erreichte auch einen Platz unter den Ersten.

Unter ca. 30 Teilnehmern der männlichen Jugend B waren auch drei Läufer des TVL zu finden. Mit der 3100 m langen Strecke kamen nicht alle Läufer zurecht. Markus Schmitt lief über die Laufstrecke 13:07,7 Min. und kam damit auf den 6. Rang. Für Norbert Schnier lief es aber nicht so gut, er rutschte aus und verletzte sich leicht. Trotz Verletzung nahm er das Rennen mit einem schnellen Spurt wieder auf und belegte den 16. Platz in der Zeit von 14:23,5 Min. Mike Pullen plazierte sich auf dem 23. Rang, seine Zeit 16:24,2 Min. war für ihn sehr gut.

Mit diesen Leistungen sind die besten Voraussetzungen für die Hessischen Waldlaufmeisterschaften gegeben, die in zwei Wochen in Melsungen stattfinden.



Wickes Baumarkt

Ihr Selbstermacher-Supermarkt

Neu 100 mm stark

Rolle 6 m lang
600 mm breit
= 3,6 qm

9,95 qm

Energie-Sparrolle

nach DIN 18165 güteüberwacht,
Glasfaserfliz,
unkaschirt, nicht brennbar!
Rolle 5 m lang, 600 mm breit = 3,0 qm

80 mm stark
Rolle 19.95

6,65 qm

Spar-Preise

Ziegelkeramik-Fußbodenplatten

für Balkon, Terrasse, Treppen usw.

salzglasierter
lederfarben
13 mm stark

frostfest
Paket = 0,606 qm

9,65

24 cm lang · 11,5 cm breit

15,93 qm

BOSCH-2-Gang-Schlagbohrmaschine

CSB 600-2 vollisoliert

Das Kraftpaket mit
600 Watt, 2 Gängen,
Bohr-Ø
in Beton
20 mm,
in Holz 40 mm,
in Stahl 13 mm,
Schlagwerk mit
51 200 Schlägen/min.,
Überlastschutz



179,-

statt 199,-

Presse gültig ab 8.3.1980 Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht! Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer!

Egelsbach neben toom

Offenbach Muhheimer Str. 153

Frankf.-Griesheim Mainzer Landstr. 595

Darmstadt Heidelberger Str. 185

geöffnet: 8.30-18.30, Sa.: 8.00-14.00
Langer Sa.: 8.00-18.00
Offenbach: 8.00-16.00

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG!

Abstieg der SSG-Volleyballdamen

Zwei Niederlagen bedeuten das endgültige Aus für die 1. Damenmannschaft...

Bereits am Mittwoch letzter Woche war der zweite der Bezirksklasse...

Die erste Damenmannschaft besaß vor diesem letzten Spieltag noch Chancen...

Die erste Damenmannschaft besaß vor diesem letzten Spieltag noch Chancen...

Die erste Damenmannschaft besaß vor diesem letzten Spieltag noch Chancen...

JUGENDFUSSBALL

1. FC Langen

E: SG Egelsbach - FCL 1:0 (0:0) Zu einem verdienten Sieg kam die SGE...

SG Egelsbach

Ein überraschendes Unentschieden, aber vollkommen verdient, holte die D II Jgd. bei der D II des SC Vikt. Griesheim...

SC Vikt. Griesheim

Die D-Jugend konnte im Heimspiel gegen In der Dietzenbach die in der Vorrunde erlittene Niederlage wettmachen...

SG Langen

Die D-Jugend mußte bei der spieltarken Mannschaft der SG Dietzenbach antreten...

SV Dreieichenhain

Die C-Jugend mußte beim Tabellenführer Gemaa Tempelsee antreten...

FCL - VR Eberstadt

Mit einer starken Leistung wartete die B I-Jugend in Groß-Gerau auf die einzigen Abtritte...

FCL - TSV Nd.-Ramstadt

Die A 1-Jugend empfing den Tabellenzweiten Gemaa Tempelsee...

FCL - SKG Roßdorf

Ein kämpferisch starkes Spiel zeigte die A-Jugend. Ein Tor durch Waldemar Greger...

Germ. Eberstadt - FCL 1:1 (0:1)

Zum ersten Mal stellten sich in einem Freundschaftsspiel einige Anfänger des Clubs vor...

Germ. Eberstadt - FCL 1:1 (0:1)

Zum ersten Mal stellten sich in einem Freundschaftsspiel einige Anfänger des Clubs vor...

für die Langener Mädchen nur ein 0:3 blieb. Im zweiten Spiel gegen den Tabellen-

Die zweite Herrenmannschaft hatte mit 18 Pluspunkten schon so ziemlich alles abge-

Zwar hatten die Dreieichenhainer bisher nur vier Spiele verloren...

Auch die dritte Herrenmannschaft bekam es mit dem Tabellenführer...

Spiele am Wochenende:

Samstag D III: 14.00 Uhr TSV Eschollbrücken - FCL D II: 14.00 Uhr FCL - SG Egelsbach

SSG Langen

Die E-Jugend konnte im Heimspiel gegen In der Dietzenbach die in der Vorrunde erlittene Niederlage wettmachen...

Die D-Jugend mußte bei der spieltarken Mannschaft der SG Dietzenbach antreten...

Die C-Jugend mußte beim Tabellenführer Gemaa Tempelsee antreten...

Die B 1-Jugend war im Vergleich zum Vorsonntag nicht wiederzuerkennen...

Die A 1-Jugend empfing den Tabellenzweiten Gemaa Tempelsee...

Ein kämpferisch starkes Spiel zeigte die A-Jugend. Ein Tor durch Waldemar Greger...

Zum ersten Mal stellten sich in einem Freundschaftsspiel einige Anfänger des Clubs vor...

Zum ersten Mal stellten sich in einem Freundschaftsspiel einige Anfänger des Clubs vor...

Vorschau für das kommende Wochenende

Samstag, 8. 3. E: 14.00 Uhr FCP Gravenbruch - SSG D: 14.00 Uhr SSG - SKG Sprendlingen

A 2 10.00 Uhr SSG - SV Dreieichenhain A 1 10.30 Uhr 03 Neu Isenburg - SSG

SG Egelsbach

Ergebnisse vom Wochenende F 2: SGE - SV Hahn 0:8 Wieder mußten die Miniknirper der SGE...

F 1: SGE - TG Bessungen 0:12 Die F 1 konnte nur eine Halbzeit auf eigenem Platz...

E 2: SGE - DJK/SSG Darmstadt II 2:2 Nach einem ausgeglichenen Spiel geht das Ergebnis vollauf in Ordnung.

E 1: SGE - 1. FC Langen 1:0 In diesem Nachbarnschaftsderby setzte sich die E 1 der SGE...

D 2: SGE - C Rot-Weiß Darmstadt 1:1 Durch eine starke Leistung verdiente sich die D 2 gegen die Rot-Weißen...

C 1: SGE - TSG Messel 2:0 Obwohl die SGE einige Spieler ersetzen mußte...

B: SGE - SV 98 Darmstadt 2:1 In diesem Nachbarnschaftsderby setzte sich die B-Jugend...

A: TSG 46 Darmstadt - SGE 3:5 Nach der blamablen 1:4-Heimniederlage in der Vorrunde...

Spiele am Wochenende: Samstag D III: 14.00 Uhr TSV Eschollbrücken - FCL D II: 14.00 Uhr FCL - SG Egelsbach

Die E-Jugend konnte im Heimspiel gegen In der Dietzenbach die in der Vorrunde erlittene Niederlage wettmachen...

Die D-Jugend mußte bei der spieltarken Mannschaft der SG Dietzenbach antreten...

Die C-Jugend mußte beim Tabellenführer Gemaa Tempelsee antreten...

Die B 1-Jugend war im Vergleich zum Vorsonntag nicht wiederzuerkennen...

Die A 1-Jugend empfing den Tabellenzweiten Gemaa Tempelsee...

Ein kämpferisch starkes Spiel zeigte die A-Jugend. Ein Tor durch Waldemar Greger...

Zum ersten Mal stellten sich in einem Freundschaftsspiel einige Anfänger des Clubs vor...

Zum ersten Mal stellten sich in einem Freundschaftsspiel einige Anfänger des Clubs vor...

Mannschaften mußten Niederlagen hinnehmen, wobei die D- und C-Jugend...

E II: TVD - FC Offenthal 1:4 E I: TVD - FCP Gravenbruch 0:3 D: TVD - SV Dreieichenhain 0:3 C: TVD - FC Dietzenbach 0:1

Die A-Jugend unterstrich auch gegen TSG Neu Isenburg auf eigenem Platz...

Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

E I: TVD - TUS Zepplenheim 14 Uhr D: TVD - SSG 08 Offenthal 15 Uhr C: Spielfrei

Sonntag, 9. 3. A: TVD - SKG Sprendlingen, 10 Uhr B: TVD - FC Offenthal

Jugendhandball

SSG Langen

B: SSG - SV 98 Darmstadt 12:1 (5:0) Den ersten Sieg in der Rückrunde errangen die B-Jugendlichen...

Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

E I: TVD - TUS Zepplenheim 14 Uhr D: TVD - SSG 08 Offenthal 15 Uhr C: Spielfrei

Sonntag, 9. 3. A: TVD - SKG Sprendlingen, 10 Uhr B: TVD - FC Offenthal

Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

E I: TVD - TUS Zepplenheim 14 Uhr D: TVD - SSG 08 Offenthal 15 Uhr C: Spielfrei

Sonntag, 9. 3. A: TVD - SKG Sprendlingen, 10 Uhr B: TVD - FC Offenthal

Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

E I: TVD - TUS Zepplenheim 14 Uhr D: TVD - SSG 08 Offenthal 15 Uhr C: Spielfrei

Sonntag, 9. 3. A: TVD - SKG Sprendlingen, 10 Uhr B: TVD - FC Offenthal

Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

E I: TVD - TUS Zepplenheim 14 Uhr D: TVD - SSG 08 Offenthal 15 Uhr C: Spielfrei

Sonntag, 9. 3. A: TVD - SKG Sprendlingen, 10 Uhr B: TVD - FC Offenthal

Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

E I: TVD - TUS Zepplenheim 14 Uhr D: TVD - SSG 08 Offenthal 15 Uhr C: Spielfrei

Sonntag, 9. 3. A: TVD - SKG Sprendlingen, 10 Uhr B: TVD - FC Offenthal

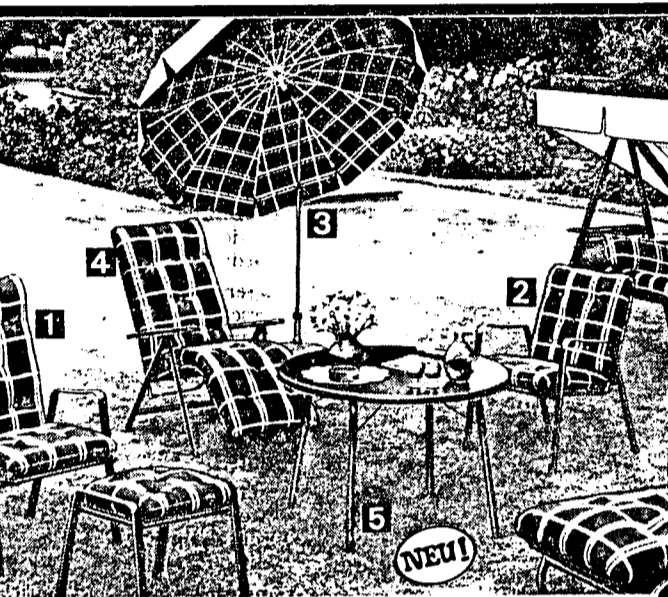
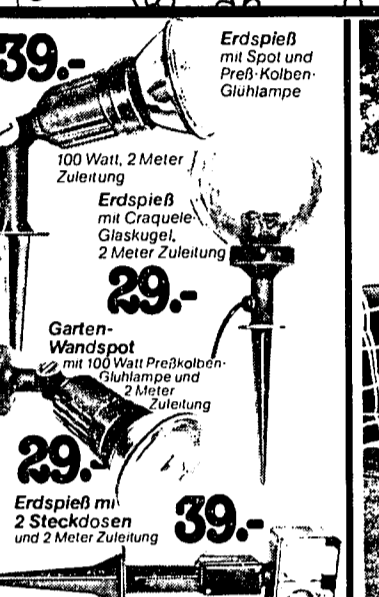
Die Spiele am kommenden Wochenende: Samstag, 8. 3. E II: TVD - FC Offenthal 1:4

Heute eröffnet toom die große Garten-Camping-Freizeit-Ausstellung 1980.



„STARTEN SIE IN DEN FRÜHLING!“

Gartenliebhaber, Hobbygärtner, Balkonbesitzer, Sportfreunde, Camper und Freizeitkäufer!



Ab Montag, 10.3.1980: Große internationale Weinwoche im toom! Über 500 Sorten verschiedene Weine. Kommen, prüfen und probieren Sie!

Jetzt wieder neu!

Jetzt mit dem neuen Angebot: 4 bildschöne Bungalows in Egelsbach-Bayerseich.

Das Angebot ist nur begrenzt - deshalb sollten Sie rasch zugreifen! Und dafür gibt's gute Gründe: denn das Haus überzeugt durch entscheidende Vorteile:

1. Ein voll-funktionsfähiges Erdgeschoss mit 104 qm (3 Schlafzimmer u. 2 Bäder)
2. Ein großes, voll ausbaufähiges Dachgeschoss (Ausbauvorschlag 44 qm)
3. Im Frühjahr bezugsfertig

Die Lage: Einfach vorzüglich. Sie sollten jetzt zugreifen, denn mehr Häuser's Geld werden Sie schwerlich finden. Weiterhin im Angebot: Flachdach-Bungalows freistehend oder in Kellenaufweise. Reservieren Sie sich jetzt Ihr Haus!

Information und Beratung in unserem Musterhaus Egelsbach-Bayerseich, Kurt-Tscholowsky-Straße 7 / Erich-Kästner-Straße, Mittwoch 15.00 bis 18.00 Uhr und Samstag und Sonntag von 14.00 bis 18.00 Uhr.

NEUE HEIMAT NEUE HEIMAT SÜDWEST
Hamburger Allee 2-10
6000 Frankfurt am Main

Paßbilder in sw oder Color sowie Fotokopien sofort zum Mitnehmen. PHOTO PORST, Agentur Alberti, Langen, Bahnstr. 3, Am Lutherplatz, 0 61 03 / 2 95 95.

Herren-Hüte - Mützen
Pelzmützen
PELZ-MÜLLER
Westendstraße 8, Egelsbach
Telefon 48 08

Fenster

Unser **Element** FR2003

Ist das Fenster mit Rollläden, aber ohne Lichtverlust und ohne komplizierten Einbau. Sie finden nichts Vergleichbares!

blaurock
Wiener Straße 5a
6382 Friedrichsdorf 2/Ts.
Tel. (06175) 1841

Direkt vom Hersteller

AUTO-FELLE

Eigene Fertigung, daher günstiger. Auch Falldecken und Bodenfelte. Direktverkauf im Laden, Rüsselsheimer Straße 36.
Fell-Lager Mörfelden

IHRE SICHERHEIT
Schlüsseldienst
Langen, Telefon 2 32 44
Alle Schleifarbeiten - Messer, Scheren, Gartengeräte werden ausgeführt.

LBS

Landes Bausparkasse

JETZT DIE ZEIT AUFROLLEN. BIS 31.3.

Bis 31.3. zur LBS oder zur Sparkasse, und Sie sind schneller am Ziel.

Beratung bei LBS-Berater:

Robert Eurich

Beratungsstelle Langen
Pfeilstraße 32
Telefon (0 61 03) 2 10 46
Privatruf (0 61 03) 2 96 98

und bei der Sparkasse.

Deutschlands größte OFFENE KAMINE AUSSTELLUNG • über 70 Kamine aufgebaut

Besuchen Sie die größte Kamin-Ausstellung Deutschlands!

- NEU: Ofen aus Dänemark als offener Kamin und als Altesbrenner zu verwenden.
- Lampen für Haus und Garten
- Exklusive Kleinmöbel
- Offene Kamine über 150 Modelle, Feuerungsansätze für Innen- und Außenkamine, Gartenkamine, Kaminzubehör, Grillzubehör, Elektro-Kachelöfen, Elektro-Kamine, Elektro-Fußleistenheizungen, Flächenheizungen, Kleinmöbel, Lampen für Haus und Garten, Geschenkartikel und alles was um den Kamin und drum herum gehört.

Durch Großvertrieb können wir Ihnen günstige Preise und qualitativ hochwertige Kamine anbieten. (über 100 Ausstellungen im Bundesgebiet und Westberlin.)
Gratis-Prospekt mit Wegbeschreibung bitte anfordern.
Geöffnet: tags von 9.00-18.30 Uhr, samstags von 9.00-14.00 Uhr, erster Samstag im Monat von 9.30-18.00 Uhr.

Angebote • Angebote • Angebote • Angebote

HARK GmbH Vertriebs KG

Niederlassung: 6057 Dietzenbach, Paul-Ehrlich-Straße 8, Tel. 0 60 74 / 2 50 56 + 57
Unsere Ausstellung befindet sich im Gewerbegebiet Dietzenbach-Ost (B 459)

Einladung zur Mitsubishi Autoschau mit großem Gewinnspiel.

MITSUBISHI
Dauerhafte Autofreude

Sechs Richtige - jeder ein Gewinn.

Sechs Mitsubishi Modelle vom Colt bis zum Sapporo warten auf glückliche Gewinner. Teilnahmekarten gibt es bei unserer Mitsubishi Autoschau oder auf Anforderung bei der M/M/O-Auto Deutschland GmbH, Postfach 1166, 6090 Rüsselsheim.

Autohaus Sollath
K.-Schumacher-Ring 8 6073 Egelsbach
Telefon-Nummer 0 61 03 / 8 4 82

AUTOMARKT

Einladung zum Frühlingsfest.

Am Samstag, dem 8.3., müssen Sie unbedingt dabei sein. Wir begrüßen den Frühling, wie es sich gebührt: mit einer bemerkenswerten Premiere - wir präsentieren Ihnen unseren neuen Stolz, den komfortablen, temperamentvollen und sparsamen Fiat 132 2000 i.e. mit einer großen Auto-Schau. Lernen Sie die ganze Vielfalt unseres Fiat Programms und unsere interessanten Ritmo Sondermodelle kennen: mit einer dicken Gewinnchance. Fiat verlost 10x Fiat, quer durchs Programm. Bei uns sind Sie mit der Partie: mit allem Drum und Dran lassen Sie sich überraschen; und mit wahrhaft erfrischenden Konditionen - sprechen Sie mit uns über unsere Eintauschpreise und Finanzierungsmöglichkeiten. Sie werden sehen, daß wir nicht nur dem Frühling, sondern auch Ihnen entgegenkommen.

AUTO-MILZETTI
Mainzer Str. 46 • Telefon 0 60 74 / 53 30
6072 Dreieich-Offenthal

FIAT

Auspuff sofort-service

Auspuffwechsel sofort-zum festen Preis

- mit Original-Renault-Ersatzteilen.
Durch die Spezialisten von Renault.
sophort-service auch für Bremsen und Stoßdämpfer.

Renault sofort-service
Langen, Auto-Straub, Darmstädter Landstr., Tel. 0 61 03 / 2 37 87
Ffm., Deutsche Renault AG, Niederlassung Frankfurt, Hanauer Landstr. 344-346, Tel. 06 11 / 41 70 21-26
Renault: Das viertgrößte deutsche Service-Netz

NEV bittet zum „Meckern“

Zu ihrem nächsten „Meckerschoppen“ lädt die NEV-Fraktion für Sonntag, den 9. März um 10 Uhr in die „Reiterklausen“ des Kronenhofes, Heinrich-Hertz-Straße, ein. Besondere eingeladen sind die Bewohner des Staats'ells Neurrött. Es werden aktuelle Themen für dieses Gebiet besprochen. Selbstverständlich darf auch über andere Dinge „meckert“ werden.

Bei diesem Meckerschoppen werden Mitglieder der NEV-Stadtverordnetenfraktion sowie der NEV-Stadtrat anwesend sein. Aktuelle Fragen können unmittelbar an diese Vertreter gerichtet werden.

Gestern passiert - heute informiert!

Langener Zeitung
21011-12

Aus der Welt des Films

Sturmstaffel der Hölle (UT)
Asiens Karate-Tiger schlagen zu in diesem Film, der als absoluter Höhepunkt der Kung Fu-Welle bezeichnet wird und ein echter Knochenbrecher ist.

Die große Sause (Lichtburg 1)
Der Star dirigent der Pariser Oper, alls Louis de Funès, und ein Anstreicher tun sich zusammen, um drei alliierte Bruchpiloten vor den deutschen Besatzern zu schützen.

6 Schwedinnen im Penstomat (Lichtburg 2)
In einem exklusiven Schweizer Mädchenpensonat herrscht ein strenges Regiment. Das muß so sein, denn sechs liebestolle Schwedinnen treiben ihre Streiche mit allen Männern.

Ämliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Betr.: Bebauungsplan Nr. 20
Baugeliet östlich der Frankfurter Straße zwischen Wingerstraße und Hegweg

1. Inkrafttreten des Bebauungsplanes gemäß § 12 Bundesbaugesetz.
Der oben näherbezeichnete Bebauungsplan ist von der Stadtverordnetenversammlung am 15. 11. 1979 als Satzung beschlossen worden. Der Regierungspräsident in Darmstadt hat mit Verfügung vom 26. 2. 1980 (AZ.: V 3-61 d 04/01 - Langen - 23) den Bebauungsplan genehmigt. Die Genehmigung hat folgenden Wortlaut:
„Aufgrund des § 11 des Bundesbaugesetzes (BBauG) i. d. F. vom 23. 6. 1960 (BGBl. I S. 341) wird der Bebauungsplan genehmigt.“
Die Genehmigung wird hiermit gemäß § 12 Bundesbaugesetz bekanntgemacht.
Der Bebauungsplan wird am 10. 3. 1980 rechtsverbindlich.
Vom Tage dieser Bekanntmachung an hält der Magistrat, Stadtbaumeister, Südliche Ringstraße 80, Zimmer 330, den Bebauungsplan mit Begründung während der Dienststunden von Montag bis Freitag von 7.15 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 16.15 Uhr zu jedermanns Einsichtnahme bereit und gibt auf Verlangen über den Inhalt Auskunft.
2. Hinweis gemäß § 155 a Bundesbaugesetz.
Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Bundesbaugesetzes beim Zustandekommen dieses Bebauungsplans ist unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich unter Bezeichnung der Verletzung innerhalb eines Jahres seit Inkrafttreten dieses Bebauungsplans gegenüber dem Magistrat der Stadt Langen geltend gemacht worden ist. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung oder die Veröffentlichung der Satzung verletzt worden sind.
3. Hinweis gemäß § 44 c Bundesbaugesetz.
Gemäß § 44 c BBauG wird auf die Vorschriften des § 44 c Abs. 1 Satz 1 und 2 und Abs. 2 des Bundesbaugesetzes in der Fassung vom 18. 8. 1976 (Bundesgesetzblatt I S. 2257), zuletzt geändert durch Gesetz vom 6. 7. 1979 (BGBl. I S. 949), über die bei Eintritt von in den §§ 39 j, 40 und 42 - 44 BBauG bezeichneten Vermögensmachtteilen bestehenden Entschädigungsansprüche, über die Möglichkeit der Herbeiführung ihrer Fälligkeit durch schriftlichen Antrag bei dem Entschädigungspflichtigen auf Leistung oder Entschädigung und über das Erlöschen des Entschädigungsanspruchs bei nicht rechtzeitiger Herbeiführung der Fälligkeit innerhalb der in § 44 Abs. 2 BBauG genannten Frist hingewiesen.

Langen, den 7. März 1980
Der Magistrat
Lobe, Erster Stadtrat

Liebe Brieftasche.

Sieh Dir vor, jetzt habe ich für uns beide das ideale Auto gefunden. Ich habe mich nämlich unwiderrlich in den neuen Datsun Cherry verguckt. Außerdem auch schon die ganze Menge Gutes über ihn gehört und gelesen. Was ich unter anderem prima finde ist sein günstiger Preis. Auf diese Weise kann ich Dir jederzeit ein paar Schrine überlassen. Wie Du schon kannst, hat die neue Datsun Cherry Limousine auch ein elegantes und aerodynamisch günstiges Styling. Ganz in der modernen Kompaktkform. Und besonders der Frontantrieb mit dem quer eingebauten 1.2 Liter-Motor imponiert mir. Damit leistet er 38 kW (also 52 PS). Was ihn 145 km/h schnell macht.

Aber noch was kommt uns ganz gelegen. Sein niedriger Verbrauch. Bei Tests nur 8,9 l Normalbenzin auf 100 km. Das ist allemal wirtschaftliches Fahren. Schon deswegen, weil mir der serienmäßige Drehzahlmesser die Möglichkeit gibt, noch was zu sparen. Wenn ich nämlich den günstigen Drehbereich im Auge behalte. Du siehst, die Cherry Limousine ist in jeder Hinsicht ein familienfreundliches Auto. Dementsprechend ist das Platzangebot und die komplette Serienausstattung. Z. B. mit Fernbedienung zum Öffnen der Heckklappe und des Tankdeckels. Vorhänge aus Glas-Frontscheibe getünnter Scheiben-Wischer. Intervall-Schneidmesser. Halogen-Hauptscheinwerfer. Trappenhoden. Liegesitz und der ersten Teetyl-Rostschutz-Behandlung. (Bei zwei weiteren Behandlungen erwirbt man die 5-Jahres-Teetyl-Rostschutz-Garantie.)

Da sieht man wieder: über den Deutschen ein Auto verkaufen will, muß schon was bieten. Und über den Preis wirst Du ganz schön staunen:

Datsun Cherry Limousine. DM 10.080.-
Die neue Cherry Limousine, das Cherry Coupé und der Cherry Combi stehen zur Probefahrt für Sie bereit.

AUTO-GÖRICH • 6070 Langen/Hessen
Rheinstraße 4 Telefon 0 61 03 / 2 38 89

DATSUN
Wir machen Zuverlässigkeit Weltweit.

Das Super-Bett!

...zum Super-Preis!

1698.-

Wohn-Wegweiser

WEG Möbel

Polsterbett der Superlative!
Liegefläche 180 x 200 cm! 2 Lattenrost! 2 Bettkästen! Kopf- und Fußbereich verstellbar! Bettkopfteil mit Radio und Beleuchtung! 2 Ablagen mit Kristallspiegelglasplatten! Echte Schaumstoff-Auflage mit dekorativem Palmenbezug! Zu einem Preis, bei dem man leicht ins Träumen kommt.

Einrichtungshaus mit EINBAUSTUDIO für
• Anbauküchen
• Schlafzimmer-Einbauschränke
• Wohnzimmer-Schränkwände
• Bücherwände
12 Schaufenster
Großauswahl auf 1200 qm

LANGENS GRÖSSTES MOBELHAUS
Möbelhaus Sallwey
Obergasse 1 - Übergasse 21 - 25

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Stadtkirchengemeinde

Am Dienstag, 11. März, trifft sich die Frauenhilfe um 20 Uhr im Gemeindehaus.

Zu unserer Passions-Andacht am kommenden Mittwoch, 12. März, 19 Uhr, in der Stadtkirche (Pfr. Borck) laden wir herzlich ein.

Gustav-Adolf-Frauenwerk

Am Dienstag, den 11. März, nachmittags um 17 Uhr, trifft sich unsere Frauengruppe im evangelischen Gemeindehaus, Bahnstraße 46. Wir freuen uns auf Frau Darmstädter, die uns neue Dias zeigen wird. Gäste, wie immer, herzlich willkommen.

Aus der Petrusgemeinde

Am Donnerstag, 13. März, 17 Uhr, Bibelstunde im Gemeindehaus, Bahnstr. 46.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 9. März 1980 (Okuli)

Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borck)
Predigttext: Eph. 5, 1-8a
10.45 Uhr Kindergottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46
9.30 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. i. R. Dr. Scheibenberger)
Predigttext: Joh. 6, 37
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Born)
Predigttext: 1. Petr. 1, 18-21
9.30 Uhr Kindergottesdienst
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
10.00 Uhr Gottesdienst, anschließend Vorstellung der ersten Konfirmandengruppe (Pfrn. Trösken)
Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke
Mittwoch, 12. März 1980
19.00 Uhr Passions-Andacht in der Stadtkirche (Pfr. Borck)

Stadtmision Langen
Sonntag, den 9. März Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, den 11. März Bibelstunde fällt aus

Freie Evangelische Gemeinde
Pastor Happel, Telefon 2 41 94
Gottesdienst: So., 9.30 Uhr, Bahnstraße 15, im Kasino der Langener Volksbank

MZ
Möbel-Einkaufszentrum
braucht Sie!

Mit seinen zwei riesigen Häusern in Robach und Dietzenbach gehört M.E.Z. zu den führenden Möbel-Großunternehmen Hessens. Immer mehr Kunden entscheiden sich für Möbel aus dem M.E.Z. Die Gründe? Perfekte Warenpräsentation und eine fachmännische Kundenberatung! Zur Abwicklung unserer vielseitigen Aufgaben im Dienste des Kunden suchen wir zum nächstmöglichen Termin

Verkäufer/ Einrichtungsberater
1 Angestellte ganztags, für Schreib- und Telefonarbeiten
1 Lagermeister

Für Ausstellung, Lager, Kundenbetreuung und Kundendienst suchen wir
Schreiner (auch über 50 Jahre) möglichst mit Oberflächenerfahrung
Reinemachfrauen

Es erwarten Sie die allerbesten Bedingungen. Großzügige Bezahlung, ein gutes Betriebsklima und die Sozialleistungen eines Großunternehmens. Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich mit unserer Zentrale in Dietzenbach in Verbindung zu setzen.

MZ Möbel Einkaufszentrum
6057 DIETZENBACH
Justus-von-Liebig-Straße 9
Telefon 06074/2218 od. 2219

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt

Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager

6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 061 03 7 27 94

Eriedigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

Margarete Herth
geb. Fischer

Am 28. Februar 1980 ist meine liebe Frau, Schwester, Schwägerin und Tante

Im Alter von 75 Jahren für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Christian Herth
Familie Georg Fischer

Wallstraße 27
6070 Langen

Die Trauerfeier und Beisetzung findet in aller Stille statt.

VERSICHERUNGSDARLEHEN bis 50.000,-
Beispiel: DM 30.000,-, Laufzeit 12 Jhr., Mon Rate DM 502,75
Effektiver Jahreszins 12,75%

MKB Mittelrheinische Bank
Geschäftsstelle
Bürozeiten 9.00 - 17.00 Uhr
Mo-Fr.

Flachsbachstr. 40-42
6070 LANGEN
TELEFON 0 61 03 / 2 10 78

BARKREDITE

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die uns beim Heimgang unserer lieben Frau, guten Mutter und Tochter

Anneliese Albert

in so herzlicher Weise durch Wort und Schrift, Kranz- u. Blumenspenden ihre Anteilnahme erwiesen haben. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Schilling und den Schulkollegen 1925/26.

Im Namen aller Angehörigen:
Familie Albert
und Familie Herth

Langen, Karlstraße 17
März 1980

Für den Bereich **BADEMÖDEN** suchen wir in Dauerstellung einen wendigen und gewissenhaften

MITARBEITER

der nach entsprechender Einarbeitung weitgehend selbstständig die Warenübernahme und Kommissionierung durchführt.

Für diese sicher interessante Tätigkeit bieten wir eine leistungsgerechte Bezahlung und ein gutes Betriebsklima.

Sollten Sie hier Ihre Chance sehen, dann rufen Sie doch einmal an und vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin.

GUMMI-KRAUS
Ländeweg 41
6000 Frankfurt 70 (Sachsenhausen)
Tel. 06 11 / 61 30 24

BÜGLERIN stellt ein für ganz und und halbtags Tätigkeit, auch ungelernete Kräfte

HANS SCHÖN · Kleiderfabrikation
Schafgasse 5 · 6070 Langen · Tel. 2 34 03

Für unsere Werkleitung suchen wir erfahrene

SEKRETÄRIN

Wir bitten um schriftliche Bewerbung von Damen, die neben Schreibarbeiten auch kontoristische Aufgaben erledigen.
Leistungsgerechte Vergütung ist selbstverständlich.

ADRESSLER SPANNBETON
GMBH & CO KOMMANDITGESELLSCHAFT
Dreieichenhain, An der Trift 67

Kredit-Sofort-Hilfe

Sofort Kreditentscheid nach Telefonanruf an Berufs-tätige und Rentner. Barauszahlung bis 35.000,- DM.

MKH Finanzvermittlung K. H. Müller
Frankfurt am Main, Sillstraße 1
(Ecke Zeil, neben Kautthaus M. Schneider)
06 11 / 29 21 26 + 29 21 39

SCHNELL BARGELD Nehmen Sie uns beim Wort

- Ohne Vorkosten, 100% Auszahlung
- Ohne Bürgen, Abrechnung und Personalausweis genügen
- Zusatzkredite bis 10.000,- DM
- Spezialkredite für Beamte, Rentner u. Ausländer

D.Koch Finanzvermittlung
Flachsbachstraße 40-42 · 6070 Langen
TELEFON 0 61 03 / 2 99 88
Nach Geschäftsschluss Telefon 06151-21216

VERSICHERUNGSDARLEHEN bis 50.000,-
Beispiel: DM 30.000,-, Laufzeit 12 Jhr., Mon Rate DM 502,75
Effektiver Jahreszins 12,75%

MKB Mittelrheinische Bank
Geschäftsstelle
Bürozeiten 9.00 - 17.00 Uhr
Mo-Fr.

Flachsbachstr. 40-42
6070 LANGEN
TELEFON 0 61 03 / 2 10 78

BARKREDITE

KREDITE
bis 50.000,- DM
besondere Ratgeber
auch bei Schwerwiegenden
an Arbeitnehmer, Rentner, Ausländer

K.B.G. Kredit
Beschaffungsge- m. b. H. (Vermittlung)
Flachsbachstr. 40-42 · 6070 Langen
Tel. 061 03 / 2 10 78

SCHU-SERVICE CENTRUM
6070 Langen, Bahnstraße 12
WILHELM VÖLKER
Schuhmachermeister

möbel studio
weiss

Spezialist für Einbauküchen

Lutherstraße 28-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

März-fertig-los!

Zeit gewinnen heißt Geld gewinnen — deshalb schnell noch vor dem 31. März Ihren Bausparvertrag beim BHW abschließen. Damit Sie schneller bauen, kaufen oder modernisieren können.

Entscheiden Sie sich jetzt! Fragen Sie noch heute Ihren BHW-Berater:

Beratungsstellen: 6050 Offenbach (Main), Berliner Str. 79-81, Fernruf (06 11) 8 72 26, Geschäftszeit: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr · 6070 Langen, Heinrichstr. 2, Fernruf (0 61 03) 2 81 13, Geschäftszeit: Montag bis Freitag von 17.00 bis 19.00 Uhr.

BHW Gemeinnützige Bausparkasse für den öffentlichen Dienst GmbH
3250 Hameln 1

Die Bausparkasse für Deutschlands öffentlichen Dienst:

BHW

BÜRO-EINRICHTUNGSSYSTEME

Schreibtisch
156 x 78 x 75 cm

DM 673,-

RICHARD KABRHEL BÜRO-ORGANISATION
Schöllerstr. 2, 6100 Darmstadt, Tel. (06151) 96281, Telex 0419367

Elegante Trauerkleidung

Köhler moden
Langen Sprenglingen

Eventuelle Änderungen werden sofort und bevorzugt vorgenommen.

möbel studio
weiss

Spezialist für Einbauküchen

Lutherstraße 28-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

UT-FILMBÜHNE
Asiens Karate-Tiger schlagen zu

KUNG-FU STURMSTAFFEL DER HÖLLE
Fr. + Mo. 20.30, Sa. 18, 20.30
So. 16, 18, 20.30

KKL DI. 16.00, 20.00 2022 - DIE ÜBERLEBEN WOLLEN
MI. + Do. 20.30 Ein neuer TAM-FILM

AUTOKINO Gravenbruch b. Neu-Isenburg
Telefon 0 61 02 / 55 00

Angenehm warm durch Spezialheizlüfter

Freitag bis Montag, täglich 20 Uhr
Bud Spencer, Britt Hjalson
STOSSGEBET FÜR EINEN HAMMER
Unglaubliche Abenteuer, spannende Unterhaltung Breitwand-Farbfilm

Täglich 22.30 Uhr **WILDER HONIG**

Dienstag bis Donnerstag, täglich 20.00 Uhr
Sergio Leone Meisterwerk, hart, wild und grausam. Scope-Farbfilm

Täglich 22.30 Uhr **SEX AND LIFE**
Zum 20jährigen Geburtstag am 28. März widmen wir einen Renault 5 TL. Alle ab 1. 1. ge-samten Kartenabschritte gelten als Los.

BÜRGERHAUS SPRENDLINGEN
06103/6310

Mittwoch, 12. 3. 1980, 20.00 Uhr
Euro-Studio
DER ENTERTAINER von John Osborne
mit ERNST STANIUSKI
in der Hauptrolle

Freitag, 21. 3. 1980, 20.00 Uhr
Konzert der RBS
BOZZA-QUARTETT
Kammermusik-Abend für 1-4 Flöten

Sonntag, 16. 3. 1980, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Offenbach
Das TEGERNSEER VOLKSTHEATER
mit
SCHLEIFSTEIN und GLÖCKSRAD

Dienstag, 25. 3. 1980, 20.00 Uhr
Lichtbildervortrag von und mit
ERICH VON DÄNKEN
„Propheet der Vergangenheit“

Samstag, 29. 3. 1980, 20.00 Uhr
ROY BLACK & Band live beim FRÜHLINGSFEST

Donnerstag, 20. 3. 1980, 20.00 Uhr
Eine Robert-Schubert-Show
SERVUS DU
mit Ursula Benz, Ivy Orin u. a.
Orchester und Ballett vom
Städtetheater Konstanz (Rundfunk)

Vorverkauf:
Bürgerhaus-Theaterkasse
Telefon 0 61 03 / 30 10
und
bei den bekannten Vorverkaufsstellen.

Wählen Sie jetzt die Sonne. Doch:

KARIBIK
ist nicht gleich
KARIBIK

JAMAICA oder **MARTINIQUE**
Haiti, Cuba, Domini-kanische Republik, Guatemala

Guadeloupe, St. Lucia, Grenada, Antigua, Direktflug mit CONDOR

Und beide Reiseziele gibt es schon ab DM 990,- die Woche. Fragen Sie in Ihrem Reisebüro nach

Terramar
Ihr Reisebüro: Der richtige Stil für Ihre Welt, Anschauung
REISEBÜRO LAUTERBACH
• • • INHABER DIETER SEIPEL • • •
am Rathaus/Stadhalle, Telefon 0 61 03 / 20 33 70
Mo - Fr 8.45 - 12.45 + 14.15 - 18.15, Sa 8.45 - 12.00

FAHRER
in allen Preislagen
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10

Haus der Gardinenleisten
inh. K. Pres

Gardinenleisten Gardinen Rollos
Teppichböden Farben Tapeten

Raumgestaltung von A - Z

Beratung, ausmessen, Montage - alles aus einer Hand, natürlich vom Fachmann

Hanauer Landstraße 122 · 6000 Frankfurt am Main 1
Telefon (0611) 445241

Wir haben unsere
Ausstellungsfläche
wesentlich vergrößert
Sie haben noch mehr Vergleichsmöglichkeiten
und können nach Herzenslust Instrumente
ausprobieren.

W. EPPELSHEIMER
Darmstadt, Rheinstr. 24, Tel. 0 61 51 / 4 88 00

Pianos
Flügel
Cembali

LICHTBURG 1 Zwei moderne Service-Kinos in einem Haus

Den Kopf unter dem Arm, das Herz in der Hose, so bliesen unsere Helden zum Generalangriff auf die Lachmuskeln. Und das in Paris im Jahre 1943.

Die große Sause
Louis de Funès
Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30
So. 14, 16, 18.15, 20.30
DI. + MI. auch 15.00

Dr. Wenke (Augenarzt)
6070 Langen, Bahnstraße 9, Telefon 2 30 26
Praxis geschlossen vom 10. bis 21. März 1980
Terminvergabe läuft weiter.

VERTRETUNG:
Dr. Franke, Langen, Friedrichstraße 10, Telefon 2 35 70

Praxis WOLFGANG STRECK
geschlossen vom 8. März bis 22. März 1980

In dringenden Fällen:
Herr Dr. Greifenstein, Tel. 2 77 88
Herr Dr. Hancke, Tel. 2 31 61, Frau Dr. Hanke, Tel. 2 37 40
Herr Dr. Jork, Tel. 2 36 72, nur bis 15. März
Herr Dr. Otto, Tel. 7 30 94

Erste Sprechstunde am Montag, den 24. März 1980

Freundliche und zuverlässige jüngere
ARZTHELFERIN
für sofort oder später gesucht.

Dr. Ulrich Böhm (Nervenarzt)
Bahnstr. 69 · 6070 Langen · Tel. 06 1 03 / 2 63 33

Ehe- und Partnervermittlung
Karin F. vom Stein
Suchen auch Sie immer noch die Schulter zum Anlehnen?
Lassen auch Sie sich von mir dabei helfen, denn viele sind genauso einsam wie Sie.
TELEFON 0 61 05 / 7 54 45

Sonntag 9. 3.
Beginn: 20 Uhr
Lieder, Songs
Chansons
und
Folklore

OLIVIA MOLINA
STADTHALLE LANGEN
Abendkasse am 9. März 1980
ab 18.30 Uhr
Tel. 0 61 03 / 20 33 84

Wird das Kochen uns zur
Qual / gehen wir in den

RÜBEZAHL
Darmstadt-Wixhausen
Im Einkaufszentrum
Telefon 0 61 50 / 8 25 99

Angebot der Woche
vom 7. 3. - 20. 3. 1980

1. Reisrand „Königinnen-Art“ (Ragout fin) mit Spargel-spitzen DM 8,95
2. Sahneschnitzel „Natur“ mit selbstgemachten Käse-spitze und Salat DM 10,95 und weitere 70 Gerichte zur Auswahl!

Auf Ihren Besuch freut sich
Anni Boos

Ausbildung zur KOSMETIKERIN
mit med. Fußpflege und Visagiebildung
Bis 5. März 1980
Kosmetikfachschule
H. DIETRICH
Schillerstr. 30-40, 6 Ffm
Tel. 0611/204507 ab 13.00

ALLES FÜR'S DACH

Frankfurter Pfannen und Zubehör
Delta-Gitterfolien, PVC-Regenrinnen

SEIM + SCHMIDT, Inh. W. Vester
BEDACHUNGSGROßHANDEL UND DAMMSTOFFE
Darmstadt, Staudingerstr. 9, Tel. (0 61 51) 6 20 83
Auch Samstag 9.00-11.00 Uhr geöffnet

Ihr Bruch
braucht Sie nicht mehr zu behindern. Endlich können Sie wieder jede körperliche Arbeit ausüben u. sogar Sport treiben. Ein großer Fortschritt - eine schw. Wundheilung - des **Spranzband - 60**
ohne Feder u. ohne Schenkelriemen mit universellen Ver-stellungsmöglichkeiten. Wie eine leinliche Hand verwickelt alle die Bruchstelle. Ein aktiver Vollechutz für Bruchleiden. Alleinhersteller Hermann Spreng, 7084 Unterkochen/Würt. Platzverteilung und nächste Beratung:
DI., 11. 3., Sprendlingen, 15-16, Dreieich-Drogerie Buch, Hauptstr. 43

TIP TIP Teppichboden
Ein Spitzenangebot.

TIP TIP Woll-Berber 1600 g reine Schurwolle pro qm, 86,80, qm **44,-**

TIP TIP Soft-Velour 400 cm breit 1 1/2 cm hoch qm **12,90**
zum Schleuderpreis

TIP TIP Veloure beige, 400 cm breit, qm **7,50**

TIP TIP Schlingenware qm **4,-**

TIP TIP Tapeten, Rolle ab 1,- PVC qm ab **4,95**
in vielen Breiten vorrätig.

Teppichboden Supermarkt
Sprendlingen, Dieselstr./Ecke Benzstr. (Nähe Werkkuf)
Tel.: (06103) 32035, laeger Samstag bis 18.00 Uhr,
Sa. 8.30 - 14.00 Uhr, Montag - Freitag 8.30 - 18.30 durchgehend

Ein tolles Sex-Lustspiel, das Riesenspaß macht

6 Schwedinnen im Pensionat

Tägl. 20.15
Sa. 18.15
20.15
So. 16.15
18.20.15

So. 14, DI. + MI. 15 YETI — DER SCHNEEMENSCH
Do. 20.30 BIS ZUR BITTEREN NEIGE

STADTHALLE LANGEN
Dienstag, 11. März 1980, 20.00 Uhr

Der große Erfolg der Salzburger Festspiele

CURD JÜRGENS

in dem Schauspiel
Im Zweifel für den Angeklagten
von David W. Rintels

Vorverkauf: Städt. Informationsstelle
im Reisebüro Lauterbach, Telefon 20 33 70

Achtung große AUSSTELLUNG
Türen nicht mehr streichen

Aus alten Türen und allen anderen, egal wie sie aussehen (Fisse, Löcher, abgeblätterte Farbe spielen keine Rolle) machen wir immer-halb 8 Stunden (morgens geht - abends gebracht) preiswerte, moderne, wartungsfreie PORTAS-kunststoffummantelte Türen. Wie neu! Wahlweise in orig. Holzdekor oder Uniformen.

LANGEN
Stadthalle — Südliche Ringstraße
Nur Sa. — So. 8. und 9. März 1980, von 10.00 bis 17.00 Uhr
PORTAS Deutschland Herda GmbH, Weismüllerstraße 42
6000 Frankfurt/M., Tel. 06 11 / 41 02 22

MASTER PORTAS Türen-Service-Fachbetriebe überall in Deutschland und Österreich

ALLES FÜR'S DACH

Frankfurter Pfannen und Zubehör
Delta-Gitterfolien, PVC-Regenrinnen

SEIM + SCHMIDT, Inh. W. Vester
BEDACHUNGSGROßHANDEL UND DAMMSTOFFE
Darmstadt, Staudingerstr. 9, Tel. (0 61 51) 6 20 83
Auch Samstag 9.00-11.00 Uhr geöffnet

TIP TIP

Vereinsleben

Tumverein 1862 e.V.

Jahreshauptversammlung, Fr. 7. 3. 1980, um 20.00 Uhr...



Mitgliederversammlung, heute, Freitag, 7. März 1980, 20 Uhr...



SSG Langen Abt. Handball

Jahreshauptversammlung am Sonntag, dem 23. März 1980, um 10 Uhr...

TAGESORDNUNG: Begrüßung, Totenerhebung, Bericht des Abt.-Leiters...



Samstag, den 8. 3. 80, um 15.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Ehrungen...

Jahrgang 1896/97. Wir treffen uns am Mittwoch, 12. 3. 1980...

Jahrgang 1901/02. Wir treffen uns am Dienstag, dem 11. März, um 18 Uhr...

Jahrgang 1902/03. Wir treffen uns Mittwoch, 12. März, 15.15 Uhr...

Jahrgang 1903/04. Wir laden herzlich am Mittwoch, dem 12. 3., um 15.00 Uhr...

Jahrgang 1912/13. Wir treffen uns morgen, Samstag, den 8. März, um 19.30 Uhr...

Jahrgang 1940. Wir beabsichtigen im Oktober 1940 eine Jahrgangsfestveranstaltung...

Jahrgang 1940. Wir beabsichtigen im Oktober 1940 eine Jahrgangsfestveranstaltung...

Altes Spielzeug (auch Puppen) von Sammler zu kaufen gesucht...

Wohnwagen und Reisemobile vermietet: Wohnwagen Kottmeier Siemensstraße 6...

Suchen zuverlässigen Blechverarbeitungsbetrieb. Tel. von 8 bis 12 und von 13 bis 16 Uhr...

Zu verkaufen: Orangefarb. Zwillingkinderwagen, Baby u. Umstandskleidung (Gr. 38), Tel. 2 34 48.

Am Donnerstag, 6. 3. 1980, wurde mein blaues Mofa Marke Hercules, Kennz. 927 HKB...

Anlässlich meines 70. GEBURTSTAGES sind mir viele gute Wünsche, Blumen und Aufmerksamkeiten zugegangen...

Ca. 15 qm helle Waschbetonplatten sowie 1 Türecke 0,07 x 0,83,5 x 2,00 m...

Fast neuer Ölboiler (Kupfer), mit ausfahrbarem Edelstahlbrenner...

Suche 2 Bauhelfer nicht nur für Hilfsarbeiten. Sehr guter Verdienst möglich...

Meine Erfahrung sowie meine Bank- und Sparkassen-Unabhängigkeit garantieren eine objektive Beratung...

WS 1015. 3-Zimmer-Eigenumswohnung in Messel, ca. 83 qm Wfl.

HL 0814. 1-Fam.-Doppelhaushälfte in Rodgau/Nieder-Roden...

Immobilien-WINIER 6100 Darmstadt - Rheinstr. 27

Die Gelegenheit: Geräumiges Reihenwohnhaus in guter verkehrsgünstiger Lage von Egelsbach...

Redlin-Immobilien, Langen, Liebermannstraße 25

Die besondere Gelegenheit: Großes, weiträumiges 1- oder 2-Fam.-Haus, ca. 200 qm Wohnfläche...

99 Euro Bank - Ihr Partner für Immobilien! 99

Für vorgemerkte, solvente Kunden suchen wir laufend (ohne Kosten) für den Verkauf: Häuser, Eigentumswohnungen, Wohn- und Geschäftshäuser...

Junges Ehepaar, 2 Kinder, suchen im Raum Dreieich, Langen, 4-Zi. Wohn-, Miet- u. N. bis 550,- DM.

Familie mit 3 Kindern sucht im Ortskern von Langen 1-Fam.-Haus.

Herr Stuart sucht private Wohnung mit Garage bis 700,- DM incl. Tel. 0 61 50 18 12 01 oder Postfach 11 10 34, 6100 Darmstadt 2.

31. März ist Wüstenrot Tag

Wer vor dem 31. März mit Bausparen anfängt, kann ein halbes Jahr früher bauen, renovieren, kaufen.

Sichern Sie sich attraktive Wüstenrot-Vorteile - wenden Sie sich an „Ihre“ Adresse:

Langen u. Egelsbach: K. Rechthien, Langen, Nordendstraße 9, Tel. 2 39 43

31. März ist Wüstenrot-Tag. Der Tag, der Bausparen schneller macht.

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

Das sind Wohnweltpreise



Landhausküche Eiche rustikal, Türen mit massivem Rahmen, Füllung im Unterteil Eiche furniert...

Eckbankgruppe, best. aus: Truheckbank ca. 167 x 127 cm

Wohnwelt 2000. Eines der größten Möbelhäuser im Rhein-Main-Gebiet

Langener Zeitung D 4449 BX AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

Nr. 21 Dienstag, den 11. März 1980 84. Jahrgang

Wo soll das neue Feuerwehrhaus nun hin?

Bauausschuß prüft alternative Standortmöglichkeiten

Wenn am Donnerstagabend um 19.30 Uhr der Bauausschuß im Sitzungssaal des Rathauses zu seiner 29. öffentlichen Sitzung dieser Legislaturperiode zusammenkommt...

Baumsatzung steht im Mittelpunkt

Städtischer Umweltausschuß tagt öffentlich

Der vor kurzem gebildete Ausschuß für Umweltschutz tritt am morgigen Mittwoch zu seiner zweiten öffentlichen Sitzung zusammen...

Neuer Facharzt am Dreieich-Krankenhaus

Dr. Peter Dokter auf Augenheilkunde spezialisiert

In Anwesenheit von Direktor Dr. Herth, Oberin Bruhke und dem Leiter der Krankenhausverwaltung, Erich Leonhardt...

Advertisement for Dr. Peter Dokter in his treatment room, showing medical equipment and the doctor examining a patient.

Heizölkostenzuschuß kann gestellt werden

Obwohl bereits verschiedentlich in der Presse darauf hingewiesen wurde, ist offensichtlich vielen der Betroffenen nicht bekannt...

LZ-Rückspiegel

Regierungserklärung am 20. März

(whtl) - Bundeskanzler Helmut Schmidt wird am 20. März seine jährliche Regierungserklärung „zur Lage der Nation“ abgeben...

Flohmarkt in der Wassergasse

Der kommende Samstag wird für viele Langener, junge und alte, ein besonderes Interesse finden...

Stingel bringt es an den Tag

(whtl) - Trotz des überraschenden Rückganges der Arbeitslosigkeit im Monat Februar rechnet Josef Stingel, der Präsident der Bundesanstalt für Arbeit in Nürnberg...

Mißbrauchtes Asyl

(whtl) - Die Massenwanderung von Türken, Pakistanis oder Athiopiern führt so langsam zu einer nicht mehr zu bewältigenden Belastung der gesamten Infrastruktur...

Zwei Millionen Deutsche sind Parteimitglieder

(whtl) - Knapp zwei Millionen Bundesbürger (genau 1 934 029) sind Mitglieder einer der im Bundestag vertretenen Parteien...



Für ihre Aktion „Essen auf Rädern“ hat die Langener Arbeiterwohlfahrt jetzt ein zweites Fahrzeug. Die Firma Adam Sehring Söhne stiftete der AW aus dem firmeneigenen Fuhrpark einen VW-Bus, ließ diesen generalüberholen, und Rudolf Sehring übergab das Fahrzeug am Freitag der stellvertretenden Vorsitzenden der Arbeiterwohlfahrt, Ise Hosemann. Frau Hosemann bedankte sich für den „Bully“, da der Betrieb „Essen auf Rädern“ ohne ein zweites Fahrzeug kaum mehr hätte aufrecht erhalten werden können. Zur Zeit versorgt die Arbeiterwohlfahrt 100 ältere Menschen — der älteste Teilnehmer ist 97 Jahre alt — mit Essen, zehn davon in Egelsbach. An jedem Tag müssen in der Mittagszeit 40 warme Essen innerhalb kürzester Zeit ausgefahren werden. Rechts: Ise Hosemann dankt Rudolf Sehring. Links: Das ist das Team, das die Aktion Essen auf Rädern „schmeißt“. Von rechts: Zivildienstleistender Rainer List, ZDL Michael Brehm, AW-Geschäftsführerin Gudrun Hiller und Ise Hosemann.

Jahrgangstreffen
Der Jahrgang 1896/97 trifft sich am Mittwoch, dem 12. März, ab 15 Uhr im Cafe Treusch.
Im Gasthaus „Zum Lämmchen“ kommt am heutigen Dienstag um 16 Uhr der Jahrgang 1901/02 bei Kaffee und Kuchen zusammen.
Der Jahrgang 1902/03 hat seine nächste Zusammenkunft für morgen, Mittwoch, dem 12. März, um 15.15 Uhr in Egelsbach festgelegt. Sie findet in der Gaststätte Theiß statt. Fußgänger treffen sich um 14.30 Uhr am Arbeitsamt.
Ebenfalls am Mittwoch, dem 12. März, und zwar um 15 Uhr trifft sich der Jahrgang 1903/04 im Hotel Ditsch.

Redaktionsschluß für „Langen aktuell“
Redaktionsschluß für die Doppelausgabe des Langener Veranstaltungskalenders „Langen aktuell“ für die Monate April und Mai 1980 ist Freitag, den 14. März.
Alle Vereine, Verbände, Institutionen, Parteien und dergleichen werden gebeten, ihre April/Mai-Termine bis spätestens zu diesem Termin der Pressestelle im Rathaus, Südliche Ringstr. 80, Zimmer 130, Tel. 203-204/205, mitzuteilen.

Jugendrotkreuz sammelt Altpapier
Alle Zeitungen und Zeitschriften kann man am Samstag auf eine bequemere Art loswerden und dabei noch einen guten Zweck erfüllen. Das Jugendrotkreuz macht eine Altpapier-sammlung und bittet, die gebündelten Stöße bis spätestens 8.30 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand zu stellen.
Zur Bildung einer AG Naturkunde, die sich mit dem Kennenlernen der bei uns vorkommenden Arten und der ökologischen Zusammenhänge in der Natur beschäftigen soll, sind auch besonders Leute eingeladen, die naturkundliche Erfahrungen haben.

Gruppe „Wallenstein“ in der Stadthalle

Der Stadtjugendring veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Stadthallenverwaltung am Mittwoch, dem 12. März, ein Live-Concert mit der bekannten Rock-Gruppe „Wallenstein“. Im Vorprogramm wird die Gruppe „Con men“ aus Dreieich zu hören sein. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr, Saalöffnung ist eine halbe Stunde vorher.

Es geht um den Naturschutz

Um die Zusammenarbeit und den Erfolg aller auf dem Gebiet des Umwelt- und Naturschutzes interessierten bzw. tätigen Einzelwesen und Vereine zu verstärken, soll am Mittwoch, dem 12. März, um 20 Uhr im Clubraum 1 der Langener Stadthalle eine Umwelt- und Naturschutzgruppe gegründet werden. Eingeladen sind sowohl die Mitglieder der verschiedenen Naturschutzorganisationen als auch Vertreter der Bürgerinitiativen, der Grünen und natürlich auch alle „nichtorganisierten“ Einzelpersonen.

Aufgabe der Gruppe soll sein, auf privater und politischer Ebene für eine ökologisch orientierte Planung und Lebensweise einzutreten und konkrete Vorschläge für die Realisierung dieses Konzepts in Langen zu erarbeiten. Man plant die Bildung von Arbeitsgruppen, die sich u. a. mit den Themen Verkehr, Stadtentwicklung, Biotopschutz, Jugendpolitik, Fahrrad, Energie, Landschaftsplanung befassen könnten.

Die Bildung einer AG Naturkunde, die sich mit dem Kennenlernen der bei uns vorkommenden Arten und der ökologischen Zusammenhänge in der Natur beschäftigen soll, sind auch besonders Leute eingeladen, die naturkundliche Erfahrungen haben.

Neuer Buchladen in Langen

Veranstaltungen sollen für Abwechslung sorgen

Mit einer Attraktion für Kinder eröffnet „der Buchladen“ in der August-Bebel-Straße 5 (Nähe Lutherplatz) am Freitag, dem 14. März: Fritz Vahle, der vielen Eltern und Kindern als „Fredrik“ von den Schallplatten „Der Fuchs“, „Die Rübe“ und „Der Spatz“ bekannt ist, wird für Kinder singen und sogar einen Film zeigen, den er zusammen mit Kindern gemacht hat. Da mit einem recht großen Andrang zu rechnen ist, sind zwei Vorstellungen vorgesehen: um 14.30 und um 16 Uhr.
Für die Erwachsenen gibt es am Samstag, dem 14. März, ein kleines Programm: ab ca. 17 Uhr singen Jörg Stork und Klaus Rohmrig, die auch auf den Ried-Platten „Mer speele de Blaus“, „Die Sens uffm Buckel“ und „Ried“ zu hören sind, alte deutsche Lieder, und Heinrich Droewe vom Werkkreis Literatur der Arbeitswelt liest eigene satirische Texte.
Mit diesen Eröffnungsveranstaltungen möchten die beiden Inhaberinnen des Buchladens — Diplom-Pädagogin Christel Gunkelmann-Klan und Diplom-Bibliothekarin Brigitte Raitz, M.A. — auf die Intentionen und die Arbeit, die sie in Zukunft leisten wollen, hinweisen. Der Schwerpunkt im Buchangebot liegt auf dem Kinder- und Jugendbuch. Dieser Bereich wird noch ergänzt durch eine sorgfältige Auswahl von schönen Holzspielzeug und Gesellschaftsspielen. Für die Erwachsenen steht zunächst ein relativ kleines Sortiment zur Verfügung, das weitgehend aus Taschen-

buchreihen zusammengestellt wurde. Hier wurden ganz gezielt Titel zu den Themenbereichen Ökologie, Politik, Frauenbewegung aus- gesucht. In der belletristischen Abteilung gibt es vor allem Lyrik und Prosa jüngerer Autoren, aber auch eine Auswahl spannender Kriminalromane. Sowohl für Kinder wie für Erwachsene wurden gemütliche Lesecken eingerichtet. Ab und zu werden im Buchladen auch alte Möbel oder kleine Liebhaberstücke zu finden sein.
Der Buchladen will sich jedoch nicht ausschließlich auf Beratung und Verkauf beschränken. Er wird regelmäßig Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene anbieten — erstmals am 25. März und am 1. April. An diesen beiden Dienstagen können Kinder und Erwachsene, die Zeit und Lust dazu haben, zusammen mit Christel Gunkelmann-Klan im vorhandenen Gruppenraum Ostereier bemalen. Beginn jeweils 15 Uhr. Die nächsten Termine werden rechtzeitig bekanntgegeben.
Neben den Gruppen, die vom Buchladen selbst eingeladen und betreut werden, sind derzeit Gäste willkommen, die Kurse, Ausstellungen u. ä. durchführen oder sich einfach treffen wollen. Nähere Informationen dazu im Laden.
Ab Freitag, dem 14. März, ist der Buchladen zu folgenden Zeiten geöffnet: Montag bis Freitag: 9.30 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr. Samstag: 9.30 bis 13 Uhr.

Wir gratulieren!
allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

KONZERT der Kunst- u. Kulturgemeinde

Der argentinisch/österreichische Pianist Armando Ford bietet am Sonntag, dem 16. 3. 80, um 20 Uhr in der Stadthalle ein Programm, das mit der „großen Form“, der Waldstein-Sonate von Beethoven, beginnt, über die Suite Espagnole von Isaac Albeniz und die Ungarische Rhapsodie Nr. 5 von Liszt fortgesetzt und mit einigen Kompositionen von Chopin, drei Walzern, dem Improvisation As-Dur und der Polonaise brillante E-Dur — also der „kleinen Form“ — beendet wird.
Einzelkarten für dieses Konzert zu 8 DM für Erwachsene und 4 DM für Begünstigte bei Volksbank Dreieich, Reisebüro Lauterbach am Rathaus und Papier-Keil Egelsbach. Restkarten an der Abendkasse. Mitglieder haben freien Eintritt.
Es wird auf die nächste Veranstaltung der Kunst- und Kulturgemeinde hingewiesen: „Matinee musicale“ am 20. 4. 80 um 11 Uhr in der Stadthalle, Sendekonzert des Hessischen Rundfunks mit Elmar Gunsch als Moderator. Numerierte Platzkarten werden gegen Vorzeigen der Mitgliederkarte bereits am 16. 3. 80 an der Abendkasse kostenlos abgegeben.

Langener Zeitung
Verlag und Druck: Buchdruckerei Köhn KG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12
Herausgeber: Horst Loebe
Redaktionsleitung: Hans Hoffart
Anzeigenleitung: + Reise u. P.R. Redaktion: W.H.T. Langhans
Jede Woche mit der farbigen Rundfunk- und Fernsehbeilage tv und freitags mit dem Halber Wochenblatt.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtbelieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preistabelle 12.
Bezugspreis: monatlich 4,20 DM + 0,90 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,28 DM Mehrwertsteuer enthalten). Im Postbezug 4,30 DM monatlich + Zustellgebühr. Einzelpreis: dienstags 0,45 DM, freitags 0,65 DM.



Winterschlaf adel

Die Frühjahrsmüdigkeit kann beginnen. So könnte man den Wechsel zwischen beiden Jahreszeiten bezeichnen, denn in neun Tagen steht Frühlingsanfang auf dem Kalender. Wenn wir auch auf keinen besonders strengen und nach den schönen Februartagen auch auf keinen besonders langen Winter zurückblicken können, so lieben Regen und Nebel in den entscheidenden Wochen, in denen man eigentlich Schnee erwartet hätte, um auf Skiern und Schlitten in frischer Luft Kalorien zu verbrennen, so manches entgegen den Gepflogenheiten verlaufen.
In vielerlei Weise hielt man seinen Winterschlaf, lag im Bett, um Erkältung, Grippe und rheumatische Beschwerden auszukurieren, die man sich unter der Dunstglocke von Heiz- und Autoabgasen in Verbindung mit nassen Füßen leicht holen konnte. Der im Winter immer gehaltvolleren Nahrung in Verbindung mit einem bequemeren Leben in den vier Wänden stand keine ausreichende Körperbewegung entgegen.
In den vergangenen Monaten sind die Vitamine zu kurz gekommen. Als Folge verspürt man jetzt oft eine bleierne Müdigkeit, Abgeschlagenheit und Arbeitsunlust. Die Frühjahrsmüdigkeit breitet sich aus, noch ehe der Frühling wirklich im Kalender steht. Infektionen sind man in diesen Wochen ziemlich widerstandslos ausgesetzt. Darum müssen die Abwehrkräfte aktiviert werden, und das geschieht am besten durch die Umstellung unseres Speisezettels. Grünes muß auf den Teller, Obst und vor allem vitaminreiche Früchte sollten zum Tagesmenue gehören.
Dazu viel Schlaf und eine vernünftige Lebensweise, möglichst viel Bewegung im Freien, das sind Dinge, die dazu beitragen, daß man gesund und munter durch die Frühjahrswochen kommt.

SSG-Chöre im Aufwind

Das Singen in einer Gemeinschaft wird immer beliebter, wie aus den Mitgliedszahlen der SSG-Gesangsabteilung hervorgeht. Heute sind es fast 90 aktive Sängerinnen und Sänger, die sich donnerstags im SSG-Clubhaus zum Singen und anschließenden gemütlichen Beisammensitzen treffen. Allein in den vergangenen drei Monaten hatte die Gesangsabteilung mehr als 10 Neuzugänge, wobei besonders erfreulich die Zahl der jungen Damen ist. Der Männerchor wartet nun auf den entsprechenden „Nachwuchs“, damit er mit dem Frauenchor gleichziehen kann.
Was in einer solchen Gemeinschaft alles geleistet werden kann, davon konnte sich das Publikum in den letzten Monaten überzeugen. Die Aufführung von Händel's „Messias“ im Herbst des vergangenen Jahres war ein großer Erfolg für den Chor und Chorleiter. Und in der nächsten Kampagne standen die Sängerinnen und Sänger, unterstützt von ihrem neuen Dirigenten Reiner Malkmus, auf der Bühne der Stadthalle und zogen eine „Narrenshow“, die begeisterte, wobei das Publikum spürte, daß alle mit viel Freude bei der Sache waren.

Für die Aktiven steht in der Zeit vom 11.—17. Juni eine Konzertreise nach Bleiberg/Kärnten auf dem Programm. Auf diese Reise sind zur Zeit alle Proben ausgerichtet, da man dort Konzerte mit volkstümlicher Musik geben will. Nichts ist eigentlich besser geeignet, um das Gefühl der Zusammengehörigkeit und der Gemeinschaft zu festigen, als so ein Urlaub in einer „großen Familie“!
Um in Zukunft nicht nur mit gutem Gesang, sondern auch einem guten Gemütem, „Erschienenbild“ vor ihr Publikum treten zu können, haben sich die Chormitglieder entschlossen, sich neue einheitliche Kleidung zuzulegen, die in den nächsten Wochen angefertigt wird.
Auch der Kinderchor der SSG wird sich wie-

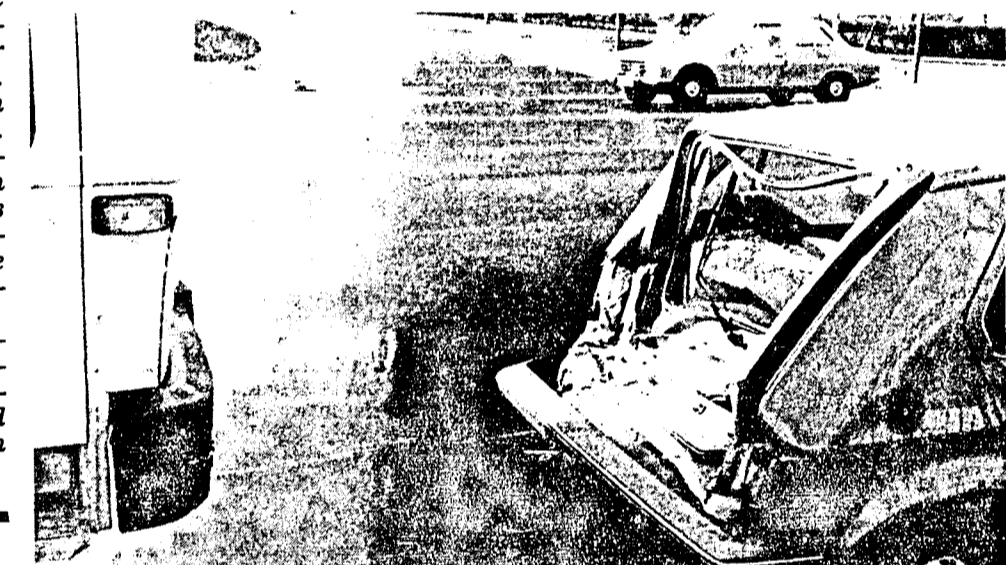
Ämterliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Betr.: IX. Wahlperiode
-Ausschuß für Umweltschutz
Am Mittwoch, 12. März 1980, 19.30 Uhr, findet die 2. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umweltschutz im Stadtverordnetenversammlungssaal des Rathauses, Südliche Ringstraße 80, statt.

- TAGESORDNUNG**
- Teil A**
(öffentlicher Teil)
1. Mitteilungen des Vorsitzenden
 2. Baumschutzsatzung; hier: Antrag der Fraktion der NEV vom 6. 8. 1979
 3. Ausstellung „Kommunaler Umweltschutz“
- Teil B**
(nichtöffentlicher Teil)
4. Wasserwirtschaftliche Maßnahmen
Langen, den 7. März 1980
Der Ausschußvorsitzende
gez. Winter

Altkleidersammlung des DRK findet am 22. März statt

Das Deutsche Rote Kreuz weist darauf hin, daß seine Altkleidersammlung am Samstag, dem 22. März stattfindet und nicht schon früher, wie durch eine Handzettelaktion der Ansicht erweckt werden könnte. Bei der auf diese Weise angekündigten Sammlung handelt es sich um eine private Initiative.
Die Sammlungen des DRK sind für die Durchführung von sozialen Aufgaben bestimmt, weswegen das DRK bittet, seiner Sammlung den Vorzug zu geben.



Es ist im Straßenverkehr wie in der Natur. Der Stärkere „frßt“ den Schwächeren. Daß Fußgänger einander umrennen, kommt selten vor. Verletzte sind aus diesem Grund auf den Bürgersteigen kaum zu beklagen. Zwei auf Radfahrer einen Fußgänger auf die „Gabel“ nimmt, passiert regelmäßig. Daß motorisierte Zweiradfahrer Fußgänger und Radfahrer anfahren, steht auf der Tagesordnung. Die Personenkraftwagen gefährden diese drei genannten Gruppen stärker als ihre „Artgenossen“. Schreckliche Unfälle der Verkehrsteilnehmer, die nicht mit einem Bleichkleid bewehrt sind, passieren allzu häufig. Unser Foto, das am Freitag auf der Mörfelder Landstraße in Höhe der Kreuzung Berliner Allee entstand, zeigt, wie Unfälle zwischen „Stark“ und „Schwach“ ausgehen können. An dem LKW — der im Vergleich zum Personenauto wie ein Panzer scheint — ist bei diesem Auffahrunfall wenig demoliert. Ein Scheinwerfer ist kaputt, das Nummernschild verbogen. Der Personenkraftwagen ist total zerdrückt. Zum Glück saßen hinten keine Mitfahrer, sonst wäre es wohl kaum ohne Verletzte abgegangen.

„Kennen Sie Tee?“

Unter diesem Motto wird heute im Foyer des Rathauses eine Ausstellung der Verbraucherzentrale Hessen eröffnet, die bis zum 21. März während der Dienststunden des Rathauses besucht werden kann.

Beilagenhinweis

Zur heutigen Ausgabe — außer bei Postbestellungen — liegt ein Prospekt der Bausparkasse Mainz bei, den wir Ihrer geschätzten Beachtung empfehlen.

Leisten Sie sich mehr Wohnkomfort. Mit unserem Möbel-Kredit.



Sparen Sie bei der Einrichtung nicht am falschen Platz. Damit Sie sich in Ihrer Wohnung so richtig wohlfühlen, lohnt es sich schon, etwas mehr auszugeben.
Wir geben Ihnen gern den passenden Kredit: schnell — einfach — günstig!
Die Rückzahlung machen wir Ihnen leicht. Denn wir stellen uns ganz auf Ihre persönlichen Wünsche ein. Und die Zinsen garantieren wir Ihnen für die gesamte Laufzeit.
Kommen Sie zu uns und sehen Sie, wie zügig wir Ihre Kreditwünsche bearbeiten.
Bringen Sie bei Ihrem Besuch bitte Ihren Personalausweis und einen Verdienstschein mit. Oder rufen Sie uns vorher an: dann bereiten wir schon alles vor.

Deutsche Bank

Rinderbraten hohe Rippe 500 g **4.95**
Rinderleber frisch, für eine vitaminreiche Mahlzeit, 500 g **2.45**
Suppenfleisch Brust und Querrippe, 500-g Packung **2.95**
Lange Würstchen knackig im Biß, 100 g **1.10**
Meister-Aufschnitt sortiert, eine Brätwürstspezialität, 100 g **1.28**
Zwiebelmettwurst frisch, deftig und pikant, 100 g **1.28**
Die Putzhilfen aus dem billigen HL!
Pronto Möbelspray 300 ml-Dose statt 3.99 **2.99**
Dor Flüssig 750 ml-Flasche statt 2.98 **2.49**
Ajax Allzweckreiniger 750 ml-Flasche statt 2.69 **2.49**
Wollganz Sofix 1000 ml-Fl. statt 5.98 **5.48**
Cristalin Bodenpflege 500 ml-Flasche statt 4.88 **3.48**
Abrazo Filp 1000 ml-Flasche statt 1.29 **.99**
Emsal Bodenvollpflege 1000 ml-Kanister statt 7.98 **6.48**
Jubilee Bügelt Glatt 400 ml-Dose statt 2.99 **2.69**
Cardi Spezialwaschmittel für Gardinen, 450 g-Packung statt 3.98 **3.48**
Domestos Sanitärreiniger 750 ml-Flasche **1.99**
Tarax WC-Reiniger 1000 g-Dose statt 3.39 **2.98**
Vileda Bodentuch Stück statt 2.39 **1.99**

Billig hat Vorfahrt!
HL MARKT
11. W.
Halbe Hähnchen gebraten, 250 g-Packung **1.69**
Dr. Oetker Pizza „Deliciosa“ tiefgefroren, 450 g-Packung **3.49**
Schöller Eiscreme „Rumfab“ 500 ml-Packung **1.99**
Wertsiegel Schokolade versch. Sorten, 100 g-Tafel **-.69**
Orig. Frankfurter Würstchen 5 Stück à 50 g-Glas **2.69**
„Mildessa“ Mildes Weinsauerkraut 6 Portionen, 850 ml-Ds **1.29**
Feine junge Schnittbohnen I 425 ml-Dose **-.59**
Doornkaat 38 Vol.%, 0,7 Ltr.-Flasche **10.98**
Bratpfanne beschichtet, mit Deckel, 24 cm Ø, Stück **12.95**
Holl. Kopfsalat Klasse I, Stück **-.49**
Ital. Blutorange Klasse I, 2 kg-Netz **2.49**
Mittwoch enttreffend: Holl. Tulpen oder Narzissen 10 Stück im Strauß **2.99**
Becht's Oel „Spezial“ 0,6 Ltr. Flasche **1.99**
Tempo Küchenrolle 4er Packg. **3.69**
Weißer Riese 3 kg Tragepackg. **5.99**

Große internationale Weinwoche bei toom. Ab heute, 11. März!



Das ist die Gelegenheit, den Weinkeller wieder aufzufüllen: Wein wird immer teurer – toom bietet Ihnen deshalb nochmals die Möglichkeit, große Mengen Qualitätswein preiswert einzukaufen! Greifen Sie zu!

toom
schenkt reinen
Wein ein!



- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|--|--|--|---|---|---|
| <p>1978er Château de Coujan VVOCS
frisch, fruchtig, trocken.
0,7 Ltr.-Flasche 3,48</p> | <p>Rosé d'Anjou A.C.
leichtes, liebliches Rosé.
0,7 Ltr.-Flasche 4,28</p> | <p>Côtes du Rhône A.C.
sanftiger, ausdrucksvoller Rhônewein.
0,7 Ltr.-Flasche 4,23</p> | <p>«Les Champonnieres» Beaujolais A.C.
fruchtig, weiche, Burgunder.
0,7 Ltr.-Flasche 6,60</p> | <p>1977er Château Relgnaç A.C.
blumig, fruchtig, warm.
0,7 Ltr.-Flasche 6,95</p> | <p>Medoc A.C.
ausdrucksvoller, nachhaltiger Bordeaux.
0,7 Ltr.-Flasche 6,95</p> | <p>Châteauneuf du Pape A.C.
ein alter Rhône- Spitzenwein.
0,7 Ltr.-Flasche 9,95</p> | <p>Entre Deux Mers A.C.
trockener, leichter Weißwein.
0,7 Ltr.-Flasche 5,65</p> | <p>Muscadet
kräftiger, fruchtiger Weißwein.
0,7 Ltr.-Flasche 5,75</p> | <p>«Les Galères»
trockener Rotwein in Bordeaux angefüllt.
0,7 Ltr.-Flasche 2,38</p> | <p>1977er Beaujolais
frischer, bekömmlicher Beaujolais, typisch im Geschmack.
0,7 Ltr.-Flasche 3,48</p> | <p>Elsässer Gewürztraminer
aromatisch.
0,7 Ltr.-Flasche 7,48</p> | <p>Edelzwicker A.C.
rassig, trocken.
1 Ltr.-Flasche 5,64</p> | | | | | |
| <p>Langenthaler Spätburgunder
vollmundig, harmonisch.
0,7 Ltr.-Flasche 2,75</p> | <p>Kompoter Ausbruch Mädchentraube
blumig, köpferlich.
0,7 Ltr.-Flasche 4,58</p> | <p>Kompoter Ausbruch Gewürztraminer
große Fülle, edler Spitzenwein.
0,7 Ltr.-Flasche 5,55</p> | <p>St. Margarether Spätlese
Wein von besonderer Reife und Lesart, sang, voll Harmonie.
0,7 Ltr.-Flasche 2,98</p> | <p>St. Georgener Auslese
Wein von besonderer Reife und Lesart, sang, voll Harmonie.
0,7 Ltr.-Flasche 3,48</p> | <p>Erben Spätburgunder
sanftig, ausdrucksvoll.
0,7 Ltr.-Flasche 3,98</p> | <p>Blauer Spätburgunder
würzig, süßig, leicht.
0,7 Ltr.-Flasche 1,98</p> | <p>1978er Deidesheimer Herold
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, dezant im Duft, ausdrucksvollem Geschmack.
0,7 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>Vajpolicelli Classico D.O.C.
fruchtiger Qualitätsrotwein vom Gardasee.
0,7 Ltr.-Flasche 4,25</p> | <p>Chianti Classico D.O.C.
trockener Qualitätsrotwein aus der Toscana.
0,7 Ltr.-Flasche 3,98</p> | <p>Mendoza Stierfeuer
intensiv, laug.
0,7 Ltr.-Flasche 3,25</p> | <p>Reserva de Cava-Muriedo
angenehmer, kräftiger Qualitätsrotwein.
0,7 Ltr.-Flasche 4,25</p> | <p>Krim-Rotwein «Rubin»
gehaltvoller, edler Wein.
0,7 Ltr.-Flasche 4,29</p> | <p>Schwarzer Hengst
fruchtiger Rotwein aus Maxdornen.
0,7 Ltr.-Flasche 3,15</p> | <p>1978er Kitzinger Hofrat
Qualitätswein, Erzeuger-Abfüllung, blumig, artig.
0,7 Ltr.-Bocksbeutel 6,58</p> | | | |
| <p>1978er Rödelseer Küchenmeister
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, Blau, Kabinett, prämiertes, herzhaft fröhlich.
0,7 Ltr.-Bocksbeutel 9,98</p> | <p>1978er Steibeldinger Königsgarten
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, harmonisch, ansprechend, prämiertes.
0,7 Ltr.-Flasche 2,98</p> | <p>1978er Berzobener Kloster Liebfrauenberg
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, ansprechend, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 2,98</p> | <p>1978er Freinsheimer Rosenbühl
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, feinschmeckend, elegant, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 3,98</p> | <p>1978er Weingartener Trappenberg
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, kräftig, elegant.
0,7 Ltr.-Flasche 4,68</p> | <p>1979er Wolmesheimer Herrlich
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, Erzeuger-Abfüllung, feines Bukett, gehaltvoll.
0,7 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>1978er Wolmesheimer Mütterle
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, fruchtig, exzellenter Wein.
0,7 Ltr.-Flasche 6,98</p> | <p>Bardolino Classico D.O.C.
würziger Qualitätsrotwein vom Gardasee.
0,7 Ltr.-Flasche 4,25</p> | <p>1977er Binger St. Rochuskapelle
Qualitätswein, reitend, frisch.
0,7 Ltr.-Flasche 2,98</p> | <p>1978er Fionheimer Adelberg
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, leicht, süßig.
0,7 Ltr.-Flasche 2,98</p> | <p>1978er Weinheimer Sybillerstein
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, anspruchsvoll, gesund.
0,7 Ltr.-Flasche 4,28</p> | <p>1979er Wülsteiner Rheingrafenstein
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, ausdrucksvoll, edel.
0,7 Ltr.-Flasche 4,48</p> | <p>1978er Erben Spätlese
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, harmonisch, fruchtig, gelblich, ausdrucksvoller Wein, viel Frucht.
0,7 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>1978er Malzer Domherr
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, harmonisch.
0,7 Ltr.-Flasche 5,98</p> | <p>1978er Oppenheimer Krötenbrunnen
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, prämiertes, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 6,28</p> | | | |
| <p>1978er Wiltberger Scharberg
Qualitätswein, Erzeuger-Abfüllung, herzhaft fröhlich.
1 Ltr.-Flasche 4,58</p> | <p>1978er Zettinger Himmelsreich
Qualitätswein, Erzeuger-Abfüllung, herb, trocken, Weinsüßig.
0,7 Ltr.-Flasche 3,55</p> | <p>1979er Klüsserather St. Michael
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, rassig, nachhaltig.
0,7 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>1979er Demkastele Kueser Karolinsberg
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, Erzeuger-Abfüllung, Blumig, artig, ausdrucksvoll.
0,7 Ltr.-Flasche 5,45</p> | <p>1978er Plesporter Güntersay
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, duftig, kernig, edler Wein.
0,7 Ltr.-Flasche 6,78</p> | <p>1977er Hattenheimer Dreifelsberg
Qualitätswein, Erzeuger-Abfüllung, kernig, bekömmlich.
0,7 Ltr.-Flasche 3,98</p> | <p>1978er Oestricher Lärchen
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, fruchtig, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>1978er Hallgartener Jungfer
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, Erzeuger-Abfüllung, dezant, frisch, viel Stoff.
0,7 Ltr.-Flasche 6,75</p> | <p>1977er Wellhäuser Pfingstgarten
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, kernig, vollmundig.
1 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>1978er Münsterer Schloßkapelle
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, kernig, vollmundig.
0,7 Ltr.-Flasche 3,57</p> | <p>1978er Kreuzbacher St. Martin
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, kernig, vollmundig.
0,7 Ltr.-Flasche 3,98</p> | <p>1978er Rüdelsheimer Rosengarten
Qualitätswein mit Prädikat Spätlese, Erzeuger-Abfüllung, blumig, nachhaltig.
0,7 Ltr.-Flasche 5,24</p> | <p>1977/78er Württ. Riesling mit Silvaner «Kicherle»
Qualitätswein, kernig, vollmundig, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 4,95</p> | <p>1978er «Gäumenschmelcher»
Schwarzwald mit Spätburgunder, Qualitätswein, Erzeuger-Abfüllung, kernig, aromatisch, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 4,95</p> | <p>1979er Walporzheimer Klosterberg
Qualitätswein, kernig, kernig, kernig, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 4,88</p> | <p>1977er Herbolzheimer Burg Lichtenek
Qualitätswein, kernig, kernig, kernig, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 3,98</p> | <p>1978er Sulzfelder Stittberg
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, kernig, kernig, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 4,98</p> | <p>1978er Durbacher Fürsteneck
Qualitätswein mit Prädikat Kabinett, Erzeuger-Abfüllung, kernig, kernig, kernig.
0,7 Ltr.-Flasche 6,98</p> |

Berg-en-Enkheim, Da-Rheinstr., Da-Griesheim, Dietzenbach, Dudenhofen, Egelsbach, Ffm.-Griesheim, Friedrichsdorf, Heppenheim, Heusenstamm, Karben, Nieder-Mörlen, Rodenbach, Steinheim, Taunusstein, Viernheim, Weiterstadt



Ludwig Fink mit seiner Gattin beim Geburtstagsempfang.

Egelsbacher Gemeindeältester wurde sechzig

Ludwig Fink wurde am Sonntag, dem 9. März, 60 Jahre alt. Er trägt als einziger Egelsbacher den Ehrentitel „Gemeindeältester“, der ihm 1977 für seine langjährige Mitgliedschaft in der Gemeindevertretung verliehen wurde; Ludwig Fink ist das altgedienteste Mitglied des Egelsbacher Parlaments.

Seit Mitte der 50er Jahre ist der Jubilar in der Wählergemeinschaft Egelsbach (WGE) kommunalpolitisch tätig und hat in dieser Zeit vier Bürgermeister erlebt: Lorenz Wannemacher, Wilhelm Thomis, Dr. Günter Simon und jetzt Hans Dürner. Viele Jahre hindurch war Ludwig Fink Mitglied vieler kommunalpolitischer Gremien. Seit 1964 ist er Mitglied der Wasserwerksbetriebskommission, die jetzt — da die Stadtwerke GmbH das Egelsbacher Wasserwerk übernehmen werden — ihre Arbeit demnächst wohl einstellen wird. Seit 1972 ist er einer der stellvertretenden Vorsitzenden der Gemeindevertretung.

Darüber hinaus engagiert Ludwig Fink sich ehrenamtlich auch im Egelsbacher Vereins-

leben. So ist er beispielsweise seit mehr als 20 Jahren Schriftführer im Hauptvorstand der Sportgemeinschaft Egelsbach. In jüngeren Jahren war er begeisterter aktiver und erfolgreicher Sportler. Er hat zum Beispiel Handball gespielt.

Ludwig Fink ist — fast sollte man meinen: natürlich — in Egelsbach geboren. Familiengeschichtlich läßt sich seine Herkunft weit zurückverfolgen. Er wohnt heute in der Frankfurter Straße, ist verheiratet, hat zwei Töchter, einen Sohn und zwei Enkel. Von Beruf ist er Mechaniker.

Aus Anlaß seines 60. gab es am Sonntag im Foyer des Eigenheim-Saalbau einen kleinen Empfang. Vertreter der politischen Parteien, seines Vereins und viele alte Bekannte gratulierten dem Jubilar. Auf diesem Wege schließt sich die LZ mit allen guten Wünschen für die Zukunft an. Der SGE-Musikzug überreichte einen musikalischen Blumenstrauß. Die vielen Redner und Gratulanten waren sich einig: Ludwig Fink hat für seine Gemeinde viel geleistet.

„Politik muß glaubwürdig sein!“

Der Vorsitzende des CDU-Ortsverbandes Egelsbach, Leonhard Kirschnick, begrüßte auf einer Mitgliederversammlung im Rahmen der Woche der CDU in Egelsbach den Wahlkreisamtsleiter der CDU für die Bundestagswahl im Kreis Offenbach, Dr. Klaus Lippold.

In den Mittelpunkt seiner Ausführungen stellte Dr. Lippold die Forderung nach einer glaubwürdigen Politik, um so besonders vor den jungen Wählern bestehen zu können. Er verurteilte nachdrücklich den Völkermord in Kambodscha. Dr. Lippold befürwortete einen Boykott der Olympischen Spiele, denn die Vergangenheit habe gezeigt, wie ein totalitäres System diese Spiele zu einer verfälschten Selbstdarstellung benutzen könne.

Zur Steuerdiskussion bemerkte der Wahlkreisamtsleiter, eine frühzeitige Senkung der Einkommensteuer wäre eine verminderte Tarifforderung nachgefolgt, die wesentlich zu einer Sicherung der Arbeitsplätze beitragen könne und die Inflationsrate dämpfe. Dieses

Vorgehen sei glaubwürdig und realisierbar, eine Benachteiligung der Arbeitnehmer entstehe dadurch nicht.

Nachdrücklich bekannte sich Dr. Lippold zum Umweltschutzprogramm der CDU: Wachstum stehe gleichberechtigt neben dem Umweltschutz, der Umweltschutz habe aber dann den unbedingten Vorrang, falls nicht wieder gutzumachender Schaden auftreten könne.

In der anschließenden Diskussion wies Dr. Lippold auf einen besonderen Schwerpunkt seiner zukünftigen Arbeit in Bonn hin: im Bereich der Wirtschaftspolitik sollen auch kleinere und mittlere Betriebe durch indirekte Forschungsförderung in die Lage versetzt werden, durch ein modernes und weiter spezialisiertes Produktionsprogramm auf dem Weltmarkt bestehen zu können. Eine Sicherung der Arbeitsplätze sei dadurch in diesem Bereich der Wirtschaft verstärkt möglich.

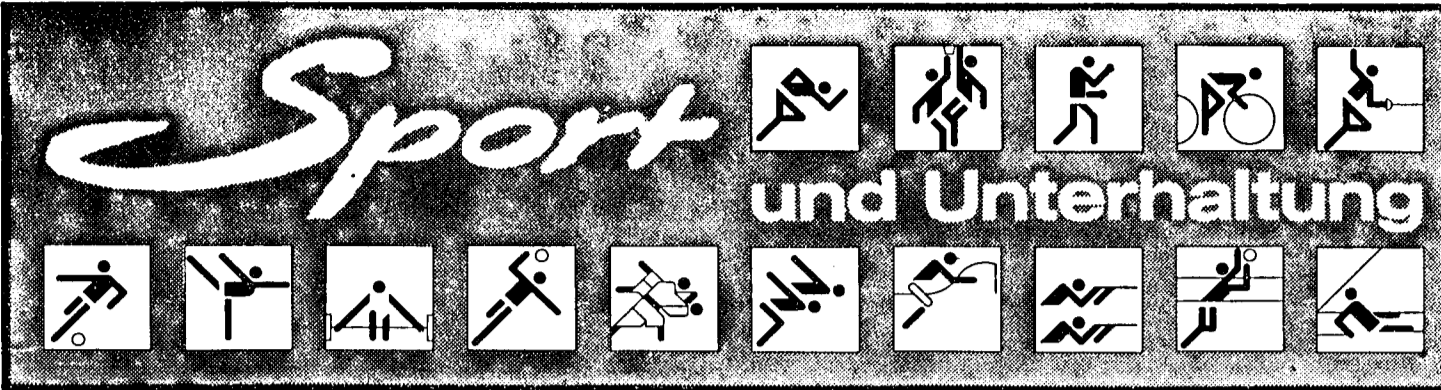
Gemeindebücherei bietet große Auswahl

Die Egelsbacher Gemeindebücherei erfreut sich ständig steigender Beliebtheit. Dies ist nicht zuletzt darauf zurückzuführen, daß in den letzten Jahren, entsprechend den Wünschen und Bedürfnissen der Leser, der Bücherbestand ergänzt und vervollständigt wurde. So verfügt die Gemeindebücherei heute über die gesamte Literatur, die an der gymnasialen Oberstufe benötigt wird. Dies ist im Vergleich zu anderen Gemeinden gleicher Größe beachtlich.

Darüber hinaus bietet die Gemeindebücherei eine Vielzahl interessanter Bücher für jung und alt, so daß sich ein Besuch für jedermann lohnt. Die Gemeindebücherei ist jeweils montags von 15 bis 18 Uhr, mittwochs von 17 bis 19 Uhr und donnerstags von 9 bis 11 Uhr geöffnet. Außerdem findet jeden Mittwoch eine Vorlesestunde von 16 bis 17 Uhr für die Jüngsten statt. Die Ausleihe ist kostenlos.

Ab sofort steht der gesamte Schülerlektüren (bestehend aus 14 Bänden) zur Ausleihe zur Verfügung. Es handelt sich dabei um folgende Wissensgebiete: „Rechtschreibung und Wortkunde“, „Bedeutungswörterbuch“, „Grammatik“, „Die richtige Wortwahl“, „Fremdwörterbuch“, „Die Mathematik I“, „Die Mathematik II“, „Die Physik“, „Die Chemie“, „Die Biologie“, „Die Geographie“, „Die Musik“, „Politik und Gesellschaft“, „Die Religionen“.

Abschließend wird noch auf eine weitere Neuerung hingewiesen und zwar die 12 Bände umfassende neue Tierenzyklopädie von Brehm hingewiesen. Die ersten vier Bände befassen sich mit Säugetieren, die Bände 5 bis 8 mit Vögel und die Bände 9 bis 12 mit Reptilien, Amphibien, Fischen, Wirbellose. Die neue Tierenzyklopädie ist eine Darstellung der Tiere, ihrer Lebensweisen und Umwelt, wie es sie in einer solchen Prägnanz zuvor noch nicht gegeben hat und wie sie mit Sicherheit auch nicht mehr wiederholt werden kann.



Siege auf der ganzen Linie

Das Südhessenderby der Hessischen Oberliga am Berliner Platz entschied die SG Egelsbach mit 3:1 Toren gegen Heppenheim für sich. Obwohl auch Staudt nicht zur Verfügung stand, war der Sieg nie gefährdet, und die Schwarzweissen kamen um einen Punkt näher an den Tabellenführer Eintracht Amateure heran.

Beim SV Dreieichenhain stellte sich der Punktelerfant Westend Frankfurt vor und unterlag erwartungsgemäß mit 0:4. Dreieichenhain erhöhte damit seinen Vorsprung vor dem Vorletzten Ilbenstadt auf drei Punkte.

In der Darmstädter A-Liga kam es zum absoluten Schlagerspiel zwischen dem Tabellenzweiten Naheim und den Spitzenreiter FC Langen, der 4:2 gewann und seinen Vorsprung wieder auf drei Punkte ausbaute. Damit sitzten die Langener das Tor zum Aufstieg weit auf.

Erzhausen mußte bei Olympia Biebesheim eine 0:3-Niederlage quittieren und ist Drittlieferer vor Messel, das 2:3 gegen Wallerstädten verlor und der SKG Erfelden, die mit dem gleichen Ergebnis gegen Ginsheim unterlag.

Das Nachbar derby der Offenbacher A-Liga zwischen den SKG Spremlingen und der SSG Langen wurde mit 4:1 für Langen entschieden, das damit auf den achten Tabellenplatz vorrückte konnte.

In der Offenbacher B-Liga gewann der FC Offenthal gegen Oberad mit 2:1, der TV Dreieichenhain war gegen Sparta Bürgel mit 3:1 erfolgreich, Götzenhain siegte gegen Wiking Offenbach 5:1, lediglich die Offenthaler Susgo mußte beim SC Steinberg eine 2:3-Niederlage einstecken. Götzenhain hat als Tabellenvierter mit nur zwei Punkten Rückstand zum Ta-

bellenerführer Aussichten, noch die Meisterschaft zu machen.

Am kommenden Sonntag muß die SG Egelsbach zum Tabellenzehnten Kastel, der sich unter Lothar Emmerich gut entwickelt hat und in Höchst mit 3:2 gewann. Keine leichte Aufgabe für die Lichtel-Eit, die jedoch nicht chancenlos in die Mainzer Vorstadt fährt.

Der SV Dreieichenhain muß nach Ilbenstadt und könnte bei einem Sieg den Vorsprung zur Abstiegzone auf fünf Punkte ausbauen, denn die Gastgeber stehen einen Platz hinter den Hainern.

Im Waldstadion wird der Tabellenletzte Erfelden erwartet, der erst acht Punkte auf seinem Konto hat und keine Gefahr sein dürfte. Dennoch ist Vorsicht geboten, damit der gerade erreichte Vorsprung an der Spitze nicht leichtsinnig verspielt wird.

Der Verfolger Naheim muß nach Erzhausen, das jeden Punkt benötigt, um nicht in den Abstiegsstrudel zu geraten.

Im SSG-Freizeit-Center stellt sich der Tabellenritte Mühlheim vor, der noch Ambitionen auf den Titelgewinn hat und für die austretenden Langener eine hohe Hürde darstellt.

Die Offenbacher B-Liga hat folgende Spiele auf ihrem Programm: Susgo Offenthal gegen Eiche Offenbach, Sparta Bürgel gegen SC Götzenhain und das Derby TV Dreieichenhain gegen den FC Offenthal.

Giraffen entzauberten den Meister

TV Langen — Ludwigsburg 89:73

Mit einer ausgezeichneten Leistung erteilten die Langener Giraffen dem amtierenden Meister aus Ludwigsburg eine deutliche 89:73-Abfuhr. Vor rund 350 Zuschauern ließen die Langener keinen Augenblick Zweifel daran aufkommen, daß sie als Sieger das Feld verlassen wollten. Um so mehr, als mit Brown Ludwigsburgs stärkster Spieler wegen Verletzung nicht eingesetzt werden konnte.

So konnten sich die Ludwigsburger mit 0:2 und 2:4 auch nur zweimal einer Führung erfreuen. Dann übernahm der TVL das Kommando, und nach dem Ausgleich durch Miller deutete Jürgen Barth mit 7 Punkten in Folge zum ersten Mal seine Gefährlichkeit an diesem Nachmittag an. Auch in der Folgezeit bestimmten die Langener das Geschehen. Es war schon phantastisch zu anzusehen, wie Bob Miller, Achim Heine und Rainer Greunke, die vor einer Woche noch Schwierigkeiten mit den großen Ludwigsburgern v. Stachelberg, Liebelt und Kleine-Broschhoff hatten, nun das Geschehen unter beiden Körben beherrschten. Leider verletzte sich Rainer Greunke, der erst in der Schlussphase wieder eingesetzt werden konnte.

Doch auch durch diesen Rückschlag ließen sich die Langener nicht aus dem Rhythmus bringen. Heine und Miller sorgten für die nötigen Punkte, während Jürgen Barth das Langener Spiel umsichtig dirigierte und seine Gegenspieler Axel und Thomas Schütz vor nahezu unlösbare Probleme stellte. So gingen die Langener nach 17 Minuten mit 32:22 in Führung, eine Vorsprung, den sie mit schnellem Spiel aus der Verteidigung, wobei sich vor allem Peter Hering auszeichnen konnte, bis zur Pause auf 45:30 ausbauten.

Der richtige Tip

Fußballfoto, Elferwette:
0 1 2 1 1 0 0 1 2 1 1

Auswahlwette „6 aus 45“:
13 15 30 36 37 45 (20)

Rennquintett
Pferdetoto: 3 6 9
Pferdelotto: 4 9 11 12
Spiel 77: 3 4 1 0 7 6 4

Lottozahlen:
14 15 35 40 43 46 (38)
Südd. Klassenlotterie: 083308
(Ohne Gewähr)

Glocke der Trennung

Von Rabindranath Tagore

Keiner lebt für immer, Bruder, und nichts dauert lange: Halte das im Sinn und sei frohlich. Unser Leben ist mehr als der eine Keckreim, unsere Bahn ist mehr als die eine lange Reise. Die Musik der Welt ist mehr als dieses eine alte Lied des einen Dichters. Die Blume welkt und stirbt; aber wer sie sämen würde, unser Leben ist voller Verlangen, unsere Wünsche sind ungestüm, denn die Zeit läutet die Glocke der Trennung.

Wir haben keine Zeit, nach einem Ding zu greifen und es dann zu zerdrücken und in den Staub zu werfen. Leichten Schritten eilen die Stunden davon, ihre Träume in den zum Himmel der Tränen getragen zu werden.

Wir eilen, unsere Blumen zu pflücken, sonst werden sie geplündert von den eiligen Winden. Unsere Pulse schlagen schneller und unsere Augen leuchten, wenn wir Küsse haschen, die uns entschwinden, wenn wir sämen würden. Unser Leben ist voller Verlangen, unsere Wünsche sind ungestüm, denn die Zeit läutet die Glocke der Trennung.

Wir haben keine Zeit, nach einem Ding zu greifen und es dann zu zerdrücken und in den Staub zu werfen. Leichten Schritten eilen die Stunden davon, ihre Träume in den Falten ihres Gewandes verbergend.

Unser Leben ist kurz, nur wenige Tage gönnt es der Liebe. Brächten wir es mit mühseliger Arbeit hin, es würde endlos lang sein.

Schönheit ist süß für uns, denn sie tanzt nach der gleichen flüchtigen Weise wie unser Leben. Wissen ist kostbar für uns, denn wir werden nie Zeit haben, es zu vollenden. Alles wird getan und vollendet im ewigen Himmel. Aber die Blumen der Täuschung, die dieser Erde entsprossen, hält ewig frisch der Tod.

Bruderherz, halte das im Sinn und sei frohlich!

Das war Elisabeth vor 50 Jahren lieb und froh... ach Schatzlein mach weiter so!

Delne Gratulanten

Annahmeschluß für Traueranzeigen

in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9.00 Uhr

Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen, ist doch voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war für uns der größte Schmerz.

Nach langem, mit großer Geduld ertragenem Lelden, entschlief heute meine liebe Mutter und Schwiegermutter, unsere liebe Oma, Uroma, Schwägerin und Tante

Berta Heck
geb. Emrich

Im Alter von 77 Jahren.

In stiller Trauer:
Walter Heck und Frau Else Familie Will Heck Gerhard Heck und alle Angehörigen

Egelsbach, den 10. März 1980
Rheinstraße 66

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 13. März 1980, um 13.30 Uhr, auf dem Egelsbacher Friedhof statt.

Für die Anteilnahme beim Helmgang meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter und Großmutter

Babette Knöß
geb. Volz

sagen wir hiermit unseren aufrichtigen Dank. Besonderer Dank gebührt Herrn Pfarrer Glebner für die tröstenden Worte an der Bahre sowie Herrn Dr. Krämer für die ärztliche Fürsorge am Krankenbett. Dank auch an Gemeindegewermeister Hedwig und Herrn Hausmeister Herbert Kühn für die Hilfsbereitschaft, unseren Dank auch für die Anteilnahme der Schulkollegen des Jahrganges 1902/03 und für die Kranzspende der Sängervereinigung Egelsbach 1861 e.V.

Dresdner Straße 31
Egelsbach, März 1980

Philipp Knöß
Willi Knöß
Helke Knöß

Frühlingswochen im toom!

Tolle Angebote aus unserem Schlachtfest!

„STARTEN SIE IN DEN FRÜHLING!“

Jetzt geht's um die Wurst!

toom MARKT

Beinscheiben mit Markknochen, 500 Gramm 3.99	Fetter Speck geräuchert, 500 Gramm 2.49	Grobe Mettwurst goldgelb geräuchert, 100 Gramm -.79	Thüringer Fleischrotwurst 100 Gramm -.99
Frankfurter Rindswurst 500 Gramm 4.45	Fleischkäse ofengebacken, 500 Gramm 3.75	Aabrauch-Mettwurst grob und fein, 100 Gramm 1.29	Cabanos 100 Gramm 1.49
Gekochter Hinterschinken 100 Gramm 1.49	Orig. Oldenburger Landrauchschinken geschnitten, 100 Gramm 1.59	Landsalami od. Landcervelatwurst 100 Gramm -.99	Zwiebelwurst 100 Gramm 1.29
Frische Rinder-Leber vitaminreich, 500 Gramm 1.99	Suppenfleisch wie gewaschen, 500 Gramm 2.88	Rinder-Rouladen geschnitten, aus der Bullenkeule, 500 Gramm 5.69	Tatar zum Rohessen geeignet, 500 Gramm 5.98
		Rinder-Hackfleisch laufend frisch, 500 Gramm 3.69	Weißwürste 100 Gramm -.99

Abgabe solange der Vorrat reicht, nur in Mengen wie für ein Vier-Personen-Haushalt üblich.

Darmstadt, Rheinstraße · Darmstadt-Griesheim, Flughafenstraße
Darmstadt-Weiterstadt, Robert-Koch-Straße · Egelsbach, Wogelstraße
Michelstadt, Frankfurter Straße · Heppenheim, Tiergartenstraße

Bei Preisangaben sind Druckfehler vorbehalten. 10 3 80

Jahreshauptversammlung bei den Egelsbacher Schützen

Am Samstag, dem 8. März trafen sich die Mitglieder des 1. Schützenvereins Egelsbach zu ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung. Im Anschluß an den Vorstandsbericht nahm der 1. Vorsitzende Helmut Fuchs die Siegerehrung des Vereinsmeisters des Schützenbundes...

Wenig Interesse an der „Südumgehung“

CDU bei ihrer öffentlichen Fraktionssitzung weitgehend unter sich

Das Interesse der Egelsbacher an ihrer zukünftigen Südumgehung, deren Realisierung sie seit vielen Jahren im Gespräch ist, und deren zweiter Bauabschnitt vor einem guten Vierteljahr fertig wurde, scheint sehr gering zu sein.

Bekanntlich hatte die CDU der Verwirklichung des zweiten Bauabschnittes von der Wogstraße zur Heidelberger Straße nicht zugestimmt. Sie hatte befürchtet, daß dieser Bauabschnitt mehr schade als nützt.

Als nächstes schließendes Ereignis stehen als Kreismeisterschaften vor der Tür, die darüber entscheiden werden, welche Schützen an den Gaumeisterschaften teilnehmen werden.

Amtliche Bekanntmachung

1. Satzung zur Änderung der Kanalbeitrags- und -gebührensatzung
Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVBl. S. 11) in der Fassung vom 1. 7. 1960 (GVBl. I. S. 103)...

1. Satzung zur Änderung der Kanalbeitrags- und -gebührensatzung
beschlossen: Artikel I Das Wort „Zustellung“ wird gestrichen und durch „Bekanntgabe“ ersetzt.

Artikel II Die 1. Satzung zur Änderung der Kanalbeitrags- und -gebührensatzung tritt rückwirkend zum 1. Januar 1980 in Kraft und ersetzt insoweit ausdrücklich die Bestimmung des § 11 Abs. 1 der Kanalbeitrags- und -gebührensatzung vom 26. Oktober 1979 gemäß § 3 Abs. 2 HessKAG.

1. Satzung zur Änderung der Wasserbeitrags- und -gebührensatzung
Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVBl. S. 11) in der Fassung vom 1. 7. 1960 (GVBl. I. S. 103)...

1. Satzung zur Änderung der Wasserbeitrags- und -gebührensatzung
beschlossen: Artikel I Das Wort „Zustellung“ wird gestrichen und durch „Bekanntgabe“ ersetzt.

Artikel II Die 1. Satzung zur Änderung der Wasserbeitrags- und -gebührensatzung tritt rückwirkend zum 1. Januar 1980 in Kraft und ersetzt insoweit ausdrücklich die Bestimmung des § 11 Abs. 1 der Kanalbeitrags- und -gebührensatzung vom 26. Oktober 1979 gemäß § 3 Abs. 2 HessKAG.

1. Satzung zur Änderung der Wasserbeitrags- und -gebührensatzung
beschlossen: Artikel I Das Wort „Zustellung“ wird gestrichen und durch „Bekanntgabe“ ersetzt.

Artikel II Die 1. Satzung zur Änderung der Wasserbeitrags- und -gebührensatzung tritt rückwirkend zum 1. Januar 1980 in Kraft und ersetzt insoweit ausdrücklich die Bestimmung des § 11 Abs. 1 der Kanalbeitrags- und -gebührensatzung vom 26. Oktober 1979 gemäß § 3 Abs. 2 HessKAG.

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope section with 12 zodiac signs: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische. Each sign has a short fortune teller's prediction.

Sport und Unterhaltung

Illustrations of various sports and leisure activities like tennis, swimming, and reading.

Schlußlicht kommt ins Waldstadion

Eigentlich müßte bei dieser Begegnung am Sonntag alles klar sein, wenn sich das Schlußlicht Erfelden beim Tabellenführer Langen vorstellt. Denn es wäre paradox, wenn ausgerechnet die Mannschaft, die mit größter Wahrscheinlichkeit den Weg in die B-Liga antreten wird, dem hohen Meisterschaftsfavoriten ein Bein stellen würde.

Da aber im Fußball alles möglich ist, sollten die Langener auf der Hut sein, das haben sie gegen Biebesheim erlebt, wo man sehr schnell in Rückstand geriet und diesen nicht mehr aufholte.

Bereits im Hinspiel — auch damals war die Tabellenstellung die gleiche wie heute — hatte der Club seine Mühe, einen 3:1-Erfolg nach Hause zu bringen. Oppen, der damals zwei Treffer schoß und am dritten beteiligt war, fehlt in den nächsten Wochen. Und bereits damals kam der Club in der zweiten Halbzeit mit dem „Hau-ruck-Stil“ der Erfelder nicht zurecht und ließ sich zu einer niveaulosen Begegnung zwingen.

In Nauheim hat die Mannschaft durch ihren Sieg wieder viel an Zuschauererwartungen gewonnen. Sie sollte mit einer guten Leistung und einem klaren Sieg über das Schlußlicht dafür danken, daß ihr die Anhänger den Ausrichter gegen Biebesheim nicht nachgetragen haben.

Außerdem sind drei Punkte Vorsprung noch lange kein Freifahrtschein zum Titelgewinn, denn es stehen noch schwere Auswärtsbegegnungen in Wolfskehlen, in Rüsselsheim und in Eberstadt aus, nur um drei Beispiele zu nennen.

Kann die SGE den Kasteler Höhenflug stoppen?

Wenn morgen die SGE zum Rückspiel in Kastel antreten muß, ist diese Frage zu stellen, denn die Gastgeber wie die SGE Neulunge im hessischen Fußball-Oberhaus, befinden sich im Augenblick auf einem wahren Höhenflug in der Tabelle.

Zieht man die Ergebnisse des letzten Wochenendes heran, so ist Langen keineswegs chancenlos. Mühlheim kam zu Hause gegen den FC Dietzenbach nur zu einem hauchdünnen 1:0-Erfolg, während die SSG beim Derby in Spendingen mit 4:1 bei der SKG überlegen konnte.

Auf jeden Fall kann man eine spannende Begegnung erwarten, deren Ausgang davon abhängen wird, welche der beiden Mannschaften ihrem Gegner ihr Spiel aufzwingen kann. Mit Spiel allein allerdings wird es nicht getan sein, auch das kämpferische Moment dürfte eine große Rolle spielen.

SVD in Ilbenstadt mit neuer Elf

Obwohl der SVD gegen Westend siegte, muß Trainer Kusche umstellen. Wieder muß eine „neue“ Mannschaft gefunden werden, denn Klaus Schwab und Dieter Polczyk fallen aus. Dafür kann man am Sonntag auf die Gebrüder Krüger zurückgreifen, die beide einsatzfähig sind.

Beim „Leidensgenossen“ Ilbenstadt hängen die Trauben hoch. Die Einheimischen sehen in dem Spiel gegen den SVD sicher die allerletzte Chance, dem Abstieg zu entkommen. Sie können zwar selbst bei einem Sieg die Härter nicht überholen, klammern sich aber an jede Möglichkeit. Den Sportverein wird auf jeden Fall eine feurige Partie erwarten. Spielbeginn ist um 15 Uhr, vorher spielen die Reserven.

Morgen Nachbar derby SGE 1 B

Am 9. Spieltag der Rückrunde in der Kreisliga B Darmstadt erwartet die 1 B der SGE bereits morgen (Samstag) um 16 Uhr am Berliner Platz den Tabellenzweiten und Nachbarn SKG Gräfenhausen. Im Vorspiel gab es für die 1 B mit 6:0 eine empfindliche Schlappe, und es wäre an der Zeit, dieses Ergebnis auf eigenes Gelände zu revidieren. Ob dies allerdings gelingt, ist bei der Unbeständigkeit von Trainer Matthes Truppe nicht so sicher, dazu sind die Formschwankungen der Mannschaft zu groß.

Einige spektakuläre Erfolge seien hier genannt: das Neulungsduell gegen Ziegenhain ging mit 4:3 an Kastel. In Heppenheim und Gielen holte man mit einem 1:1 jeweils einen Zähler. Auswärtsfolge gab es in der Reihenfolge in Griesheim (0:1), beim Meisterschaftsanwärter Bergshausen gar ein 1:3 und am letzten Sonntag im Höchster Stadtpark einen 2:3-Erfolg. Auf eigenem Platz gab man zuletzt gegen Hanau (1:1) und den Spitzenreiter KSV Hessen mit dem gleichen Ergebnis je einen Punkt ab, und in der letzten Heimbegegnung wurden die Eintracht-Amateure mit einer 6:3-Niederlage nach Hause geschickt. Eine wahrhaft stolze Bilanz, und wenn man zudem noch die klare Vorspielerfolge denkt, so ist der Gastgeber wohl genügend motiviert und heiß auf die SGE.

Dennoch sollten die Egelsbacher diese Auseinandersetzung der Neulinge nach dem Grundsatze bestreiten, „banne machen gilt nicht“. Jedenfalls sollte man sich auch in

ERZHAUSEN

Erst einmal Gasheizung

merkbarkeit gewidmet werde, solle — das meinte die Versammlung — der Gemeindevorstand alle Vierteljahre einen Sachstandsbericht abgeben.

Von einem der Anwesenden wurde angeregt, eine interfraktionelle Gruppe zu bilden, die sich um das Thema „Südumgehung“ kümmert. Nur wenn alle sich dahinterklemmen, könne auf einen schnellen Baubeginn gehofft werden. Daß diese Gedanken berechtigt waren, wissen heute die dortigen Anwohner: der Verkehr hat erheblich zugenommen.

Das Problem der schweren Lastwagen in Bahn- und Ernst-Ludwig-Straße könne erst dann gelöst werden, wenn die Südumgehung irgendwann einmal an die Wolfartenstraße angebunden sein werde. Die „Brummis“ können nämlich — wegen ihrer Größe — auch nicht in die Schillerstraße einbiegen, falls die K 168 (neu) vor ihrer endgültigen Fertigstellung bis zur Schillerstraße weitergeführt werden sollte.

In den Verkehrsplanungen stellen sich für die Zukunft noch einige Probleme. Die Gemeinde Egelsbach sei — das sagte ein Redner — in ihrem Straßennetz zur Zeit nur in West-Ost Richtung ausgerichtet. Um nach der Fertigstellung der neuen Umgehungsstraße den Ortskern wirksam entlasten zu können, müsse überlegt werden, wie der Verkehr in Nord-Süd-Richtung auf die Südumgehung umgelenkt werden kann.

Für die Anwohner westlich der Bannlinie müßten, wenn diese wichtige Straße gebaut werde, Lärmschutzmaßnahmen ergriffen werden. Denn die dortigen Bewohner hätten dann das Pech, neben Flugzeugen und Bundesbahn auch noch eine gut befahrene Umgehungsstraße ertragen zu müssen.

Richtliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde
Samstag, 15. März 19.00 Uhr Passionsandacht (Pfr. Giebner)
Sonntag, 16. März 10.00 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. Giebner)
Donnerstag, 20. März 15.00 Uhr Ev. Frauenhilfe

Es lohnt sich immer die ANZEIGEN in der Langener Zeitung zu beachten

Agentur für die EGELSBACHER NACHRICHTEN
Agentur Wodiczka Schillerstraße 66
Für die vielen Glückwünsche, Aufmerksamkeiten und Geschenke anlässlich meines 60. GEBURTSTAGES sage ich allen ein herzliches Dankeschön. Ludwig Fink
Egelsbach, im März 1980 Frankfurter Straße 13

Ab heute: Noch mehr Leistung, noch mehr Auswahl in den toom-Märkten Egelsbach, Rodgau 2 und Dietzenbach.

Energie sparen mit Markenwaren!

toom MARKET

 AEG »Santo« Kühlschrank 140 Liter, davon 8 Liter Eisfach, Abtau-Automatik, H 85 cm, B 53 cm, T 60 cm, Energiebedarf 0,8 kWh - 24 h 278.-	 Linde Gefrierschrank 249 Liter, 2 Schnellgefrierfächer, 4 Schubladen, Kontroll-Lampen, Tauwasserablauf, H 149,5 cm, B 59,5 cm, T 59,5 cm, Energiebedarf 1,5 kWh - 24 h 848.-	 Apollo Gefriertruhe 210 Liter, Schnellgefrierfach, Kontroll-Lampe, Temperaturfühler, H 90,7 cm, B 73 cm, T 62 cm, Energiebedarf 1,7 kWh - 24 h 398.-	 Bauknecht Geschirrspüler 12 Madgdecke, 16 Programme, 59°- und 69°-Taste, H 85 cm, B 60 cm, T 60 cm 748.-	 AEG »Lavamat« Waschvollautomat 750 U/min., 4,5 kg-Füllmenge, 12 Progr., Spaltis, geprüftes Wollwaschprogramm, H 85 cm, B 60 cm, T 60 cm 998.-
---	---	---	---	--

Sparen Sie Ihre Energie mit Markengeräten, die Ihnen Arbeit abnehmen. Sie sind für Sie da — und arbeiten für Sie — ohne daß Sie da sind!

Das ist toom-Kundendienst: Mit Original-Hersteller-Garantie! Markengeräte mit Original-Hersteller-Garantie — das bedeutet für Sie volle Garantie rund um's Gerät.

Lieferung innerhalb von 4 Tagen in Ihrer Bestellung frei Haus.

Egelsbach, Wogstraße, Rodgau 2, Nieder-Rodener Straße, Dietzenbach, Offenbacher Straße

IHRE VERMÄHLUNG GEBEN BEKANT
Dieter Eich »» **Wiltrud Eich**
 geb. Stöber
 Langen, Dreieichring 20
 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 15. März 1980, 15.00 Uhr, in der evang. Stadtkirche statt.

ALLES FÜR'S DACH
VELUX-Fenster
 schaffen mehr Wohnkomfort.
 Überzeugen Sie sich bei uns.
SEIM + SCHMIDT, Inh. W. Vester
 BEDACHUNGSGRÖßHANDEL UND DAMMSTOFFE
 Darmstadt, Staudingerstr. 9, Tel. (0 61 51) 8 20 83
 Auch Samstag 9.00-11.00 Uhr geöffnet.

Haus der Gardinenleisten
 Inh. K. Pres
 Gardinenleisten Rollos Teppichböden Farben Tapeten
 Raumgestaltung von A - Z
 Beratung, ausmassen Montage - alles aus einer Hand, natürlich vom Fachmann
 Hanauer Landstraße 122 - 6000 Frankfurt am Main I
 Telefon (0 61 1) 44 52 41

Wir haben unsere Ausstellungsfläche wesentlich vergrößert
 Sie haben noch mehr Vergleichsmöglichkeiten und können nach Herzenslust Instrumente ausprobieren.
W. EPPELSHEIMER
 Darmstadt, Rheinstr. 24, Tel. 0 61 51 / 4 88 00

Möbeltransporte
 Lagerung - Fern - Auslands und Büro
Umzüge
 Langen 0 61 03 / 2 31 19
 Rödermark 0 60 74 / 73 49

BRIEFMARKEN-»FLOHMARKT«
 Sonntag, 16. März
 10.00 bis 13.00 Uhr
 Studiosaal Stadthalle Langen
 Sonderangebote · Überraschungen
 3-Pf-Marken-Box · Prüflampe
 Alle Kataloge · fachmännische Beratung!
BRIEFMARKENSAMMLERVEREIN LANGEN E.V.

IHRE SICHERHEIT Schlüsseldienst
 Langen, Telefon 2 32 44
 Alle Schließarbeiten - Messer, Scheren, Gartengeräte werden ausgeführt.
Katen- u. Roggenbrot
 ein Kilo nur 2,90 DM
 Würden Sie, daß Qualität so preiswert ist?
 In Ihrer Bäckerei **EGON LAUT**
 Egelsbach, Bahnstraße 74 und Langener Wochenmarkt

FAHRÄDER in allen Preislagen
SCHNEIDER
 Dorotheenstr. 8-10

MAUERNÄSSE
 Schimmel-, Schwamm- u. Salpeterbeseitigung sowie Flachdach- u. Terrassenabdichtung (Bundespatent) mit Langzeitgarantie. • Eilddienst • Meisterbetrieb GeSe
 6074 Rödermark
 Telefon 0 60 74 / 5 01 21

VERSICHERUNGSDARLEHEN
 Beispielsweise: DM 30 000,- Laufzeit 12 Jhr., Monatsrate DM 502,75
 Effektiver Jahreszins 12,75%
MKB Mittelrheinische Bank
 Geschäftszeiten: 9.00-17.00 Uhr
BANKKREDITE

März-fertig-los!
 MO DI MI DO FR SA SO

Zeit gewinnen heißt Geld gewinnen - deshalb schnell noch vor dem 31. März Ihren Bausparvertrag beim BHW abschließen. Damit Sie schneller bauen, kaufen oder modernisieren können.
 Entscheiden Sie sich jetzt! Fragen Sie noch heute Ihren BHW-Berater:
 Beratungsstellen: 6050 Offenbach (Main), Berliner Str. 79-81, Fernruf (06 11) 8 72 26, Geschäftszeit: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr ■ 6070 Langen, Heinrichstr. 2, Fernruf (0 61 03) 2 81 13, Geschäftszeit: Montag bis Freitag von 17.00 bis 19.00 Uhr.

Die Bausparkasse für Deutschlands öffentlichen Dienst: BHW
 Gemeinnützige Bausparkasse für den öffentlichen Dienst GmbH
 3250 Hameln 1

Kredit-Sofort-Hilfe
 Sofort Kreditentscheid nach Telefonanruf an Beratungsstelle und Rentner. Barauszahlung bis 35 000,- DM.
MKH Finanzvermittlung K. H. Müller
 Frankfurt am Main, Stillstraße 2
 (Ecke Zeil, neben Kautthaus M. Schneider)
 06 11 / 29 21 26 + 29 21 39

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme und die zahlreichen Schrift-, Kranz-, Geld- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Arthur Stapf
 bedanken wir uns recht herzlich. Besonderen Dank unseren Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sowie Herrn Pastor Koelewyn, Schwester Christel, Holger und Frau Kuchenbuch für die liebevolle Betreuung.
 In stiller Trauer:
Anna Stapf
 Im Namen aller Angehörigen
 6070 Langen, im März 1980
 Gartenstraße 89

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz- u. Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Josef Reiser
 zuteil geworden sind, danken wir auf diesem Wege allen Freunden, Nachbarn und Bekannten.
 In stiller Trauer:
 In Namen aller Angehörigen:
Agnes Reiser
 Langen, im März 1980
 Im Birkenwäldchen 49

Du gute Mutter bist nicht mehr. Dein Platz in unserem Haus bleibt leer. Du reichst uns nicht mehr Deine Hand, zerrissen ist das schöne Band.
 Nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden verstarb am 13. 3. 1980 meine liebe Frau, Mutter, Schwester und Schwägerin
Waltraud Ross
 geb. Pilney
 kurz nach Vollendung Ihres 49. Lebensjahres.
 In stiller Trauer:
Gerhard Ross
Sabine Ross
Iris Grundmann
Franz Pilney
 sowie alle Angehörigen
 Nördliche Ringstraße 107
 6070 Langen
 Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 18. März 1980, um 13.30 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Für die vielen Beweise der Anteilnahme in Wort und Schrift, Kranz-, Geld- und Blumenspenden sowie für das persönliche Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Entschlafenen
Philipp Heim
 sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, Herrn Dr. Lembke, Herrn Pfarrer Wächter, DRK Ortsverein Langen, dem Maglstrat der Stadt Langen, den Hausmeistern der Langener Schulen, der Lehrerschaft der Walschule, der SSG Langen, dem SPD-Ortsverein Langen und den Schulkollegen 1901/02.
 In Namen aller Angehörigen:
Elise Helm geb. Gerhardt
 Langen, Gabelsbergerstraße 25
 Im März 1980

UT-FILMBÜHNE
ACHT GROSSMEISTER
 SCHWORN SICH TREUE BIS IN DEN TOD!
DER BRONZESCHWUR DER SHAOLIN
 Tägl. 20.30, Sa. 18.00, 20.30, So. 16.00, 18.00, 20.30
 KKL. Di. 16.00, 20.00 DARK STAR
 Mi. + Do. 20.30 Ein neuer TAM-FILM

AUTOKINO Gravenbruch b. Neu-Isenburg
 Telefon 0 61 02 / 55 00
 Angenehm warm durch Spezialheizlüfter
 Freitag bis Montag, täglich 18.30 Uhr
 Das unvergängliche Meisterwerk, ausgezeichnet mit 10 Oscars
VOM WIND VERWEHT
 Clark Gable, Vivian Leigh, Leslie Howard, Olivia de Havilland
 Scope-Farbfilm
 Täglich 22.30 Uhr **WITWENREPORT**
 Dienstag bis Donnerstag, täglich 20.00 Uhr
 David Emge, Ken Foree
ZOMBIE
 Wenn in der Hölle kein Platz mehr ist, kommen die Toten auf die Erde zurück.
 Täglich 23.30 Uhr **TEUFELSLUST MIT MYRA**
 Zum 20-jährigen Jubiläum am 28. März verkehren wir einen Panault 5 TL. Alle ab 1.1. gezeichneten Karten gelten als Lose.

BÜRGERHAUS SPRENDLINGEN
 06103/63010

Donnerstag, 20. März 1980 - 20.00 Uhr
 Eine Robert-Stolz-Operetten-Show
SERVUS DU
 Internationales Solistenensemble, Ballett und Orchester der Stadt. Bühnen Constanta/Rumänien
 Freitag, 21. März 1980 - 20.00 Uhr
 Kammermusik-Abend mit 1 bis 4 Flöten
BOZZA-QUARTETT
 Konzert des Fördervereins der RHS
 Dienstag, 25. März 1980 - 20.00 Uhr
 Lichtbildvortrag mit
ERICH VON DÄNIKEN
 „Prophet der Vergangenheit“
 Samstag, 29. März 1980 - 20.00 Uhr
ROY BLACK
 mit Begleitband „For Sale“ beim „Frühlingsfest“
 Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der SKG
 Vorverkauf: Bürgerhaus-Theaterkasse, Tel. 0 61 03 / 6 30 10; alle Filialen der Volksbank Dreieich, Bezirksbank Langen und Genossenschaftsbank Götzenhain; Reisebüro Moll, Sprendlingen; Lebensmittel-Derim, Buchschlag; Heyner Reisebüro, Dreieich; Schöpfung-Agentur Selbst, Offenbach; Verlagebuchhandlung C. Habel, Nau-Isenburg-Zentrum.

Hotel-Restaurant „STERNECK“
 Kurze Fahrt
 Viel Erholung
 Wandern - Tennis
 Schwimmen
 Nur 150 Autominuten südlich vom Raum Frankfurt - Offenbach, das KAISERLICHE FERIEHLAND an der SCHWÄBISCHEN ALBSTRASSE, ideale Wanderwege durch Wälder, Wacholderheiden und Berge, gemüthliches Komforthotel mit Atmosphäre, ruhige, sonnige Lage.
 Alle Zimmer Bad/Dusche, WC, Balkon, Hallenbad, Sauna, Lift.
 SCHWÄBISCHE GASTLICHKEIT im romantischen WIESEN-STEIG
Hotel-Restaurant „STERNECK“
 Tel. 0 73 35 / 54 00, Hohenstaufenstr. 10, Dieter Schneider Küchenmeister

Wählen Sie jetzt die Sonne. Doch:
KARIBIK
 ist nicht gleich
KARIBIK
JAMAICA oder **MARTINIQUE**
 Haiti, Cuba, Dominikanische Republik, Guatemala
 Guadeloupe, St. Lucia, Grenada, Antigua.
 Direktflug mit CONDOR
 Und beide Reiseziele gibt es schon ab DM 990,- die Woche. Fragen Sie in Ihrem Reisebüro nach
Terramar
 Ihr Reisebüro: Der richtige Stil für Ihre Welt.
REISEBÜRO LAUTERBACH
 • • INHABER DIETER SEIPEL • • •
 am Rathaus/Stadthalle, Telefon 0 61 03 / 20 33 70
 Mo - Fr 8.45 - 12.45 + 14.15 - 18.15, Sa 8.45 - 12.00

„Lichtburg 1“ Zwei moderne Service-Kinos in einem Haus **„Lichtburg 2“**
 Tägl. 20.30
 Sa. 18.15
 20.30
„Alles in Handarbeit“
 Jerry Lewis
 So. 14.00
 16, 18.15
 20.30
 Di. + Mi.
 auch 15.00
MISSION GALACTICA
ANGRIFF DER ZYKLONEN
 Ein Leckerbissen für alle Science-Fiction-Fans.
 Tägl. 20.15
 Sa. 18, 20.15
 So. 14, 16, 18
 20.15
 Di. + Mi. a. 15
 Do. 20.30 Bertelsmann MÜNCHHAUSEN

Dass sind Wohnweltpreise
 unschlagbare
Superjet - Schlafkomfort - Ruf international
 mit automatischer Kopfteilverstellung und Radiouhr
1995.-
 Sofort lieferbar - 10 Längere der Vorzeit reicht!
Wohnwelt 2000
 Eines der größten Möbelhäuser im Rhein-Main-Gebiet
 Größtes Küchenstudio in Hessen
Hanau - Stadtteil - Steinheim
 Gewerbegebiet a. B. 133 Tel. (0 61 81) 20 61
 Nur 20 Min. vom Stadtzentrum Frankfurt
 Autobahnausfahrt Hanau

MEHRZWECKHALLE OFFENTHAL
 Sonntag, 16. März 1980 - 20.00 Uhr
 Das TEGERNSEER VOLKSTHEATER mit
„Schleifstein und Glücksrad“
 Eintritt: DM 7,50, 6,- und 4,50
 Samstag, 22. März 1980 - 18.00 Uhr
 Jugendfest mit
GISY'S ROLLING DISCO
 Eintritt: DM 3,-
 Vorverkauf: Bürgerhaus Sprendlingen, Tel. 06103/63010 und Schöpfung-Agentur Selbst, Offenbach.

Nach dem Spaziergang im Oberwald oder zum Bornbruchssee hält man Einkehr im
Restaurant „Naturfreunde“ Mörfelden
 Elke Crossant
 Außerhalb 1, 6082 Mörfelden, 5 Autominuten von Langen

Besuchen Sie den Ponyhof
Hotel-Pens. Ederblick
 2559 Bettenberg-Deudenau, städt. anerk. Erholungsort, Tel. 0 64 52/81 42
 Zl. m. Balk./Du./WC, w. u. k. w. Etagenbed. u. -du., Solarium u. Sonnenterr., Bobbycar, Freib., Wildgehege, Trimm-Dich-Platz, Minigolf, Tischtennis, Ponyreiten und Kutschfahrt Preis: Vp 29,90 - 31,50 DM, Kinderermäßigung.
Med. Fußpflege Birte Hornung
 6070 Langen, Bahnstr. 31-33,
 Bitte Voranmeldung
 Tel. 06103/29632
 Auch Hausbesuche nach Vereinbarung.

NEUERÖFFNUNG!
 am 15. März 1980
GARTENBAU WILLI JAKOBI
 Friedhofsgärtnerei
 Grabpflege - Neuanlagen
 Teichstraße 1
 Privat: Obergasse 5
 Telefon: 0 61 03 / 2 35 08

Hotel Bergland
 Urlaub im schönen Ahrntal/Südtirol
 Lassen Sie sich verwöhnen im gemütlichen, neuerbauten HOTEL BERGLAND. Küche und Keller werden vom Chef persönlich gepflegt. Skigebiet Klausberg ganz in der Nähe.
 Zimmer mit Bad, Du., WC, Balkon Radio u. TV-Anschluss
 Hallenbad mit Hot-Whirl-Pool, Sauna, Solarium und Fitnessroom
 Anschriften erbeten an **Hotel Bergland**
 Fam. Crazzolara
 Ahrntal-Südtirol-Italien I-39030 Steinhaus



ERGNISSE und Tabellen

Oberliga Hessen

Table with 2 columns: Team name and points. Includes Vikt. Sindling, Ol. Kassel, FC Hanau 93, etc.

Am nächsten Samstag (22. März) spielen: SSV Dillenburg, FC Heppenheim, Olympia Kassel...

Bezirksliga Frankfurt West

Table with 2 columns: Team name and points. Includes Reichelsheim, FK Rödelheim, etc.

Am kommenden Sonntag spielen: FT Oberrod, Susgo Offenthal, TV Dreieichenhain...

Die 80er Jahre in Wolfsburg: Neue Modelle

Table with 2 columns: Team name and points. Includes Spvgg. N.-Isenb., Niederforst, etc.

Am Freitag spielen (20 Uhr): FC Niederforst, SV Reichelsheim. Am Samstag (15.30 Uhr) spielen: SV Dreieichenhain...

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team name and points. Includes Al. Kl.-Auehm, TG Sprenndlingen, etc.

Am 23. März spielen: SKG Sprenndlingen - Teutonia Hausen, KV Mülheim - Al. Klein-Auehm...

Kreisliga A Darmstadt West

Table with 2 columns: Team name and points. Includes FC Langen, TGB Darmstadt, etc.

Am nächsten Sonntag spielen: Goddellau - TG 75 Darmstadt, Erzhause, Messel...

Kreisliga B Offenbach West

Table with 2 columns: Team name and points. Includes TSG N.-Isenb., SG Dietzenb., etc.

Am kommenden Sonntag spielen: FT Oberrod - Susgo Offenthal, TV Dreieichenhain...



160 erwachsene Sportler aus dem gesamten Kreisgebiet wurden am Freitag im Sprenndlinger Bürgerhaus für sportliche Leistungen geehrt...

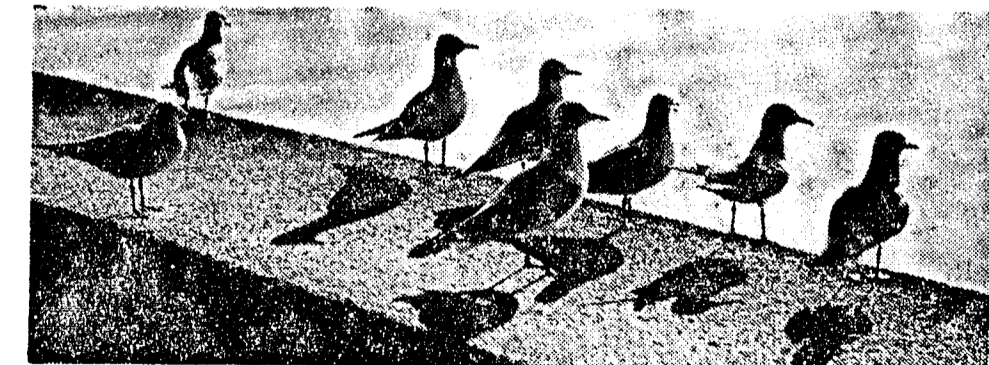


160 erwachsene Sportler aus dem gesamten Kreisgebiet wurden am Freitag im Sprenndlinger Bürgerhaus für sportliche Leistungen geehrt...

Lachender Hans und andere

Von den kleinsten, den größten und den seltensten Vögeln

Innerhalb der 8600 lebenden Vogelarten ist der afrikanische Strauß bei weitem der größte...



Möwen - ständige Begleiter von Schiffsreisenden.

„Paauw“ genannt. In Südafrika wurden Exemplare mit 18 kg geschossen...

SPD begrüßt Unterstützung durch den Kreis in Sachen Aschaffener Straße

Langens SPD begrüßt den Beschluß des Kreistags, sich bei den zuständigen Gremien des Landes Hessen für eine Streichung des Ausbaus der Aschaffener Straße einzusetzen...

Im vergangenen Jahr hatte dann eine Mitgliederversammlung den Grundsatzbeschluß gefaßt, daß ein Ausbau der Straße nur im Rahmen erfolgen soll...

auf die Anlegung einer Regattastrecke an der Mitteldicker Allee verschwinden müßte. Die CDU-Kreistagsabgeordnete Renate Magos informierte die Frauenvereinigung...

Wenn es heißt, daß nichts so vergänglich ist wie die Zeit, dann beweist sich das an der Tatsache, daß das „Autokino Gravenbruch“...

Penny Markt advertisement listing various food items and prices like Schirmer Kaffee, Wertsiegel Schokolade, etc.

Knüller advertisement listing various food products like Suppenhühner, Nescafé Gold, Kupferberg Gold Sekt, etc.

Langen, Bahnstraße 36



Die Würde des behinderten Menschen: vollwertige Arbeitskraft in der modernen Gesellschaft. Bildquelle: Stiftung Rehabilitation Heidelberg

Gleiche Chancen für Behinderte

30 Zentren aus neun EG-Staaten im Verbund zwischen Rehabilitations- und Ausbildungseinrichtungen

Ansätze einer europäischen Politik zur beruflichen Eingliederung behinderter Menschen sind vorhanden. Die EG-Kommission hat sich Mitte 1974 einen Rahmen gesetzt, in dem ein Fünfjahres-Gemeinschaftsprogramm zur beruflichen Rehabilitation erarbeitet wurde. Entsprechend diesem Programm sollen die Behinderten ein weitgehend normales und unabhängiges Leben führen und als gleichberechtigte Menschen in der Gesellschaft leben. Erste Erfolge sind zu verzeichnen. So hat die EG-Kommission einen europäischen Verbund zwischen Rehabilitations- und Ausbildungseinrichtungen geschaffen. An diesem Verbund nehmen gegenwärtig 30 Zentren aus den neun EG-Partnerstaaten teil. In dem Verbund konkretisiert sich der Gedanke des Informationsaustauschs. Greifbare Ergebnisse haben dazu beigetragen, die Auszubildenden von Fachpersonal getrennt. Hier konnten in methodischen Fragen Fortschritte erzielt werden. Der Geldgeber für alle diese Bemühungen ist der Europäische Sozialfonds. Von den fast 2 Mrd. DM, die der Fonds im Jahre 1979 er-

hielt, standen rund 80 Prozent für Maßnahmen zugunsten Jugendlicher und von Arbeitskräften in Fördergebieten zur Verfügung. Darüber hinaus beteiligt sich der Fonds auch an Vorhaben zur Eingliederung von Gastarbeitern und an speziellen Programmen zur Ausbildung von Frauen. Für Behinderte stand daher im Jahre 1979 nur ein vergleichsweise geringer Betrag zur Verfügung, rund 150 Mio. DM. Nach der Forderung des Europäischen Parlaments sollen zur Förderung behinderter Menschen im laufenden Jahr 186 Millionen im Sozialfonds bereitgestellt werden. Der Fonds beteiligt sich einerseits an der Förderung von Studien und Modellvorhaben und andererseits an größeren Programmen zur Entwicklung von neuen Methoden. Einer der Schwerpunkte der Tätigkeit des Europäischen Sozialfonds auf diesem Gebiet liegt in der Bundesrepublik Deutschland im Berufsförderungswerk der Stiftung Rehabilitation in Heidelberg bzw. Neckargemünd. Hier wurden experimentelle Maßnahmen zur beruflichen Rehabilitation behinderter Jugendlicher mit fast 10 Mio. DM beschützt. Ein ähn-

Auch in den übrigen Partnerstaaten laufen Versuche zur beruflichen Rehabilitation. In den Niederlanden beteiligt sich der Europäische Sozialfonds beispielsweise an der Nutzbarmachung lichtstrahlgesteuerter Schreibmaschinen für Behinderte. Dieser Versuch soll auch auf andere Tätigkeiten, wie z. B. das Öffnen von Türen und das Design von Stoffmustern, übertragen werden. In Belgien gelang es, eine Gruppe von Blinden zu hoch qualifizierten Informatikschulungen auszubilden. Diese wenigen Beispiele mögen zeigen, wie groß die Möglichkeiten sind, mit vergleichsweise geringen Finanzmitteln eine Verbreitung von Kenntnissen in der beruflichen Bildung einzuleiten. Hier liegt ein weites Feld nicht nur für den Beruf, sondern auch für die persönliche Sphäre der Behinderten.

Ein ausgewachsenes Kind des „ZIP“

Beim Wirbelschichtsystem bleibt die Umwelt sauber

Wenn gleich zwei Anlagen nach einem neuen System in Betrieb genommen werden, dann muß etwas dran sein. Und so nannte den auch der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesministerium für Forschung und Wissenschaft, Erwin Stahl, in seiner Rede vor dem offiziellen Knopfdruck die Wirbelschicht-Feuerung ein „ausgewachsenes Kind des Zukunftsinvestitionsprogramms“, das in Fachkreisen wesentlich kürzer ZIP genannt wird. Der feierliche Festakt galt der Inbetriebnahme des Kraftwerks Flämingen in der Stadtwerk Düdelsdorf, das andere „ausgewachsenes Kind“ arbeitet jetzt im Ruhrkohle-Heizwerk König Ludwig in Recklinghausen. Beiden gemeinsam ist, daß von der „Ruhrkohle Oel und Gas GmbH“, einer Tochter der Ruhrkohle AG, bei den Stadtwerken Düdelsdorf - ohne hohe Neubauekosten - und auf dem ehemaligen Bergwerk König Ludwig Kohle-Dampfkessel mit modernen Wirbelschicht-Feuerungen ausgerüstet wurden. Und gemeinsam ist beiden Werken nun, daß sie ausgesprochen umweltfreundlich Elektrizität beziehungsweise Wärme liefern werden. Denn bei der Wirbelschichtfeuerung wird das gefährliche Schwefeldioxid absorbiert und Staub aus den Rauchgasen abgefiltert. Sie ist die dringend benötigte Antwort auf die Her-

ausforderung, die in der Energieversorgung durch das immer teurere und möglicherweise auch knapp werdende Öl in der Industriegesellschaft erwachsen ist. Rund 40 Prozent und damit den größten Einzelanteil an der Bedarfsnachfrage nimmt beim Energieverbrauch die Raumheizung in Anspruch, und dabei wird der Raumheizbedarf heute noch hauptsächlich durch leichtes Heizöl gedeckt, wie der Staatssekretär bei seiner Rede darlegte. Und das bringt neben dem finanziellen Problem noch das der Umweltverschmutzung durch viele Einzelöfen oder kleine Zentralheizungen, denn das Erdöl ist nicht arm an Schwefel. Hier kann die Wirbelschichtfeuerung mit Blockheizungen und Fernwärme einspringen, und es wird febrhaft daran gearbeitet, dieses Verfahren sowohl in großen wie in kleineren Dimensionen einzusetzen zu machen. Die Versuchsanlagen in Düdelsdorf und Recklinghausen markieren die Fortschritte bei diesen Bestrebungen.

Ihren Namen hat die Wirbelschichtfeuerung daher, daß in ihr die mit feinkörnigem Kalkstein vermischte, gemahlene Kohle durch unten eingeblasene Verbrennungsluft aufgewirbelt wird. Es bildet sich ein Wirbelbett, in dem sich die Feststoffe ähnlich wie eine siedende Flüssigkeit verhalten. In das Wir-

belbett eingebaute Rohre nehmen die Verbrennungswärme direkt auf. Diese Wärme erzeugt in den Rohren Dampf. Die Kohleteilchen werden bei atmosphärischem Druck und Temperaturen von 800 bis 900 Grad Celsius verbrannt. Der Kalkstein wandelt sich dabei in Kalziumoxidd und bindet das freisetzende Schwefeldioxid unter Bildung von Gips. Die heißen Rauchgase werden unter 200 Grad Celsius abgekühlt und in der Enstaubungsanlage gereinigt. Die Asche wird zum größten Teil am Wirbelboden abgezogen und ist praktisch kohlenstofffrei, was beweist, daß die Kohle restlos in ihrem Heizwert ausgenutzt wurde. Die Anlagen in Düdelsdorf und Recklinghausen sind natürlich nicht die einzigen. Rings um den Erdbeil arbeiten sämtliche Industrieanlagen an dem Wirbelschichtsystem und seinen umweltfreundlichen Anwendungsmöglichkeiten. Denn gerade auf dem Wärmemarkt ist eine Entlastung des Energiehaushalts dringend notwendig, und auch beim Bau neuer Kraftwerke kann die Kohle mit der entsprechenden Kalksteinmischung einen Beitrag leisten, denn bei diesem Verfahren können selbst Kohlearten mit großem Ascheanteil oder hohem Schwefelgehalt sauber in Energie umgewandelt werden.

Fiat Ritmo - kompakt und komfortabel

Der Fiat-Ritmo ist inzwischen das erfolgreichste Fiat-Modell auf dem deutschen Markt. Er nimmt für sich in Anspruch, mehr als bisher die gegensätzlichen Forderungen nach Vielraum, aber kompakteren Außenmaßen nach höchster Sicherheit, aber geringem Gewicht, nach guten Fahrleistungen, aber hoher Wirtschaftlichkeit in Einklang zu bringen. Daß Fiat dies mit einer individuellen, markanten Karosserieform verwirklicht, unterstreicht auch optisch die Bedeutung, die man dem neuen Modell beimißt: Der Ritmo ist für Fiat der Auftakt für die Personenwagen-Generation der 80er Jahre.

Mit 394 cm Länge und wandelbarer Schrägheck-Karosserie paßt der Ritmo genau in die



Antriebsquelle des Ritmo ist ein Vierzylinder-Motor mit obereinanderliegender Nockenweil. Das Triebwerk gibt es mit 1050, 1300 und 1500 cm Hubraum. Es leistet 60, 65 oder 75 PS (44, 48 oder 55 kW). Die 1500er Maschine wiegt alle Motorversionen besonders kraftstoffsparend ausgelegt - ist gut für eine Höchstgeschwindigkeit von rund 180 km/h. Für die 1500-cm-Version steht - wohl einzigartig in der Kompaktklasse - serienmäßig ein Fünf-Gang-Getriebe zur Verfügung.

Der fortschrittliche Landwirt düngt gezielt und voll

Für das Getreide ist der Start im Frühjahr entscheidend. Was hier versäumt wird, kann man nie wieder wettmachen. Bereits während der Bestockung im Frühjahr fällt die erste Entscheidung über die mögliche Bestandigkeit und die mögliche Anzahl Ähren in der Ähre. Dazu sind reichlich leicht verfügbare Nährstoffe (Stickstoff, Phosphat, Kali und Magnesium) notwendig. Die erste Düngung sollte daher möglichst noch auf gefrorenem Boden kurz vor oder bei Vegetationsbeginn gestreut werden.

Im zeitigen Frühjahr gestreute Nährstoffe werden von den flach streichenden Wurzeln sehr gut aufgenommen. So gibt es auf allen Böden, die nicht unter Nährstoffmangel leiden, keine Unterschiede im Ertrag zwischen Herbst- und Frühjahrsdüngung mit Phosphat und Kali. Allerdings sollte das im Frühjahr gedüngte Phosphat voll aufgeschlossen und leicht löslich sein, wie z. B. in Nitrophoska. Neben den bewährten Volldünger-Sorten 13+13+21 und 15+15+15 steht heute auch

ein magnesiumhaltiges Produkt zur Verfügung: Magnesium-Nitrophoska 15+9+15+4, also mit 4 % Magnesium. Damit wird bei üblichen Frühjahrsgaben der größte Teil des Magnesiumbedarfs gedeckt.

Betriebe, die Phosphat und Kali bereits im Herbst gedüngt haben, sollten den Wachstumsstart durch Anwendung von Nitrophoska 24+8+8 verbessern. Dieser Volldünger enthält fast soviel Stickstoff wie Kalkammonsalpeter, führt aber den Pflanzen gleichzeitig kleinere Mengen von leichtlöslichem Phosphat und Kali zu. Damit wird der Nährstoffbedarf für das Anfangswachstum gedeckt, bis die Wurzeln nach besserer Durchwärmung des Bodens auch auf die Nährstoffvorräte in der unteren Krume zurückgreifen können.

In fünf Versuchen zu Winter-Getreide, in denen nach Herbstdüngung nur Phosphat und Kali, im Frühjahr statt Kalkammonsalpeter nochmals Nitrophoska 24+8+8 zugeführt wurde, ergaben sich Mehrerträge von 1,5 bis 4,0 dt/ha!

Ein Autounfall - was tun?

5. Folge: Regulierung von Personenschäden mit Todesfolge

Nach einem Verkehrsunfall sieht sich der Autofahrer einer Vielzahl von Fragen gegenüber. Antwort gibt eine Artikelserie der R+V Allgemeine Versicherung AG, Partner der Volksbanken, Raiffeisenbanken und Sparkassen. Sie vermittelt Tips und Ratschläge für eine schnelle und reibungslose Regulierung.

Bei Unfällen mit tödlichem Ausgang können folgende Ansprüche geltend gemacht werden: 1. Begräbniskosten Die Versicherung des Schuldigen hat die Ausgaben für ein angemessenes Begräbnis zu übernehmen. 2. Unterhaltsanspruch War der Getötete gesetzlich zum Unterhalt verpflichtet, so steht den Hinterbliebenen Ersatz wegen des entgehenden Unterhalts zu. Dieser Ersatzanspruch dient dem Zweck, die Fortsetzung der bisherigen Lebensführung unter Berücksichtigung einer zumutbaren Erwerbstätigkeit zu ermöglichen. 3. Ersatz für entgangene Haushaltsführung Kommt eine „Nur“-Hausfrau durch einen Autounfall ums Leben, haben der hinterbliebene Ehemann und die zum Haushalt gehörenden Kinder einen Schadenersatzanspruch.

Ein moderner „Fürst-Pückler“

Ob der Lausitzer Konditor Schultz das „Pückler-Eis“ ausgerechnet dem berühmtesten Vertreter dieses Adelsgeschlechts, Hermann Fürst Pückler, gewidmet und serviert hat, ist nicht überliefert. Denkbar wäre es schon, denn der Schöpfer berühmter Parkanlagen von Weltruf (1785-1871) hätte sicherlich seine Freude an dem Eis gehabt, dessen geschmackliche Kombination ebenso überzeugt wie die farbliche.

Die moderne Eisschnitte „Fürst Pückler“ mit Vanille-/Erdbeer-/Schokoladen-Eiskrem entspricht nicht mehr ganz der Originalvorlage. Konditor Schultz präsentierte nämlich Gefrorenes aus Schlagsahne, mit kleingeschnittenen Makronen und Maraschino vermischt, die schichtweise mit Erdbeermark und geriebener Schokolade in eine Kuppelform gefüllt wurde. Eine moderne Fürst-Pückler-Creme für eine große Tafelrunde oder eine Kinderparty oder ein Buffet bereiten wir in Minuten, schnelle mit modernen Desserts zu. Je eine Packung Flair-Schlemmer-Creme Vanille und Schokolade mit Milch nach Anweisung aufschlagen und eine Dose Flair-Creme-Dessert Erdbeer mit Milch zubereiten. In eine große Glasschüssel schichtweise einfüllen und gut kühlen. Sieht lecker aus und schmeckt prima. Möchten Sie weitere Frucht-Dessert-Spezialitäten à la Flair ausprobieren? Unsere kostenfreie Rezept-Broschüre erhalten Sie vom Nestlé-Flair-Rezeptdienst. Postfach 71 04 04, 6000 Frankfurt am Main 71.



Foto Nestlé

NACHRUF

Am 16. März 1980 verstarb

Herr Johann Keim

im Alter von 86 Jahren.

Herr Keim war bis zu seiner Ruhestandsversetzung 12 Jahre bei der Stadt Langen als Pfleger tätig.

Wir bedauern den Heimgang eines geschätzten Mitarbeiters und werden den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Magistrat der Stadt Langen
Kreiling
Bürgermeister

Der Personirat der Stadtverwaltung Langen
Gebauer
Personalarbeitsvorsitzender

Weinet nicht an meinem Grabe, gönnet mir die ew'ge Ruh. Denkt, was ich gelitten habe eh ich schloß die Augen zu.

Nach langem, schwerem Leiden, das er mit großer Geduld und mit viel Kraft ertragen hat, schloß unser lieber Sohn, Bruder und Schwager

Hans Werner Gruber

im Alter von 18 Jahren am 15. März 1980 für immer seine Augen.

In tiefer Trauer:

Christa u. Werner Gruber
Frank Gruber
Gunther Braun u. Frau Marita geb. Gruber

Langen, den 17. März 1980
Jahnplatz 1
Die Beerdigung ist am Freitag, dem 21. März 1980, um 10.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof.

Vom Tode unseres lieben Freundes und aktiven Mitglieds

Hans Werner Gruber

sind wir tief betroffen. Dieses junge, hoffnungsvolle Menschenkind mit seinem Humor und seiner bescheidenen und liebenswürdigen Art hat uns und einem großen Publikum viel Spaß und Freude vermittelt; und dies noch in einer Zeit, wo er schon vom Tod gezeichnet war und es nicht merken ließ.

Er wird uns unvergessen bleiben.

Langen, den 17. März 1980
1. Langener Karneval-Gesellschaft

Nach längerem Leiden verstarb am 15. 3. 1980 mein Mann, guter Vater, Schwiegervater, Großvater und Urgroßvater

Wilhelm Spies

im Alter von 87 Jahren.

In stiller Trauer:

Johanna Spies
Philipp Pfannemüller und
Frau Liselotte geb. Spies
Volker Pfannemüller und Frau Marianne
Mike Pfannemüller

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 20. 3. 1980, um 10.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Nach langer Krankheit entschlief mein lieber Mann und Vater, Schwiegervater, Schwager und Onkel

Johann Heinrich Naumann

geb. 3. 5. 1902 gest. 16. 3. 1980

In stiller Trauer:

Margarete Naumann
Josef und Hanni Lemli
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet in aller Stille statt.

Am 15. 3. 1980 wurde mein geliebter Mann, Vater und Schwiegervater, unser herzenguter Opa, mein Bruder und unser Schwager

Emil Herr

kurz vor Vollendung seines 75. Lebensjahres von seinen Leiden erlöst.

In Trauer:

Helene Herr geb. Ziegler
Rolf und Margot Glasner geb. Herr
Elke und Petra
und alle Angehörigen

6070 Langen
Friedrich-Ebert-Straße 25

Nach kürzer, schwerer Krankheit ist meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Gertraude Himmelreich

geb. Heß

im 63. Lebensjahr sanft entschlafen.

Im stiller Trauer:

Hermann Himmelreich
Willi Knöchel u. Frau Sigrid
Walter Himmelreich u. Frau Ruth
Gerhard Schwick u. Frau Margit geb. Himmelreich
Die Enkel Thilo, Ingo, Sascha u. Marc

Feldbergstraße 16
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 20. März 1980, um 13.30 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt. Requiem: Donnerstag, um 10 Uhr, in der Liebfrauenkirche.

Nach langer, schwerer Krankheit ist unsere liebe Tante

Marie Sallwey

am 13. März 1980 im Alter von 71 Jahren verstorben.

Langen, Bahnstraße 11
Riedstadt 4, Im Watt 34

In stiller Trauer:
Familie Walter Kröh

Die Beerdigung findet auf Wunsch der Verstorbenen in aller Stille statt.

Die-Vortrag „Pilze unserer Heimat“

Wie bereits bekanntgegeben wurde, wird im Rahmen der Vortragsveranstaltungen der städtischen Kulturabteilung am Mittwoch, dem 20. März, um 20 Uhr im Studiosaal der Stadthalle Langen ein Vortrag über „Pilze unserer Heimat“ durchgeführt.

Kreisparteitag der SPD am Samstag

Ein kommunalpolitischer Unterbezirksparteitag der SPD des Kreises Offenbach findet am Samstag, dem 22. März ab 9 Uhr in der Mehrzweckhalle Dreieich-Offenthal statt.

Theaterzauber auf der Stadthallenbühne

Mit Noel Cowards unwahrscheinlicher Komödie „Fröhliche Geister“, einem herrlichen Theaterzauber, setzt die Stadthalle Langen am Samstag, dem 22. März, um 20 Uhr ihre Veranstaltungsfolge fort.

Autorenlesung im Alten Rathaus

Im Rahmen der Ausstellung „Juden in Hessen“, die am 18. März eröffnet wurde, findet am Mittwoch, dem 26. 3., um 20 Uhr im Alten Rathaus eine Autorenlesung des Frankfurter Schriftstellers Valentin Senger statt.

Staatstheater Darmstadt

Die nächste Theaterfahrt der Mieta LA ist am Dienstag, dem 25. März. Gespielt wird: „Das Leben des Galilei“ im Kleinen Haus.

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung Verlag und Druck: Buchdruckerei Köhn KG Darmstädter Straße 26, 6370 Langen, Telefon 2 10 11/12

Verbraucherausstellung Im Rathaus verlängert

„Kennen Sie Tee?“ heißt das Motto der z.Z. im Rathausfoyer laufenden Ausstellung der Verbraucher-Zentrale Hessen.

Fundachen im Februar

Im Monat Februar sind auf dem hiesigen Fundbüro folgende Gegenstände abgegeben und nicht abgeholt worden: 5 Portemonnaies mit Inhalt, 2 Kassetten, 1 Armbanduhr, 1 Handtasche (Kunstleder) mit Inhalt, 1 Pullover, 4 einzelne Handschuhe, 1 Ring, 1 Pfeife, div. Geldscheine, div. Schlüsselbünde, 2 Klappmesser, 3 Damen-Fahrräder, 4 Herren-Fahrräder und 2 Mofa-Rahmen.

Spanisches Zentrum macht Rheinfahrt

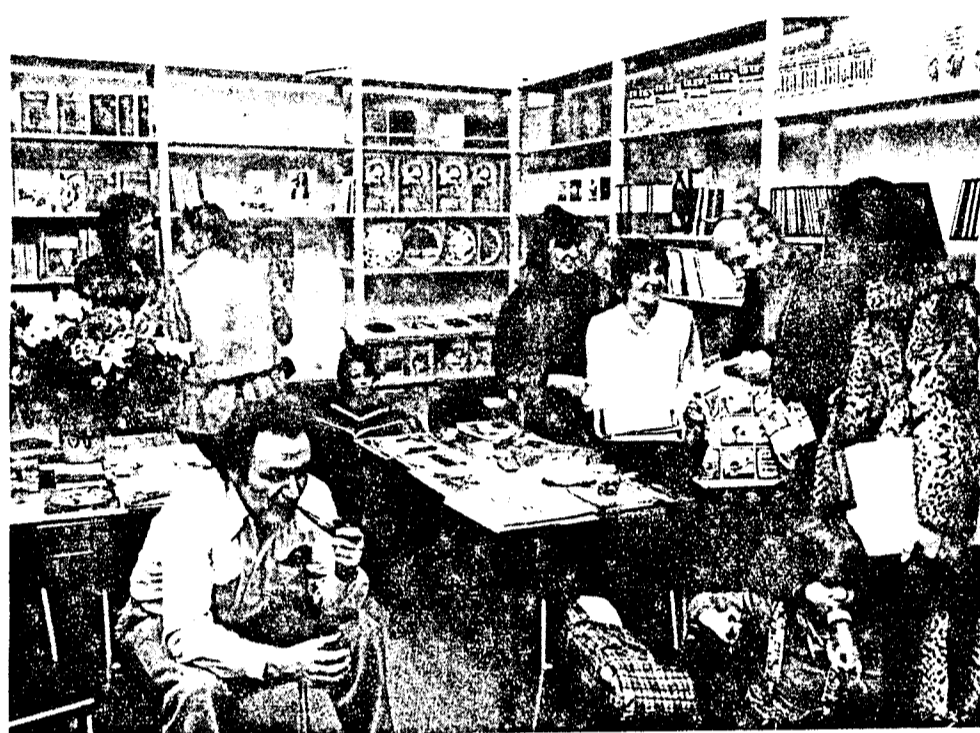
Das spanische Zentrum Langen — Egelsbach — Dreieich hat für den 1. Mai eine Schiffsfahrt organisiert. Die Abfahrt ist in der Zimmerstraße (Finanzamt) per Bus um 7 Uhr morgens.

Forstdirektor Lütke mann wurde Ehrenvorsitzender

Auf der Jahreshauptversammlung der Gruppe Langen des Deutschen Bundes für Vogelschutz im „Lämmchen“ begrüßte der 1. Vorsitzende, Forstdirektor Lütke mann, die 40 Anwesenden und gedachte des verstorbenen Naturforschers Wilhelm Ullrich.

Rosenpflege im Frühjahr

Der Obst- und Gartenbauverein veranstaltet am kommenden Samstag, dem 22. 3. um 14 Uhr den Lehrgang „Rosenpflege im Frühjahr“.



An den beiden kommenden Diensten, 25. März und 1. April, werden im Buchladen in der August-Bebel-Straße 5 Osterfeier bemalt.

Unfallursache: Defekte Bremsen

Ein Drittel aller Unfälle auf den Autobahnen ist auf „Abkommen von der Fahrbahn“ zurückzuführen. Um diese Zahlen zu senken, prüft der ADAC kostenlos die Bremsen der Autos.



staltungsreihe, bei der in loser Folge mit Kindern und Erwachsenen gebastelt, gemalt, gespielt, gelesen oder erzählt werden soll.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Gestern stand Frühlingsanfang auf dem Kalender. Doch die Begleitumstände des einziehenden Lenzes waren alles andere als frühlingshaft.

Man kann nur hoffen, daß er sich bald wirklich sehen läßt. Denn es wäre nicht sehr schön, wenn es keinen Gieb, wie uns auch der Winter schon im Stich gelassen hat.

Komödie, Schauspiel und Matinee Musicale

Auch im April kommen Theater- und Musikfreunde in der Stadthalle Langen wieder auf ihre Kosten. So zeigt der Theaterring am Samstag, dem 12. 4., um 20 Uhr mit „Meine dicke Freundin“ eine turbulente Komödie mit Knalleffekten.

Kindervorlesestunde im April

Die nächste Kindervorlesestunde fällt in diesem Jahr auf Dienstag, den 1. April. Allerdings ist es nicht das Datum, was ihr den Anstrich des Außergewöhnlichen gibt.

Klavierabend in memoriam Norbert Matzka

Die Veranstaltung am 16. 3. 80 in der Konzertreihe der Kunst- und Kulturgemeinde war dem Andenken des in Langen unvergessenen Konzertpianisten und Pädagogen Norbert Matzka (+ 1979) gewidmet.

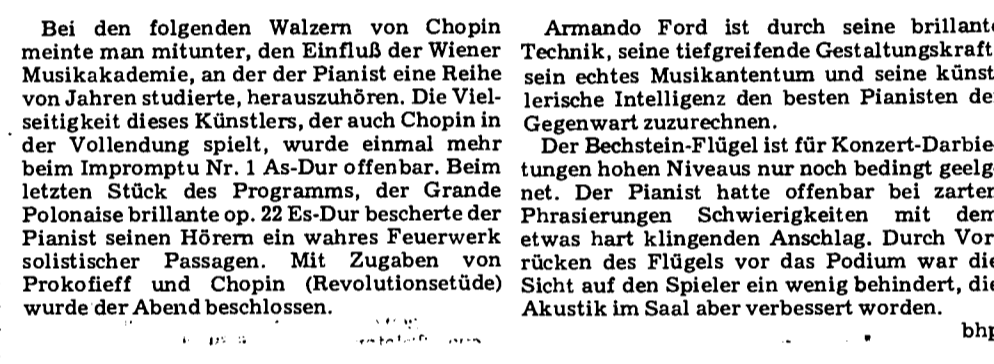
Müllmarken nicht vergessen

Wie bereits bekanntgegeben wurde, werden die Müllabfuhrgebührenmarken für das Sommerhalbjahr 1980 noch bis einschließlich 30. 3. während der üblichen Schalterstunden von sämtlichen Sparkassen und Banken einschließlich ihrer Zweigstellen in der Stadt Langen verkauft.

Umgang mit den Zigaretten

Unter dem Motto „Ohne ist in“ starten das Zweite Deutsche Fernsehen und der Bundesverband der Ortskrankenkassen am 24. März gemeinsam eine Aktion, die bundesdeutschen Zigaretten-Raucher gute Ratschläge, Tipps und Hilfen anbietet.

Armando Ford ist durch seine brillante Technik, seine tiefgreifende Gestaltungskraft, sein echtes Musikantentum und seine künstlerische Intelligenz den besten Pianisten der Gegenwart zuzurechnen.



Berlin ist eine Reise wert! Flugreise mit der Langener Zeitung vom 8. — 11. Mai 1980. Erleben Sie ein Weltstadtwochenende in Berlin — wir laden Sie ein! Wir bieten Ihnen: 3 Übernachtungen mit Frühstück im Berlin Excelsior Hotel (1. Klasse, zentrale Lage)

Holen Sie sich für Ihr Ersparnis noch 2 Prozent extra! Ein Combi-Sparvertrag mit der Commerzbank ist ein erster Schritt zum eigenen Vermögen: Sie zahlen jeden Monat 50 Mark (oder mehr) auf ein extra eingerichtetes Sparkonto — und das fünf Jahre lang.

Ein Combi-Sparvertrag mit der Commerzbank ist ein erster Schritt zum eigenen Vermögen: Sie zahlen jeden Monat 50 Mark (oder mehr) auf ein extra eingerichtetes Sparkonto — und das fünf Jahre lang. Dafür erhalten Sie pro Jahr 7 Prozent Zinsen. Nach Ablauf der vertraglichen Sparzeit gibt's noch mal 2 Prozent auf die eingezahlte Vertragssumme, sozusagen als Extra-Bonbon.

Egelsbacher C-Jugend wurde Handball-Kreismeister

Durch einen 8:7-Erfolg gegen den TV Langen...

vös. Lediglich Torhüter Michael Basler ließ sich nicht davon anstecken...



Das ist die C-Jugend-Meistermannschaft der SGE Handballer...

Caritas-Beratungsstunden

Die nächsten Beratungsstunden der Caritas sind in der Pfarrei St. Josef Egelsbach/Erzhausen...

luthernde. Diese Demonstration findet im größten Küchen-Studio Hessens...

Neben den technischen Erläuterungen über diese besondere Art der Küchengeräte...

Kochvorführung in der Wohnwelt 2000

PR Am Samstag, dem 22. März ab 9 Uhr zeigt ein reines am Montag...

Die Wohnwelt 2000 als eines der größten Möbelzentren im Rhein-Main-Gebiet...

3 REINEMACHEFRAUEN. Arbeitszeit täglich von 7.00 bis 10.00 oder von 7.30 bis 10.30 Uhr.

AGENTUR für die EGELSBACHER NACHRICHTEN. Wodiczka Schillerstraße 66 Egelsbach.

Berta Heck geb. Emrich. sage ich allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Geschäftsfreunden...

Gewerbesteuer Freibetrag schnell anheben

FDP-Bundestagsfraktion wurde aufgefordert, tätig zu werden. Auf Initiative des FDP-Ortsverbandes Egelsbach...

Die FDP Egelsbach bedauert es außerordentlich, daß in vielen Städten und Gemeinden der Überschuß...

Nach einer Tabelle der IHK hat sich in allen Gemeinden des Kreises Offenbach...

Besinnungstag der Frauen ein voller Erfolg

Der Besinnungstag der Katholischen Frauen- und Müttergemeinschaft (KfM) der Pfarrei St. Josef Egelsbach/Erzhausen...

Wichtig in unserem Leben sei die Achtung der Persönlichkeit eines jeden Menschen...

In einem abschließenden Gespräch konnten die Teilnehmer ihre persönlichen Erfahrungen mit der Kirche zum Ausdruck bringen...

Neue Nähkurse im Ev. Gemeindehaus

Am Dienstag, dem 25. 3., ist der letzte Abend im Nähkurs vor dem Osterferien im Ev. Gemeindehaus in Egelsbach...

Der Vorstand lädt alle Senioren im Rentnerclub dazu ein und erwartet eine zahlreiche Beteiligung.

Wenn die Sterne nicht lügen... für die Zeit vom 22. bis 28. März 1980. Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.

Hainer Wochenblatt. MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN. Freitag, den 21. März 1980.

Nr. 12 Freitag, den 21. März 1980

Eingriffe in die Landschaft kompensieren

Die Stadtverordneten fanden bei ihrer letzten Sitzung auf ihren Plätzen das umfangreiche Werk der „Grundlagen zum Generalverkehrsplan der Stadt Dreieich“...

Die Stadtverordneten fanden bei ihrer letzten Sitzung auf ihren Plätzen das umfangreiche Werk der „Grundlagen zum Generalverkehrsplan der Stadt Dreieich“...

Die Stadtverordneten fanden bei ihrer letzten Sitzung auf ihren Plätzen das umfangreiche Werk der „Grundlagen zum Generalverkehrsplan der Stadt Dreieich“...

Feuerwehr hat neue Rufnummer

Die Feuerwehr Dreieich ist ab sofort rund um die Uhr unter der neuen Rufnummer 61122 zu erreichen.

„Ostereier und Osterbrauch“

Die Wechselausstellung läuft seit vergangenen Mittwoch, 19. 3., im Dreieichmuseum.

Am Waldfriedhof unsittlich gezeigt

Unsittlich zeigte sich am Montag gegen 17 Uhr ein bisher unbekannter Mann am Dreieichhainer Waldfriedhof...

Dr. Hanni Walz nimmt Abschied

Die Bundestagsabgeordnete Dr. Hanna Walz (CDU) verabschiedet sich am Freitag, dem 21. März, im Spremlinger Rathaus...

Computer der Stadt kriegt mehr Arbeit

Das gesamte Finanz-, Personal- und Einwohnerwesen der Stadt Dreieich wird von dem Kommunalen Rechenzentrum in Frankfurt bearbeitet.

Wir gratulieren!

allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Frau Anni Wilhelm, Ringstr. 55, feiert am Freitag, dem 21. März, ihren 81. Geburtstag.

Streit um Zuschüsse für Kindergärten

Zu heftigen Diskussionen kam es am zweiten Tag der letzten Stadtverordnetenversammlung über die CDU-Resolution...

Zu heftigen Diskussionen kam es am zweiten Tag der letzten Stadtverordnetenversammlung über die CDU-Resolution...

Finanzamt kommt auf Rädern

Die hessische Finanzverwaltung nimmt seit dem Bürgernähejahr 1979...

Die hessische Finanzverwaltung nimmt seit dem Bürgernähejahr 1979...

Verschwisterung mit Stafford schreit fort

Zu dem Punkt „Verschwisterung mit Stafford“ lagen den Stadtverordneten Anträge der CDU und SPD vor.

Computer der Stadt kriegt mehr Arbeit

Das gesamte Finanz-, Personal- und Einwohnerwesen der Stadt Dreieich wird von dem Kommunalen Rechenzentrum in Frankfurt bearbeitet.

Alkohol im Spiel?

Vermutlich infolge Alkoholeinwirkung verlor ein Pkw-Lenker am Montag gegen 23.45 Uhr auf der Waldstraße die Herrschaft über seinen Wagen.

Wo ist 393 DGD?

Den Besitzer gewechselt hat am Dienstag zwischen 19.15 und 19.25 Uhr ein blaues Mofa der Marke „Honda“.

Gastwirt vertrieb Einbrecher

Nachdem ein 39-jähriger Gastwirt in Dreieich in der Nacht zum Mittwoch verdächtige Geräusche an der Rückseite seines Anwesens wahrnahm...

„Tag der älteren Generation“ Der Magistrat lädt alle Senioren ab 65 Jahre anlässlich des „Tages der älteren Generation“ zum Tanzen am Mittwoch, dem 23. 4., ab 15 Uhr in das Bürgerhaus Spremlingen ein.

Amtliche Bekanntmachung

Sperrmüllabfuhr im Stadtteil Dreieichenhain
Vom 31. März bis 2. April 1980 wird im Stadtteil Dreieichenhain wieder eine Sperrmüllabfuhr durchgeführt.

Kirchenvorstand zur Rüstzeit

Der Kirchenvorstand und die Mitarbeiter der Burgkirchengemeinde Dreieichenhain verbringen mit ihren Angehörigen das kommende Wochenende gemeinsam im evangelischen Tagungshaus Bodenrod im Taunus.

Attenachmittag im Dekanatszentrum

Der Carltashelferkreis der Pfarrei St. Marien Götzenhain lädt alle älteren und alleinstehenden Gemeindeglieder zu einem Attenachmittag mit Lichtbildvortrag, gehalten von Diakon Maurer, für Mittwoch, den 26. 3., um 15 Uhr ins Dekanatszentrum nach Dreieichenhain ein.

Kirchliche Nachrichten

Evang. Burgkirchengemeinde

für die Woche vom 21. — 28. 3. 1980
Freitag, 21. 3. 1980
14.30 Uhr Kinderchorprobe Gruppe I
15.30 Uhr Kinderchorprobe Gruppe II

Sonntag, 23. 3. 1980 (Judika)
10.00 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche
11.15 Uhr Kindergottesdienst
18.30 Uhr Kindergottesdienst

Dienstag, 25. 3. 1980
14.00 Uhr Konfirmandenunterricht
1. Gruppe Vikar Fischer
15.00 Uhr Konfirmandenunterricht
1. Gruppe Pfarrer Rudat

Mittwoch, 26. 3. 1980
15.00 Uhr Handarbeitskreis im Gemeindehaus
20.00 Uhr Theologie für junge Leute
20.30 Uhr Gymnastik nach der Geburt im Gemeindehaus

Donnerstag, 27. 3. 1980
10.00 Uhr Gymnastik für ältere Menschen im Gemeindehaus
15.00 Uhr Frauenkreis im Gemeindehaus
Freitag, 28. 3. 1980
14.30 Uhr Kinderchorprobe Gruppe I
15.30 Uhr Kinderchorprobe Gruppe II
19.00 Uhr Jugendgottesdienst in der Burgkirche (Vikar Fischer)

Pfarramt I (Pfr. Rudat), Fahrgasse 57, Tel. 81505
Sprechzeiten: dienstags von 18 bis 19 Uhr und freitags von 10 bis 12 Uhr sowie nach Vereinbarung. Das Gemeindebüro ist von montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Altenpfleger, Herr Aufleger, Bahnstr. 32, Tel. 84439 und 86763
Ev. Familienbildung, Frau K. Brill, Odenwaldring 158, Tel. 81866

Kath. Kirche St. Marien
Gottesdienstordnung für die Zeit vom 23. — 30. 3. 80
Samstag, 22. 3. 80
18.00 Uhr Vorabendmesse in GÖ.

Sonntag, 23. 3. 80
9.30 Uhr Hochamt der Pfarrei in GÖ.
11.00 Uhr Spätmesse in Drh. als Jugendgottesdienst zum Auftakt der Aktion 80 „Flinke Hände, flinke Füße“.

Montag, 24. 3. 80
9.00 Uhr Hl. Messe in GÖ.
Dienstag, 25. 3. 80
18.00 Uhr Rosenkranz, anschl. Hl. Messe in GÖ.

Mittwoch, 26. 3. 80
15.00 Uhr Wortgottesdienst mit Hl. Kommunion in Drh.

Donnerstag, 27. 3. 80
18.00 Uhr Hl. Messe in GÖ.
Freitag, 28. 3. 80
9.00 Uhr Hl. Messe in Drh.
Samstag, 29. 3. 80
18.00 Uhr Vorabendmesse in GÖ.
Sonntag, 30. 3. 80 — Palmsonntag —
9.00 Uhr Palmweihe
9.30 Uhr Hochamt der Pfarrei in GÖ.
11.00 Uhr Spätmesse in Drh.

Veranstaltungen

In der Zeit vom 23. — 30. 3. 80
Sonntag, 23. 3. 80
11.30 Uhr Frühshoppen zugunsten der Dritten Welt

Dienstag, 25. 3. 80
15.00 Uhr Erstkommunionunterricht in GÖ.
15.45 Uhr Erstkommunionunterricht in Drh. Gr. I
17.00 Uhr Ministrantenstunde in Drh.
17.00 Uhr Wölflingsgruppe
B. Trippen/K. Maurer

Mittwoch, 26. 3. 80
15.30 Uhr Attenachmittag mit Filmvorführung
17.00 Uhr Jungpfadfinder U. Ferwendel
Donnerstag, 27. 3. 80
15.00 Uhr Erstkommunionunterricht in Drh. Gruppe 2
19.00 Uhr Tischtennisgruppe Dietz

Freitag, 28. 3. 80
15.00 Uhr Erstkommunionunterricht in Drh. Gruppe 3
18.00 Uhr Jungpfadfindergruppe M. Lill in GÖ.

Sonntag, 29. 3. 80
18.00 Uhr Jungpfadfindergruppe G. Maurer in Drh.
19.00 Uhr Jungpfadfindergruppe B. Frey/B. Zagel in Drh.

Blasorchester Dreieich im SV-TV

Orchester-Konzert

Sonntag, den 23. März 1980 um 16.00 Uhr im großen Saal des TV Dreieichenhain

Eintritt: Erwachsene 5,- DM, Kinder 2,50 DM.

Sport und Unterhaltung
Freitag, den 21. März 1980
Illustration of various sports activities.

Ex-Bundesligist in Egelsbach

Am Sonntag um 15 Uhr treten sich am Berliner Platz zwei Vereine gegenüber, die mit unterschiedlichen Voraussetzungen in das nunmehr auslaufende Spieljahr gestartet sind. Der Gast aus Hanau als Absteiger aus der 2. Bundesliga Gruppe Süd strebt ebenso wie Baunatal den sofortigen Wiederaufstieg an.

Erste Probe für Langens starke Männer

Heute, am Freitagabend, in der Alten Turnhalle Ludwig-Erk-Schule werden die besten Langener Gewichtheber zum ersten Mal in diesem Jahr auf der Bühne ihre Kraft und Konzentration beweisen.

Weltklasseheber Gerd Kennel mit von der Partie

Heute, am Freitagabend, in der Alten Turnhalle Ludwig-Erk-Schule werden die besten Langener Gewichtheber zum ersten Mal in diesem Jahr auf der Bühne ihre Kraft und Konzentration beweisen.

SGE 1B beim Tabellendritten

Am 10. Rückrundenspiel muß die 1B der SGE beim Tabellendritten Ober-Ramstadt antreten. In der Vorrunde gelang der SGE schon ein 1:0 Erfolg.

SGE 1B beim Tabellendritten

Am 10. Rückrundenspiel muß die 1B der SGE beim Tabellendritten Ober-Ramstadt antreten. In der Vorrunde gelang der SGE schon ein 1:0 Erfolg.

Zwei sehr wichtige Punkte

VfR Ilbenstadt — SVD 1:3 (0:2)
Dieser beim unmittelbaren Tabellennachhaken erzielte Sieg bringt den Sportverein wieder hautnah an die rettende Zone heran.

Saisonabschluß der Giraffen in Bamberg

Im letzten Spiel der Aufstiegsrunde zur 1. Bundesliga stehen die 1. Herren vor einer sehr schweren Aufgabe. Nachdem die Bamberger den direkten Wiederaufstieg ins Basketball-Oberhaus durch eine knappe 70:75-Niederlage in Ludwigsburg verpaßt haben, möchten sie nun vor eigenem Publikum noch einmal eine große Leistung zeigen.

Soma-Spitzenspiel unentschieden

Am letzten Samstag trennten sich SSG Langen/Soma und die SG Götzenhain im Spitzenspiel der Punktserie gerechterweise unentschieden. Bei den Langenern wirkte sich das Fehlen einiger Stammspieler nachteilig aus.

Wenn Vater waschen und spülen müßte!!!

Dann würde er in einem Fachgeschäft einen Waschvollautomat oder Geschirrspüler kaufen. ZANKER bietet alle Vorteile der modernen Wäschepflege und im Spülcomfort.

Waschautomaten ab 599,- bis 2200,-
Wäschetrockner ab 537,- bis 1599,-
Geschirrspüler ab 798,- bis 1299,-
Bügelautomaten ab 548,- bis 1099,-

Walter Dröll Ihr Fachgeschäft

Dreieich/Dreieichenhain, Fahrgasse 36—38 (Eigene Parkplätze) Telefon 8 21 18

Ist der Club am Sonntag wieder stärker?

Diese Frage stellen sich alle Anhänger, die am vergangenen Sonntag die schwache Vorstellung gegen das Schlußlicht Erfelden erlebt haben und nun mit Recht um die Punkte zittern, wenn der Club am Sonntag beim Tabellenschlechtesten Wolfskellen antritt.

Das Vorspiel im Waldstadion endete damals 3:2 für den Club, wobei Opper alle drei Treffer erzielt hatte. Dieser Spieler fehlt jedoch am Sonntag, und er hatte in den letzten Begegnungen ohnehin nicht mehr den Glanz, wie man ihn vom ihm zu Beginn der Runde gewohnt war.

Die Gastgeber werden den Tabellenführer mit Sicherheit mehr fordern als es vor einer Woche die Erfelder getan haben. Und wenn sich der Club nicht zu einer gewaltigen Leistungssteigerung besinnt, dann wird er womöglich das zwischen wieder auf vier Punkte erhöhte Polster verlieren. Das wäre fatal, denn noch stehen so mehrere Auswärtsspiele wie gegen Rüsselsheim und Eberstadt auf dem Programm.

SSG muß nach Zellhausen

Zu einem Derby der Tabellennachbarn kommt es am Sonntag in Zellhausen. Die Gastgeber stehen punktgleich um einen Tabellenplatz besser als die SSG auf dem achten Rang.

Das Spiel der Vorrunde in Langen gewann die SSG 2:1 und setzte sich damit, wenn sich auf den zweiten Tabellenplatz. Solche Spitzenspiele sind diesem nicht möglich, doch will die SSG trotz ihres Verletzungspechs in der Vorrunde am Ende einen Platz im vorderen Tabellenbereich haben.

Alle Ergebnisse sind möglich, denn es stehen sich zwei gleichstarke Mannschaften gegenüber, wobei die Gastgeber einen leichten Heimvorteil haben, der jedoch von einer großen Zahl Langener Schlachtenbummler ausgeglichen werden könnte.

SVD am Samstag gegen Nieder-Weisel

Die Mannschaft aus Nieder-Weisel zählt zu den auswärtsstärksten Clubs in der Bezirksliga. Sie verfügt über antrittsschnelle Spieler und kann ein überdurchschnittliches Mittelfeld aufweisen.

Weitaus größere Sorgen drücken den SVD, der fast unter Erfolgszeichen steht. Nach dem Sieg in Ilbenstadt darf nun der eingespielet Kredit nicht verloren gehen.

Hessenmeisterschaft mit zwei Jungenteams

Nach zwei Siegen gegen EOOC Offenbach qualifizierten sich die C-Jungen des TV Langen für die Endrunde der hessischen Basketballmeisterschaft. Damit sind Langener Jungen nach 4jähriger Unterbrechung erstmals wieder dabei, wenn es um den Hessentitel geht.

Die C-Jungen treffen am Samstag (17 Uhr) auf TV Lich, am Sonntag (10 Uhr) auf FC Wiesbaden und (15 Uhr) auf DJK Aschaffenburg. Austragungsort ist die Theodor-Fliegener-Schule in Wiesbaden-Bierstadt.

Die A-Jungen spielen in Lich gegen TV Lich (Samstag, 15 Uhr), TSG Sulzbach (Sonntag, 11.30 Uhr) und MTV Gleßen (15 Uhr).

In einem Freundschaftsspiel unterlag die D 2-Jugend des TV Langen der SSG Darmstadt mit 38:49. Nach einer schwachen 1. Halbzeit (11:24) steigerte sich die Mannschaft dann enorm und konnte die 2. Spielhälfte mit 27:25 sogar knapp für sich entscheiden.

Es spielten: Thomas Leuschner, Holger Gehr, Jörg Liedtke, Robert Brandt, Mark Strobel, Thomas Schrotz, Ingo Knöbel, Ingomar Hinrichs, Boris von Schwichow und Stefan Schubert.

Am kommenden Sonntag finden im Dreieich-Gymnasium folgende Spiele statt: 9.30 Uhr D 1-Jugend — VFL Bensheim 11.00 Uhr Herren 2 — SCC Pfungstadt 14.00 Uhr Damen 3 — TV Größ-Gerau 15.30 Uhr C 2-Mädchen — TG Rüsselsheim 17.00 Uhr C 2-Jungen — SV Darmstadt

Hallo Partner
Sicherheit im Straßenverkehr erfordert aktive Partnerschaft. Das heißt: Rücksicht und Mitleiden nicht nur von anderen erwarten, sondern selbst damit anfangen.

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden und Bekannten, für die anlässlich meines 75. GEBURTSTAGES überbrachten Glückwünsche, Blumen und Geschenke. Georg Eichler

Wir trauern um unseren verstorbenen Alterskameraden Ernst Günter Amold und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Jahrgang 1949/50

PIETÄT WEIL
INH. W. BOCKHOLT
Erd- und Feuerbestattungen Überführungen im In- und Ausland Agentur für Seebestattungen Gewissenhafte Erledigung aller amtlichen Bestattungsformalitäten Großes Sarglager Jederzeit erreichbar

ZANKER
Ein Schrägtrieb von W. Krüger und ein Versuch von Schmidt deuteten an, daß man sich aus der Umklammerung lösen konnte. Das alles entscheidende 3:1 befreite den Sportverein von allen Sorgen.

Wenn Vater waschen und spülen müßte!!!
Dann würde er in einem Fachgeschäft einen Waschvollautomat oder Geschirrspüler kaufen. ZANKER bietet alle Vorteile der modernen Wäschepflege und im Spülcomfort.

Blasorchester Dreieich im SV-TV
Orchester-Konzert
Sonntag, den 23. März 1980 um 16.00 Uhr im großen Saal des TV Dreieichenhain

Gestern Langener Zeitung
heute informiert!
21011-12

Blasorchester Dreieich im SV-TV
Orchester-Konzert
Sonntag, den 23. März 1980 um 16.00 Uhr im großen Saal des TV Dreieichenhain

Haute Nüsse

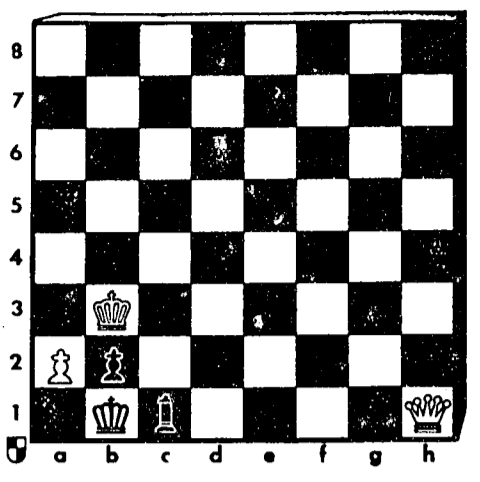
- Mixrätsel**
- DIN + RASEN = kleine Fische
 - AN + REST = Herbstblumen
 - AR + NOT = Urkundebeamteter
 - REN + DON = Teil des Gewitters
 - NEST + WER = Folklore-Krimi
 - BIS + LILLE = Frauenname
 - ICH + ERNST = Glaubensbrüder
 - HIN + SCHAR = Rüstungsstil

Vorstehende Wortpaare sind so zu schüteln und zu vermenen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutung entstehen; Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann den volkstümlichen Ausdruck für Atem.

Schüttelrätsel
Tapir - Neru - Erbbe - Hort - Recke
Diese Wörter sind so zu schüteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutung entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann den volkstümlichen Ausdruck für Atem.

Humorist	Stockwerk	Stadt in Luxemburg	Winkel, Kante	Zitrusfrucht	bereits	Lebensbund	Melodie	Gelehrter
Bod am Taurus	frz. Maler	Mundart	Vieh-futter	peridol.	Fürwort			
Fluß zum Dnjepr	Schwar	Pflanz-Häckerl	Fahr-zeug-teil	bild. Ort	Ka-lifen-name		Ort auf Am-e-land	
Wand-schmuck	Strom in Schö-nen	Krankh.-Schwel-lung	Wachol-der-schnaps	Pfende-sportler	Ver-nunft		Buch des Bibel	Wärme-quelle
Einge-schlo-ssene	Abfluß	Bild-er-rätsel	Wein-stock	europ. Meer			Ehren-solde	Apostel d. Grün-der
Ge-spi-ß	Kreu-zes-in-schiff	Haus-plan	nord. Wasser-vo-gel	Nei-gung			Auto-z. Crie-chen-lin-ge	Zeichen Nean
Haar	Luft-trübung	Vorbau		Un-sucht				Getränk

Schachaufgabe Nr. 12



Matt in drei Zügen.
Kontrollstellung: Weiß: Kb3, Dh1, Ba2 (3) - Schwarz: Kbl, Le1, Bb2 (3).

- Zahlenrätsel**
Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben.
1. 1 10 12 10 8 16 17 5
2. 6 18 8 16 16 6 16
3. 3 5 9 11 16 17 6 16
4. 4 5 13 10 7 11 13 14
5. 11 10 12 7 5 3 16
6. 8 16 7 13 11 2 3
7. 13 5 11 6 13 6 8
8. 8 16 21 13 5 13 12 10
9. 1 8 16 14 5 20 11 13
10. 2 3 8 19 1 6 6
11. 3 6 8 13 5 10 6 16

die Ehe schließen

Auflösungen aus der vorigen Nummer

Skandinavisches Kreuzwörterrätsel
- - - S - T - N - E - L - A - G - O - L - A - A -
K A M - A - U - V - E - S - L - E - R -
L E U - A U - V - E - S - L - E - R -
I S E R - R - W A N N - S - E - R -
- T - A - B - I - O - T - T - E - R -
E I S B E I N - R - U N D - E -
A R A - G R A T E M - E -
L E L E - O R A - A - M - E - N -
- O - R E I N - S - T E I N - O - N -
S C H A L - R A - T I O N -
- H - N I E T E - A R I O N -
L E G I O N A R I O N -
R E T Z E L - K A E S E

Mixrätsel: Toledo, Alster, Lampen, Königin, Sabine, Herodes, Odessa, Walzer = Talkshow.

Schüttelrätsel: Nora - Orkan - Bast - Eifer List = Nobel.

Rätselgleichung: a) Fest, b) St., c) derb, d) B, e) Kran, f) AN, g) Ida, h) da, i) Egge, k) Ge. x = Federkrieg.



Heiteres Allerlei

Parkplatz vor der Kirche

Wer kennt nicht das leidige Problem des Suchens nach einem Parkplatz? Man hat in einem bestimmten Teil der Stadt etwas zu erledigen, aber man findet keinen geeigneten Standort für den Wagen. Also fährt man ständig im Umkreis und hofft, daß eine Parkfläche frei wird, die man im günstigen Augenblick mit Beschlag belegen kann.

Nachdem es Theo lange Zeit ähnlich ergangen war und der junge Mann vergeblich nach einem Parkplatz gesucht hatte, stellte er seinen Wagen vor einer Kirche ab. Eigentlich hätte er das nicht tun dürfen, denn vor der Kirche befand sich ein Parkverbotsschild, das allerdings den Vermerk trug: „Ausgenommen Trauungen“. Theo las zwar den Vermerk, aber er setzte sich bewußt über ihn hinweg: Das lange, vergiebliche Ausschahlen nach einem Standort für den Wagen hatte ihn derart zermürbt, daß er dem sich so verlockend anbietenden Parkplatz vor der Kirche ganz einfach nicht widerstehen konnte.

Alles verlief glänzend. Als Theo nach einigen Stunden seine geschäftlichen Angelegenheiten erledigt hatte und zum Parkplatz zurückkehrte, fand er keinen Strazettel am Scheibenwischer vor. Das gab Theo Mut. Am nächsten Tag hatte er wieder an der gleichen Stelle in der Stadt zu tun. Wieder war der Parkplatz vor der Kirche leer, und er nahm ihn in Beschlag.

Am Nachmittag des dritten Tages klappte es allerdings nicht mehr, daß sein Wagen zurückkehrte, war gerade ein Polizist im Begriff, die Nummer des Wagens zu notieren. Als Theo ganz dicht herankommen war, sah ihn der Beamte streng an: „Sind Sie der Besitzer dieses Wagens?“

„Theo nickte etwas zaghaft. Der andere händigte ihm den Strazettel aus: „Sie haben sich nun dreimal hintereinander trauen lassen, da muß ich Sie wohl mindestens wegen Bigamie mit einer Strafe belegen!“

Besorgte Mutter
Die Mutter hatte ihren Sohn nur ungern an das hübsche Mädchen verloren. Als das junge Paar nun endlich auf der Hochzeitsreise war, sagte sie zu ihrem Mann: „Du wirst sehen, sie ist nicht die Richtige für unseren Jungen! Sie wird ihn todunglücklich machen!“

Am nächsten Tag kam ein Telegramm des Sohnes: „Bin sehr glücklich! Bestes Einvernehmen!“

„Da siehst du es!“ rief die Mutter schluchzend. „Nun hat sie ihm schon beigebracht, mich anzulügen!“



Lachen ist gesund

Sehnsucht

Er stochert müßig in seinem Essen herum. Schließlich verliert sie die Geduld und sagt: „Eduard, ich finde es gar nicht rücksichtsvoll, daß du es mich ständig merken läßt, wie sehr du dich nach der Küche deiner Mutter zurücksehnt. Mir geht es schließlich auch nicht anders.“

Gut gegeben
Ein junger Mann folgt einer jungen Dame, die im Zoo spazierengelht. Endlich faßt er sich ein Herz und spricht sie an: „Mein Fräulein, Sie haben mich sicher schon bemerkt, vorhin, am Affenkäfig...“

„Aber ja“, lächelt die junge Dame, „doch sieh Sie mir, wie sind Sie denn rausgekommen?“

Spesen
„Sagen Sie mal, Herr Knochenarzt“, meint der Direktor der Landmaschinenfabrik stürmchend zu seinem rührigsten Vertreter, „werden Ihre Spesenabrechnungen nicht etwas zu hoch? Sie haben da ganz schöne Rechnungen über diverse Getränke!“

„Alles nur Kundenfang“, erwidert der Vertreter, „Manches tolle Geschäft habe ich nach ein paar gut Flaschen abgeschlossen.“

„Das mag schon sein“, meint der Direktor, „doch gestern habe ich Sie zufällig in einem Lokal bei Ihrer anstrengenden Spesentour gesehen. Sagen Sie mal, mein Lieber, kaufen jetzt auch Damen vom Ballett unsere automatischen Dangleger?“

Empfehlungen

Von Heinrich Seidelbast

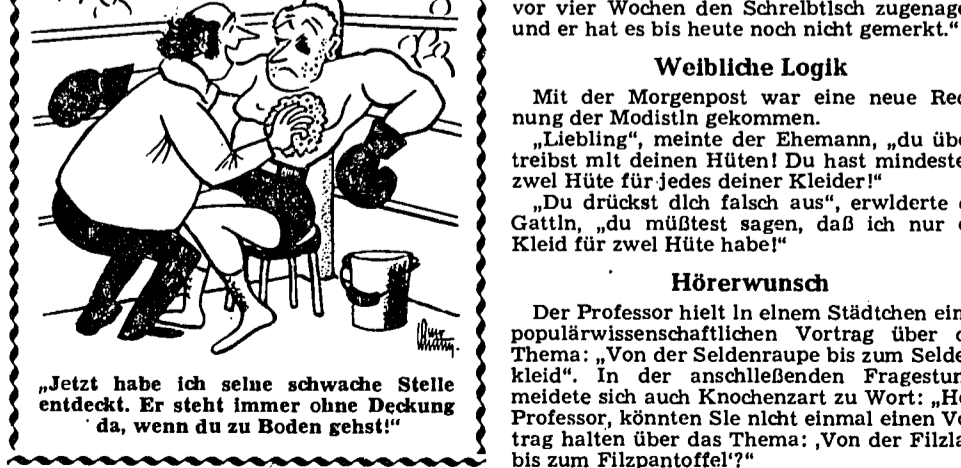
Ich lernte eine entzückende Frau kennen, sie war entzückender, als mein Geldbeutel es zuließ. Trotzdem - ich würde nicht umhin können, den Abend mit ihr in der Barcelona-Bar zu verbringen. Ich war ihrer Schönheit etwas schuldig.

Ich ließ den Sohn meines Hausmeisters kommen. „Ferdinand“, sagte ich, „willst du dir ein Trinkgeld verdienen?“

„Sehr gern, Herr Seidelbast!“

„Dann höre mir zu: Nimm diese Uhr und bringe sie zum Pfandleiher. Du verlangst 200 Mark dafür. Das Geld steckst du in einen Umschlag und kommst damit in die Barcelona-Bar. Dort werde ich mit einer Dame sitzen. Du überreichst mir diskret den Umschlag und sagst dazu: Mit den besten Empfehlungen vom Herrn Oberregierungsrat, aber...“

„Aber...?“
„... aber mehr als 50 Mark konnte er beim besten Willen nicht für die Uhr geben...!“



„Jetzt habe ich selne schwache Stelle entdeckt. Er steht immer ohne Deckung da, wenn du zu Boden gehst!“

Grünwald präsentiert neue Mode

Bei dieser Auswahl blieben keine Wünsche offen
Das Mode-Einkaufszentrum Grünwald in Groß-Zimmern ist für seine Modeschauen bekannt, die das ganze Jahr über in seinen Räumlichkeiten stattfinden. Doch wenn Frühling und Sommer vor der Tür stehen, geht man zusätzlich in einen großen Rahmen. Gleich in drei Städten präsentierte Grünwald seine sehr umfangreiche Frühjahrskollektion. Die Modelle wurden vorgestellt von der charmanten Modeplauderin Marianne Holm aus Garmisch-Partenkirchen.

Nach der Pause wurde die Cocktail- und Abendmode vorgeführt, und es war ungewöhnlich zahlreich, was auch in diesem Modebereich geboten wurde. Die Modelle berühmter Marken und der eleganten Gesellschaftskleidung wechselten ständig einander ab, so daß die zahlreichen Gäste und Kunden aus dem Staunen kaum noch herauskamen und die Modelle mit viel Applaus bedachten.

DRK Langen
Am Samstag, dem 22. 3.
ALTKLEIDERSAMMLUNG
Stellen Sie Ihre Kleiderspende bitte ab 8.00 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand. Wir danken Ihnen herzlich!

Auf zur ersten Frühlingstour!

toom lädt ein zu den Frühlingstouren!
Raas an die Sonne mit der ganzen Familie und dem frisch gepflegten Frühlingssauto. toom hat alles für den Ausflug ins Grüne: Ein Riesensortiment zur Frühlingstour für's Auto, alles für Wandern, Sport und Camping, alles zum Preisvorteil von toom!

Johnson Autopflege Autopudding mit Schwamm weiche Lackpflege 250 Gramm 6.90	Cassette-Rollbox mit Haltebügel ordentliche Ablage für Ihre Cassetten im Auto 14.50	Auto-Staubsauger für 12-Volt-Anlagen 140 Watt anschließbar am Zigaretten- anzünder komplett mit Verlängerungs- rohr und Spezialdüsen 35.-	
Universal-Stereo-Lautsprecher 2 x 12 Watt schwarzes Gehäuse und silbernes Lautsprechergitter 2er Packung 29.-	Cassette-Autoradio Volleiere, Verkehrs- funksteuer, MW/MKW 2 x 5 Watt Ausgangs- leistung, mit Blende u. Lautsprecherregler 129.-	Gepäckpläne Super-Qualität auf Gewebeseis, 2 x 2 Meter 13.50 Gepäcknetz hoch elastisch, mit 12 Befestigungspunkten 12.95 Römer Kindersitz „Peggy“, für Kinder von ca. 8 Monaten bis ca. 4 Jahre. Testergebnis „gut“, vom ADAC empfohlen, kompl. mit Gurt-Satz 69.- Unterwegs-Tresor aus Stahlblech, für Auto, Wohnwagen und Haus, 21 x 14,5 x 4,4 cm, (Halterung, dazu passend = 15.90) 39.-	
Carplate zum Konservieren nach dem Grund- reinigung 500 ml 7.25 Auto-Shampoo mit Rostschutzzirkon 500 ml 3.95 Auto-Lackspray in vielen Farbtönen 6 oz-Dose 5.25 Auto-Waschbürste Kunsthaarborsten und Schwamm Schlauchkupplung 4.95	Gabel-Elektronik-Antenne für Front-, Dach- und Heckmontage 29.90 Auto-Waschgarnitur 3-teilig, bestehend aus: Handschuh, Schwamm und Insektenreinger 2.25 Prestolith »extra« Glasfaserverstärkter Kunststoffspachtel auf Polyesterbasis, mit Härter 1000 Gramm 13.50 Auto-Fensterleder aus Chromspalt-Leder, ca. 43 x 40 cm 11.50	Dach-Gepäckträger zerlegbar, 75 kg-Tragkraft, TUV-geprüft 100 x 105 cm 29.90 Auto-Polierwatte feste Faserbindung, 380 Gramm 2.75 APA Ersatz- Windschutzscheibe universell passend für alle Pkw, TUV-geprüft, ADAC empfohlen 12.50 Abschleppband mit Autrol-Automatik 12.50	
toom-Metzgerei-Qualität			Messmer Kräutertee verschiedene Sorten, 20 Aufgußbeutel 1.49 Biskin 1 kg-Stange 3.68 After Eight hauchdünne Pfeffer- minz-Tafelchen, 200 Gramm-Packg. 2.28 Phmderteile 10 Stück 4.90 HAG Kaffee 500 Gramm Vacuumpackung 9.98
Rinder-Braten a. d. Bullen-Vorderviere, 500 Gramm 4.44 Zartes Roastbeef 100 Gramm 1.99 Kalbs-Braten nur aus der Keule, 500 Gramm 7.90 Kalbs-Schnitzel aus der Keule, 500 Gramm 8.90 Kalbs-Steak zart und mager, 500 Gramm 9.90	Rinder-Filet zart und abgehangen, 100 Gramm 2.99 Rindfleisch-Ragout fertig gewürzt, 500 Gramm 4.99 Orig. Schwarzw. Schinken geschnitten, 100 Gramm 1.69 Gelderländer aus unseren SB-Wurstregal: Bauchspeck besonders mager, 100 g -79 Rustikaler Bauernschinken 100 Gramm 1.79	Franz. Gouda 45% F.F.T., 100 Gramm -79 Franz. Weißbrot oder Zwiebelbrot 250 Gramm-Stück -88 Blauer Bock Apfelwein, Spelzier oder Apfelsaft »Extra« 1,2 x 1 Liter-Fl. (1+Frang) 9.98 Kellog's Cornflakes 375 Gramm-Packg. 1.98 Mariaron Weinbrand 0,7 Liter-Flasche 9.68	Melitta Filterpapier »Nr. 102«, 100 Stück-Packung 1.98 Franz. Blumenkohl Klasse I große, weiße Köpfe 1.99 Tobler Schokolade verschiedene Sorten, 100 Gramm- Tafel -89 Becht's Oel »Spezial S« 0,6 Liter-Flasche 1.98

Großer Erfolg! Die internationale Weinwoche bei toom geht weiter! Auf Wunsch unserer Kunden verlängern wir die internationale Weinaktion! Kommen, prüfen und probieren Sie!

31. März ist Wüstenrot-Tag



Wer vor dem 31. März mit Bausparen anfängt, kann ein halbes Jahr früher bauen, renovieren, kaufen.

Sichern Sie sich attraktive Wüstenrot-Vorteile — wenden Sie sich an „Ihre“ Adresse:

Langen u. Egelsbach: K. Rechthien, Langen, Nordendstraße 9, Tel. 2 39 43

Beratungsstunden in Langen: Langener Volksbank, Hauptstelle Bahnstr. 11-13, montags von 15-18 Uhr, Zweigst. Bahn/Friedrichstr., donnerstags von 15-18 Uhr Oder nach Terminvereinbarung (Tel. Langen 2 39 43). Ich berate Sie auch gern zu Hause.

31. März ist Wüstenrot-Tag.
Der Tag, der Bausparen schneller macht.

Leisten Sie sich mehr Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Mit unserem Auto-Kredit.



Sparen Sie beim Autokauf nicht am falschen Platz. Für mehr Sicherheit und Wirtschaftlichkeit sollten Sie ruhig etwas mehr ausgeben. Wir geben Ihnen gern den passenden Kredit für ein neues Auto: schnell — einfach — günstig! Die Rückzahlung machen wir Ihnen leicht. Denn wir stellen uns ganz auf Ihre persönlichen Wünsche ein.

Und die Zinsen garantieren wir Ihnen für die gesamte Laufzeit. Kommen Sie zu uns und sehen Sie, wie zügig wir Ihre Kreditwünsche bearbeiten. Bringen Sie bei Ihrem Besuch bitte Ihren Personalausweis und einen Verdienstschein mit. Oder rufen Sie uns vorher an: dann bereiten wir schon alles vor.

Deutsche Bank

Deutschlands größte OFFENE KAMINE AUSSTELLUNG • Über 70 Kamine aufgebaut

Besuchen Sie die größte Kamin-Ausstellung Deutschlands!

- NEU: Ofen aus Dänemark als offener Kamin und als Altesbrenner zu verwenden.
- Lampen für Haus und Garten
- Exklusive Kleinmöbel
- Offene Kamine über 150 Modelle, Feuerungsansätze für Innen- und Außenkamine, Garterkamine, Kaminzubehör, Grillzubehör, Elektro-Kachelöfen, Elektro-Kamine, Elektro-Fußleuchten, Flächenheizungen, Kleinstmöbel, Lampen für Haus und Garten, Gasheizkessel und alles was um den Kamin und drum herum gehört.

Durch Großvertrieb können wir Ihnen günstige Preise und qualitativ hochwertige Kamine anbieten. (Über 100 Ausstellungen im Bundesgebiet und Westberlin). Gratis-Prospekt mit Wegbeschreibung bitte anfordern. Gedruckt tags von 9:00—18:30 Uhr, samstags von 9:00—14:00 Uhr, erster Samstag im Monat von 9:00—18:00 Uhr.

Angebote · Angebote · Angebote · Angebote

HARK GmbH Vertriebs KG

Niederlassung: 6057 Dietzenbach, Paul-Ehrlich-Straße 8, Tel. 0 60 74 / 2 50 56 + 57
Unsere Ausstellung befindet sich im Gewerbegebiet Dietzenbach-Ost (B 459)

möbel studio weiss

Spezialist für Einbauküchen

Lutherstraße 26-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

Herrn-Hüte - Mützen
Pelzmützen
PELZ-MÜLLER
Westendstraße 8, Egelsbach
Telefon 48 08

Kredit-Sofort-Hilfe

Sofort Kreditentscheid nach Telefonat an Beratung und Rentner. Barauszahlung bis 35 000,— DM.

MKH (Kreditvermittlung)

Finanzvermittlung K. H. Müller
Frankfurt am Main, Sillstraße 2
(Ecke Zeit, neben Kaufhaus M. Schneider)
06 11 / 29 21 26 + 29 21 39

VERSICHERUNGSDARLEHEN bis 50 000,—
Beispiel: DM 30 000,— Laufzeit 12 Jhr., Mon Rate DM 502,75
Effektiver Jahreszins 12,75%

MKB Mittelrheinische Bank
Geschäftsstelle
Bürozeiten 9:00—17:00 Uhr
Mo-Fr

Flachbachstr. 40-42
6070 LANGEN
TELEFON
0 61 03 / 2 10 78

BANKKREDITE

Langener Zeitung Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Ritmo. Unser Angebot zum Sparen.

Wenn es Ihnen ernst ist mit dem Sparen beim Fahren, müssen Sie jetzt mit uns reden. Über den Ritmo 75 CL oder über die anderen Ritmos. Über viel Platz für wenig Geld, über viele Extras für gar kein Geld. Über seine hohe Wirtschaftlichkeit und über unseren Preis mit samt Finanzierungsangebot.

Sie brauchen nur z. B. 20% anzuzahlen — oder auch gar nichts, wenn Ihr in Zahlung genommener Wagen so viel wert ist — außerdem können Sie einmal 4 Monate fahren — ohne Zinsbelastung — bevor Sie die erste Rate zahlen. Unser Preis:
DM 9.990,— (60 L.3, ab Werk)

AUTO-MILZETTI
Mainzer Str. 46, Tel. 0 60 74 / 53 30
6072 DREIEICH-OFFENTHAL

FIAT

Hotel Bergland

Urlaub im schönen Ahrntal/Südtirol

Lassen Sie sich verwöhnen im gemütlichen, neuerbauten HOTEL BERGLAND. Küche und Keller werden vom Chef persönlich gepflegt. Skigebiet Klausberg ganz in der Nähe. Zimmer mit Bad, Du., WC, Balkon Radio u. TV-Anschluss
Hallenbad mit Hot-Whirl-Pool, Sauna, Solarium und Fitnessroom

Anschriften erben an **Hotel Bergland**
I-39030 Stelhaus
Fam. Crazzolara
Ahrntal—Südtirol—Italien

Starck Hotel-Restaurant

Kurze Fahrt Viel Erholung Wandern — Tennis Schwimmen

Nur 150 Autominuten südlich vom Raum Frankfurt — Offenbach, das KAISERLICHE FERIEHLAND an der SCHWÄBISCHEN ALBSTRASSE. Ideale Wanderwege durch Wälder, Atmosphäre, ruhige, sonnige Lage.

Alle Zimmer Bad/Dusche, WC, Balkon, Hallenbad, Sauna, Lift.
SCHWÄBISCHE GASTLICHKEIT im romantischen WIESEN-STEIG

Hotel-Restaurant „STERNECK“
Tel. 073 35 / 54 00, Hohenstaufenstr. 10, Dieter Schneider Küchenmeister

Baumschulpflanzen

Sie finden in unserem Verkaufsgarten das besondere Sortiment

FRITZ DIETRICH
Deutsche Markenbaumschule
Mörfelden-Walldorf, Obsthof
Telefon 0 61 05 - 2 25 67

Verkauf Mo bis Fr 8-12 und 14-17 Uhr, Sa 8-15 Uhr
Unser neuer, betriebselgener PFLANZENKATALOG liegt für Sie bereit.

ALLES FÜR'S DACH

ROTO-Wohndachfenster
— freier Zugang und Ausblick —

SEIM + SCHMIDT, Inh. W. Vester
BEDACHUNGSGRÖßHANDEL UND DAMMSTOFFE
Darmstadt, Staudingerstr. 9, Tel. (0 61 51) 8 20 83
Auch 60er Tag 10:00—11:00 Uhr geöffnet

Haus der Gardinenleisten

Inh. K. Pres

Gardinenleisten Gardinen Rollos Teppichböden Farben Tapeten

Raumgestaltung von A - Z
Beratung, ausmessen, Montage — alles aus einer Hand, natürlich vom Fachmann

Hanauer Landstraße 122 - 6000 Frankfurt am Main 1
Telefon (0 611) 44 52 41

Wickes-Baumarkt Ihr Gartenbau-Zentrum

Alu-Steckleiter
2teilig = 2 x 14 Sprossen
• Länge eingeschoben 3,90 m
• Länge ausgeschoben 6,90 m
• Gummi-Leiterschuhe
nur 179,-

Gärtnerischer Düngetorf
regelt den Luft- und Wasserhaushalt im Boden
95 Liter Einfüllmenge naturreiner Hochmoortorf
Ballen statt ~~7,95~~ **5,95**
nur **5,-**

Capri-Plus Gartendünger
für den Rasen und alle Pflanzen im Nutz- und Ziergarten
20-kg-Sack statt ~~18,45~~ **16,95**

Capri-Plus Düngekalk
• Verbessert die Bodenqualität
• Aktiviert die Mikroflora
• Entsäuert den Boden
• Steigert die Erträge
• Wirkt sofort und nachhaltig
7-kg-Sack **4,95**

Sparpreise für Hobbygärtner

Waschbetonplatten
50 x 50 cm, ca. 5 cm stark
gute Qualität
qm statt ~~17,-~~ **15,80**
29,95 Rolle

Schilfrohr-Sichtschutzmatten
Höhe 2 m
Länge 6 m
mit Perlengarn geflochten, haltbarer als mit Draht



Westerwälder Jägerzaun
Kesseldruck-impregniert, dadurch enorm lange haltbar und geruchfrei.

Zaunfeld
250 cm lang, 80 cm hoch
statt ~~25,85~~ **22,95**

1 Querriegel
2,5 m lang **4,95**

1 Pfosten
1,35 m hoch **5,75**

Tor 80 cm hoch
100 cm breit **69,-**

1 Torpfosten
vierkant 10 x 10 cm
1,35 m lang **13,55**

Gartenmöbel Preise incl. Polster

Rahmen weiß, kunststoffbeschichtet, absolut wetterfest

Tisch, Ø 100 cm mit Weizenplatte **114,-**

Sessel mit normaler Rückenlehne **64,50**

Sessel mit hoher Rückenlehne **74,50**

Sessel-Liege verstellbar **134,-**

Liege mit Rollen **189,-**

Sonnenschirm **129,-**

Hollywoodschaukel **399,-**

Hocker-Tisch **54,50**

Qualität ab Lager!

Egelsbach neben toom Offenbach Mühlheimer Str. 153 Frankf.-Griesheim Mainzer Landstr. 595 Darmstadt Heidelberger Str. 185

geöffnet: 8.30—18.30; Sa.: 8.00—14.00
Langer Sa.: 8.00—18.00
Offenbach: 8.00—16.00

Flohmarkt am Rathaus

Wie bereits angekündigt, findet am Samstag, dem 29. März, auf dem Platz vor dem Rathaus von 9 bis 14 Uhr ein Flohmarkt statt.

Beteiligen kann sich jeder, der Altes, Gebrauchtes, irgendwo Entrümpeltes und dergl. Dinge mehr auf diese Weise verkaufen will.

Neue Öffnungszeiten der Vorverkaufsstelle

Die Stadt- Informationsstelle im Reisebüro Lauterbach, die auch den Kartenvorverkauf für die Stadthalle Langen übernommen hat und bei der u. a. auch Handzettel, Theaterbriefe und Programmübersichten erhältlich sind, hat ab sofort neue Öffnungszeiten, und zwar: Montag bis Freitag von 8.45 bis 12.45 Uhr und von 14.15 bis 18 Uhr sowie am Samstag von 9.30 bis 12.30 Uhr.

Verbilligte Rückflüge

Wie uns das Reisebüro Langen mittelt, verbilligt die Lufthansa ihre in Deutschland verkauften internationalen Flugscheine durch die Einführung von Rückflugermäßigungen zum 1. April. Im Verkehr zu den Weichwährungsländern reichen die Ermäßigungen im Vergleich zu den dann gültigen Tarifen je nach Flugzeit von vier bis 23 Prozent gegenüber zwei Einzeltickets.

Durch die Neuregelung der Lufthansa wird sich dieses Verfahren in Zukunft nicht mehr lohnen, so daß die Fluggäste ihre Tickets mit Preisvorteil als Hin- und Rückflüge in der Bundesrepublik kaufen können. Für die Lufthansa bedeutet die Rückflugermäßigung allerdings erhebliche Mindererträge, die sie jedoch durch Mehraufkommen zumindest teilweise auszugleichen hofft.

Gestern passiert - heute informiert! Langener Zeitung... 21011-12

Wochenmarkt auf Gründonnerstag vorverlegt

Vor den Osterfeiertagen wird der sonst freitags stattfindende Wochenmarkt auf Gründonnerstag - es ist in diesem Jahr der 3. April - vorverlegt. Der Hausfrau bietet sich hier eine außerordentlich gute Gelegenheit, sich rechtzeitig und reichlich mit Obst und Gemüse, grüner Soße, Eiern, Festtagsbraten, Fleisch und Käse für die Feiertage einzudecken.

Am Dienstag nach Ostern, 8. 4., fällt der Wochenmarkt aus; der nächste findet dann wieder am Freitag, dem 11. April, statt.

Trotz hoher Zinsen geht man auf Pump

(whl) - Wer glaubte, die jüngste Verteuerung der Privatkredite werde die Bereitschaft der Kunden, sich zu verschulden, merklich dämpfen, sieht sich getäuscht. Im Gegenteil, alles deutet darauf hin, daß im Frühjahr wieder einige Tausender für Möbel oder ein Auto gepumpt werden.

Mehr Partnerschaft - mehr Sicherheit. Partner geben Beispiele: Herr Reiner Ludwig... Unsere älteste Tochter geht in den Kindergarten...

Pietät Sehring Inh. Otto Arndt Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager 6070 LANGEN/HESSEN

Heinrich Zecher geb. 15. 3. 1909 gest. 17. 3. 1980 In tiefer Trauer: Marie Zecher geb. Fischer Martha Knoos geb. Zecher u. Tochter Elisabeth Ludwig Knoos

Otto Herzog auf seinem letzten Weg begleitet und durch Wort und Schrift, durch Blumen und Kränze ihre Anteilnahme und Verbundenheit gezeitigt haben. Besondere danken wir Herrn Pfarrer Nowotny, der Belegschaft des Bahnhofes Langen und der Gewerkschaft der Deutschen Bundesbahn.

Herr Franz Dittrich Mit seiner Familie trauern wir um einen lebenswerten Menschen, einen tüchtigen und fleißigen Mitarbeiter, der in vielen Jahren tatkräftigen Wirkens zum Wohle unserer Genossenschaft und unserer Mitglieder in aufopfernder Weise tätig war.

Karl Gschwind Im Alter von 92 Jahren ist am 17. März 1980 verstorben. Obergasse 19 6070 Langen Familie Gschwind Hedwig Görlich

Otto Huther geb. 4. 7. 1907 gest. 18. 3. 1980 In stiller Trauer: Margit Ludwig geb. Huther Dr. Winfried Ludwig Andreas, Christian und Robert sowie alle Angehörigen

Franz Dittrich für alle bestürzend, nach langer, schwerer Krankheit im Alter von 54 Jahren für immer von uns gegangen. 6070 Langen Elisabethenstraße 53

UT-FILMBÜHNE Hier gibt es Lacher und knallharte Kracher! HURRA die KNOCHENBRECHER sind da! Tägl. 20.30, Sa. 18, 20.30 So. 16, 18, 20.30

LICHTBURG 1 Zwei moderne Service-Kinos in einem Haus LICHTBURG 2 Die amüsanteste Lektion in Liebe, die es je im Kino zu sehen gab! Verdammt nochmal! ...wo bleibt die Zärtlichkeit?

AUTOKINO Gravenbruch b. Neu-Isenburg Telefon 0 61 02 / 55 00 Angenehm warm durch Spezialheizlüfter

INSERIEREN BRINGT GEWINN! Herrlicher Urlaub in der Nachbarschaft... Mod. Fremdenzimmer m. u. o. DuWC und Balkon

IG BAU-STEINE-ERDEN LANGEN - DREIEICH EINLADUNG Zu der am kommenden Samstag, dem 22. 3. 1980 im Saalbau „Zum Lämmchen“, Langen, Schaßgasse, stattfindenden JUBILARENERHRUNG

ROY BLACK Gala-Abend zum Frühlingsfest am Samstag, 29. 3. 1980, 20.00 Uhr Zum Tanz spielt: „For Sale“

JETZT IST DIE ZEIT FÜR FIXE FÜCHSE BIS ZUM 31.3. Fixe Füchse machen sich jetzt auf den Weg zu Schwäbisch Hall. Denn: früher am Ziel sein, heißt früher renovieren, bauen oder kaufen.

Back- und Kochvorführung Samstag, den 22. März 9.00 Uhr Doppelt ausgenutzt werden Raum und Energie im Backofen dieses neuen SIEMENS Herdes. Ein Tip für die Hausbäckerei.

Wohnwelt 2000 Eine der größten Möbelhäuser im Rhein-Main-Gebiet. Größtes Küchenstudio in Hessen. Hanau - Stadtteil - Steinheim

RÜBEZAHL Darmstadt-Wixhausen Im Einkaufszentrum Telefon 0 61 50 / 8 25 99 Angebot der Woche vom 21. 3. - 3. 4. 1980

22. 3. 1980 - 18 Uhr DISCO LIGHT SHOW Gisys Rolling Disco MEHRZWECKHALLE OFFENTHAL

Verlagsbuchhandlung C. Habel, Literaturbühne, u. Bürgerhaus Sprendlingen präsentieren: ERICH VON DÄNIKEN „Prophet der Vergangenheit“

Wird das Kochen uns zur Qual / gehen wir in den Sonderpreis für unsere Rübzahl-Pizza DM 6.95

Altes Spielzeug (auch Puppen) von Sammler zu kaufen gesucht. L. Köhler, Wassergasse 5, 6070 Langen, Tel. 0 61 03 / 2 23 89

NEUERÖFFNUNG Am Dienstag, dem 25. März 1980, eröffnen wir unser Verkaufsgewächshaus in der Flachsachstraße 12 am Wochenmarkt.

Vereinsleben



GRUPPE LANGEN

Urlaubsfahrt an den Attersee 30. 4. - 14. 5. 1980

Grundpreis 450,- DM, Vollpension, Fahrt und Fahrten am Urlaubsort, Reiseleitung mit Betreuung, Meldung bei Vater, Schnaigartenstraße 5, Gäste willkommen.



Turnverein 1862 e.V.

Altenkameradschaft, Treffen: Mittwoch, 26. März 1980, um 16 Uhr, Turnhallen-Gaststätte.

Jahrgang 1919/20. Wir treffen uns am Freitag, 28. 3. 1980, im Rest. „Alt-Langen“ zur Besprechung der 60-Jahrfeier. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten. Auch Zugezogene willkommen.

Jahrgang 1921/22. Wanderung: 26. 3. 1980, Treffpunkt: Kronehochhaus 15,00, ab 18:00 SSG Freizeit-Center, An der Rechten Wiese. Der diesjährige Ausflug führt nach Bibeshöfen zu einer Weinprobe. Interessenten bitte am 26. 3. 1980 melden bzw. Tel. 2 21 26, Anmelde-schluss: 31. 3. 1980.

URLAUB 80 preiswerter denn je! WOHNWAGEN-SONDERANGEBOTE

Table with 2 columns: Model/Year and Price. Includes models like N 445, N 490, P 510, etc.

Wohnzimmerschränke Antik, Rustikal und Modern

Jugendzimmer stabile Verarbeitung

Schlafzimmer für jeden Geschmack

50 Couchtische mit Marmor Onyx, Glas, Keramik

Immobilien

Für zahlreiche, vorgemerkt Interessenten suche ich ständig für sofort oder später: 1-Fam.-Häuser in Oberlinden, sowohl die kleinsten als auch die größeren Typen, 1- und 2-Fam.-Häuser in Langen und Umgebung (auch Altbauten), Eigentumswohnungen (nicht in Hochhäusern) in jeder Größe, Mehrfamilienhäuser als Kapitalanlage, Baugrundstücke für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Bauerwartungsland im Gewerbegebiet Neurt III und den geplanten Wohngebieten, Acker und Wiesenland bis zu 25 000 qm als Pferdekoppel. Meine Erfahrung sowie meine Banken- und Sparkassen-Unabhängigkeit garantieren eine objektive Beratung und eine solide Abwicklung, die den Verkäufer nichts kostet. Mein Honorar zahlt der Käufer.

GÄRTNER Immobilien Makleramt seit 1955 6070 Langen, Mierendorffstraße 3 Tel. 0 61 03 / 7 42 58

„Eine Bank - Ihr Partner für Immobilien!“ Für vorgemerkt, solvente Kunden suchen wir laufend (ohne Kosten für den Verkäufer): Häuser, Eigentumswohnungen, Wohn- und Geschäftshäuser, Grundstücke.

Herr Stuart sucht private Wohnung mit Garage bis 700,- DM incl. Tel. 0 61 55 8 12 21 oder Postfach 11 10 34, 6100 Darmstadt 2.

Schöne 4-Zi.-Mietwohnung, 110 qm in 2-Fam.-Haus mit Terrasse + Garten, Erh. ausbauen, frei 1. 5., DM 680.000,- + 45,- für Garage.

Verkäufe Hammond-Organ P-100, mit Lestekabinett f. 4.900,- DM zu verkaufen. Tel. 0 61 03 / 2 65 67, Hanks.

Praxis Dr. med. G. Köhl prakt. Ärztin 6070 Langen, Schillerstraße 3 Wiederbeginn der Sprechstunde am Montag, 24. 3. 1980

Dr. Heinz Hancke Arzt für Allgemeinmedizin Gartenstraße 72 Praxis geschlossen vom 25. 3. 1980 bis 12. 4. 1980

Für die vielen guten Wünsche und die mir erwiesenen Aufmerksamkeiten aus Anlaß meines 85. GEBURTSTAGES bedanke ich mich sehr herzlich. Ludwig Heid Langen, im März 1980 Goethestraße 114 und DRK-Heim

Sie & Er Bekanntschaft: Tierfreund wünscht die Bekanntschaft einer netten Dame im Alter zwischen 18-30 Jahre. Off. 733.

Stellenmarkt Haushaltshilfe gesucht, 3 Std. in der Woche, Tel. 2 38 14.

Tiermarkt Sehr liebe Cockerspaniel-Hündin, 3 Jahre alt, umständelhalber günstig in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 0 61 03 / 7 27 66.

KFZ-Markt Gelegenheits! BMW 630 CS Autom. ab 1. 7. 1980 zu mieten gesucht. Tel. ab 17 Uhr 0 61 51 / 71 54 03. Keine Makler.

Verschiedenes Welcher Liebhaber mit technischem oder handwerklichem Geschick möchte mit mir eine große Modellisenbahnanlage, Märklin HO, aufbauen und bedienen, wobei jeden Tag dazu die Möglichkeit besteht. Auf Ihren Besuch freut sich Karlheinz Augenthaler, Langen, Wernerplatz 6 / Ecke Mierendorffstraße.

Verkäufe Franz Vollpolsterbett, 2 x 2 m, Jugendstil, schwerer Klübsessel, alle Schallplatten, Bücher, zu verkaufen. Tel. 0 61 03 / 7 36 21.

CIRCUS KAISER Der Kinderzirkus gastiert vom 26. 3. bis 30. 3. 1980 in Langen am neuen Rathaus. Beginn nachmittags 15 Uhr mit völlig neuem Programm.

Fenster Unser Element FR 2003

ist das Fenster mit Rolläden, aber ohne Lichtverlust und ohne komplizierten Einbau. Sie finden nichts Vergleichbares!

Herrn-Hüte - Mützen PELZ-MÖLLER Westendstraße 8, Egelsbach Telefon 48 08

Die Kriminalpolizei rät: Unterschreiben Sie nichts unter Zeitdruck, und schon gar nicht an der Haustür.

Wir und unsere Polizei

Ihre Sicherheit Schlüsseldienst Langen, Telefon 2 32 44

ITALIEN-GRIECHENLAND-ITALIEN GRECIA FERRIES

ANCONA IGOUMENITSA PATRAS und zurück 4 wöchentliche Abfahrten

Ferienhaus-Urlaub in Dänemark Ob Sie Ferienhaus im Limfjord oder Haus in ländlichen Umgebungen möchten, können wir Ihnen Wünschen mit schönen Angeboten entgegen. Rufen oder schreiben sie um unseren illustrierten Katalog mit Preisliste.

Hotel-Pens. Ederblick 3559 Bottenberg-Deudenau, staatl. anerk. Erholungsort. Tel. 0 64 52/81 62.

Jeden Freitag vom 21. März bis November. Preisgünstig Insel Ischia Zu den schönsten Thermal-Hotels

3 Wochen bleiben und 2 Wochen zahlen

Wieder Tollwut in Langen Bei einem nicht gegen Tollwut Schutzgeimpften Hund aus Langen ist amtserklärlich Tollwut festgestellt worden.

Flämmen ist verboten In jedem Frühjahr besteht Anlaß, darauf hinzuweisen, daß es verboten ist, die Bodendecke erheblichen Schaden zuzufügen.

Vorfahrt nicht beachtet Von der Wallstraße in den Lutherplatzkreisel bog eine Pkw-Fahrerin am Sonntag gegen 18.45 Uhr ein, ohne dabei auf die Vorfahrt eines dort fahrenden Wagens zu achten.

Mittelmeer Touristik Agentur GmbH Eisenmannstraße 4, 8000 München 2

Langener Zeitung D 4449 BX AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH EGELSBACHER NACHRICHTEN

Nr. 25 Dienstag, den 25. März 1980 84. Jahrgang

Geschichtliche Ereignisse werden „aufgearbeitet“

Der Haupt- und Finanzausschuß stimmt der Magistratsvorlage „Aufarbeitung der geschichtlichen Ereignisse in den Jahren 1918 bis 1945 im örtlichen Bereich“ einstimmig zu.

Frank Weiss (CDU) stellt einen Änderungsantrag, nach dem der Magistrat eine Liste erstellt, welche Straßen mit einem solchen Schild versehen werden sollen.

Zahl der Unfälle gestiegen

Wenn auch nicht drastisch, so sind doch die Unfallzahlen in Stadt und Kreis Offenbach im Vergleich mit dem Vorjahresmonat gestiegen.

Flämmen ist verboten

Der Natur wird durch das Abtrennen der Bodendecke erheblichen Schaden zuzufügen. Das Feuer zerstört viele Mikroorganismen der oberen Bodenschichten.

Langen erhält eine Gewerbeschau

Unter dem Namen „IGEVA Langen“ wird vom 17. bis 19. Oktober in der Stadthalle und in einem Zelt auf dem Mehrzweckplatz eine große Ausstellung stattfinden.

Der Kinderzirkus kommt

Auf dem Mehrzweckplatz am Rathaus schlägt der Kinderzirkus Kaiser vom 26. bis zum 30. März seine Zelte auf.

Wieder Tollwut in Langen

Bei einem nicht gegen Tollwut Schutzgeimpften Hund aus Langen ist amtserklärlich Tollwut festgestellt worden.

CDU gegen „Halleluja-Erlaß“ für Ganoven

„Scharfe Angriffe richtete die CDU-Opposition im hessischen Landtag in einer von ihr beantragten „Aktuellen Stunde“ gegen Justizminister Herbert Günther.

Washington drängt Tokio

Die USA haben den japanischen Außenminister Saburo Okita während seiner Beratungen in Washington dazu gedrängt, daß Tokio seine Verteidigungsanstrengungen erhöht.

Salt-Gespräche geplätzt?

Die Sowjetunion ist nach Angaben eines Sprechers des amerikanischen Verteidigungsministeriums nicht bereit, die im Dezember unterbrochenen Verhandlungen über die Richtlinien der Durchführungsbestimmungen zum zweiten amerikanischen-sovietischen Abkommen über die Begrenzung strategischer Waffen (Salt II) wieder aufzunehmen.

Und noch eine Mauer

Der libysche Staatschef Khadhafi, der nach seinen Angaben eine ägyptische Invasion befürchtet, baut für drei Milliarden Dollar eine 300 Kilometer lange Betonmauer entlang der Grenzlinie zwischen beiden Ländern.

Syrien: Israel hat Atombombe

Israel und Südafrika haben nach syrischer Darstellung im Südatlantik eine Atombombe gezündet.

Heute in der LZ: Flächenbrand durch spielende Kinder Stadt stellte Strafenzeige Männer im Vorteil Das Haus Wallstraße 35 Verfahren gegen Tierquäler Veranstaltungen Sport vom Wochenende

LZ-Rückspiegel

Neuer britischer Flugzeugträger (whl) - Die britische Marine hat einen neuen Flugzeugträger für die Jagd auf U-Boote in Dienste gestellt.

Neuer britischer Flugzeugträger

Die britische Marine hat einen neuen Flugzeugträger für die Jagd auf U-Boote in Dienste gestellt.

Und noch eine Mauer

Der libysche Staatschef Khadhafi, der nach seinen Angaben eine ägyptische Invasion befürchtet, baut für drei Milliarden Dollar eine 300 Kilometer lange Betonmauer entlang der Grenzlinie zwischen beiden Ländern.

Syrien: Israel hat Atombombe

Israel und Südafrika haben nach syrischer Darstellung im Südatlantik eine Atombombe gezündet.

Männer noch immer im Vorteil

Erster Frauentreff der AsF war gut besucht

Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen hatte zu einem 'Frauentreff' in das Clubhaus der SSG eingeladen.

Brigitte Wegner, Vorsitzende der AsF Langen, sprach die einführenden Worte und erläuterte, warum die AsF einen Frauentreff initiierte.

Der erste Abend galt dem Sich-Kennenlernen und der ersten Fühlungnahme.

Heute AsF-Treff

Die Arbeitsgemeinschaft Sozialdemokratischer Frauen Langen (AsF) lädt ihre Mitglieder...

Die TV-Altenkameradschaft trifft sich am Mittwoch, dem 26. März, um 16 Uhr in der Turnhallengaststätte am Jahnplatz.

Der Jahrgang 1919/20 kommt am Freitag, dem 28. März, im Restaurant „Alt-Langen“ zu Besprechung der 60-Jahr-Feier zusammen.



Wir gratulieren allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung

Verlag und Druck: Buchdruckerei Köhn KG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12

Termine aus dem Seniorenprogramm

Die große Frühjahrsfahrt dieses Jahres führt nach Bayerisch-Eisenstein. Dieser in 724 m gelegene beliebte Luftkurort liegt im schönsten Teil des Bayerischen Waldes.

Am Donnerstag tagt das Parlament

Zur 27. Stadtverordnetenversammlung der laufenden Legislaturperiode kommen am Donnerstag, dem 27. März um 20 Uhr Langens Parlamentarier im Sitzungssaal des Rathauses zusammen.

Zahlreiche Verfahren gegen Tierquäler

Zahlreiche Verfahren gegen Tierquäler sind im vergangenen Jahr von den Veterinärämtern im Regierungsbezirk Darmstadt eingeleitet worden.

Zweimal 'Fünftundzwanzigjähriges' bei Monza

Bei der Firma MONZA GmbH & CO, Fabrik für Fenster und Fertigbauelemente in Langen und in Steinau-Umbach konnte in diesem Monat zwei weitere Herren das Jubiläum ihrer 25jährigen Betriebszugehörigkeit feiern.

Elternkreis lädt ein

Der 'Freundeskreis Langen der Eltern von Kindern auswärts' lädt alle interessierten Eltern der 4 Klassen der Langener Grundschule zu einem Informationsabend über Möglichkeiten eines auswärtigen Schulbesuchs für Dienstag, den 25. 3., um 20 Uhr in die 'Westendhalle', Bahnstraße 134, ein.

Heute am Sonntag: Kommunalpolitiker diskutieren

20 Uhr im Rathausaal Die CDU bittet um Ihren Besuch.

Heute am Sonntag: Großes Interesse für Obstbaumpfleger

Nabezu drei Stunden lang begeisterte Gartenbauingenieur Günter Steinbauer vom Lehr- und Versuchsgut Groß-Umstadt eine mehr als 80köpfige Zuhörerschaft im kleinen Saal der Stadthalle, wohnen der Obst- und Gartenbauern zu einem Informationsabend eingeladen hatte.



Weniger Bürokratie

J. B., 'Weniger Bürokratie', diese Devise wird überall verkündet. Auch die CDU im Hessischen Landtag hat sich kürzlich lautstark zu diesem Thema geäußert.

Stornofahrt von DRK-Einsatzfahrzeugen

Am Samstag, dem 29. 3., treffen sich ab 14 Uhr aktive Mitglieder aus den 27 DRK-Ortsvereinigungen im Rahmen einer Stornofahrt auf dem Parkplatz vor dem Postamt Dreieich 1 (Otto-Hahn-Straße) zu einer Einweisung auf dem Funkkommandowagen und einer Einweisung auf dem Lkw.

CDU informiert! Nordumgehungen Verkehrsplanung

Heute um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Frühlingserwachen auch beim Roll- u. Eissport-Club

Am 2. April starteten die Aktiven beim REC wieder ihr hoffentlich erfolgreiches Trainingsprogramm auf der Rollschuhbahn im Schwimmstadion an der Teichstraße.

Langener Volkstänzer im 'Hessenpark'-Museum

Am Sonntag zeigte die Volkstanzgruppe Langen 'Tänze aus der Rhön und dem Odenwald im Freilichtmuseum 'Hessenpark' bei Oberhain in der Nähe von Saalburg und Neun-Anspach.

Das ist Ihre Chance.

Innerhalb kürzester Zeit haben wir uns zum drittgrößten Flächenretailer Deutschlands entwickelt und wachsen weiter.



Der Langener Briefmarkensammler-Verein hatte wieder seinen beliebten Flohmarkt in der Stadthalle veranstaltet, bei dem es selbstverständlich um die kleinen gezahnten Papieren ging.

Spielende Kinder verursachten Flächenbrand

Stad hat Strafanzeige erstattet, Polizei ermittelt

Auf dem Gelände des ehemaligen Müllplatzes auf dem Steinberg, der dem Waldverbund angegliedert ist, war am vergangenen Mittwochmorgen die Freiwillige Feuerwehr im Einsatz.

Öffentlich! Sitzung der CDU-Fraktion

Donstag, 25.3. um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses

Galerie in der Wallstraße eröffnet

'Die alte Schmiede im Hinterhof'. Für Kunstfreunde in Langen und Umgebung kann dieser Name zu einem Begriff werden. Am vergangenen Freitag wurde in dem Anwesen Wallstraße 35 eine Galerie eröffnet.

Die Räumlichkeiten für diese Kunstgalerie haben einen reizenden Charakter. In dem alten Fachwerkhäuschen war früher einmal eine Kupferschmelze. Als Zeugen aus dieser Zeit sind die noch gut erhaltene Esse, die Antriebswelle und der Amboß zu sehen.

Künftig werden dort regelmäßig im monatlich wechselnden Turnus Arbeiten zeitgenössischer Künstler ausgestellt. Den Anfang machen der Frankfurter Künstler Albert Rosinski, dessen



Die Galerie-Inhaber und der zur Zeit ausstellende Künstler (r.).

Berlin ist eine Reise wert!

Flugreise mit der Langener Zeitung vom 8. - 11. Mai 1980

Erleben Sie ein Weltstadtwochenende in Berlin - wir laden Sie ein! Wir bieten Ihnen: 3 Übernachtungen mit Frühstück im Berlin Excelsior Hotel (1. Klasse, zentrale Lage)

Preis pro Person nur DM 495. - Sie haben auch noch Zeit für eigene Unternehmungen, wie Einkäufe, Theaterbesuch (Karten besorgen wir Ihnen gern)

Reisebüro Langen, Urlaubs-Beratungs-Center in der Langener Volksbank 6070 Langen, Bahnstraße 11 - 15, Tel. (06103) 21238

Im ägyptischen Museum läuft zur Zeit die Sonderausstellung 'Tutanchamun', die seit 1976 durch die USA ging und von 8 Millionen Besuchern bewundert wurde. Europa hatte bisher nur 1967 in Paris und 1972 in London die Chance, einige der sensationellen Objekte aus dem Grabtschatz des Tutanchamun zu sehen.

Suppenfleisch 2.95, Hausmacher Leberwurst, Bittwurst oder Mettwurst 200 g-Glas 0.99, Schweine-Schinkenbraten 4.95, Nescafé 'Classic' 7.99, Riederwälder Fleischwurst im Ring 3.65, Rinder-Gulasch 4.95, Puten-Oberkeulen 3.49, Mortadella mit Pasteten oder Panzerknack 1.10, Eierlikör 5.98, feinschmeckendes Rotkäse 1.19, FA Deo-Spray 1.79, echter Räucherlachs 7.98, Schwarzwälder Forellen 1.98

Billig hat Vorfahrt! Prii Spülmittel 2.49, Holl. Kopfsalat 0.49, Birtje aus Holland 0.99, Maisblatstroh-Einkaufstaschen 4.95, Frische Eier 1.98, Langnese Honig 2.99

HL MARKT Das ist Ihre Chance. Innerhalb kürzester Zeit haben wir uns zum drittgrößten Flächenretailer Deutschlands entwickelt und wachsen weiter.

Die Liebe soll angeblich ganz anders sein

Trennung führt nicht zu verstärkter Verliebtheit - Untersuchungen der Harvard-Universität

Wir alle haben über die Liebe bestimmte Vorstellungen, die im großen und ganzen wohl einigermassen übereinstimmen, denn sie beruhen auf althergebrachten Denkwesen und Klischees. So werden wir zum Beispiel in der Mehrzahl der Fälle sein, daß eine Trennung von Liebesleuten deren Verliebtheit anheize, und sie es mit großer Sehnsucht nicht erwarten könnten, bis sie sich wieder der Vorstellung, die im großen und ganzen wohl einigermassen übereinstimmen, denn sie beruhen auf althergebrachten Denkwesen und Klischees. So werden wir zum Beispiel in der Mehrzahl der Fälle sein, daß eine Trennung von Liebesleuten deren Verliebtheit anheize, und sie es mit großer Sehnsucht nicht erwarten könnten, bis sie sich wieder der Vorstellung, die im großen und ganzen wohl einigermassen übereinstimmen, denn sie beruhen auf althergebrachten Denkwesen und Klischees.

Nach Ansicht von Wissenschaftlern der berühmten amerikanischen Harvard-Universität soll das ein Irrtum sein. Dort hat man nämlich althergebrachte Vorstellungen über die Liebe auf ihren Wahrheitsgehalt untersucht und ist dabei zu einigen nicht ganz uninteressanten Ergebnissen gekommen. Um auf die Trennung von Liebenden zurückzukommen: In Harvard wurden Studenten veranlaßt, sich von ihren derzeitigen Freundinnen im Interesse der Wissenschaft zu trennen. Und siehe: sowohl die jungen Herren als auch die verlassenen jungen Damen verliebten sich rasch in neue Partner - die alte Liebe war mit ein wenig Wehmut im Herzen vergessen.

Frauen und Tablettenucht

Untersuchungen der Weltgesundheitsorganisation ergaben, daß der Europäer durchschnittlich zwölf verschiedene Medikamente im Jahr schluckt, daß allein 29 Prozent der Franzosen im Monat zwölf Tonnen Medikamente einnehmen (41 Prozent davon ohne ärztliche Verordnung) und daß Frauen stärkere Tablettenucht sind. Verschiedene Arten von Medikamenten werden von Praktikern; dabei ist die Anzahl Rezepte pro Einwohner in Ländern mit hoher Arztdichte am höchsten und bei kostenloser staatlicher Versorgung der Patienten mit Medikamenten höher als dort, wo die Patienten ihre Heilmittel selbst bezahlen müssen.

Das Kind im Mann

Die Frau will, daß der Mann ein Kind bleibt, aber daß er wie ein Mann aussieht. Die meisten jungen Männer, die heute einen Schnurrbart tragen, um nicht zu sagen alle, tun es auf Verlangen einer Frau. Trösten und einen Schnurrbart streichen: das Ideal. Henry de Montherlant

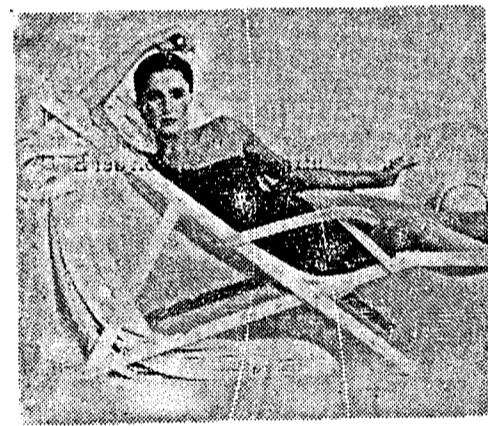
Ehebrüche in den Kreisen der Reichen sehr viel höher als bei Familie „Normalverbraucher“.

Auch das alte Sprichwort „Liebe macht blind“, das es nicht nur im deutschen Sprachraum gibt, wurde unter die Lupe genommen. Die Harvard-Leute behaupten, es sei falsch. Liebende würden die Fehler des Partners sehr wohl sehen, dies sei jedoch der Zuneigung nicht abträglich.

Auch hier ist wohl eine kleine Einschränkung angebracht: Im ersten Rausch der Verliebtheit wird man sehr viele Fehler - sogar einschneidende Charakterfehler - des Partners übersehen. Doch später, wenn die Verliebtheit sich in beständige Liebe wandelt, dann vermag man wohl auch die Fehler des Partners zu erkennen, wird sich jedoch - vielleicht wohl oder übel - mit ihnen abfinden. Betty Under

Der Eigenschutz der Haut - nur sehr begrenzt wirksam

In mitteleuropäischen Breiten kennt der Normal empfindliche Hauttyp - zwei von drei Personen gehören dazu - nur etwa zwanzig Minuten in der Sonne verweilen, ohne daß die Haut mit Warnsignalen, wie z. B. Sonnenbrand, reagiert. Für den sehr empfindlichen Hauttyp gilt diese Schutzzeit schon nicht mehr. Denn bei ihm rötet sich die Haut auch sehr viel schneller. Schmerzen stellen sich ein.



Nach etwa zwanzig Minuten kann sich die normal empfindliche Haut nicht mehr selbst gegen Sonnenstrahlen schützen. Foto: Lintique

Nach der sogenannten Eigenschutzzeit, in der man ohne Sonnenschutz sich den Sonnenstrahlen aussetzen kann, vermag sich die Haut nicht mehr zu schützen. Mel-

Leichte Kost - ein Omelett

Hirnonnelett
Zutaten: Mehl, Milch, 3-4 Eier, 1 Kalbslirn, Backfett, Petersilie, Pfeffer, Muskat, Koriander, Paprika edelsüß.
Aus Mehl, Milch, Eiern und Salz bereitet man einen Eierkuchentig, der mit Pfeffer, Muskat, Koriander und Petersilie herzhaft gewürzt wird. Darunter gibt man ein gerolltes, gekochtes und in große Würfel geschnittenes Kalbslirn. Dieser Teig wird in einer großen Pfanne zu einem oder mehreren Eierkuchen in heißem Fett wie üblich ausgebacken. Zuletzt streut man noch Paprika edelsüß darüber und reicht beliebige Salate dazu.

Omelett mit Paprika
Zutaten: 500 g Paprikaschoten, 8 Eier, 8 Eßlöffel Milch, Salz, Pfeffer, 1 Eßlöffel frisch gehackte Petersilie, 80 g Margarine, 3-4 Tomaten, 1 Zwiebel.
Paprikaschoten von Stiel und den Kernen befreien, in Streifen schneiden und in Fett mit der kleingeschnittenen Zwiebel in eigenem Saft weichdünsten. Eier schaumig schlagen, Milch, Salz, Pfeffer und Petersilie hinzugeben. Omelettmasse in heißes Fett geben, mit einer flachen gehaltenen Gabel umrühren, schützen (nicht ansetzen lassen), vorsichtig zusammenrollen. In der Mitte aufschneiden, in die entstandene Öffnung das heiße Gemüse füllen und mit gedünsteten Tomaten und Petersilie garnieren.

Merkwürdiger Rechtsdrill beim Einkauf

Die amerikanischen Verkaufspsychologen gelten als besonders tüchtige Leute in ihrem Fach. Ihre europäischen Kollegen haben inzwischen sehr viel von ihnen gelernt. Ursprünglich dachten sie, die Hausfrau eines jeden Landes habe ihre bestimmten und sie typischen Einkaufsgewohnheiten. Vergleichende Untersuchungen ergaben jedoch, daß die weiblichen Einkaufsgewohnheiten sich überall annähernd gleichen.

Als interessantestes Ergebnis der modernen Verkaufsforschung kann wohl gelten, daß die Hausfrau einen ausgesprochenen „Rechtsdrill“ beim Einkauf hat. Dieser



Tulpen und Narzissen sind im Frühjahr besonders beliebt. Die Gärtner und Floristen empfehlen, Narzissen im bunten Strauß nicht neu anzuschneiden, weil sich die Blumen dann besser halten.

Der Frühling kommt mit Blumen

In den ersten Monaten des Jahres sind Tulpen die wohl beliebtesten Blumen. Doch vergessen wir darüber die vielen anderen Blumen nicht ganz! Das Angebot aus Deutschland-Blumenland ist gerade in dieser Zeit so vielseitig, daß die Wahl schon fast zur Qual werden kann. Wofür soll man sich entscheiden, welcher Blume den Vorzug geben?

Nun, die Gelegenheiten, Blumen zu verschicken, sind zahlreich, und an Gefäßen, die blühende Pracht bei uns zu Hause unterzubringen, sollte wohl auch kein Mangel sein. Von den kleinen Schlüsselblumen und Veilchen reicht das Sortiment bis zu Iris und Flieder, von Osterglocken und Anemonen bis zu den Lilien und Nelken.

Für die bessere Haltbarkeit von Schnittblumen empfehlen Deutschen Gärtner und Floristen, stets nur zurguterige Gefäße zu verwenden. Zimmerwarmes Wasser einzufüllen und ein gutes Frischhaltemittel zuzusetzen. Dank des Frischhaltemittels braucht das Wasser dann auch nicht mehr täglich gewechselt zu werden, auf Füller, das verbrauchte Wasser genügt.

„Biologische Zeitbomben“

Jeder dritte Amerikaner glaubt einer Umfrage zufolge, daß schließlich alle zu Krebskranken werden. Das ist so absurd nicht. Denn bei nahezu jeden Tag wird eine neue Krebsursache entdeckt. Als neuestes sind Hartrockner auf die schwarze Liste geraten (allerdings nur die mit Asbest isolierten Modelle). Zuvor wurden auch Erdnussbutter, „Hamburger“, Bier und etliche kosmetische Produkte zu Krebszeugern gestempelt.

Das läßt die Frage auftauchen, warum erst in den letzten Jahren ständig neue krebserregende Stoffe entdeckt werden. Die wohl wichtigste Erklärung dafür ist die wesentlich verbesserte Melbtechnik. Mit ihrer Hilfe können heute chemische Verunreinigungen in einer Minimaldosis von nur 0,000 000 001 Gramm aufgespürt werden. Hinzu kommt, daß jährlich Tausende neuer synthetischer Chemikalien herausgebracht werden. Nur ein Bruchteil von ihnen wird bisher auf erfahrungsgestützter Weise auf krebserregende Wirkung hin im Tierversuch überprüft.

Beim Bundeshaus sollte alles beim Alten bleiben. Der Stadtbaurat Langen-Egelsbach sollte seine Route ändern und zukünftig zwei weitere Haltestellen anfahren: Schiller-/Mainstraße und Morgenstern-/Wolfgang-Borchert-Straße. Um die Attraktivität von Bus und Bahn zu erhöhen, sollte in den Morgen- und

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Nr. 25 mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach Dienstag, den 25. März 1980

„Verkehrsumlagerung“ nur durch Südumgehung möglich

Trotzdem: Etliche Sofortmaßnahmen werden vorgeschlagen
Kosten: Mehr als eine Million DM

Die Verkehrs-Untersucher haben - wohl zur Verloständigung - das in ihrem Bericht geschrieben, was wohl die Egelsbacher längst wissen: Die K 168 (neu) habe für die Verbesserung der Verkehrsverhältnisse in Egelsbach überragende Bedeutung. Nach der Fertigstellung dieser Straße werde der Durchgangsverkehr - er macht rund 37 Prozent des Gesamtverkehrsaufkommens aus - aus dem Ortskern herausgenommen werden, was erheblich zur Verkehrsberuhigung, aber auch zur Erhöhung der Verkehrssicherheit beitrage.

Schon ein vorgezogener Weiterbau der K 168 (neu) von der Heidelberger bis zur Schillerstraße habe wesentliche positive Auswirkungen auf das Verkehrsgeschehen in Egelsbach. Empfehlung: „Diese Zwischenlösung sollte mit aller Konsequenz verfolgt werden.“ Nach Fertigstellung der Südumgehung, die könnte nach Berechnungen des beauftragten Büros in acht Jahren der Fall sein, werden die innerörtlichen Straßen nur noch die Funktionen von Anlieger- und Sammelstraßen haben. Der Verkehr soll gezwungen werden, möglichst früh auf die K 168 (neu) aufzufahren. Schon jetzt schlägt das Ingenieur-Büro vor, Maßnahmen zu ergreifen, um schon heute den Verkehr zu kanalisieren.

Dem Haupt- und Durchgangsverkehr sollen die Heidelberger-, Thüringer-, Schillerstraße und Taunusstraße als Sammelstraße dienen. Die Autos sollen auf dem kürzestmöglichen Weg auf die Umgehungsstraße geführt werden. Andere Straßen sollen ganz gezielt zu verkehrsberuhigten Zonen erklärt werden. Als Anliegerstraße sollen folgende für den allgemeinen Kraftfahrzeugverkehr gesperrt werden: Heidelberger- von der Brandenburger- bis zur Rheinstraße; Heinestraße; Ernst-Ludwig-Straße von der Bahn- bis zur Langener Straße; Westendstraße. Dort sollen nur noch Anlieger fahren dürfen; für die Anwohner wird eine spürbare Entlastung erwartet.

Für später vorgeschlagen: Der Verkehr aus den Obergräten und dem geplanten Baugebiet nördlich der Kerngemeinde zwischen Bahnhalle und B 3 sollte später über eine nördliche Sammelstraße über die B 3 auf die Südumgehung geleitet werden, um nicht bei Vorfahrtsregelung am Knoten Ostend-/Wolfgangstraße zu stehen. Woog- und Weststraße sollen die Hauptstraßen bleiben.

Beim Bundeshaus sollte alles beim Alten bleiben. Der Stadtbaurat Langen-Egelsbach sollte seine Route ändern und zukünftig zwei weitere Haltestellen anfahren: Schiller-/Mainstraße und Morgenstern-/Wolfgang-Borchert-Straße. Um die Attraktivität von Bus und Bahn zu erhöhen, sollte in den Morgen- und

Reitunterricht für Pferdebesitzer

Der Reit- und Fahrverein Egelsbach bietet ab sofort allen Pferdebesitzern die Möglichkeit, ihr reitendes Können zu verbessern. Jeden Samstag und Sonntag wird auf dem Reitplatz „An der Eiche“ in Egelsbach, an der B 3, von einem erfahrenen Reitlehrer Reitunterricht gegeben. Der Verein plant außerdem, eine Fahrerabteilung aufzubauen.

Pferdebesitzern, die eine Einstellmöglichkeit in der Nähe des Reitplatzes suchen, ist der Verein mit der Vermittlung von Boxen gerne behilflich. Auskunft erhalten Interessenten am Sonntagab 10 Uhr auf dem Reitplatz „An der Eiche“ oder telefonisch bei der Geschäftsstelle, Telefon 06103/29362.

Wir gratulieren!

allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Großes Interesse am Obstbaumschnitt

Über 100 Teilnehmer waren beim Obst- und Gartenbauverein Egelsbach, um die neuesten Methoden im Obstbaumschnitt zu erlernen. Dieser Zuspruch wurde vom Vorstand mit Freude registriert. Natürlich sind auch damit die Wünsche verbunden, daß die übrigen Veranstaltungen des Vereins, die jeden letzten Donnerstag im Monat im kleinen Bürgerhaus stattfinden, ähnlich gut besucht werden.

Am Donnerstag, dem 27. 3., um 20 Uhr findet die diesjährige Jahreshauptversammlung des Vereins im Bürgerhaus statt. Nach zügiger Abwicklung der Tagesordnung sollen noch einige interessante Dia-Bilder gezeigt werden. Der Vorstand bittet um zahlreiche Teilnahme.

Eigentum und Gemeinwohl

Die Untersuchungen über die Verkehrssituation in Egelsbach haben einmal mehr gezeigt, wie wichtig die Südumgehung für eine Entlastung des Ortskerns ist. 4000 Autos müssen die Bewohner der innerörtlichen Hauptverkehrsstraßen Tag für Tag über sich ergehen lassen. Ganz zu schweigen von den Lastkraftwagen, die sich durch die engen Straßen ins Industrie- oder Gewerbegebiet quälen müssen.

Gewerbeverein hat Hauptversammlung

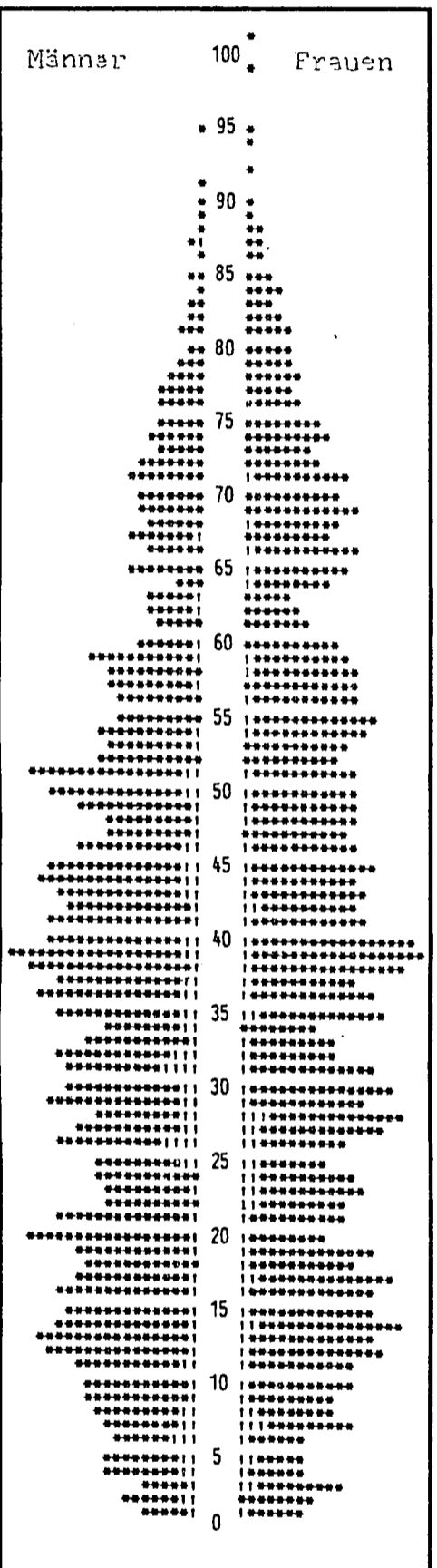
Der Vorstand des Gewerbevereins weist nochmals darauf hin, daß am Donnerstag, dem 27. März um 20 Uhr im Eigenheim-Kolleg die diesjährige Jahreshauptversammlung stattfindet. Anträge können heute noch beim 1. Vorsitzenden abgegeben werden.

Ideale Kommission

Die in Bonn seit langem mit liebevoller Hingabe gepflegte Unsitte, zur Lösung selbst kleinster Probleme zunächst einmal eine Regierungskommission einzuberufen, hat Ludwig Erhard einmal mit den Worten verspottet: „Damit eine Kommission etwas leistet, müßte sie aus drei Mann bestehen, von denen mindestens einer krank und einer abwesend ist.“

Frauen in der Mehrzahl

Eine recht interessante Aufstellung wurde vom Kreis Offenbach über die Bevölkerungsstruktur gemacht. Als Stichtag gilt der 31. Dezember 1978. Danach hat die Gemeinde Egelsbach 8453 Einwohner, 7687 Deutsche und 560 Ausländer. Die Frauen sind in der Mehrzahl mit 4300 (davon 238 Ausländerinnen) gegenüber 4153 Männern (davon 328 Ausländer). Wer es genau wissen möchte, in welche Altersstufen sich die Egelsbacher zusammensetzen, dem hilft der abgebildete „Bevölkerungsbaum“, in dem für jeweils fünf Deutsche ein Sternchen, für jeweils fünf Ausländer ein senkrechter Strich angeführt sind. So kann man beispielsweise sehen, daß zum Stichtag die 39jährigen am stärksten vertreten waren.

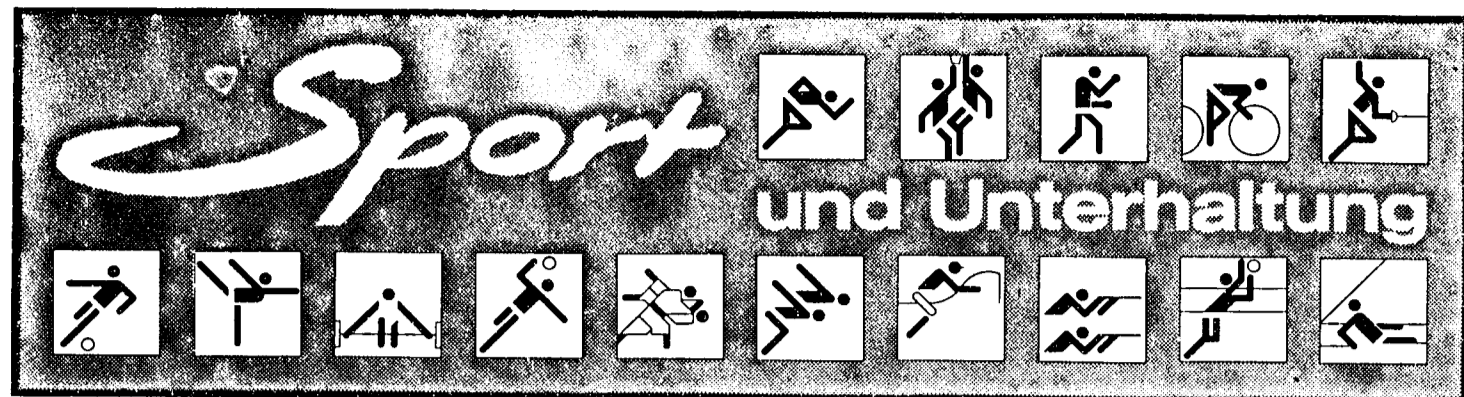


Amliche Bekanntmachung

Beit: Sirenenprobung
Es wird darauf hingewiesen, daß am Mittwoch, 26. 3. 1980, im Bundesgebiet wieder eine Erprobung der Sirenen des Warndienstes stattfindet. Die Signale haben folgende Bedeutung:
10.00 Uhr Dauerton von 1 Minute (Entwarnung)
10.04 Uhr Heulton von 1 Minute Dauer (Im Frieden: Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsagen achten. Im Verteidigungsfalle: Luftalarm)
10.08 Uhr Dauerton von 1 Minute Dauer (Entwarnung)
Als 4. Signal kann um 10.12 Uhr nochmals das Signal „Entwarnung“ ertönen. Mit der Auslösung dieses Signals prüfen dann die Gemeinden und Kreise ihre Auslöseinrichtungen.
Egelsbach, den 24. 3. 1980
Der Gemeindevorstand
Dörner, Bürgermeister



Viele Egelsbacher waren am Sonntagmorgen früh um 9 Uhr an die Dr.-Horst-Schmidt-Halle gekommen, um an dem diesjährigen Gemarkungsrundgang teilzunehmen. Besichtigt wurde bei diesem Rundgang zuerst der Kinderspielplatz hinter der Halle und der Hartplatz. Dann ging es weiter nach Norden, über die Bahnhalle und die Wolfgartenstraße (K 168) zur Vorbehandlungsanlage des Abwasserverbandes Langen/Egelsbach und abschließend zum Naherholungsgebiet im Bruch. Bürgermeister Hans Dörner gab zu den einzelnen Besichtigungspunkten Erläuterungen; Karl Knöb vom Geschichtsverein wußte viel über die Vergangenheit jedes einzelnen Fleckchens zu berichten. Wie immer war das DRK dabei, abschließend gab es in einer Flughafen-Halle eine Stärkung für die Wanderer. Der Gastgeber, Heinz Strohmeyer, als Vorsitzender des Gemeindeparlamentes, freute sich über den außerordentlich regen Besuch.



Nr. 25

Dienstag, den 25. März 1980

Egelsbach im Konzert der Großen

Der Oberliganeuling SG Egelsbach übertrifft alle Erwartungen. Nun mußte auch der Ex-Bundesligist Hanau am Berliner Platz die Segel streichen...

Der SV Dreieichenhain erhielt durch die 2:4-Niederlage gegen Niederweisel einen Rückschlag und bleibt mitten im Abstiegsrudel.

Mit einem 2:0-Erfolg kam der FC Langen aus Wolfskehlen zurück und verteidigte seinen Vier-Punkte-Vorsprung gegenüber Nauheim...

Das 0:0 der SSG Langen in Zellhausen muß als Erfolg betrachtet werden, denn in der Tabelle gab es keine Veränderung.

In der Offenbacher B-Liga siegte der FC Offenthal gegen Neu Isenburg, die Sussto blieb

Zwei wichtige Punkte eingefahren

Wolfskehlen - FC Langen 0:2 (0:1)

Mit zwei wichtigen Punkten im Gepäck trat der FC Langen am Sonntag die Heimfahrt aus Wolfskehlen an. In einem kampfbetonen Spiel, in dem alle Akteure sehr viel Einsatzfreude zeigten...

Der Club wurde von Anfang an seiner Rolle als Tabellenführer gerecht und bestimmte das Tor der Gastgeber. Dabei konnte der Torhüter bei Schüssen der Wolf-Brüder zeigen, daß er ein guter Keeper ist...

In der 40. Minute piff der Schiedsrichter zur Pause, doch auf die Zurufe des Publikums und nach Rücksprache mit den Linienrichtern ließ er die Begegnung noch fünf Minuten weiterlaufen...

Der objektive Betrachter dieses Spiels mußte feststellen, daß der Gastgeber einen Punkt gewonnen hatte. Was die SGLer in Zellhausen zeigten, war mehr, als man zuletzt erwarten konnte...

Großartiges Spiel der SSG

SV Zellhausen - SSG Langen 0:0

Der objektive Betrachter dieses Spiels mußte feststellen, daß der Gastgeber einen Punkt gewonnen hatte. Was die SGLer in Zellhausen zeigten, war mehr, als man zuletzt erwarten konnte...

Schon nach vier Minuten wurde ein Schuß von Nold gerade noch abgewehrt. Im weiteren Verlauf gab es Vorteile für die Gäste, doch ein Tor wollte nicht gelingen. Selbst einen Gewaltschuß von Kletzka aus 18 Metern holte der Torwart aus dem Winkel und lenkte den Ball an die Querlatte...

Die zweite Halbzeit gehörte eindeutig den Gästen aus Langen, denn auch die größeren Möglichkeiten waren auf ihrer Seite, obwohl man sagen muß, daß auf beiden Seiten guter Fußball geboten wurde...

gegen Oberrad überlegener Sieger, und das Dreieich-Debüt entschied der TV Dreieichenhain gegen Götzenhain für sich.

Für die Egelsbacher tritt nun eine Punktspielpause ein, denn sie haben ihr nächstes Spiel erst im April.

Der SV Dreieichenhain muß am kommenden Sonntag zum Tabellenführer Neu Isenburg und hat nur eine geringe Außenseiterchance. Alles andere als eine Niederlage wäre eine Überraschung...

Im Waldstadion stellt sich der Tabellenneunte St. Stephan vor und sollte dem Club auf seinem Weg zur Meisterschaft nicht gefährlich werden. Erzhausem erwartet Wolfskehlen.

Heimrecht hat auch die SSG Langen, die den Tabellenfünften Nieder-Roden erwartet und mit einer guten Leistung beide Punkte behalten will. Ob es gelingt, wird man sehen. Möglich ist ein Sieg auf jeden Fall.

In der Offenbacher B-Liga erwartet der TV Dreieichenhain den BSC Offenbach und muß gegen den Tabellenzweiten zeigen, ob der Aufwind weitergeht.

Die Wende kam in der letzten halben Stunde

SG Egelsbach - Hanau 9332 (1:2)

Lange Zeit sahen die Egelsbacher gegen den Ex-Zweitligisten nicht wie ein Sieger aus, denn besonders vor der Pause gab es eindeutige optische Vorteile auf Seiten der Gäste. Vor allem Schleiter, gegen den Heinz Jakel anfangs große Schwierigkeiten hatte...

Auch nach dem Seitenwechsel blieb zu nächst Hanau am Drücker, und erst nach dem Ausgleich von Gerd Rasch in der 64. Minute ging endlich ein Rück durch die Elf des Neulings. Nun wollte man beide Punkte. Hier war es vor allem Werner Staudt, gegen den Hanau Routinier „Kalli“ Walter sich oft nur mit Fouls zu helfen wußte...

Nach dem Wechsel wollten es die Gastgeber wissen und bestimmten das Langener Tor in dieser Phase hatten die Karb-Schützlinge alle Frühe voll zu tun, um Gegentreffer zu verhindern, wobei Torhüter Cröbmann mit einigen Paraden wesentlichen Anteil hatte...

Die anfänglichen Vorteile der Gäste im Mittelteil kamen wohl auch deshalb, weil Egelsbachs Regisseur Heinz Wade sehr hautnah betreut wurde und nicht wie sonst ins Spiel kam. Dies dauerte gut eine Stunde, doch dann zeigten sich beim Gast Ermüdungserscheinungen...

Nach dem Wechsel wollten es die Gastgeber wissen und bestimmten das Langener Tor in dieser Phase hatten die Karb-Schützlinge alle Frühe voll zu tun, um Gegentreffer zu verhindern, wobei Torhüter Cröbmann mit einigen Paraden wesentlichen Anteil hatte...

Basketball-Hessenmeisterschaft der B-Mädchen

Am letzten Wochenende mußten sich die B-Mädchen des TV mit einem 3. Platz zufriedengeben. Im ersten Spiel trafen sie auf GW Frankfurt, deren Spielstärke man sich noch vom letzten Jahr erinnern konnte...

Am Sonntagvormittag trat man gegen SV Gießen an. Hier kam nun jede Spielerin gut zur Geltung, und das Spiel wurde mit einem 41:34 für den TV abgeschlossen. Nach den bisherigen Ergebnissen mußte man im nächsten Spiel gegen den TG Sulzbach mit mindestens 8 Punkten gewinnen...

Praktisch ohne Chance fuhr die 1 B der SGE zum tabellendritten SKG Ober-Ramstadt, denn die Spielerschecke der Mannschaft ist gegenwärtig so dünn, daß sich nicht einmal ein Auswechselspieler anbieten konnte...

Trainer Thomas Schwarze motivierte die Mannschaft in der Halbzeit nochmals auf ein neues Kämpfen hin. So eingestellt, verlief auch die 2. Halbzeit besser. Langsam kämpfte man sich an die Punkte von Langener mit einem Punkt. Jetzt stellte der Schiedsrichter ein Punktendifferenz zwischen Anschreiblock und Anzeigetafel fest...

Die Elf spielte wie folgt: Halla, Müller, Vikari, A. Fischer, Hoffelner, Heck, R. Fischer, Kaden, K. H. Fischer, Werse und Benz.

Der richtige Tip
Fußballfoto, Elferwette: 1 1 0 1 2 1 1 2 2 1 0
Auswahlwette „6 aus 45“: 3 11 15 25 35 41 (20)
Rennquintett
Pferdetoto: 16 12 7
Pferdelotto: 2 8 10 12
Spiel 77: 9 0 6 9 0 9 8
Lottozahlen: 11 14 19 27 30 33 (10)
Südd. Klassenlotterie: 296477 (Ohne Gewähr)

Giraffen erfolgreichstes Team der Aufstiegsrunde

1. FC Bamberg - TV Langen 86:91 (45:43)

Auch die seit dem 22. September in eigener Halle ungeschlagenen Bamberger mußten am Samstagabend die Überlegenheit der Langener Giraffen anerkennen. Mit einem in der Schlusphase erkämpften 1:0 schlossen die Langener die Aufstiegsrunde mit nur einer Niederlage in sechs Spielen ab...

Einen schlechten Start erwischten die Langener in Bamberg. Axel Schweppe handelte sich innerhalb von 4 Minuten drei Fouls ein und konnte so in der ersten Halbzeit kaum noch eingesetzt werden.

Table with 4 columns: Spielzeit, Team, Punkte, Tore. Shows results for 5 and 6th place matches.

Table with 4 columns: Team, Spiele, Punkte, Tore. Shows statistics for teams in the promotion round.

Wie zu Beginn der 1. Halbzeit hatten die Bamberger auch in der 2. Hälfte den besseren Start. 9:0 Punkte in Folge sorgten für eine 5:4:3-Führung. Doch von diesem Zeitpunkt an beteiligte sich die Bamberger Mannschaft...

Neun TV-Leichtathleten bei den Hessischen Cross-Meisterschaften

Erfolgreicher Abschluß der Waldlaufsaison

Am letzten Wochenende fanden in Melsungen die Hessischen Crossmeisterschaften statt. Der TV war mit neun Läuferinnen und Läufern in insgesamt fünf Klassen vertreten.

Da die Crosslauf-Saison als Vorbereitung für den Sommer angesehen wurde, läßt dieser erfolgreiche Abschluß für weitere Wettkämpfe einiges erhoffen. Trotz dieser und auch vorheriger Erfolge wird jedoch noch Verstärkung gebraucht.

Der Sonntag begann mit Aufregung. Kurz vor Melsungen „verletzte“ sich eines der Transportmittel. Mit etwas Geduld und zughaltiger Nase erreichte man jedoch noch rechtzeitig die Wettkauffstätte.

Eine weitere Mannschaft war bei der männlichen Jugend B am Start. Markus Schmitt, Mikel Pullen und Norbert Schnier belegten eine respektable Mittelplatz. Die einzelnen Plazierungen waren: 23. Markus Schmitt, Norbert Schnier 46. und Mikel Pullen 52.

ANZEIGEN gehören in die Langener Zeitung

Large advertisement for 'toom' market featuring various products like bread, beer, and meat with prices and promotional text.

Gestern passiert - Langener Zeitung
heute informiert!
21011-12

Kölns Aussichten geringer

Durch ein 2:2 in Mönchengladbach vergrößerte der FC Köln seinen Punktabstand zum Spitzenduo...

Auf den UEFA-Cup-Plätzen liegen der VfB Stuttgart und Schalke 04, gefolgt von der Frankfurter Eintracht...

Fußball-Bundesliga

Table with 2 columns: Team and Points. Includes Braunschweig, Hamburger SV, Bayern München, etc.

Table with 2 columns: Team and Points. Includes Bayern München, Hamburger SV, FC Köln, etc.

Am kommenden Samstag: Uerdingen - HSV, Dortmund - Leverkusen, Düsseldorf - Braunschweig...

Kickers entthront den Club

Mit einem 2:0-Erfolg in Nürnberg beendeten die Offenbacher Kicker die Siegeserie (zweifeln ohne Niederlage hinterlassen)...

Offenbach rückte auf Platz 6 vor. Durch einen 2:0-Erfolg gegen Fürth machte auch Darmstadt 98 Boden gut...

Zweite Liga Süd

Table with 2 columns: Team and Points. Includes FC Nürnberg, Karlsruher SC, MTV Ingolstadt, etc.

Table with 2 columns: Team and Points. Includes Karlsruher SC, FC Nürnberg, Saarbrücken, etc.

Am kommenden Wochenende, Freitag: Offenbach - Saarbrücken; Samstag: Völklingen - SV Waldhof...



Oberliga Hessen

Table with 2 columns: Team and Points. Includes KSV Baunatal, VfB Stuttgart, Eintr. Amat., etc.

Am 29. März spielen: SSV Dillenburg - FC Höchststadt - 2. April: Hessen Kassel - Olympia Kassel...

Bzirksliga Frankfurt West

Table with 2 columns: Team and Points. Includes Spvgg. Oberrad, SV Reichh., SKG Bad Homb., etc.

Am nächsten Sonntag spielen: SSV Heilsberg - Spvgg. 05 Oberrad, Nd.-Weisel - FV Bad Vilbel...

Kreisliga A Darmstadt West

Table with 2 columns: Team and Points. Includes SV St. Stephan, VfB Ginsheim, TSG Messel, etc.

Am nächsten Sonntag spielen: Ginsheim - Goddelau, TG Darmstadt - Messel, RW Darmstadt, Erfelden, Bessungen...

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team and Points. Includes SV Zellhausen, TuS Froschh., VfB Offenbach, etc.

Am 30. März spielen: Teutonia Hausen - KV Mühlheim, TG Sprendlingen - SC 07 Bürgel, Spvgg. Hainstadt - SKG Sprendlingen...

Guter Saisonabschluss für die SGE-Volleyballer

Die Absolut zufriedenen können die Egelsbacher Volleyballer die Bilanz der vergangenen Saison betrachten. Im neuen Jahr konnte man an den vier letzten Spieltagen 12:4 Punkte holen...

Table with 2 columns: Team and Points. Includes 1. Tg Rüsselsheim, 2. TV Dreieichenhain, 3. SC Nauheim, etc.

Jugendfußballer der SGE auf Reisen

Die Jugend- und Schülermannschaften der SGE werden auch in diesem Jahr zahlreichen Turniereinladungen aus dem Großraum Rhein-Main Folge leisten...

Table with 2 columns: Team and Points. Includes 1. FC Langen, 2. FC Nauheim, 3. VfR Rüsselsheim, etc.

Deutsche Ärzte lernen die Akupunktur-Methode

Frage: Besteht zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Volksrepublik China eine medizinische Zusammenarbeit? Antwort: Deutsche Ärzte, die in China an Akupunktur-Kursen teilnehmen wollen...

Kreisliga B Offenbach West

Table with 2 columns: Team and Points. Includes FC Offenbach, Eintr. Amat., SG Götzenhain, etc.

Am kommenden Sonntag spielen: TV Dreieichenhain - BSC 99 Offenbach, SG Dietzenbach - FT Oberrad, Sugo Offenbach - TSG Neu-Isenburg...

Geschäftsdrucksachen Buchdruckerei Kühn KG

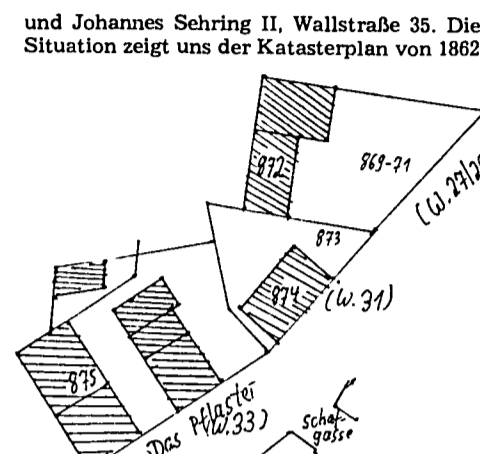
re zu wünschen, daß hier ein Lernprozeß des Volleyballverbandes Abhilfe schafft. Das gute Abschneiden der Mannschaft ist noch vier Wochen, wenn man weiß, daß in der vergangenen Saison die personelle Verstärkung insbesondere der Damenmannschaft den Vorrang hatte...

In den letzten beiden Jahren waren die Herren in der Pokalrunde sehr erfolgreich und konnten nur durch so renommierte Mannschaften wie Orplid Darmstadt ausgeschaltet werden. Bei den Damen können die Erwartungen naturgemäß nicht zu hoch angesetzt werden...

Aus der Arbeit des helmat- und familienkundlichen Arbeitskreises Langen (11):

Das Haus Wallstraße 35

Weltweit Teile der Langener Bevölkerung wissen offensichtlich nicht, daß sie sich bei Fragen über die Geschichte unseres Ortes an zwei Adressen wenden können...



Dem Brandkataster von 1819 ff und dem Flurbuch von 1825 ff kann man entnehmen, daß der gesamte nordwestliche Bereich der heutigen Wallstraße...

Umwelt- und Naturschutzgruppe gegründet

Auf lebhaftes Interesse stieß am 12. März die Gründungsveranstaltung einer Umwelt- und Naturschutzgruppe. Anwesend waren neben vielen Mitgliedern der verschiedenen Naturschutzorganisationen auch Mitglieder der Fraktionen im Langener Stadtparlament...

In der Diskussion wurde zunächst deutlich, daß viele der Anwesenden die Entwicklungen der letzten Jahre in Bezug auf Verkehrs-, Bau- und Bildungspolitik ablehnen und durch gezielte Arbeit in dieser Gruppe auf zukünftige Planungen Einfluß nehmen wollen...

Tiefkühlkost heute auch Tiefkühlkost morgen?

Im Rahmen der Woche der CDU Langen hatte die CDU-Frauenvereinigung zu einem Informations-Abend mit dem Thema „Tiefkühlkost - heute“ eingeladen. Über diesen sehr weitreichenden Komplex sprach Anita Schmidt von der Verbraucher-Zentrale Hessen vor einem sehr interessierten Publikum...

Triff es die Armen?

(whl) - Was praktizierende Ärzte auch immer verdienen, der Patient wird es nicht gewahr. Vergleiche mit aber die Kostenrechnungen der Krankenkassen, aufgedreht in Ausgaben für stationäre Behandlungen...

(whl) - Autofahrer müssen mit höheren Parkgebühren rechnen. Der Bundesrat stimmte der Novelle zum Straßenverkehrsgesetz zu, nach der die Gebührenhöhe in das Ermessen der Kommunen gestellt wird...

Die Grundstücke Wallstraße 37 und 39 wurden erst im letzten Jahrzehnt des vergangenen Jahrhunderts bebaut. Die Besitzer des Hauses Wallstraße 35 waren: 1844: Johannes Schring II, Philipps Sohn; 1872: Johann Heinrich Werner. Johannes Schring ließ am 18.7.1844 sein neues „einstöckiges Haus mit angebauter Scheuer“ mit 1200 fl versichern...

Die nächste Diskussionsrunde findet am Freitag, dem 28. März um 19 Uhr im Clubraum 1 der Stadthalle Langen statt.

Kirchliches Zeitgeschehen

Morgen, am Mittwoch, dem 26. 3., hält Pfarrer Kades um 20 Uhr im Gemeindehaus in der Frankfurter Straße einen Vortrag über den Islam. Eine Erhöhung der Honorare wurde abgelehnt. Es handelte sich zwar nur um eine Empfehlung...

Höhere Parkgebühren!

(whl) - Autofahrer müssen mit höheren Parkgebühren rechnen. Der Bundesrat stimmte der Novelle zum Straßenverkehrsgesetz zu, nach der die Gebührenhöhe in das Ermessen der Kommunen gestellt wird...

Die Grundstücke Wallstraße 37 und 39 wurden erst im letzten Jahrzehnt des vergangenen Jahrhunderts bebaut. Die Besitzer des Hauses Wallstraße 35 waren: 1844: Johannes Schring II, Philipps Sohn; 1872: Johann Heinrich Werner. Johannes Schring ließ am 18.7.1844 sein neues „einstöckiges Haus mit angebauter Scheuer“ mit 1200 fl versichern...

Erleichterungen für westliche Stadteile

Infolge einer Initiative des Ortsbezirks West der Langener SPD hat der Aufsichtsrat der Stadthalle Langen in seiner letzten Sitzung eine erhebliche Verbesserung der Stadthalle 1 für die Bewohner der westlichen Stadteile beschlossen (wir berichteten darüber). Der Ortsbezirk West will sich nun darum bemühen, daß der zugemauerte Zugang, welcher von der Unterführung direkt zu den Bahngleisen führt, zur Benutzung freigegeben wird...

Fuss- und Lottoquoten

FUSSBALLTOTO - Ergebnisswette: 1. Rang 1.352,70 DM; 2. Rang 32,40 DM; 3. Rang 3,50 DM. AUSWAHLWETTE „6 aus 45“: 1. Rang 122.651,20 DM; 2. Rang 8.393,60 DM; 3. Rang 1.756,80 DM; 4. Rang 36,60 DM; 5. Rang 3,40 DM.

Ämliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Betr.: IX. Wahlperiode - Stadtverordnetenversammlung. Am Donnerstag, 27. März 1980, 20 Uhr, findet die 27. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadtvordienstungssaal des Rathauses, Südliche Ringstraße 80, statt.

TAGESORDNUNG Teil A (öffentlicher Teil) Tagesordnung I 1. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers 2. Mitteilungen des Magistrats und Beantwortung von Anfragen...

1. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers 2. Mitteilungen des Magistrats und Beantwortung von Anfragen 3. Benennung eines ordentlichen und eines stellvertretenden Mitgliedes der Kommission für das Friedhofs- und Bestattungswesen für die verstorbenen Herren Philipp Wiederhold und Georg Kiefer hier: Benennung durch die Freireligiöse Gemeinschaft Langen 4. Renovierung der Langener Stadtkirche hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 8. 2. 1980...

12. Aufarbeitung der geschichtlichen Ereignisse in den Jahren 1918-1945 im örtlichen Bereich hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 7. 6. 1979 13. Gewährung von Zuschüssen zur Teilnahme von Kindern und Jugendlichen an Ferienfreizeiten freier Träger 14. Elitzugstation Langen hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 5. 2. 1980 15. Einrichtung einer weiteren Kinderarztpraxis in Langen hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 7. 3. 1980 16. Prüfung der Jahresrechnung HJ. 1977 17. Richtlinien für die Bezuschussung von Lärmschutzmaßnahmen an der Bundesstraße 486 18. Umlegungsverfahren für das Gebiet des Bebauungsplanes Nr. 20 „Baugebiet östlich der Frankfurter Straße, zwischen Wingerstraße und Hegeweg“ hier: Anordnungsbeschluss 19. Bildung eines Erschließungsbezirkes für das Gebiet des Bebauungsplanes Nr. 22 20. Baumschutzsatzung hier: Antrag der Fraktion der NEV vom 6. 8. 1979 21. Aktuelle Fragestunde des öffentlichen Teils

Teil B (nicht-öffentlicher Teil) Tagesordnung II 24. u. 25. Finanzangelegenheiten 26. u. 27. Auftragsvergaben Langen, den 21. März 1980 gez. Fuchs Stadtverordnetenvorsteher

Nicht versäumen! Öffentliche Sitzung der CDU-Fraktion Heute, Dienstag, 25.3. um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses

Vereinsleben

Abt. Gesang
Alle Sängerinnen u. Sänger deren Vereinskleid, noch nicht angemessen ist, bitte am Donnerstag, d. 27. 3. um 18.30 im Clubhaus erscheinen. Chorproben: Frauenchor 19.30 Uhr im Saal, Männerchor 19.30 Uhr im Jugendraum.

Männerchor
Liederkränz
1838 Langen

Morgen, Mittwoch, 18.45 Uhr, Singstunde im Vereinslokal.

Immobilien

Wenn Sie für Ihr Haus, Ihr Grundstück, Ihre Etp.-Wohnung einen guten, einen marktgerechten, einen sicheren Kaufpreis erzielen wollen, dann rufen Sie mich an.
Ich habe oder suche den richtigen Käufer für Sie. Diskret, schnell, zuverlässig! Meine Erfahrung sowie meine Banken- und Sparkassen-Unabhängigkeit garantieren Ihnen eine objektive Beratung und eine solide Abwicklung, die Sie nichts kostet. Mein Honorar zahlt der Käufer.

GÄRTNER
Immobilien-Verkaufsbüro seit 1955
6070 Langen - Mierendorfsstraße 3
Tel. 0 61 03 / 7 42 58

Verkäufe

2 fabrikneuer Klappfennter (Luxus) Neupreis DM 300,— für DM 125,— zu verkaufen.
Tel. 0 61 05 / 2 14 45

Vermietungen

Wohnwagen und Reisemobile vermietet: Wohnwagen Kottmeier Siemensstraße 6 (am Iom Markt / B3), 6073 Egelsbach — Telefon 0 61 03 / 4 22 26.

Mietgesuche

Herr Stuart sucht private Wohnung mit Garage bis 700,— DM incl. Tel. 0 61 55 / 8 12 21 oder Postfach 11 10 34, 6100 Darmstadt 2.

Kredite bis 50.000,—
— ohne Unterpfand
— Laufzeit bis 180 Monate
— bequeme Raten
L.B.G. Kredit
Beschäftigungsgeg., m. B. H. - Vermittlung
Flachsachstr. 40-42, 6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 10 78

Würdevolle Bestattungen

Erd — Feuer — See — Überführungen
Sarglager — Sterbewäsche — Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf Anruf Hausbesuch.
»Pietät« Karl Daum
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Tel. 0 61 03 / 2 29 68
Seit über 90 Jahren in Familienbesitz

Wir trauern um unsere geliebte Mutter, gütige Omi und Ur-Omi, Schwiegermutter, Cousine, Schwägerin und Tante

Emilie Ruffing
geb. Sitte
geb. 25. Januar 1898 gest. 21. März 1980
Wir gedenken Ihrer in Liebe und Dankbarkeit.
Hermann-Loens-Straße 5
6457 Maintal 1
Ludwig-Hensler-Straße 114
6230 Frankfurt/Main 80
Franz-Eugen und Karl-Heinz Ruffing
sowie alle Angehörigen
Die Beerdigung ist am 26. März 1980, um 13.30 Uhr, auf dem alten Friedhof, in Darmstadt, Nieder-Ramstädter-Straße.
Das Requiem ist am gleichen Tag um 9.00 Uhr im Pfarrheim Albertus Magnus in Langen, Goethestraße 49.

möbel studio

weiss

Spezialist für Einbauküchen
Lutherstraße 26-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

OHNE IST IN

Machen Sie mit dem Rauchen Schluss. Jetzt! Die AOK hilft Ihnen dabei.
Mit dem AOK-Set „Ohne ist in“, das viele gute Ratschläge und Tips, einen Aufkleber und - das Wichtigste - 20 Menthol-Stäbchen enthält. Diese Stäbchen sind der Ersatz für die erste rauchlose Zeit.
Holen Sie sich das Set. Sie erhalten es kostenlos bei Ihrer AOK.

Eine Gesundheitsaktion der AOK

AOK
Wir möchten, daß Sie gesund bleiben

Allgemeine Ortskrankenkasse
für die Stadt und den Kreis Offenbach am Main
— Ihr Partner in Gesundheitsfragen —

Kapitalmarkt

Kredit-Sofort-Hilfe
Sofort Kreditentscheid nach Telefonat an Berufstätige und Rentner. Barauszahlung bis 35 000,— DM.
Finanzvermittlung K. H. Müller
Frankfurt am Main, Stiftstraße 2
(Ecke Zöll, neben Kaufhaus M. Schneider)
06 11 / 29 21 26 + 29 21 59

BARKREDITE
1.000,— bis 40.000,— DM Laufzeit bis 72 Monate für Arb.-Nehmer und Rentner auch wenn Kredite bestehen.
SOFORTIGE ENTSCHEIDUNG
Mittelrheinische Bank
Flachsachstr. 40-42
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 10 78

Langener Zeitung

Anzeigenabteilung:
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Körpergröße eines Menschen, die bisher einwandfrei nachgewiesen werden konnte, 2,73 betragen.
Auch Frauen sind von diesem Drang nach oben nicht bewahrt geblieben. Das Fräulein Marianne Wehde aus Benkenhof bei Halle, die sich in den siebziger Jahren des vorigen Jahrhunderts für Geld sehen ließ und eine Weltberühmtheit wurde, gab bei 18 Lebensjahren ihre Größe mit 2,53 m an; doch entzog sie sich damals der wissenschaftlichen Messung, so daß zu vermuten ist, daß sich die stattliche Jungfrau durch Einlagen in die Schuhe und extra dicke Sohlen künstlich noch etwas größer gemacht hat. Sie hatte jedoch wirklich nicht nötig, zu übertreiben, denn als sie in Paris starb, berichteten die Ärzte übereinstimmend von ihrer „endgültigen“ Länge von 2,65 m.
Beinahe noch mehr Interesse finden die Zwergmenschchen. Die immer sehr anziehende Schaunummer sind. Weltberühmt wurde selbst zeit ein amerikanisches Zwergpaar, der „General“ Mitte, der im Alter von 18 Jahren

SUPER SENSATION

TWIN PRINTS

von jedem Negativ

2 Bilder

als Erstkopie in den Standardformaten
9x9 - 9x11 - 9x13

2 Bilder in gleich guter Qualität, d. h. pro Bild nur die Nachbestellung gespart!
Sofort 1 Bild für's Album und 1 zum Verschenken!

-35

foto express

Bahnstraße 23
Langen

ALLES FÜR'S DACH

ROTO-Wohndachfenster

— freier Zugang und Ausblick —
SEIM + SCHMIDT, Inh. W. VESTER
BEDACHUNGSGROSSHANDEL UND DAMMSTOFFE
Darmstadt, Staudingerstr. 9, Tel. (0 61 51) 8 20 83
Auch Samstags 9.00—11.00 Uhr geöffnet

Lange Latten und kleine Stöpsel

Größe und kleinste Menschen haben stets das Interesse erregt

Das Normalmaß des erwachsenen Menschen von 1,70 m kann nach oben wie nach unten ganz wesentlich überschritten werden. Alte Chroniken in aller Welt berichten ausführlich darüber.
In neuerer Zeit sind besonders drei solcher „höher“ Persönlichkeiten Gegenstand wissenschaftlicher Untersuchungen gewesen. Der 1906 in El Paso, Texas, geborene Jack Earle maß als Dreizehnjähriger bereits 2,10 m und ist heute mit seiner garantierten Länge von 2,60 m eine der Sehenwürdigkeiten des amerikanischen Westens. Er wird um 4 cm überfüllt von dem Chinesen Chang-Yu-Sing, der jedoch auch noch nicht der größte ist. Nach wissenschaftlichen Feststellungen soll die größte

Was geschwollene Mandeln anzeigen

Trotz aller Warnungen von Wissenschaftlern: Noch immer ist die Entfernung von Rachenmandeln — vor allem im Kindesalter — der häufigste chirurgische Eingriff. Es ist der einfachste Weg, der chronischen Mandelentzündung Herr zu werden.
Jahrzehntlang glaubte man, die Mandeln seien — ähnlich wie der Blinddarm — eigentlich überflüssig. Heute jedoch weiß man, daß intakte Mandeln eine Art Vorposten im Abwehrsystem des Organismus gegen Infektionskrankheiten darstellen. Geschwollene Mandeln zeigen an, daß sich der Körper gegen eingedrungene Krankheitskeime wehrt.
Vor allem im Abwehrsystem des Kindesalters spielen Mandeln eine wesentliche Rolle. Sie wachsen deshalb auch bis zu einem Höhepunkt im achten oder zehnten Lebensjahr.
Wenn bei drei- bis sechsjährigen Kindern drei- oder viermal jährlich eine Mandelentzündung auftritt, sollte man dennoch die Mandeln nicht entfernen lassen. Das meint Professor Dr. Jürgen Terrah, Chefarzt der Stuttgarter Hals-Nasen-Ohren-Klinik.
Dr. Reinhard Jeschke von der Universitäts-Kinderklinik
Dr. Florence Steurer

Geschäftsleute werben erfolgreich in der
Langener Zeitung
und dem
Egelsbacher Nachrichten
Anzeigen-Service: Telefon 0 61 03 / 2 10 11 und 2 10 12

Langener Zeitung

D 4449 BX

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBAACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Hainer Wochenblatt
HEIMATZEITUNG DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHEN

Sport und Unterhaltung

Nr. 26
Freitag, den 28. März 1980
84. Jahrgang

30 nagelneue Fahrzeuge für die Verkehrswacht

Mercedes-Verkehrsdienst bei der Deutschen Verkehrswacht

30 neue Mercedes-Wagen der T-Serie wurden am vergangenen Montag auf Gut Neuhof in die Dienste der Deutschen Verkehrswacht gestellt. Die kleine Fahrzeugflotte, die von der „Deutschen Verkehrswacht“ zur Bekämpfung von Verkehrsstaus eingesetzt war, wurde pünktlich vor Ferien-Beginn übergeben. Die Daimler-Benz-AG finanziert diese 30 Funkwagen und übernimmt damit die Förderung des 1969 gegründeten Kraftfahrer-Service von den Firmen Fiat und Veith-Pirelli.
Die Lautsprecherwagen werden zum Einsatz von Polizeibeamten nach Feierabend gesteuert und geben Kraftfahrern direkt am Steuer Informationen und Hinweise über die Verkehrssituation. Bisher hat der Verkehrsdienst der „Deutschen Verkehrswacht“ rund 150 000 Einsätze gefahren, 13 000mal wurden Fahrzeuge der Automobil-Clubs zur Pannenhilfe gerufen und etwa 118 000mal wurde bei Absperungen und Unfällen geholfen. Weiterhin wurden 2700 Krankenwagen angefordert, 22 000mal der Polizei Unfälle gemeldet. Die Unfallbilanz bei dem Verkehrsdienst sieht prächtig aus: In den elf Jahren seit der Gründung hatte die Verkehrsdienst-Wagenflotte nur zwei Unfälle zu verzeichnen, in beiden Fällen waren die Verkehrsdienstfahrer nicht Verursacher.
Zu Ostern übrigens werden die neuen Fahrzeuge in unserem Raum ihre Feuerprobe zu bestehen haben. Sie sind bei der Polizei-Autobahn-Station Neu Isenburg am 3. 4. ab 13 Uhr, am 4. 4. ab 8 Uhr, am 7. 4. und am 8. 4. ab 14 Uhr im Einsatz.

Kleingärtner aufgepaßt: Feuerchen können Folgen haben

Es ist wieder einmal soweit, der Frühling steht vor der Tür, und allmählich beginnt sich nicht nur die Natur, sondern auch der Kleingärtner zu regen. Von den steigenden Temperaturen und den ersten Sonnenstrahlen angeleitet, nutzen die Hobbygärtner jetzt oft jede freie Minute der länger werdenden Tage und begimnen in ihren Gärten mit dem Frühjahrsputz.
Leider allzuoft kommt es in diesen Wochen aber auch wieder vor, daß die von den Kleingärtnern nach der Winterpause an den Tag gelegte „Arbeitswut“ zu vermeidbarem Ärger mit der Nachbarschaft führt und dann von Ordnungshütern gebremst oder sogar jäh gestoppt werden muß. Ein solches Einschreiten ist vor allem dann unausweichlich, wenn mehr oder weniger kräftige Feuer verbrennen von Gartenabfällen her vorgeschoben aufsteigen und darüber hinaus auch noch die nähere Umgebung gefährden und buchstäblich „eintrüben“.
Bedauerlicherweise wissen viele Hobbygärtner noch so immer nicht, daß das Verbrennen von Gartenabfällen nicht überall und zu jeder Zeit erlaubt ist und deshalb mit einem Bußgeld geahndet werden kann.
Um den Kleingärtnern solchen vermeidbaren Ärger zu ersparen, weist das Darmstädter Reglement für die Gartenbesitzer noch einmal auf die wichtigsten Bestimmungen der seit fünf Jahren geltenden „Verordnung über die Beseitigung von pflanzlichen Abfällen außerhalb von Abfallbeseitigungsanlagen“ hin.

Waldgesundheitsfragen

Der Verkehrsdienst, dessen Lautsprecherwagen die Autofahrer im Fahrzeug ansprechen, sei mit erheblichen Kosten verbunden, sagte der Präsident der Deutschen Verkehrswacht, Dr. Felix Mottl aus München. Daher sei es verständlich, wenn sich die Firmen Fiat und Veith-Pirelli nach elf Jahren aus dem Engagement zurückzögen. Dies sei jedoch eine unternehmerische Entscheidung und signalisiere keineswegs Zweifel an der Wirksamkeit des Dienstes. Dr. Mottl wörtlich: „Wir dürfen bei der Lenkung des Verkehrsflusses auch mal ein bißchen Freund und Helfer der Polizei werden und glauben, dies den Beamten bei ihrem schweren Einsatz schuldig zu sein.“

„Kreuzungskollision“

Die Sicherheitsgurte angelegt hatten zwei Fahrzeuglenker, die am Dienstag gegen 20.35 Uhr in einen Unfall verwickelt waren. Vermutlich verdanken sie dieser Tatsache, daß sie die Kollision ihrer Fahrzeuge mit „nur leichten“ Verletzungen überstanden haben. Der Sachschaden wird auf rund 8 000 Mark geschätzt.
Ein von der Pitterstraße kommender Pkw-Lenker soll trotz Dauer-Blinklicht mit voller Geschwindigkeit in den Kreuzungsbereich mit der Mörfelder Landstraße eingefahren sein. Eine Kollision mit einem dort fahrenden Wagen wird die unausweichliche Folge. Die Aufprallwucht war so stark, daß das bevorrechtigte Fahrzeug über den gesamten Kreuzungsbereich katapultiert wurde.
Beim Einblegen kollidiert
Von einem Grundstück nach links auf die Südliche Ringstraße wollte ein Pkw-Fahrer am Mittwochnachts, gegen 16.13 Uhr, einbiegen. Hierzu mußte er zwischen vor einer Ampel wartenden Fahrzeugen hindurchfahren. Es kam zum Zusammenstoß mit einem Pkw, dessen Fahrer an den stehenden Fahrzeugen links vorbeigefahren war, um sich auf der Linksabbiegerspur einzuordnen. Ein dritter Pkw fuhr nach auf die Unfallfahrzeuge auf. Verletzt wurde niemand, der Sachschaden beträgt rund 10 500 Mark.

Waldgesundheitsfragen

Waldgesundheitsfragen sind in der Öffentlichkeit heute ein heiß diskutiertes Thema. Die Belastungen des Autofahrers im verdichteten Verkehr zu reduzieren. Die Staubbelastung vor allem im Urlaubsverkehr und bei Großveranstaltungen brüchen neben psychischen und physischen Belastungen für die Fahrer auch vermeidbare volkswirtschaftliche Kosten.
Auf die Frage volkswirtschaftlicher Kosten von Verkehrsstaunungen ging Professor Schellhans von der Technischen Hochschule Berlin ausführlich ein. Er nannte als Kostenfaktoren Zeitverlust, erhöhten Treibstoffverbrauch, Umweltschäden und Unfälle. Nicht möglich sei es, das Straßennetz so auszubauen, daß es den Spitzenverkehr, der an etwa 40 Tagen jährlich vorherrscht, verkraften kann. Im Spitzenverkehr sollten Maßnahmen ergriffen werden, die möglichst billig sind; so beispielsweise die der Verkehrslenkung. Die Leistungen, die der Verkehrsdienst erbringe, könnte der Staat nicht schaffen, schloß der Professor seine Ausführungen, denn er müsse schon wegen des Dienstrechts wesentlich höhere Kosten dafür aufrufen. „Durch die freiwillige Mitarbeit von Polizeibeamten während ihrer Freizeit hat die Deutsche Verkehrswacht dieses Organisationsproblem vorbildlich gelöst.“



Unter anderem ein Stein vom Mond

Airbase öffnet ihre Türen

Der Rhein-Main-Militärflughafen öffnet am 11. Mai seine Tore für die Bevölkerung. Zu den Höhepunkten des „Tages der offenen Tür“ gehört eine Ausstellung von Flugzeugen der Vereinigten Staaten und anderer NATO-Länder. Außerdem werden Ausrüstung und Gerät der US-Armee und eine Ausstellung der amerikanischen Weltreisbehörde NASA gezeigt. Die NASA-Ausstellung, bei der ein echter Stein vom Mond zu sehen ist, gibt einen Überblick über die Geschichte der bemannten Welt- raumforschung von den Anfängen bis zur Gegenwart.
Der Militärflughafen ist von 9 bis 17 Uhr für Besucher geöffnet. Aus Anlaß des „Tages der offenen Tür“ hat der Geschwaderkommandeur des Militärflughafens, Oberst Robert D. Springer (der zur Beförderung zum Brigadegeneral vorgesehen ist) die Bevölkerung zum Besuch der Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Heute in der LZ:
Umfangreiches Programm zum Drei-Städte-Treffen
100 Gäste aus den Partnerstädten

Schulhöfe können interessanter sein
Modell für Pausenhofgestaltung

Seit 25 Jahren in der Gewerkschaft
Bausteine Erden ehrte Jubilare

Veranstaltungen
Aktuelles vom Sport

Rauchen oder Gesundheit

Die Weltgesundheitsorganisation hat den diesjährigen Weltgesundestag unter das obige Motto gestellt. Sie hat damit zum Ausdruck gebracht, daß jeder Raucher sich entscheiden muß, weil man beides zusammen auf lange Sicht nicht haben kann. Erfahrungsgemäß genügen jedoch Hinweise darauf, daß das Rauchen sich zu wichtigsten einzelnen Krankheits- und Todesursachen entwickelt hat, daß 140 000 Bundesbürger vorzeitig sterben, nur weil sie rauchen und daß 90 Prozent aller Lungenkrebs durch Rauchen verursacht werden, für sich allein nicht, um eine Verhaltensänderung zu bewirken.
Man muß den Rauchern eine positive Alternative anbieten. Umsteigen auf leichte Zigaretten ist kein Ausweg. Die einzige gesunde Zigarette ist die nichtgerauchte Zigarette. Die meisten Raucher haben schon oft mit dem Gedanken gespielt, sich aus der sklavischen Abhängigkeit vom Glimmstengel zu befreien. Deshalb hofft man, daß für viele Raucher der diesjährige Weltgesundestag der letzte Anstoß sein wird, diese Absicht in die Tat umzusetzen.
Der Ärztliche Arbeitskreis Rauchen und Gesundheit (Maybachstraße 14 bis 16, 6800 Mannheim) bietet dazu seine Hilfe an. Gegen Einsendung eines frankierten Rückantwortumschlages schiekt er jedem entwöhnungswilligen Raucher kostenlos ein Merkblatt mit zahlreichen Tipps zur Raucherentwöhnung und ein Faltblatt „Tatsachen über das Rauchen“. Jeder Raucher sollte im Interesse seiner Gesundheit davon Gebrauch machen.

„Kreuzungskollision“

Die Sicherheitsgurte angelegt hatten zwei Fahrzeuglenker, die am Dienstag gegen 20.35 Uhr in einen Unfall verwickelt waren. Vermutlich verdanken sie dieser Tatsache, daß sie die Kollision ihrer Fahrzeuge mit „nur leichten“ Verletzungen überstanden haben. Der Sachschaden wird auf rund 8 000 Mark geschätzt.
Ein von der Pitterstraße kommender Pkw-Lenker soll trotz Dauer-Blinklicht mit voller Geschwindigkeit in den Kreuzungsbereich mit der Mörfelder Landstraße eingefahren sein. Eine Kollision mit einem dort fahrenden Wagen wird die unausweichliche Folge. Die Aufprallwucht war so stark, daß das bevorrechtigte Fahrzeug über den gesamten Kreuzungsbereich katapultiert wurde.
Beim Einblegen kollidiert
Von einem Grundstück nach links auf die Südliche Ringstraße wollte ein Pkw-Fahrer am Mittwochnachts, gegen 16.13 Uhr, einbiegen. Hierzu mußte er zwischen vor einer Ampel wartenden Fahrzeugen hindurchfahren. Es kam zum Zusammenstoß mit einem Pkw, dessen Fahrer an den stehenden Fahrzeugen links vorbeigefahren war, um sich auf der Linksabbiegerspur einzuordnen. Ein dritter Pkw fuhr nach auf die Unfallfahrzeuge auf. Verletzt wurde niemand, der Sachschaden beträgt rund 10 500 Mark.

Anette Kyber ist Gaumeisterin

Am vergangenen Sonntag fand in Rüsselsheim die Einzelmeisterschaft im Kunstturnen des Turnvereins Main-Rhein statt.

ren (5,80). Auf dem 2. Platz folgte überraschend Claudia Zwahr (9 Jahre) mit 20,85 Punkten.

Punkte und am Barren auf 5,30 Punkte. Insgesamt wurde sie mit 19,85 Punkte Fünfte.

Zwahr war am Boden mit 6,80 Punkten die beste Turnerin, und auch am Balken hatte sie mit 6,85 Punkten eine recht gute Leistung.

NEU IN EGELSBACH
Eröffnung, Samstag, den 29.3.80 Getränke-Shop.
Reiner Schubert, Bahnstr. 42, 6073 Egelsbach, Tel. 06103/43177.
v. 10-15 Uhr 1 Glas Bier/Limo u. 1 Bockwurst mit Brot DM 1,-
Aus unserem reichhaltigen Sortiment haben wir für Sie besondere Eröffnungsangebote ausgewählt:
Henninger/Binding Export/Pils 13,50 + Pf.
1 Kasten Brunner Exportbier 9,98 + Pf.
1 Kasten Wasser 2,98 + Pf.
1 Kasten Limo Zitrone/Orange 4,98 + Pf.
1 Kasten Apfelwein 12/1 Ltr. 10,50 + Pf.

Wir verloben uns
Petra Bernhard Günter Theiss
29. März 1980
Niddastraße 8 6073 Egelsbach
IHRE VERLOBUNG GEBEN BEKANNT
Karin Fink Rainer Eitenmüller
Weedstraße 26 Bahnstraße 20
Egelsbach Erzhäusen
In der Osterwoche ist unser Geschäft am Mittwoch, 2. April, und Donnerstag, 3. April, von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns zu unserer DIAMANTENEN HOCHZEIT
in so reichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Ganz besonderen Dank Herrn Bürgermeister Dürmer für die überbrachten Glückwünsche, dem Herrn Ministerpräsidenten des Landes Hessen, dem Herrn Landrat des Kreises Offenbach, dem Gemeindevorstand und der Gemeindevertretung Egelsbach, Herrn Pfarrer Adam für seinen Besuch, der Gewerkschaft Bau-Steine-Erden, der Spar- und Kreditbank vertreten durch Herrn Schäfer, sowie allen Verwandten, Nachbarn und Freunden für ihren Besuch.
Ernst Küchle und Frau Kätha geb. Kunz
Im März 1980
Erzhäuser Straße 12, 6073 Egelsbach

Wir übergeben am 1. April 1980 an unseren Schwiegersohn Günter Jost
Heizungs- und Lüftungsbaumeister
Für das uns in den vielen Jahrzehnten entgegengebrachte Vertrauen danken wir allen Kunden, Freunden und Bekannten herzlichst und bitten Sie, dies auch unserem Schwiegersohn und Tochter Irmgard entgegenzubringen.
GEORG SCHLAPP
Heizungsbau · Installation · Sanitäre Anlagen
Fahrräder
6073 Egelsbach · Bahnstraße 78
Hierdurch teile ich unserer verehrten Kundschaft, Freunden und Bekannten mit, daß ich am 1. April 1980 die Firma meines verehrten Schwiegervaters Georg Schlapp übernehme. Ich werde Sie auch weiterhin wie bisher fachmännisch beraten und bedienen.
GÜNTER JOST
Heizungsbau · Installation · Sanitäre Anlagen
Fahrradverkauf und Reparatur
vormals Georg Schlapp
6073 Egelsbach · Bahnstraße 78 · Telefon 0 61 03 / 4 31 67

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemein?
Sie werden im Abonnement aufmerksam gelesen und landen nicht in den Papierkörben!
Deshalb gehört auch Ihre Anzeige in die LANGENER ZEITUNG

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11
Praxis Dr. Hambek
geschlossen 8. 4. - 13. 4. 80
VERTRETUNG: Dr. Krämer, Dr. Weygand
Garage gesucht, Egelsbach, Frankfurter Straße, Tel. 4 22 59.
Agentur für die EGELSBACHER NACHRICHTEN
Agentur Wodiczka
Schillerstraße 66

DANKSAGUNG
Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meines lieben Mannes
Herrn Wilhelm Nees
sage ich auf diesem Wege Innigen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Adam für seine tröstenden Worte, Herrn Dr. Krämer für gute Betreuung, der Bundesbahndirektion Ffm., der Gewerkschaft der Eisenbahner, den Berufskollegen, dem SPD-Ortsverein Egelsbach für die Kranzniederlegungen, sowie den Verwandten, Nachbarn, Bekannten und all denen, die dem Entschlafenen die letzte Ehre erwiesen haben.
In stiller Trauer:
Susanne Nees
und alle Angehörigen
Egelsbach, im März 1980
Wolfsgartenstraße 30

Arminia Hannover gewann das 11. Nat. E-Jugend-Turnier

Am vergangenen Wochenende fanden in der Dr. Horst Schmidt-Sporthalle die alljährlichen Hallenfußballturniere der SG Egelsbach statt.

Partie den SV Waldhof Mannheim mit dem gleichen Ergebnis. Durch eine vermeidbare Niederlage gegen den SV Griesheim wurde eine bessere Platzierung verpaßt.

Der Turnierleiter Claus Wieting bedankte sich bei allen Mannschaften und übergab den einzelnen Vereinen bei der Siegerehrung die zahlreichen wertvollen Sachpreise.

Am Samstagabend fand im Vereinslokal traditionell ein stimmungsvolles „Gemütliches Beisammensein“ statt.

Höhepunkt war erneut das zum 11. Male ausgetragene „Nationale E-Jugend-Hallenfußball-Turnier“.

Der Dank des Jugendausschusses galt allen Sportfreunden, die an der Vorbereitung und Durchführung der Hallenturniere mitwirkten.

Echte Amateure kämpfen um den Pokal

Am Samstag, dem 29. März, wird wieder ein Höhepunkt in der Veranstaltungsreihe der Leichtathletik-Abteilung der SG Egelsbach erreicht.

Bei dem diesjährigen Fußballturnier spielen in zwei Gruppen folgende Mannschaften: Gruppe A: SG Arheilgen Fitneßgruppe, SG Egelsbach Tornado Leichtathletik, SV Traisa Hobykicker und SG Egelsbach Abt. Tischtennis.

Die Abteilung Leichtathletik hofft, daß bei freiem Eintritt am Samstag, dem 29. März, ab 13 Uhr sich zahlreiche Zuschauer zu den sicherlich spannenden und torreichen Spielen in der Dr. Horst Schmidt-Halle finden werden.

Minister Armin Claus gab in Wiesbaden die Lösung aus: „Augen auf“ beim Kauf von Blindenwaren! Die tatsächlichen Blindenwaren seien leicht und eindeutig von allen anderen Produkten zu unterscheiden.

„Augen auf“ bei Blindenwaren!

Hessen wird wieder von Vertreterkolonnen heimgesucht, die auf Kosten der Blinden „reisen“. An der Haustür bieten sie Seife, Badartikel, Scheuertücher oder Putzlappen an.

Minister Armin Claus gab in Wiesbaden die Lösung aus: „Augen auf“ beim Kauf von Blindenwaren! Die tatsächlichen Blindenwaren seien leicht und eindeutig von allen anderen Produkten zu unterscheiden.

STELLENANZEIGEN
gehören in die
LANGENER ZEITUNG
TELEFON 2 10 11

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 29. März bis 4. April 1980
Widder Endlich ein Silberstreifen am Horizont! Ihre verborgenen Familienlieben abfärbt.
Stier Mehr als Sie wahrhaben wollen, fehlt Ihnen der gesunde Ausgleich.
Zwillinge Den unvermeidlichen Berufsbürger sollten Sie auf die leichte Schulter nehmen.
Krebs Mit etwas mehr Nachsicht können Sie sich Unannehmlichkeiten ersparen.
Löwe Sie haben viel mehr Kräfte frei für Ziele, die sich einfacher erreichen lassen.
Jungfrau Der Alltag muß kein graues Einerlei sein.

Mit Optimismus in das laufende Jahr

Ellen Betrix konnte sich gut behaupten
Wie alljährlich legte in dieser Woche die Firma Ellen Betrix der Öffentlichkeit ihren Jahresbericht für 1979 vor.

Die Produktion von Kosmetika wurde in Österreich und Italien aufgenommen, in Spanien wird schon seit längerem produziert. Der Export reicht bis in die nördlichen Länder und in den Mittleren Orient.



Modenschau im Spremlinger Bürgerhaus. Das Modehaus Köhler hatte dazu eingeladen, und viele Besucher sahen sich interessiert an, was die Dame im Frühjahr und Sommer trägt.

Sport und Unterhaltung

Nr. 26

Freitag, den 28. März 1980

Club sinnt auf R6vanche

Mit dem Tabellenneunten St. Stephan kommt am Sonntag eine Mannschaft in das Langener Waldstadion, die dem Club in der Vorrunde einen Punkt abgenommen hat. Damals sah man eine stürmende Langener Elf, die auch drei Tore erzielte, doch über der Offensive hatte man die Deckung vergessen und ebenfalls drei Tore einstecken müssen, die zu einer Punkteteilung führten.

Inzwischen hat sich einiges geändert. Langen weist mit nur 31 Gegentreffern die beste Abwehr der gesamten A-Liga auf und kann auch seine 76 erzielten Tore — die meisten von allen Vereinen — sehen lassen. Der Gast hat mit 57:57 ein ausgeglichenes Torverhältnis. So gesehen, sprechen alle Fakten für einen Sieg des Tabellenführers, dem auch noch der Heimvorteil zur Seite steht. Bleibt also nur noch eine gute Einstellung der Spieler zu dieser Begegnung, dann dürfte eigentlich nichts passieren.

SSG erwartet Nieder-Roden

Im SSG-Freizeit-Center ist am Sonntag die SG Nieder-Roden zu Gast. Sie steht auf dem fünften Platz in der Tabelle, macht sich aber sicher keine Hoffnungen mehr, in den Kampf um die Spitze eingreifen zu können.

Für die Gastgeber, die mit vier Punkten Rückstand zu ihrem Gegner auf dem neunten Tabellenplatz stehen, sind die Gäste ein Kontrahent nach Maß, denn schon im Vorspiel in Nieder-Roden mußte man sich nur mit viel Pech 1:2 beugen. Diesmal will die SSG den Spieß umdrehen, und mit einem Sieg den Aufwärtstrend der letzten Wochen unterstreichen. Dazu müßten sich freilich die Stürmer etwas einfalten lassen, denn nur eine Mannschaft, nämlich der Tabellenletzte Bürgel, schoß weniger Tore als die Langener, die eine Torbilanz von 28:32 aufweisen, was nicht gerade überzeugend ist, wenn man auch andererseits sagen muß, daß die SSG über die drittbeste Abwehr der Runde verfügt. Beide Mannschaften können unbeschwert aufspielen; vielleicht ist gerade dies ein Grund für eine gute und spannende Begegnung.

Darbystrahlung in Neu Isenburg

Für die Spvgg. Neu Isenburg geht es um alles. Die Elf vom Sportpark steht mit drei Punkten Vorsprung an der Spitze und besitzt berechnete Aussichten auf den Titelgewinn. Trotzdem wird sie gerade am Sonntag, wenn der SVD erscheint, mit besonderer Vorsicht zu Werke gehen. Die Heimelf hat nämlich schon einmal aus Neu Isenburg beide Punkte und wollen auch diesmal ähnlich gut aussehen. Viele SVD-Spieler werden mit größerem Ehrgeiz zur Sache gehen, schließlich trugen sie früher das Isenburger Trikot, und das unmittelbare Duell mit dem alten Club reizt immer.

Nach der Heimmiederlage gegen Nieder-Weisel gelten die Rot-Weißen im Sportpark sicher als Außenseiter, doch kann Trainer Kusche am Sonntag wieder auf Polczyk, Schwab und Pfaff zurückgreifen. Ein Einsatz von Andreas Lutz, der sich einen Fingerbruch zuzog, steht dagegen außer Frage.

Spielbeginn ist um 15 Uhr, vorher spielen die Reservisten.

Gestern passiert — Langener Zeitung heute informiert! Ruf 06103/21011-12

SGE 1 B empfängt Seeheim-Jugendheim

Am 11. Spieltag der Kreisliga B Darmstadt erwartet die SGE 1 B als Tabellenzweiter mit der Spvgg. Seeheim-Jugendheim eine Mannschaft, die noch hinter den Egelsbachern auf Platz 14 in der Tabelle steht. Nach dem knappen 1:0-Erfolg im Vorspiel in Seeheim müßte es auch diesmal für die Egelsbacher Mannschaft zu einem Erfolg reichen, wenn nicht wieder die Personalnöte der letzten Wochen erneut in der Spielstärke der Elf sich negativ auswirken.

Spielbeginn ist am Sonntag um 15 Uhr auf dem Sportfeld am Berliner Platz. Die 1 B-Elf hofft bei dem spielfreien Wochenende der Oberligamannschaft auf guten Besuch ihres Spielers.

Schnelle Führung brachte SVD kein Glück

SVD — SV Nieder-Weisel 2:4 (1:3)

Nach dieser neuerlichen Heimmiederlage sieht die Zukunft für den SVD in der Bezirksliga wieder düster aus, denn durch den Sieg von Bad Homburg bleibt praktisch kein Bockenhelm, das zwei Punkte mehr aufzuweisen hat, nächster Orientierungspunkt in der Tabelle.

Der Sportverein hatte am Samstag alle Voraussetzungen für einen Sieg gestellt. Man führte durch ein Tor von Andräß nach zwei Minuten mit 1:0, und alles schien für die Haier glatt zu verlaufen. Wie aber andere Mannschaften einen solchen Rückstand verdauen, erfährt die Kuch-Elf an eigenen Leib. Keine Spur von Resignation bei Nieder-Weisel. Die letzten mehr Aufregung und Nervosität im Haier Team. Keine sechzig Sekunden später schaffte Feliciano schon den Ausgleich, und in der 8. Minute gingen die Gäste durch ein halbes Eigentor von Peter Nees in Führung.

Man hatte nun den Eindruck, daß Nieder-Weisel das Spiel diktieren konnte. Der Schock saß tief im SVD-Team. Die Sorgen wurden noch größer, nachdem wiederum Feliciano das 1:3 gelang. Dieser Rückstand war, gemessen an der Tagesform, fast nicht mehr einzuholen. Die Bemühungen um ein Anschlußtor waren zwar vorhanden, doch es scheiterte nicht zuletzt an der Harmlosigkeit des Haier Antritts.

Im Derby ist alles möglich

TV Dreieichenhain — SG Götzenhain 2:1

Mit strahlenden Gesichtern sah man am Sonntag die Akteure des TVD mit ihrem Trainer Hilbrand in die Kabine gehen. In dem mit Spannung erwarteten Derby hatte man dem Tabellenzweiten ein Schnippen geschlagen. Zunächst hatten die Spieler des TVD eine Angriffswelle der Götzenhainer zu überstehen. Dadurch boten sich natürlich Konterchancen. Zweimal hatten die lange Werner die Möglichkeit, sich auszuziehen.

Aber auch die Dreieichenhainer Abwehrreih hatte brenzlige Angriffe zu überstehen, konnte jedoch den „Kasten“ bis zur Pause sauber halten. In der 41. Minute gelang sogar der Führungstreffer, als Bösser einen Abpraller gefühlvoll auf dem mitgelaufenen Fuhrländer hob, der keine Mühe hatte, den Ball im Götzenhainer Netz unterzubringen.

Nach der Pause gleich ein Dämpfer für den TVD. Als Groher im Strafraum unglücklich auf den Ball fiel, gab der ansonten gute Schiedsrichter Hand-Elfmeter. Obwohl Torwart Streng den Ball noch berührte, konnte Schiedsrichter an dem Zuschauer in der KSV-Sporthalle geboten. Vor großem Publikum trafen sich der LAV Münster und der KSV Langen zu einem Freundschaftskampf. Von den Langenern ging die neubesetzte Mannschaft mit Pollich, Fink, Feser, Gupta, Nespala und Nicklas ihrer ersten Probe entgegen, die sie glänzend bestanden. Die Gäste wurden durch den Deutschen Meister Gerd Kennel von AC Mutterstadt und Sven Rust vom KSV Langen verstärkt. Der LAV imponierte mit guten Leistungen an schweren Gewichten. Die Langener präsentierten sich in glänzender Form.

Langener Gewichtheber waren in Top-Form

Thomas Pollich brach Deutschen Rekord

Gute Leistungen wurden an diesem Wochenende dem Zuschauer in der KSV-Sporthalle geboten. Vor großem Publikum trafen sich der LAV Münster und der KSV Langen zu einem Freundschaftskampf. Von den Langenern ging die neubesetzte Mannschaft mit Pollich, Fink, Feser, Gupta, Nespala und Nicklas ihrer ersten Probe entgegen, die sie glänzend bestanden. Die Gäste wurden durch den Deutschen Meister Gerd Kennel von AC Mutterstadt und Sven Rust vom KSV Langen verstärkt. Der LAV imponierte mit guten Leistungen an schweren Gewichten. Die Langener präsentierten sich in glänzender Form.

Die Gäste lagen, zusammen mit Kennel und Rust, nach dem Reißen um gut 20 kgP zurück, konnten diesen Vorsprung aber im Stoßen fast jederzeit wettmachen, so endete der Kampf 52,5:51,6 für Langen.

Erfolgreichster Heber des Kampfes war diesmal Thomas Pollich mit 110 kgP! Schon im Reißen strahlte er mit drei gültigen Versuchen, die gekrönt wurden mit der neuen persönlichen Bestleistung von 92,5 kg, Optimismus aus, der auf eine starke Stöße hoffen ließen. Energisch ging er im zweiten Versuch an 117,5 kg. Als er sie sicher zur Hochstrecke brachte, hatte er den Deutschen Rekord im Zweikampf von 207,5 kg von Jürgen Negwer um 2,5 kg überboten. Im dritten Versuch wagte er sich an 120,5 kg, eine Deutsche Re-

Mittelfeldspieler H. Krüger zeigte es seinen Stürmerkollegen, als er beherzt aus der zweiten Reihe schoß und der Ball unahaltbar im langen Eck einschlug. Dieses 2:3 unmittelbar nach Beginn der zweiten Hälfte gab den Platzherren neue Hoffnung. Plötzlich gewann das Haier Spiel an Farbe, doch als alles mit dem Ausgleich rechnet, schlugen die Gäste wieder entscheidend zu.

Gerade hatten noch Planitzer und Schmidt in bester Position das 3:3 verpaßt, da startete Nieder-Weisel über die linke Seite einen Konterangriff. Weissenborn konnte den schnellen Erhart nur unfaß bremsen, und der folgerichtige Elfmeterpfiff blieb nicht aus. Obwohl Volz die Ecke ahnte, konnte er den Strafschuss von Krausgrill nicht parieren. Die letzten Minuten gehörten dann dem SVD, der durch Weissenborn in der 88. Minute noch einen Latenunterkantschuss zu verzeichnen hatte.

Der Sportverein spielte mit: Volz, Weissenborn, Nees, Lack, Kammholz, Andräß, H. Krüger, G. Buchmüller, Schmidt, W. Krüger, Wagner (46. Planitzer).

Größere Personalprobleme müßte die SVD-Reserve verkraften. Gegen die relativ starken Gäste ging man durch R. Buchmüller und Jürgen Volz sogar zweimal in Führung, doch am Ende mußte man sich schließlich mit 2:3 geschlagen geben. Es spielten: Arnold, Proll, Büttner, Grundmann, Schmidkunz, M. Hussein, I. Hussein, Leber, Janovskij, Parr, R. Buchmüller.

SGE — Oberliga-Elf zu Gast auf dem Bieberer Berg

Das punktpleinfreie Wochenende nutzen Trainer Lichtel und seine Elf heute abend zu einem Besuch auf dem Bieberer Berg in Offenbach, wo der OFC Kickers in einem Punktspiel der 2. Bundesliga Gruppe Süd den 1. FC Saarbrücken erwartet. Spielbeginn ist um 19.30 Uhr. Offenbachs Präsident Waldemar Klein besorgte den Egelsbachern 20 Tribünenkarten.

Die nächste Punktspielbegegnung der SGE Südwest findet am Sonntag, dem 13. April, am Berliner Platz gegen den SC Viktoria Griesheim.

VII. Deutsche Ärzte-Skimeisterschaften in Garmisch

Am 21. und 22. 3. fanden in Garmisch-Partenkirchen die sieben Mal ausgetragenen nordischen und alpinen Skiwettkämpfe der deutschen Veterinär-, Zahn- und Humanmediziner statt. Am Kreuzsee wurde auf einem Teilstück der Weltmeisterschaftsabfahrtsstrecke ein Riesentorlauf in zwei Durchgängen gefahren, zu dem sich 17 weibliche und 12 männliche Mediziner meldeten. Erstmals nahm — als Assistentenarzt am St. Markus-Krankenhaus in Frankfurt — auch der Langener Dr. Jürgen Hanke (27) daran teil. Der mehrfache deutsche Hochschulmeister und Hessenmeister, der für die Skigilde Langen nach längerer Rennpause in diesem Jahr bei der Hessenmeisterschaft Zweiter wurde, konnte sich in dieser Konkurrenz an die Spitze setzen. Zusammen mit dem Bayer Dr. Michael Sauer wurde er auf die Tausendstelskundszeitlich deutsche alpiner Ärzteskimeisterschaft 1980. Schade, daß er aus Zeitmangel nicht an den Weltmeisterschaften der Ärzte und Pharmazeuten teilnehmen kann, die im Laufe dieser Woche ebenfalls in Garmisch ausgetragen werden.



Dr. Jürgen Hanke

Bauen Wohnen

Langener Zeitung
Sonderbeilage 28. März 1980

WICHTIGE INFORMATIONEN „RUND UMS HAUS“ • Bauen • Renovieren • Modernisieren • Geld sparen

So bleibt die Wärme unterm Dach

Wer sein Wohnhaus heizt, ist die Rechnung einfach: Bereits in wenigen Jahren haben sich die meisten Dämmarbeiten durch Verringerung der Heizkosten bezahlt gemacht. Schwieriger liegt der Fall beim Mietshaus oder beim vermieteten Einzelhaus. Hier hat der Hausbesitzer kein so unmittelbares Interesse daran, die Wärmedämmung zu verbessern, denn die Heizkosten zahlt der Mieter. Und der hat keine Möglichkeit, den Hauswirt zu zwingen, Dach und Wände besser zu isolieren. Er kann ihn lediglich auf die mangelnde Dämmung hinweisen und ihn durch das Angebot einer Kostenbeteiligung vielleicht dazu bewegen.

Viele können Sie selber machen. Wer geschickt genug ist und über das notwendige Werkzeug verfügt, kann vieles selber machen. Doch Vorsicht: Manches klingt ganz einfach, was in der Praxis durchaus seine Tücken hat. Schon das Zuschneiden der verschiedenen Werkstoffe ist nicht immer ganz leicht. Auch hier gilt: Gutes Werkzeug ist oft die halbe Arbeit. Wer sich etwa mit seinem alten Fuchschwanz an die großen Holzspanplatten macht, wird sicher schnell die Lust verlieren. Erfahrungsgemäß

zeigen sich die eigentlichen Probleme erst bei der Arbeit. Oft bilden Kleingkeiten — das Rohr, das im Wege ist, oder ein Balken, der sich verzogen hat — die größten Klippen, die nur ein erfahrener Heimwerker umschiffen kann.

Bei der Handwerker kann es besser sein. Wenn Sie sich also nicht ganz sicher sind, ob Sie mit allen denkbaren Widrigkeiten zu Rande kommen, dann greifen Sie lieber etwas tiefer in den Geldbeutel und beauftragen einen Handwerker. Sie ersparen sich dadurch viel Mühe und haben vor allem die Gewähr, daß die Arbeiten auch fachgerecht ausgeführt werden. Einen Anspruch auf sorgfältige Arbeit, den Sie notfalls auch rechtlich durchsetzen können, haben Sie aber nur, wenn Sie einen ordnungsgemäßen Auftrag erteilen. Bei Schwarzarbeit sparen Sie vielleicht ein paar Mark, haben dafür aber nichts in der Hand, wenn bei der Arbeit gefaschelt wurde. Gerade bei der Wärmedämmung ist Sorgfalt am Platze, kommt es doch darauf an, eine undurchbrochene Dämmeinheit zu erhalten. Jede Lücke bildet eine sogenannte Kältebrücke, die die Dämmwirkung erheblich beeinträchtigt.

Mit Ihren Dämmwünschen können Sie sich an Dachdeckerbetriebe oder auch an spezielle Isolierunternehmen wenden. Vielfach haben auch die Firmen, die Dämm-Materialien herstellen, eigene Montageabteilungen. Wenn Sie lieber selbst Hand anlegen wollen, können Sie die Dämm-

Die Kriminalpolizei rät:

Sichern Sie leicht erreichbare Fenster zusätzlich.

Wir und unsere Polizei Dem Diebstahl keine Chance

ACHTUNG HAUSBESITZER!

Wir führen Fassaden-Beschichtungen, Außenputze, Vollwärmeschutz und Anstricharbeiten zu verbindlichen Festpreisen. Fordern Sie eine unverbindliche Beratung an.

H. SCHULZ

Baudekorations GmbH

Melsterbetrieb —
Zellweg 5, 6000 Frankfurt 50
Tel. 0611/57 50 11
von 9—13 Uhr

HERBERT JÜNGLING

Fenster — Türen — Verglasungen

Raiffeisenstraße 24
6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 84 43

stoffe über den Baustoffhandel beziehen. Im Handel bekommen Sie auch recht ausführliche Verarbeitungshinweise für die verschiedenen Werkstoffe.

Beachten Sie bei Ihrer Planung die Größe des Zugangs zu Ihrem Dachboden. Messen Sie lieber vorher aus, ob das von Ihnen gewünschte Material durch Tür oder Luke paßt. Besonders bei Holzspanplatten und Gipskartonplatten kann es sonst unliebsame Überraschungen geben. Bei den Kosten sollten Sie berücksichtigen, daß der Staat bei besseren Maßnahmen, die der besseren Wärmedämmung dienen, unter bestimmten Bedingungen Zuschüsse von 25 Prozent oder steuerliche Erleichterungen gewährt.

Wo wird gedämmt? Vor allen weiteren Überlegungen sollten Sie zunächst einmal prüfen, wie es mit der Wärmedämmung in Ihrem Haus bestellt ist. Finden Sie in Ihrem Dachgeschoß gar keine Dämmung, sollten Sie unbedingt zur Tatsächlichkeit. Auch wenn eine eventuell vorhandene Dämmung unzureichend ist (weniger als fünf Zentimeter in der Dachschräge, weniger als drei Zentimeter auf der Geschoßdecke), empfiehlt sich eine Verstärkung.

Wohnen nun mit der Dämmung Sie haben grundsätzlich zwei Möglichkeiten: entweder an die Dachschräge oder auf die Geschoßdecke. Die Dämmung der Geschoßdecke hat den Vorteil, daß die zu dämmende Fläche wesentlich kleiner ist und daß Sie mit einer etwas dünneren Dämmschicht auskommen. Der Dachraum ist jedoch dann nicht isoliert und ist nahezu ungeschützt hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt. Fazit: Ist — wemöglich auch später — an einen Ausbau des Dachbodens gedacht oder sollen hier Sachen gelagert werden, die gegen Kälte oder Hitze empfindlich sind, dann gehört die Dämmung trotz der höheren Kosten in die Dachschräge.

Die Giebelwände, die oft dünner sind als die Hauswände, sollten ebenfalls isoliert werden. Dazu eignen sich sogenannte Verbundplatten, deren Verarbeitung schon wegen ihrer Größe jedoch nicht ganz einfach ist.

BECKER

SPENGLEREI UND INSTALLATION

- SANITÄRE ANLAGEN
- GASHEIZUNGEN

GAS • WASSER • KANAL • SAUNA • MEISTERBETRIEB

HEINRICH & DIETER BECKER
6070 Langen, Voltastr. 3, Tel.: 0 61 03 / 7 36 09

Wir stellen ein:
Gas- und Wasserinstallateure, Spengler und Heizungsmonteure

gert die Dämmwirkung des Materials. Eventuell empfiehlt es sich deshalb, über dem Dämmstoff eine Kunststoff-Folie anzubringen.

Bei einer Dämmung zwischen den Dachsparren müssen die Dämmschicht und Dachziegel mindestens vier Zentimeter freier Raum für eine ausreichende Belüftung bleiben.

Die Dicke des Dämmstoffes sollte in der Dachschräge mindestens zehn Zentimeter betragen.

Mieterhöhung bei Modernisierung

Die Wohnungsmodernisierung gewinnt neben dem Wohnungsneubau zunehmend an Bedeutung — eine Entwicklung, die viele Mieter vor neue Situationen stellt. Unklarheit herrscht vor allem hinsichtlich der Frage, inwieweit die vom Vermieter geplanten Modernisierungsmaßnahmen geduldet werden müssen und inwieweit sie zu Mieterhöhungen führen können.

Zu unterscheiden ist zunächst, ob die Modernisierung mit oder ohne öffentliche Mittel erfolgt. Nimmt ein Vermieter für die Modernisierung öffentliche Gelder in Anspruch, so sind die Mieter praktisch ausnahmslos zur Duldung der Arbeiten verpflichtet. Anders dagegen, wenn die Modernisierung ohne öffentliche Mittel durchgeführt wird. In diesem Fall müssen nur solche Arbeiten geduldet werden, die den Mietern zumutbar sind. So ist beispielsweise die Durchführung umfangreicher Verbesserungsmaßnahmen unzumutbar, wenn der Ausszug des Mieters kurz bevorsteht oder wenn durch sie die Nutzungsart der Wohnung völlig verändert würde. Außerdem sind nach Ansicht vieler Gerichte auch die persönlichen Verhältnisse des Mieters zu berücksichtigen, z. B. die Anzahl der zum Haushalt des Mieters gehörenden Personen und die finanziellen Verhältnisse des Mieters.

Letzteres ist deshalb von Belang, weil die Modernisierung einer Wohnung zu höheren Mietbelastungen führen kann. Der Vermieter ist nämlich berechtigt, die Miete um elf Prozent der für die Wohnung aufgewendeten Modernisierungskosten anzuhoben. Dazu zählen jedoch nicht die Instandsetzungskosten. Wird beispielsweise ein altes Holzfenster durch ein Doppelglasfenster ersetzt, das 1000 DM kostet, dann sind bei der Mieterhöhung nur die Mehrkosten, z. B. 400 DM gegenüber einem normalen Holzfenster als Wertverbesserung zu berücksichtigen.

Neue Tapeten machen müde Wände munter!

TAPETEN FRÜHLING

Erleben Sie den Tapetenfrühling in unserem Fachgeschäft: bei der Auswahl unter vielen neuen Dessins aus der Collection 80/81, Erleben Sie ihn in Ihrer Wohnung, wenn die Wände wieder frisch, schön und sauber sind. Wir helfen mit Rat und Service!

FARBEN-GERANDT

Das Haus für moderne Wohnkultur
Farben — Tapeten — Bodenbeläge

6073 Egelsbach • Telefon 4 97 22
Ernst-Ludwig-Straße 49 und 54

BECKER

SPENGLEREI UND INSTALLATION

- SANITÄRE ANLAGEN
- GASHEIZUNGEN

GAS • WASSER • KANAL • SAUNA • MEISTERBETRIEB

GERNOT NEUHOF OHG

Bedachungsartikel-Großhandel
Benzstraße 43 • 6072 Dreieich/Spendingen
Telefon 06103/31733

MANFRED GÜBEL

- Verputz
- Anstrich
- Gerüstbau

An der Farrenwiese 9 - 6072 Dreieich - Telefon (0 61 03) 85 100

Spareinlagen u. Vermögensbildung mit besonderen Vorteilen.
Kontokorrent, Giro- u. Scheckverkehr, Reisedevisen, Bausparen, Versicherungen.

Spar- und Kreditbank e.G. 6073 Egelsbach
Bahstr. 62
Tel. 0 61 03 / 4 91 93 · Zweigst.: Bayerselch, Tel. 0 61 03 / 4 97 75

Gebr. SCHNEIDER
Rolladenfabrik
607 Langen - Außerhalb SO 16 - Telefon 2 38 79

Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolltüren, Rollläden, Scherengitter, Markisen
Fertiggebäude-Elemente zum nachträglichen Einbau
Reparaturen

Anerkannter Fachbetrieb im
Bundesverband Deutscher Rolladenhersteller e.V.

RAUMGESTALTUNG
R.k.w. Metz

Gardinen · Teppiche · Jalousien · Polstermöbel · Bodenbeläge · Tapeten
LANGEN, Bahn-/Ecke Mühlstr. 2, Tel. 2 11 60

Bei uns gibt es alles für
den Praktiker,
Heimwerker,
Handwerker,
Neuling und alten Hasen!

Riesig: unsere Auswahl
Super: die Qualität
unserer Waren
Spitze: unsere Preise

- Farben
- Tapeten
- Lacke
- Werkzeuge
- Fußbodenbeläge

FARBENHAUS LEHR
6070 Langen, Neckarstraße 19a
TELEFON 0 61 03 / 2 21 87

Fliesenmarkt
Nieder-Roden
GmbH

Riesenauswahl an Wand- u. Bodenfliesen
• Spez.- Rustikalprogramm •
Ital. Sanitär zu Spitzenpreisen
Die Riesen-Auswahl im Rhein-Main-Gebiet
D 6054 Rodgau 3 · Industriegebiet
Henschelstraße 13 · Telefon 06106/7 23 41

Bauen Langener Zeitung Wohnen
Freitag, den 28. März 1990
WICHTIGE INFORMATIONEN „RUND UMS HAUS“ • Bauen • Renovieren • Modernisieren • Geld sparen

Einbruchdiebstähle häufen sich

Technik contra „Klemm & Klau“

Immer mehr Bundesbürger leben mit der Angst: Angst vor Einbruch, Angst vor Vandalismus. In Sorge um die Sicherheit kaufen sie jährlich für Millionen DM elektronische Wächter und verhehlen so einem Industriezweig zu einer Steigerungsrate, die dort jede Krisenangst vom Tisch fegt.

Die Statistik beweist, daß die Angst des Bürgers nicht unbegründet ist: Alle 17,5 Sekunden wird nach Angaben des Bundeskriminalamtes in Deutschland eingebrochen oder gestohlen! Um sich vor solchen bösen Überraschungen zu schützen, sollte man nicht in Hysterie verfallen, sondern kühl und sachlich überlegen, welche Schwachstellen Haus oder Wohnung aufweisen.

Denn in fast allen Fällen — so stellt die Polizei immer wieder fest — ist es den Dieben und Einbrechern zu leicht gemacht worden: Uralt Schlösser, die sich mit jedem zum „Dietrich“ geformten Draht öffnen lassen, zum Lüften ge-

öffnete Fenster, ungesicherte Kellerschächte, aus dem Briefkasten überquellende Post oder die Wochenration Milch vor der Haustür als Indiz für längere Abwesenheit — all das verlockt labile Zeitgenossen dazu, Straftaten zu begehen.

Ein erster Stelle raten die Sicherheitsexperten dazu, die primitiven Buntbarschlösser an den Haus- und Wohnungstüren abzuschaffen und sie durch „knackfeste“ Sicherheitsschlösser zu ersetzen. Zweiter und ebenso wichtiger Rat: Fenster — vor allem in Parterrewohnungen — nie zum Lüften offen lassen. Bequemer kann man es Einstieglieben gar nicht machen. Vor allem dann, wenn die Familie vor dem Fernseher sitzt, kann er nebenan ungestört arbeiten.

Sind Türen und Fenster sicher, ist die Hauptgefahr bereits gebannt. Ob noch weitergehende Maßnahmen, wie kostspielige elektronische Überwachungsanlagen, notwendig sind, läßt sich generell nicht sagen, sondern hängt vom Einzelfall ab. Die Lage der Wohnung, die Lebensze-

wohnheiten der Bewohner, der Wert des zu Beschützenden und manche andere Faktoren sind bestimmend für die zu wählende Schutzmethode und die Höhe des Aufwandes. Empfehlenswert ist es darum, vor der Einleitung derartiger Maßnahmen sich fundierten und kostenlosen Rat bei der Polizei zu holen. Viele Polizeipräsidien verfügen sogar über Ausstellungen, in denen die Industrie ihre verschiedenen Lösungen in natura präsentiert, mit denen man „Klemm & Klau“ schachmatt setzen kann.

Holz-KITZ bearbeitungsmaschinen
für Betriebe, Handwerker und Heimwerker

Wir liefern Kreissägen, Fräsmaschinen, Bandsägen, Abrichte- und Dickhobelmaschinen, Schleifmaschinen, Drechselbänke usw.

Kompletter KITZ-Tisch
Wirklich eine kleine Schreinerlei für die gesamte Holzbearbeitung auf 1 m².

Tixit Betriebseinrichtungen GmbH
6072 DREIEICH/SPRENDLINGEN
Frankfurter Str. 107 · Tel. 0 61 03/37 91

Sicherheitsschlösser richtig einbauen.

KUNSTSTOFF-FENSTER und JALOUSETTEN
WERKMANN, JOST + GÄRTNER GmbH
WESERSTRASSE 16 · 6070 LANGEN
Tel. 0 61 03 / 2 34 68

M. WINKEL Feuerungstechnik u. Heizungsbau GmbH
Öl-Gas- und Zweistoffbrenner

Jürgens Dreieich-Dreieichenhain
Welmstraße 7
Telefon 0 61 03 / 8 11 94

METALLBAU · ALU-FENSTER · TÜREN
und Schaufensteranlagen · Schlosserei

Erich Blaschke oHG
6070 Langen
Ohmstraße 17 · Tel. 0 61 03 / 7 13 21

DER GUTE DAS Beste für Ihr DACH RUF: 33300
06181

Langener Zeitung
Anzeigenabteilung:
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

MIT WÄRMEDÄMMUNG
ALLE SEITEN IHRES DACHES
ISOLIERT UND
NATÜRLICH FASSADENISOLIERUNG.
TAGESBAUSTELLEN,
ALLE ARBEITEN,
LEISTUNGSFÄHIG.

Bedachungsgesellschaft Maintal mbH — Postfach 20167 · 6457 Maintal 2
Ziegel- und Pfannendächer, Flachdachsanierung, Schieferarbeiten

DAS KLEINE HAUS DER 100 WOHNIDEEN AUS OFFENBACH MÖCHTE SICH VORSTELLEN!

MARENA
Einrichtungsberatung
Gesellschaft mbH

- KÜCHENPARADIES
- WOHNSTUDIO
- GARDINENSTUDIO
- ACCESSOIRES

Individuelle Planung
Raumgestaltung
von A-Z
SERVICE u. MONTAGE

**NUR 10 AUTOMINUTEN VON LANGEN:
MARENA EINRICHTUNGSBERATUNG
GESELLSCHAFT MBH
6050 OFFENBACH AM MAIN
SPRENDLINGER LANDSTRASSE 77 · TEL. 0611 / 83 34 54**

Mit dem Motto „Das kleine Haus der 100 Wohnideen“ eröffneten im August 1979 in Offenbach am Main in der Sprendlinger Landstraße 77 das Ehepaar Marianne und Bernhard M o s auf einer Verkaufsfläche von annähernd 600 m² ein Wohn- und Küchenstudio, das sich im Rhein-Main-Gebiet sehen lassen kann.

Hinter dem Firmennamen steckt weit mehr, als man vermutet: hier sind Köpfe am Werk, die ihren Beruf als Hobby ansehen. Das kommt den Kunden zu gute. Bernhard M o s war zu nächst 10 Jahre bei der weit über die Grenzen der Bundesrepublik hinaus bekannten Firma Möbel-Helberger im Kundendienst tätig. Danach wollte er noch mehr dazulernen, sich weiter qualifizieren und hielt keiner geringeren Firma als Arzberger-Möbel 17 Jahre lang die Treue. Auf Grund seiner Erfahrungen war er in den letzten 15 Jahren Kundendienstleiter und bearbeitete das Gebiet zwischen Göttingen und Ingolstadt.

Der Steckbrief von Ehefrau Marianne sieht nicht „schlechter“ aus. Vier Jahre war sie bei der Firma Robert Bosch in der Hausgeräteabteilung, danach 10 Jahre Außendienstmitarbeiterin bei der Firma Arzberger und in den letzten 5 Jahren Leiterin der Werbeabteilung. Mit diesen „partnerschaftlichen“ Erfahrungen war es in der Tat kein Wunder, daß man selbständig werden wollte.

Es geschah im August 1979. Heute schon hat das Unternehmen einen Namen. Wer kennt nicht den Sonnenring in Frankfurt-Sachsenhausen. Die Musterwohnung, d.h. die Einrichtung von „A-Z“ stammt aus dem Haus MARENA in Offenbach. Was bietet das Programm? Es beginnt mit einem tollen Einbauküchenprogramm — nicht weniger als 14 Ausstattungsvarianten sind zu besichtigen — einer vielfältigen Palette schöner

und praktischer Ideen. Perfekt in handwerklicher und technischer Hinsicht. Idee, Planung, Ausführung, Lieferung und Einbau: MARENA Offenbach, alles aus einer Hand. Erfahrung und Ehrgeiz, vorbildliche Vorschläge preiswert entwickeln, das ist das Plus dieses jungen Unternehmens.

MARENA richtet sich ganz alleine nach dem Kunden, „Wie es euch gefällt“. Konservativ oder modern, alle Modelle sind zu haben. Zahlreiche Details in Verarbeitung und Ausstattung geben eine Fülle von Argumenten für ein Beratungsgespräch, das in angenehmer Atmosphäre stattfindet.

Jede Küche, die aus dem Hause MARENA kommt präsentiert eine neue Küchengeneration.

Jugendzimmer können Sie morgens kaufen und mittags geliefert bekommen. Das bisher stiefmütterlich behandelte Badezimmer wird durch MARENA ein Schmuckstück sein.

Sie werden auch staunen, wie MARENA ein Wohn- oder Schlafzimmer gestaltet. Spezialisten des Hauses nehmen das Raummaß zentimetergenau. Sie planen für Sie völlig unverbindlich an Ort und Stelle, also dort, wo Ihre Möbel stehen sollen. Es ist nicht nur ein Möbelverkauf herkömmlicher Art. Das Motto heißt: „Alles paßt — Zueinander-Programm“. Farben, Formen, Dessins und Materialien werden aufeinander abgestimmt.

Die Preise sind Nettopreise, also incl. Mehrwertsteuer. Die Lieferung erfolgt frei Haus. Die Montage ist ohne Aufschlag. Sie müssen auch nicht auf den Kundendienst warten, der kommt automatisch selbst zu Ihnen. Sie können zu Hause in Ruhe aussuchen und wählen. Daß Sie noch eine tolle Garantie bekommen, weitet die Qualität des Angebotes noch aus.

Beim Aufstellen der Küche erfolgt natürlich auch die Wasser- und Strominstallation. Wünschen Sie sich eine Sauna oder ein Solarium! Auch hierfür ist MARENA zuständig! Gardinen und Teppichböden gehören ebenfalls zum „Komplett-Ausstattungsprogramm“.

Bei der Firma MARENA handelt es sich um einen Familienbetrieb, der natürlich niedrigste Kalkulation ermöglicht. Zwei Schreiner und ein Raumgestalter komplettieren das Team, das sich auch auf Ihren Besuch freut.

Sie werden hier beraten, damit Ihr Geschmack seine beste Form findet.

Ein neuer Service für unsere Kunden!

Haus der Gardinenleisten

Original Teba-Rollos

INHABER: KARL PREIS

- GARDINENLEISTEN • GARDINEN •
- TEPPICHBÖDEN • ROLLOS •
- FARBEN • TAPETEN •

6000 FRANKFURT/MAIN • HANAUER LANDSTR. 122
TELEFON 0611 / 44 52 41 — 10 Autominuten von Langen

Der Weg zum Haus der Gardinenleisten nach Frankfurt lohnt sich! Der Inhaber, Herr Karl Preis (31), qualifizierte sich als Raumgestalter bei der weltbekannten Firma Arzberger. Beratung, ausmessen, Montage — alles aus einer Hand und vom Fachmann. Unter diesem Motto schuf sich Herr Preis einen zufriedenen Kundennast. Gelobt wird vor allem das hervorragende Montageservice.

Solafior ist eine Idee, die kommen mußte. Das haben viele tausend glückliche Besitzer von „solafior“-Lamellenvorhängen bestätigt — und täglich werden es mehr nicht nur wunderschöne Fensterkleider und in jedem Raum die richtige Stimmung — als Besitzer haben Sie noch ganz andere Möglichkeiten. Hängen Sie zum Beispiel die Lamellen einfach um, und schon entsteht ein ganz neuer Eindruck. Das überraschende Ergebnis: ein zauberhafter neuer Lamellenvorhang. Und das mit gar keinem bzw. ganz geringem Aufwand. Bei den Créationen '80 wurde peinlich darauf geachtet, daß Stoffe, Farben und Dessins harmonisch zueinanderpassen und sich somit ideal in jede nur erdenkliche Raumgestaltung einfügen. Sie haben die Wahl zwischen feinem „Popelin“, „Nessel“- oder derbstrukturiertem „Leinen“-Charakter in verschiedenen Naturfarben. Herr Preis nimmt sich die Zeit, um mit Ihnen in Ruhe diese Variationen anzusehen und auszusuchen.

Jetzt gibt es auch für jedes Fenster das passende Rollo. Herr Preis zeigt Ihnen hundert Möglichkeiten, um zu einem maßgeschneiderten Rollo zu kommen. Rollo color in 26 neuen, harmonisch aufeinander abgestimmten Farben. Rollo decor in einer Fülle von Dessins, die keinen Wunsch mehr offen läßt. Ihre Fenster werden, wenn Sie es wünschen, ausgemessen. Dann erfolgt die Lieferung nach Maß. Auf den Zentimeter genau.

Sie sollten auch an das Kinder- oder Jugendzimmer denken. Hell und freundlich sollte das erste eigene Zimmer eines Kindes eingerichtet sein. Eine pflegeleichte Gardine aus Diolen sollte in der Gesamtgestaltung nicht fehlen. Da auch die Kleinsten unter uns schon sehr empfänglich für Atmosphäre sind, wird eine romantische Gardine mit liebenswertem Blumenmuster gefallen.

Alle Probleme, ob für das Wohn- oder Schlafzimmer, für das EBzimmer, das Bade-

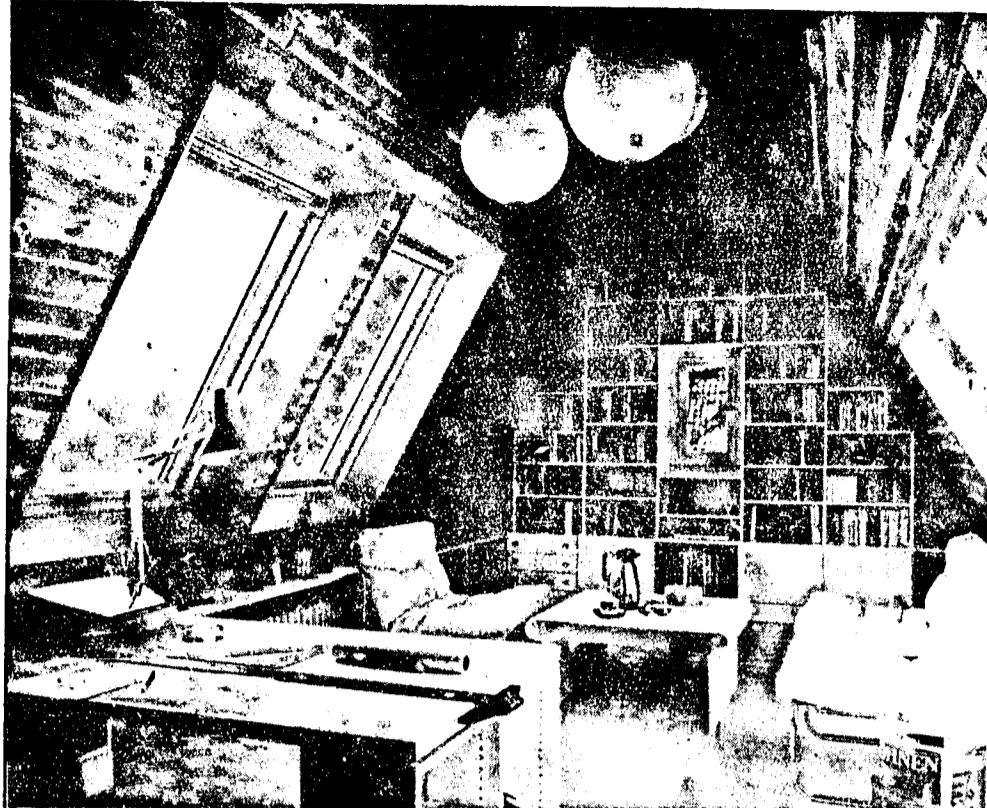
verschiedene „Tapeten“ in insgesamt 38 Farbstellungen. Die Gebrauchseigenschaften sind beachtlich: Sie sind

- trocken abziehbar
- korrosionsbeständig
- schwerentflammbar
- waschbar
- lichtbeständig.

Die Anwendungsbereiche sind geradezu unendgegränzt. Doch im Hinblick auf das ausgesprochen vornehme Material sollte man sich auf einen besonderen Anwendungsbereich konzentrieren, wie z.B.:

- Wohn- und Schlafzimmer
- Büros mit besonderer Note
- Dielen und Korridore
- elegante Läden etc.

Das Haus der Gardinenleisten ist zwar klein, aber leistungsstark. Unter dem Motto: „Gemüthlich wird's erst mit einem Teppichboden“ finden Sie eine riesige Angebotspalette. Schon im Jahre 1979 schuf sich das Haus der Gardinenleisten einen bekannten Namen. Herr Preis erwartet: Auf ein Neues! In diesem Sinne heuert er Ihren Besuch oder freundlichen Anruf.



Wohnen und Arbeitsplatz in einem Raum. Perfekter Innenausbau mit Ip20nbauteilen. Das sind Normteile in allen Maßen + Variationen zur problemlosen Selbstmontage. Ip20nbauteile können Sie gleich mitnehmen.
Ip20 Möbelnadeln — Renate Luther
 Messeler Straße 70 — 6100 Darmstadt-Arhelgen
 Telefon 0 61 51 / 3 10 84 + 3 42 68

Bauen Langener Zeitung Wohnen
 Freitag, den 28. März 1980
 WICHTIGE INFORMATIONEN „RUND UMS HAUS“ • Bauen • Renovieren • Modernisieren • Geld sparen



Der Frühling hat Vorfahrt!

- Polstermöbel
- Tapeten
- PVC-Beläge
- sowie sämtliches Zubehör
- Gardinen
- Teppiche
- Brücken
- Dekorationen
- Teppichböden
- Wandbespannung

Wir zeigen Ihnen gerne, was wir können!
 Fachkundige Beratung

PAUL BURKOWITZ

Raumausstattungsmeister
 6073 Egelsbach Rheinstraße 68 Telefon 4 95 38

LANGENER ZEITUNG
 Anzeigenabteilung:
 Tel. 0 61 03 / 2 10 11

DIETER BÄRENZ

**SANITÄR
 INSTALLATIONEN
 GAS
 HEIZUNGEN
 SPENGLEREI
 Meisterbetrieb**

6070 LANGEN • TELEFON 0 61 03 / 7 18 34

Wenn Sie in einer immobilienrechtlichen Sache, bitte fragen Sie mich: Jahrzehntelange Erfahrungen im Immobilienbereich stehen zu Ihrer Verfügung. Beim Verkauf oder der Vermietung Ihres Wohn- oder Gewerbeanwens berate ich Sie gerne, ohne Kosten für Sie. Ich übernehme auch Ihren Verkauf- oder Vermietungsauftrag.
K.H.REMY Immobilien
 Frankfurter Str. 45, 6072 Dreieich-Spremlingen, Tel.: 06103/33360.

PETER HORN

- Isolierglasherstellung
- Spiegelanfertigungen
- Glasschleiferei
- Glaserei

Hügelstraße 12, 6070 Langen, Tel. 06103/22103

ANZEIGE

Die Treue unserer Kunden bestätigt: wir sind auf dem richtigen Weg!

Das Haus mit der Großstadtauswahl

Die Firma Eisenwaren am Lutherplatz in Langen bietet Heimwerkern und Handwerkern ein ausgefülltes und optimales Angebot. Das bestätigen die vielen Dauerkunden des Hauses.

Für den Gartenfreund ist es keine Frage, daß ein Rasenmäher mehr sein muß als ein Messer auf vier Rädern. Ein Qualitäts-Rasenmäher muß sorgfältig durchkonstruiert und robust gebaut sein. Das beginnt beim Motor, der leicht und zuverlässig starten muß. Hochdrehmoment-Motore zeigen eine ausgezeichnete Mähleistung bei normaler Geschwindigkeit. Sauberer Schnitt ist garantiert. Endlich ist auch das Rasentrimmen und Kantenschneiden kein Problem mehr.

Besuchen Sie die Firma Eisenwaren am Lutherplatz. Sie werden über die Angebotspalette '80 sowohl in der Qualität, im Komfort und dem niedrigen Preis staunen. Markenfabrikate mit hervorragendem Kundendienst stehen zur Auswahl.

AEG oder Bosch z.B. bieten ein Programm für den Heimwerker und Handwerker, das sich sehen lassen kann: Schlagbohrer, Electronic-Schlagbohrer, Sägen aller Art etc. Profileräte im wahrsten Sinne des Wortes. Ein Programm sowohl für den Kfz-Mechaniker als auch für die verschiedensten Berufsgruppen, wie z.B. Maurer, Fliesenleger etc. Welchem Gartenfreund lackt nicht das Herz, wenn er den Namen Gardena hört. Gardena-Gartengeräte sind vernünftig und funktionsgerecht.



**Große Auswahl führender Markenfabrikate
 Altbewährtes und Neuheiten auf dem Markt**

Lassen Sie sich einmal das neue Wasserschlauch-Stecksystem zeigen. Hier wurden alle Probleme gelöst. Gartenpflegegeräte im Combisystem, Wasser im Garten, Mini- oder Drucksprayer — das alles geschieht unter dem Motor, steuern — bombentest und zuverlässig. Gardena zeigt die „Abkehr“ von der wackligen Stielverbindung. Blitzschneller Gerätewechsel durch das Combisystem im Nutzgarten. Selbst für die Kinder schuf Gardena Kinder-Gartengeräte in erwachsener Qualität.
 Motorhacken zur Bodenbearbeitung und Motorspüße sind ebenfalls im Programm und auch dazu ein Service mit Kundendienst neben einem reichhaltigen Ersatzteillager.

Aleine von den Rasenmähern sind mehr als 30 verschiedene Modelle auf Lager.

Groß ist das Angebot an Leitern. Hier die Anlegeleiter für den universellen Einsatz und besonders dann, wenn es darum geht, Platz zu sparen, dort die Stelleiter mit Sicherheitsbrücke mit der praktischen Ablageschale. Leicht und handlich sind die Stufen-Stelleiter, wenn es um kleinere Arbeiten geht. Und für alle, die eine Leiter brauchen, die beinahe für jeden Zweck richtig ist, bietet sich die Sprossen-Stelleiter. Abgerundet wird das Angebot durch die Vielzweckleiter, die Sie sowohl als Anlegeleiter als auch als Bockleiter einsetzen können, wobei sechs stabile Gelenkscharniere noch viele weitere Varianten ermöglichen. Das Leiter-Programm der Firma Eisenwaren am Lutherplatz läßt keine Wünsche offen.

Heimwerker und Handwerker, die ihr Handwerk verstehen, nennen drei Worte: Eisenwaren am Lutherplatz.

**Gute Beratung
 Günstige Preise
 Schneller Service**

... das sind Dinge,
 die bei uns
 selbstverständlich sind.



Wer die richtige „NASE“ hat, der geht stets zu

Eisenwaren am Lutherplatz

Wer die richtige „Nase“ hat, der kommt stets zu uns
 Wallstraße 41, 6070 Langen, Telefon 0 61 03 / 2 27 45

Hainer Wochenblatt

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 13

Freitag, den 28. März 1980

Keine Fußgängerzone in der Fahrgasse

Der Weihnachtsmarkt wird auf jeden Fall wieder stattfinden

Wichtige Tagesordnungspunkte hatten bei der letzten Mitgliederversammlung des Gewerbevereins Dreieich in der „Krone“ wiederum für einen starken Besuch gesorgt. Einer der Mittelpunkt war eine in der Fahrgasse ins Gespräch gebrachte Fußgängerzone. Diese werde es mit Sicherheit nicht geben, erklärte Vorsitzender Wilfried Brock. Die Anwesenden waren mit dieser Planung auch zufrieden, denn das andere Konzept, den Durchgangsverkehr herauszuhalten und für eine Verkehrsberuhigung zu sorgen, fand erheblich mehr Anklang.

Vorausgegangen war der Mitgliederversammlung ein Gespräch des geschäftsführenden Vorstandes mit Stadtplaner Dr. Ing. Schleppe, in dem die beiderseitigen Ansichten und Meinungsunterschiede zur Sprache gekommen waren. Gegen eine Fußgängerzone spreche nach übereinstimmender Auffassung der Umstand, daß es dann unmöglich wäre, Lieferanten und Anwohnern auch nur die geringste Parkmöglichkeit zu bieten. Mehrere Mitglieder haben sich bei der Tagung des Gewerbevereins für Parkscheiben stark gemacht. Auf jeden Fall aber will die Stadtverwaltung in der Geschäftswelt durch eine breit angelegte Umfrage-Aktion, die bereits angefangen ist, Einzelheiten über Standpunkte und Überlegungen erforschen, um sich ein genaues Bild zu verschaffen.

Wie die nahezu einstündige Diskussion allein über diesen Tagesordnungspunkt ergab, verspricht sich die in der Fahrgasse ansässige Geschäftswelt auch aus einem anderen wichtigen Grund nichts von einer Fußgängerzone. Vielfach wurde zur Sprache gebracht, daß dazu auch ein anderes, wesentlich breiteres Sortiment angeboten werden müsse, um Kunden zu werben, die auch dann kommen müßten, wenn die Zufahrtsmöglichkeiten erheblich eingeschränkt werden. Grundsätzlich waren die Anwesenden gegen durchgreifende Sortimentsveränderungen zugunsten bisheriger Käuferschichten. Wollte man darauf verzichten, müßten, so heißt es wiederholt, Umsatzeinbußen einkalkuliert werden. Davon aber wolle man Abstand nehmen. Das gegenwärtige Angebot, welches laufend ausgebaut werde, genüge auf jeden Fall den gegenwärtigen Ansprüchen.

Am Mittwoch Dreieicher Hobby-Ausstellung

Viele Menschen in Dreieich pflegen ein Hobby. Sie finden sich dabei in Vereinen zusammen oder betreiben es auch für sich allein. Was es alles an Steckpferden gibt, darüber berichtet eine Ausstellung, die am Mittwoch, dem 2. April, um 19 Uhr im Bürgerhaus eröffnet und bis zum 12. April zu sehen sein wird. (Werktags von 17 bis 19 Uhr und son- und feiertags von 10 bis 16 Uhr bei freiem Eintritt.)

Bei der Eröffnungsveranstaltung am Mittwoch, bei der Bürgermeister Hans Meudt die Ansprache hält, werden Gruppen und Vereine ein musikalisches und tänzerisches Programm darbieten.

Silberhochzeit

Am Mittwoch, dem 2. April 1980, feiern die Eheleute Willi Schlesinger und Frau Elli, geb. Brückmann, Tucholskystraße 14, ihre Silberne Hochzeit. Herzlichen Glückwunsch.

Wir gratulieren!

allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

winkender. Mittelpunkt wird auf jeden Fall wieder die Fahrgasse mit der besonderen Atmosphäre sein. Man würde sich bei einem gemeinsamen Zusammengehen beider Vereine auf diesem Sektor noch mehr Kundschaft versprechen, hieß es weiter dazu.

Weiter wird der Gewerbeverein die Frage prüfen, ob an Pfingsten ein Pfingstmarkt stattfinden soll. Eine Umfrage soll das Interesse in der Geschäftswelt feststellen. Für die Zukunft ist die Bildung einer Gemeinschaftswerbung geplant, von der man sich sehr viel verspricht. Zu diesem Zweck sollen auch die derzeit noch niedrigen Jahresbeiträge angehoben werden. Im übrigen wird der Gewerbeverein nach Besprechungen mit dem Vorstand des Turnvereins Dreieichhain federführend die Zusammenstellung der großen Tombola übernehmen. Bereits in der Versammlung erging der Aufruf an die Mitglieder, sich zugunsten des TV großzügig zu verhalten, da der Überschuß dem Haus Dietrichroth zugute kommen werde.

In der Mitgliederversammlung wurde auch bekanntgegeben, daß der Gewerbeverein in den letzten Monaten einen erheblichen Mitgliederzuwachs zu verzeichnen hatte. Der Verein mit seiner neuen Vorstandschaft sei für Stadtverwaltung, Industrie und Wirtschaft zu einem gern gesehenen und ernstzunehmenden Gesprächspartner geworden. Zahlreiche Einladungen zu Diskussionen und Veranstaltungen bewiesen dies. Man hoffe, daß sich die Mitgliederzahl noch erheblich weiter verstärken wird.

Neue Abfallsatzung tritt am 1. April 1980 in Kraft

Die Stadtverordnetenversammlung hat am 10. März 1980 die neue und für alle Stadtteile einheitliche Abfallsatzung beschlossen. Die nach dem Abfallgesetz erforderliche Zustimmung der Unteren Wasserbehörde liegt inzwischen vor. Die Satzung tritt am 1. April 1980 in Kraft.

Alle Grundstückseigentümer erhalten zwischen dem 10. und 15. April 1980 einen neuen Gebührenbescheid, der die neuen Gebührensätze berücksichtigt. Diese Termine wurden dem Magistrat vom Kommunalen Gebietsrechenzentrum verbindlich zugesagt. Gleichzeitig erhalten alle Grundstückseigentümer ein Fallblatt, das sie über die neue Abfallsatzung, die neuen Gebühren und die neuen Müllgebühren (20 l Mülltonnen) informiert. Diesem Fallblatt ist ein Bestellschein beige gefügt, mit dem die neuen Müllgebühren bestellt werden können. Interessierten Mietern wird empfohlen, sich mit ihrem Vermieter in Verbindung zu setzen.

Die ersten neuen Müllgefäße mit einem Fassungsvermögen von 120 l bzw. 240 l können dann in der zweiten Aprilhälfte ausgeliefert werden. Ihre Einführung erfolgt stadtbezirkweise im Rahmen der betriebstechnischen Möglichkeiten. Diese betriebstechnischen Möglichkeiten (Müllwagenschüttung usw.) sind vorbereitet.

In den Stadtteilen Buchschlag, Dreieichhain, Götzenhain und Offenthal, in denen die vorhandenen Mülltonnen den Benutzern gehö-

Änderung der Müllabfuhrtermine

Das Osterfest macht eine Änderung der Müllabfuhrzeiten erforderlich:
 In der Woche vor Ostern (31. März bis 5. April) Stadtteil Götzenhain Abfuhrtag für die 50 l-Mülltonnen ist nicht Donnerstag, der 3. April, sondern Mittwoch, der 2. April.
 Stadtteil Offenthal Abfuhrtag für die 50 l-Mülltonnen ist nicht Freitag, der 4. April, sondern Donnerstag, der 3. April.

In der Woche nach Ostern (7. bis 12. April) Stadtteil Dreieichhain Abfuhrtag ist nicht Montag, der 7. April, sondern Dienstag, der 8. April.
 Stadtteil Götzenhain Abfuhrtag ist nicht Donnerstag, der 10. April, sondern Freitag, der 11. April.

Embleme von Fahrzeugen abmontiert

Schnell zur Stelle waren in der Nacht zum Sonntag die Dreieich-Ordnungsdienst, als ihnen von Zeugen gemeldet worden war, daß sich Jugendliche in der Danziger Straße an geparkten Wagen zu schaffen machen würden.

An der Kreuzung Danziger Straße/Königsberger Straße sahen die Beamten der Funkstreife mehrere Personen im Scheinwerferlicht ihres Fahrzeugs davonrennen. Drei der flüchtigen Personen konnten gestellt werden. Im Zuge des ersten Befragung ergab sich, daß ein vierter Jugendlicher mit im Spiel war. Obwohl die jungen Burschen, sie sind zwischen 12 und 15 Jahren alt, hartnäckig leugneten, irgendetwas angestellt zu haben, gelang es den Beamten doch, das Eis zu brechen. In einer zurückgelassenen Tasche fanden die Beamten nämlich Embleme von 7 Fahrzeugen der Marken Opel, BMW, Mercedes, Jaguar und Alfa Romeo. Schließlich gab die Gruppe zu, daß die Embleme von den parkenden Wagen abmontiert worden waren. Die Ermittlungen dauern an.

Ampel an die TV-Turnhalle

Wie Bürgermeister Meudt berichtete, ist die Genehmigung erteilt worden, an der Koberstädter Straße, in Höhe der Turnhalle des Turnvereins Dreieichhain, eine Bedarfslichtzeichenanlage für Fußgänger zu installieren. Der Bürgermeister führte dazu aus, daß es hier unbedingt erforderlich sei, eine solche Anlage zu errichten, da die Fußgänger besonders bei abendlichen Veranstaltungen in der Turnhalle gefährdet seien. Kosten für die Anlage: 17 000 Mark.

Seniorentermine im April

Im Seniorenprogramm für den Monat April stehen wieder einige interessante Termine. Am Mittwoch, dem 2. April, ab 14 Uhr, am Tag der älteren Generation 1980" spricht Bürgermeister Dr. D. Erich Scheid über die Situation der älteren Menschen in unserer Gesellschaft und diskutiert über die gegenwärtige Lage und die zukünftige Entwicklung.

Am Mittwoch, dem 9. April, ist Wilhelm Köhler aus Buchschlag zu Gast und zeigt einen farbenfrohen Lichtbilder-Vortrag zum Thema „Orchideen sind doch die schönsten Blumen“. Herr Köhler hat die Kultur und Pflege dieser seltenen tropischen Pflanzen zum Hobby.

Stadtverordnetenvorsteher Wilhelm Reingstorff stellt sich am Mittwoch, dem 16. April, vor und berichtet über seine kommunalpolitische Arbeit. Diese genannten Veranstaltungen finden im Seniorentreff Zeppelinstraße in Spremlingen statt.

Am Mittwoch, dem 23. April, ist man Gast der Stadt Dreieich im Bürgerhaus, so daß der Klub an diesem Tag geschlossen bleibt, und schließlich am Mittwoch, dem 30. April, musizieren Schüler und Schülerinnen der „Jugendmusikschule des Bundes für Volkshilfsspendlingen“ unter Leitung von Prof. Franz Leskoff für die Geburtstagskinder aus dem Vormonat.

Hallenbad an Ostern

Wie das Sport- und Kulturamt mitteilt, ist das Hallenbad an Ostern wie folgt geöffnet:
 4. 4. (Karfreitag) geschlossen
 5. 4. (Samstag) 8 bis 19 Uhr geöffnet
 14 bis 19 Uhr Familienbadtag
 6. 4. (Ostersonntag) 8 bis 12 Uhr geöffnet
 7. 4. (Ostersonntag) 8 bis 12 Uhr geöffnet
 8. 4. (Dienstag) Warmbadtag 13 bis 20 Uhr geöffnet
 vormittags Reinigung 13 bis 14.30 Uhr nur für Senioren



„Blasorchester Dreieich“ prangte in großen Lettern auf der Bühne der TV-Turnhalle, flankiert von den Vereinsfahnen des SVD und TVD, als das beliebte Orchester sein Konzert gab. Zum ersten Mal traten die Hainer Musikanten unter diesem Namen auf und machen so auch nach außen deutlich, welcher Wandel sich im Musikzug vollzogen hat.

Für den Gartenfreund mitgeteilt vom Obst- und Gartenbauverein Dreieichenhain

Unentbehrliche Zwiebeln

Sorten- und Kultur-Empfehlungen

Für die frühen Säten haben für den Eigenbau immer noch „Zittauer Gelbe“ und „Stuttgarter Riesen“ große Bedeutung. Sie sind bewährt und eignen sich vorzüglich für die Lagerung.

Für die Kultur der Winterzwiebeln, die ab Mai/Juni den Anschluß an die Lagerzwiebeln bringen, sollte man sich allerdings der neuen Hybridsorten bedienen, z.B. „Express“ oder „Senshu Yellow“.

Steckzwiebeln

Für diese Kultur werden mit einem Aufwand von 40 g/qm im März/April die kleinen, präparierten Zwiebelchen der Sorte „Stuttgarter Riesen“, die beim Samenhandlung angeboten werden, gesteckt.

Lagerung

Der Lagerung aller Zwiebeln muß eine gute Ausreife vorausgehen. Bei Hitze und Trockenheit ist dies kein Problem.

Wirtschaftsrat der CDU auch im Kreis Offenbach

Der Wirtschaftsrat der CDU e.V. gründete am Freitag, dem 15. März, auf Gut Neuhof eine Sektion „Kreis Offenbach“ (Stadt und Land).

Jetzt auch Bücher in Gastarbeiter-Sprachen

In der Stadtbücherei Dreieich beim Bürgerhaus können ab sofort Kinderbücher in Gastarbeiter-Sprachen ausgeliehen werden: 28 Kinderbücher in Serbokroatisch, 33 Kinderbücher in Italienisch (außerdem: 47 Romane und Sachbücher in Italienisch), 26 Kinderbücher in Türkisch und 5 Kinderbücher in Spanisch.



Die erfolgreichen Hainer Volleyballteams. Links die Damen, die Meister wurden (v.l.): Ingrid Thiel, Regina Heisel, Gerti Stahl, Helga Zeh, Lis Schöberl, Erika Herzog und Monika Kolb. Rechts die Herren, Vizemeister der Kreisklasse B (v.l.): Bernd Brosch, Dieter Gerdmann, Rainer Thiel, Bernd Schweikart, Armin Möwes und Rainer Flach.

stirbt. Im feuchten Sommer muß man etwas nachheifen, die Zwiebeln anlüften, schließlich herausnehmen und im luftigen Lagerung in flachen Kisten müssen sie sorgfältig gepulvt und vom Laub befreit werden.

Lauchzwiebeln „Evergreen“ Diese Neuheit kommt aus Amerika und hat sich inzwischen gut eingebürgert, so daß die Beschaffung von Saatgut über den Fachhandel keine Schwierigkeiten bereitet.

Luftzwiebeln Eigentlich gehören sie in die Kräuterecke, denn sie sind winterhart und überstehen ohne Schaden jeden Frost.

Lagerung der Zwiebeln muß eine gute Ausreife vorausgehen. Bei Hitze und Trockenheit ist dies kein Problem.

Der Wirtschaftsrat der CDU e.V. gründete am Freitag, dem 15. März, auf Gut Neuhof eine Sektion „Kreis Offenbach“ (Stadt und Land).

In der Bücherei des Stadtteils Dreieichenhain gibt es vorerst nur einige wenige zweisprachige Bände: 2 Italienisch, 2 Spanisch, 1 Türkisch, 2 Serbokroatisch.

GESCHÄFTSDRUCKSACHEN BUCHDRUCKEREI KÜHN KG TELEFON 2 10 11

Stadtkauf Mehrzweckauto

Für die Stadt wird ein Einmiger gekauft. Dieses Fahrzeug kann für verschiedene Verwendungszwecke eingesetzt werden, wie zum Beispiel mit einem Schneepflug versehen als Schneeräumgerät oder auch als Streuwagen bei Glätte.

Pferde auf dem Trimm-dich-Pfad Die SPD-Fraktion brachte in der Sitzung des Ortsbeirates den Antrag ein: „Der Magistrat wird gebeten, die Anlage des Trimm-dich-Pfades durch Absperrungen vor der mißbräuchlichen Nutzung durch Reiter zu sichern und die Wege in Ordnung bringen zu lassen.“

Für die Zuschauer wird es interessante Wettkämpfe zu sehen geben. Dazu wird man aus Küche und Keller des Clubbaus in der bekannt guten und preiswerten Weise verwöhnt.

ROLF WAGNER bietet an: Ein besonders nettes Ostergeschenk



Vier Federzeichnungen auf Büttenpapier mit beliebten Hainer Motiven • Format 29,7 x 42 cm Die Auflage ist limitiert Solmische Weierstraße 1 • Telefon 8 45 38

Götzenhain

Turnhallenbau 1980

In der letzten Sitzung des Ortsbeirates Götzenhain äußerte sich Stadtrat Dr. Walter Schliepe optimistisch über den geplanten Turnhallenbau für die Karl-Nahrgang-Schule.

Einmütig für Kreisquerverbindung gleichzeitig mit Odenwaldzubringer

Nicht nur alle politischen Gremien der Stadt Dreieich, die einzelnen Fraktionen und der SPD-Unterbezirkspartei, sondern auch der Ortsbeirat Götzenhain befassen sich ausführlich mit dem jüngst vom Kreisrat gefaßten Beschluß über den Ausbau der Kreisquerverbindung.

200 Götzenhainer fahren nach Bleiswijk

Ortsvorsteher Heinz Neuen berichtete in der letzten Sitzung des Ortsbeirates über den geplanten Besuch von Götzenhainer Ortsbürgern in der Partnerstadt Bleiswijk.

Pferde auf dem Trimm-dich-Pfad

Für die Zuschauer wird es interessante Wettkämpfe zu sehen geben. Dazu wird man aus Küche und Keller des Clubbaus in der bekannt guten und preiswerten Weise verwöhnt.

AUS DEN VEREINEN FREIWILLIGE FEUERWEHR Dreieichenhain

Am heutigen Freitagabend, dem 28. März, trifft sich die Einsatzabteilung zu einem theoretischen Unterrichtsabend im Unterrichtsraum des Feuerwehrhauses.

Am kommenden Dienstag, dem 1. April, treffen sich um 21 Uhr alle interessierten Kameraden, die mit der Ausstellung „Inter-schutz 80 – Der rote Hahn“ nach Hannover fahren möchten.

Die erste Übung der Einsatzabteilung in diesem Jahr ist am Freitag, dem 11. April. Der Beginn ist um 19 Uhr.

Kaninchenzuchtverein H28 Dreieichenhain

Am 16. 3. wurde von dem Kaninchenzuchtverein H 28 im Jahr 1980 die erste Zuchtsprechung vorgenommen.

Autos im Wiesengrund

Die SPD-Fraktion bemängelte in der Sitzung des Ortsbeirates, daß „an schönen Wochenenden die Wege im Götzenhainer Wiesengrund mit bis zu 25 Pkw's besetzt sind und daß durch ihren Verkehr und den Flugbetrieb die Fußgänger erheblich belästigt werden.“

Monatsversammlung

Der Kaninchenzuchtverein H 28 Dreieichenhain hat am 28. 3. um 20 Uhr Monatsversammlung. Diese findet am dem Zuchtgelände in den Fischäckern statt.

Wanderfreunde Dreieich

4. Wanderung am Sonntag, 30. März 1980 Vielbrunn – Wellbach – Mittenberg – Groß-Heubach

Naturfreunde Dreieichenhain

Zu unserem Osterspaziergang treffen wir uns am Ostermontag, dem 7. 4. um 9 Uhr am Naturfreundehaus.

Jahrgang 1905/04

Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 2. April, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz.

Jahrgang 1907/06

Wir treffen uns am Dienstag, dem 1. April, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz.

Hayn — elnst und jetzt Unter dem Titel „Hainer Zelten“ führt Werner Haas am Freitag, dem 28. März, mit einer Ton-Dia-Schau durch den „Hayn“ von einst und jetzt.

Blasorchester Dreieich: Ein großer Klangkörper

Die vielseitige Zusammenstellung der Musikstücke kam beim Publikum sehr gut an. Da war der Strauß'sche „Kaiser-Walzer“ für die Freunde des 19. Jahrhunderts zu hören.

Am Freitagabend, dem 28. März, trifft sich die Einsatzabteilung zu einem theoretischen Unterrichtsabend im Unterrichtsraum des Feuerwehrhauses.

Die erste Übung der Einsatzabteilung in diesem Jahr ist am Freitag, dem 11. April. Der Beginn ist um 19 Uhr.

Kaninchenzuchtverein H28 Dreieichenhain

Am 16. 3. wurde von dem Kaninchenzuchtverein H 28 im Jahr 1980 die erste Zuchtsprechung vorgenommen.

Gesangvereine haben Nachwuchssorgen Osterspaziergang zum Tennis-Hain

Am vergangenen Freitag hielt der Gesangverein Sängerkranz v. 1860 seine Jahresversammlung ab.

Nach dem Gedanken an das im Jahr 1979 verstorbenen Mitglied Adam Schjost hielt der 1. Vorsitzende Anselm Bucher Rückschau.

Monatsversammlung

Der Kaninchenzuchtverein H 28 Dreieichenhain hat am 28. 3. um 20 Uhr Monatsversammlung. Diese findet am dem Zuchtgelände in den Fischäckern statt.

Wanderfreunde Dreieich

4. Wanderung am Sonntag, 30. März 1980 Vielbrunn – Wellbach – Mittenberg – Groß-Heubach

Naturfreunde Dreieichenhain

Zu unserem Osterspaziergang treffen wir uns am Ostermontag, dem 7. 4. um 9 Uhr am Naturfreundehaus.

Jahrgang 1905/04

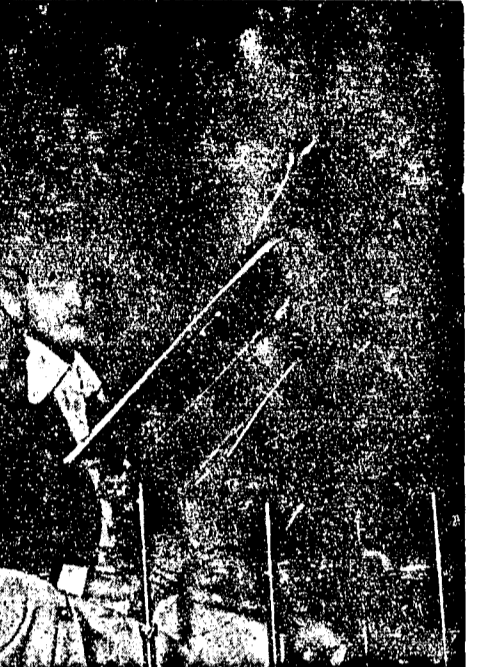
Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 2. April, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz.

Jahrgang 1907/06

Wir treffen uns am Dienstag, dem 1. April, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz.

Hayn — elnst und jetzt Unter dem Titel „Hainer Zelten“ führt Werner Haas am Freitag, dem 28. März, mit einer Ton-Dia-Schau durch den „Hayn“ von einst und jetzt.

kamen bel dem „Schwarzwaldmädel“-Potpourri auf ihre Kosten. „Franz-Grothe-Erfolge“ wurden gespielt, der „Huldigungsmarsch“ von Edward Grieg kam in einer blasmusik-gerechten Bearbeitung zu Gehör.



Eiliche Damen sind im Blasorchester Dreieich mit von der Partie, wie sich überhaupt das ganze Ensemble gut gemischt aus jung und alt, zusammensetzt. Man schöpft seinen Nachwuch aus dem Jugendblasorchester, das zum Auftakt des Konzerts sein Können zeigte.

Gesangvereine haben Nachwuchssorgen Osterspaziergang zum Tennis-Hain

Vom Winterschlag befreit sind Plätze und Clubhaus... Schon Karfreitag wollen die Dreieichenhainer Tennisfreunde den Aufschlag in ihre 10. Saison machen.

Der „alte“ und neue Platzdoktor, O. Ivenz, hat die Linien auf das weisse Weiß und F. Fischer, der Liebeschaftswart, das Clubhaus auf strahlendsten Glanz gebracht.

Monatsversammlung

Der Kaninchenzuchtverein H 28 Dreieichenhain hat am 28. 3. um 20 Uhr Monatsversammlung. Diese findet am dem Zuchtgelände in den Fischäckern statt.

Wanderfreunde Dreieich

4. Wanderung am Sonntag, 30. März 1980 Vielbrunn – Wellbach – Mittenberg – Groß-Heubach

Naturfreunde Dreieichenhain

Zu unserem Osterspaziergang treffen wir uns am Ostermontag, dem 7. 4. um 9 Uhr am Naturfreundehaus.

Jahrgang 1905/04

Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 2. April, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz.

Jahrgang 1907/06

Wir treffen uns am Dienstag, dem 1. April, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz.

Hayn — elnst und jetzt Unter dem Titel „Hainer Zelten“ führt Werner Haas am Freitag, dem 28. März, mit einer Ton-Dia-Schau durch den „Hayn“ von einst und jetzt.

Georg Metzger als SVD-Vorsitzender ...

(Fortsetzung von Seite 3) Resolution an den Magistrat In einer Resolution an den Magistrat der Stadt, die auf der Jahreshauptversammlung verabschiedet wurde, wird dieser aufgefordert, die Standortplanung für den 2. Hartplatz möglichst bald zu verabschieden...

Tennisabteilung selbständig? Vorsitzender Georg Metzger verlas der Versammlung einen Antrag der Tennisabteilung, der folgenden Wortlaut hat: „Der Vorstand der Tennisabteilung wird beauftragt, mit dem SVD Verhandlungen aufzunehmen mit dem Ziel, die Tennisabteilung auszugründen...“

Bei der Ausgründung der Tennisabteilung denkt man von beiden Seiten des Vorstandes daran, die vereinseigenen drei Tennisplätze sowie den Trainingsplatz mit Trainingswand und das Clubhaus mit den Außenanlagen mitzunehmen...

Dem Verein wurde zugesagt, auch bei einer Ausgründung des SVD finanziell einige Zeit weiter zu unterstützen. Der Hauptgrund der Tenning sei die laufende finanzielle Unterstützung des SVD durch die Tennismitglieder...

Man strebe ebenfalls an, auch nach außen hin selbständig handlungsfähig zu sein. Zur Zeit müsse der SVD-Vorstand über die Jahresversammlung bei entsprechend wichtigen Entscheidungen mitwirken...

Alle tragen die Kosten In der nachfolgenden, teilweise heftig geführten Diskussion wurde erklärt, daß man bei Gründung der Abteilung die Hilfe des SV und TV gebraucht habe und daß damals die Stadt nur bereit gewesen sei, Tennisplätze zu bauen...

Jedes SVD-Mitglied trage an den Baukosten des Clubhauses mit. Gleichgültig, ob die Abteilung dieses Haus oft oder nur wenig benutze. Den teilweise nicht zurückfließenden Vereinsbeitrag der Tennismitglieder als Hauptbegründung für den Ausgründungsantrag anzugeben...

Gehe man davon aus, daß von 400 Tennismitgliedern 70 auf der Jahresversammlung der Tennisabteilung erschienen seien, davon 40 dem Antrag auf Ausgründung zustimmten, und bewerte man die schwache Vertretung der Tennisabteilung bei der Jahresversammlung...

So gesehen bleibe das Vorhaben der Ausgründung zunächst ein Abenteuer. Ob es der Tennisabteilung gelinge, sich ab 1. 81 auszugründen, würden die angekünftigen Verhandlungen mit dem SVD-Vorstand schon bald zeigen.

Angespannte Finanzlage Aufgestellte Haushalts für 1980 des Gesamtvereins weist einen „Z.B.V.“ von etwa 9000 DM aus. Leider sei dieser Betrag durch Zinserhöhungen in den letzten Tagen um über 3000 DM bereits wieder geschmälert worden...

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche Sankt Marlen

- Gottesdienstordnung vom 29. 3. bis zum 7. 4. 1980 Samstag, 29. 3. 80 15.00-16.00 Uhr Beichtgelegenheit Götz. 18.00 Uhr Vorabendmesse Sonntag, 30. 3. 80 9.00 Uhr Am Außenaltar die Palmweihe anschl. Palmprozession und Hochamt Götz. 11.00 Uhr Eucharistiefeier Dth. 15.00 Uhr Kreuzwegandacht Götz. Montag, 31. 3. 80 9.00 Uhr Hl. Messe Götz. Dienstag, 1. 4. 80 18.00 Uhr Rosenkranz anschl. Hl. Messe Götz. Mittwoch, 2. 4. 80 9.00 Uhr Krankenbesuche bitte anmelden. 15.00-17.00 Uhr Beichtgelegenheit Götz. anschl. stille Anbetung bis 22.30 Uhr Götz. Donnerstag, 3. 4. 80 20.00 Uhr Feierlicher Abendmahlgottesdienst anschl. stille Anbetung bis 22.30 Uhr Freitag, 4. 4. 80 10.00-12.00 Uhr Beichtgelegenheit Götz. 15.00 Uhr Karfreitagsgottesdienst Götz. Samstag, 5. 4. 80 10.00-12.00 Uhr Beichtgelegenheit Götz. 20.00 Uhr Ostermahlgottesdienst mit Taufspendung Götz. Nach dem Gottesdienst Agape und Osterfeuer in Dreieichenhain Sonntag, 5. 4. 80 9.30 Uhr festliches Osterhochamt Götz. 11.00 Uhr Eucharistiefeier Dth. 15.00 Uhr feierliche Osterandacht Götz.

Bitte beachten Sie die geänderten Gottesdienstzeiten und die vielen Möglichkeiten zur sakr. Beichte Veranstaltungen Während der Osterferien keine Gruppenstunden und Gruppenleiterunden.

(17. Fortsetzung)

Kinderärztin Etta Wernigk

ROMAN VON ELISABETH GÜRT Presserechte by Quelle-Features, Freiburg, durch Verlag v. Graberg & Gorg Gmbh & Co. KG, Frankfurt am Main

Etta hätte jetzt am liebsten nach seiner Hand gegriffen, um ihn zu trösten. Aber sie ging steif neben ihm über den verhassten Schnee. „Wie hätte ich wissen sollen, ob es nicht auch nur eine geschickt gespielte Szene war? Ob Sie zwischen der Wirkung Ihrer Rollen und der Wahrheit überhaupt noch unterscheiden können? Ich gehöre nicht zu den Leichtgläubigen, Herr Hanke, nicht zu jenen, die Kintopp mit dem richtigen Leben verwechseln...“

„Jedenfalls bin ich froh, wenn Sie verstehen, daß nur meine Sorge um Nori mich zu dieser „Entführung“ veranlaßt“, fuhr Etta fort, um alles bald zu einem Ende zu bringen. „Und was die Zukunft betrifft...“

„Hm, ja, aber ich fürchte, daß dies ein arger Fehlgriff war“, sagte er bedauernd. Käte tauchte aus seiner Erinnerung und löste nur unangenehme Gefühle aus. Nein, die war nichts für Nori. Gerne hätte er mit Etta trauersvoll darüber gesprochen, aber vor ihrer ablehnenden Haltung wagte er es nicht.

„Ich denke, Sie hatten eine Kinderschwester schon so gut wie fest engagiert...“ wagte sich Etta vor.

Etta gab ihr schnell einen Kuß auf die frisch eingekreimte Wange. „Ich danke dir, Irmi, du hast es jedenfalls gut gemeint. Wollen wir jetzt schlafen gehen?“

„Ich komme ohnehin nicht in die Versuchung, weil zu reisen. Dafür sorgt schon mein Beruf.“

Weihnachtliche Behaglichkeit

„Das wird wohl nicht gehen...“, erwiderte Gerald und blickte dann hilfesuchend zu Etta hinüber. Er wollte nicht schon wieder etwas falsch machen.

„Aber beim Vati ist es doch viel schöner“, gab Etta dem Kind zu bedenken; auf die Dauer konnte man es ja nicht über das Unausbleibliche hinwegtäuschen.



Im Nu war eine Schneeballschlacht im Gange.

„Vor einem hübschen, neu erbauten Berg-Hotel ließen sie den Schlitzen warten und fanden hinter dem Haus einen windgeschützten Platz. „Ah, die Sonne!“ rief Etta und dehnte weltvergessen die Arme, im Augenblick nur froh, der Stadt und ihrem ewigen Grau entronnen zu sein. Da piff ein Schneeball haarscharf an ihrem Ohr vorbei, und im nächsten Augenblick erscholl Noris übermütiges Gelächter.“

„Warte, du Racker!“ rief Etta und bückte sich, um auch einen Schneeball zu fangen.

„Das hast ganz recht, mein Kind“, bestätigte Gerald verwirrt und winkte dem Kellner.

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Du hast ganz recht, mein Kind“, bestätigte Gerald verwirrt und winkte dem Kellner.

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

Nur die kurz bemessene Frist dieser Urlaubsstunden sollte regieren. Als Gerald eine Schlitzenpartie vorschlug, zögerte Irmgard ein wenig und blickte prüfend in das verschlossene Gesicht der Freundin. Dann erklärte sie unumwunden, sie wolle lieber mit dem Skilift auf den Berg, um die Abfahrt auszuprobieren. Es schien ihr nun doch vorteilhafter, aus einiger Entfernung abzuwarten, wie sich diese von ihr so kühn beigelegte Begegnung auswickelte.

„Das wird wohl nicht gehen...“, erwiderte Gerald und blickte dann hilfesuchend zu Etta hinüber. Er wollte nicht schon wieder etwas falsch machen.

„Aber beim Vati ist es doch viel schöner“, gab Etta dem Kind zu bedenken; auf die Dauer konnte man es ja nicht über das Unausbleibliche hinwegtäuschen.

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“

„Nur so... weil mein Vati auch nicht verheiratet ist, geht? Die Tante Auguste hat es einmal gesagt...“



Wenn Vater waschen und spülen müßte!!!

Dann würde er in einem Fachgeschäft einen Waschvollautomat oder Geschirrspüler kaufen. ZANKER bietet alle Vorteile der modernen Wäschepflege und im Spülkomfort. Waschautomaten ab 598,- bis 2200,- Wäschetrockner ab 537,- bis 1598,- Geschirrspüler ab 798,- bis 1298,- Bügelautomaten ab 548,- bis 1098,-

Walter Dröll Ihr Fachgeschäft mit dem Kundendienst Dreieich/Dreieichenhain, Fahrgasse 36-38 (Eigene Parkplätze) Telefon 8 21 18

PRAXIS DR. FROHNS An der Dampfstraße 4 — 6072 Dreieichenhain Urlaub vom 28. 3. — 11. 4. 1980 VERTRETUNG: Dr. Brach, Dietzenbach, Am Stadtrbrunnen, Telefon 0 60 74 / 2 91 12 Dr. Rosenkranz, Langen, Bahnstraße 116, Telefon 0 61 03 / 2 20 66

AGENTUR für das HAINER WOCHENBLATT ROLF WAGNER Solmische Weiherstraße 1 Dreieichenhain

Mehr Partnerschaft — mehr Sicherheit. Partner geben Beispiele: Herr Reiner Ludwig Unsere älteste Tochter geht in den Kindergarten. Auf den gemeinsamen Hin- und Rückwegen besprechen wir gemeinsam, wie wir uns in den jeweiligen vorgefundnen Verkehrssituationen richtig verhalten. Unserer Tochter macht das viel Spaß. Bei gemeinsamen Einkäufen und Spaziergängen mit der Familie bemüht sie sich mit Eifer und Interesse, ihrer kleinen Schwester richtiges Verhalten im Verkehr beizubringen.



Ballettschule MiBlitz wünscht ihren Schülern und Eltern ein FROHES OSTERFEST! NEUANMELDUNGEN: Telefon 0 61 03 / 8 13 92

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anläßlich unserer SILBERHOCHZEIT sagen wir ein allerherzlichstes Dankeschön. Besonderen Dank allen Verwandten, Freunden und Bekannten und der lieben guten Nachbarschaft.

Fritz Winkel und Frau Anny geb. Möller Dreieichenhain, im März 1980 Splitalgasse 22

Herzlichen Dank allen, die uns anläßlich der Trauer um

Ernst Günter Arnold

ihre Anteilnahme und Verbundenheit zum Ausdruck brachten. In stiller Trauer: Angelika Arnold geb. Jung Ernst Arnold und Frau Margarete und Angehörige

6237 Liederbach, Brunnenstraße 71 6072 Dreieich (Dreieichenhain), MÖhlweg 11

Im Handumdrehen
 Von den nachstehenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe zu streichen und dafür ein anderer Endbuchstabe hinzuzufügen, so daß neue sinnvolle Wörter entstehen. Die angehängten Buchstaben ergeben ein eingeleitetes Hühnerprodukt.

Frei - Pech - Nova - weil - Busch

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entfernen, damit die „bestohlenen“ Begriffe, der Reihe nach gelesen, ein Zitat aus „Die Glocke“ von Schiller ergeben, das sich mit der Hochzeit befaßt.

Mist - Ode - mag - Tür - Teil - Omi - Tod
 Ems - Schale - vier - Kreis - ist - derb
 schöner - wahr - nie - Netz - Wein

Haute Nüsse

Kombinationsrätsel

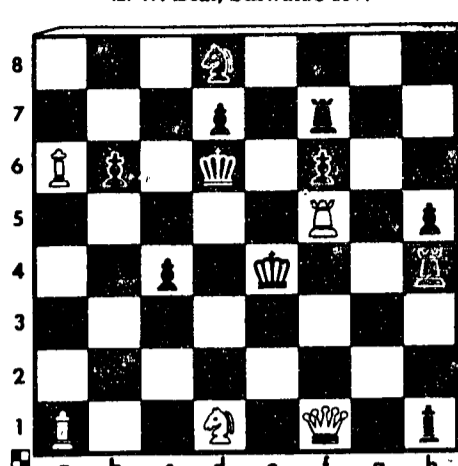
Die Selbstlaute a a a e e i u u sind den folgenden Mitlauten d s g s p r c h t m h r l s d r m n d so beizuordnen, daß sich ein deutsches Sprichwort ergibt.

Konsonantenverhau

An den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt liest man ein Sprichwort.

Ge- stück	nord- amerik. Staat	Fluß zur Wörthe	engl. schiff- stadt	veralt. Tisch- decke	Wurf- spiel	Stadt bei Dessau	erob. Groß- wort	Treppe
Papet- name			Fla- chen- maß		Heft	röm. Gewand	de. Compo- nist	milde
Nah- material	fix. Artikel	Abk., I. Artikel- einheit	Jäger- rucksack	Stern im "Skor- pien"		griech. Buch- stabe		
Abiel		Spech- meise	Pulver- zeichen		Wind- schat- ten	Eib- kaiser		
Säge- stange	Buch der Bibel	Solot- pflanze				Stadt in der Schweiz	Ge- richt- form	
Spill- werk- zeug	Männer- name	verzei- hende Güte	Ova- drille- figur		schmale Durch- laß	ital. Geigen- bauer	Bahre	Tadel
Fels- stück	Adels- titel		Stadt bei Tahran	Küchen- gefäß		Kauk- kasien- wohner		
Fozetal	Küchen- gerät		Zugnit- note			Film- witz		
					Fluß zur Rhone			

Schachaufgabe Nr. 13
 E. W. Beal, Schwalbe 1977



Matt in zwei Zügen.
 - Kontrollstellung: Weiß: Kd6, Df1, Tf5, La1, a6, Sd1 (6) - Schwarz: Ke4, Tf7, h4, Lh1, Sd8, Bb6, c4, d7, f6, h5 (10)

Mixrätsel
 REST + KAI = Sprengstoff
 DICHT + RAR = männlicher Vorname
 AGIO + DEL = Zwiesgespräche
 RAND + EGO = Mündungsstrichter der Garonne
 SEKT + ASE = Verzündung
 TEIN + MIR = Zwischenzeit
 LICH + OMA = Staat in Afrika
 TIER + NUR = sportlicher Wutkampf

Vorstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutung entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen - in gegebener Reihenfolge - ein Drama von Frank Wedekind.

Silbendominio
 Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt. Die Endsilbe des einen ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben zusammen ein Fruchtgetränk.

bau - bild - busch - fahrt - fang - glas
 haus - helm - kunst - licht - obst - preis
 punkt - saft - schuß - stand - stoff - stück
 sturz - tier - werk - ziel.

Auflösungen aus der vorigen Nummer
 Skandinavisches Kreuzworträtsel:
 - E E - - S E - - N -
 - M E N S C H L I C H K E I T
 - T A U C H E I M - O - A L I S
 - G E T S I D O R N E N - L S
 - B E R S I O E D E M - N O T A
 - B I L D - M - R E A S S O N
 - R L - G - R E B U S - F -
 - M A O R I - E - O S T S E E
 - W I N T E R - S - H A N G
 - G A R N E T A - E L - E
 - D - N E B E L - G R U N D
 - E I L E - E R K E R - T E E

Schüttelrätsel: Pirat - Urne - Serbe - Thor
 Ecker - Puste.
 Hier darf gestohlen werden: Die Macht, unter der sich die Menschen am sichersten fühlen, ist die Macht der Gewohnheit.

Konsonantenverhau: Vorsorge verhütet Nachsorge.
 Zahlenrätsel: 1. Stötinka, 2. Cevennen, 3. Halunken, 4. Wartburg, 5. Autobahn, 6. Einbruch, 7. Brauerei, 8. Infrarot, 9. Singapur, 10. Chiemesee, 11. heiraten, 12. Einwaage, 13. Arkansas, 14. loslegen, 15. Baldrian - Schwabische Alb/Teutoburger Wald.

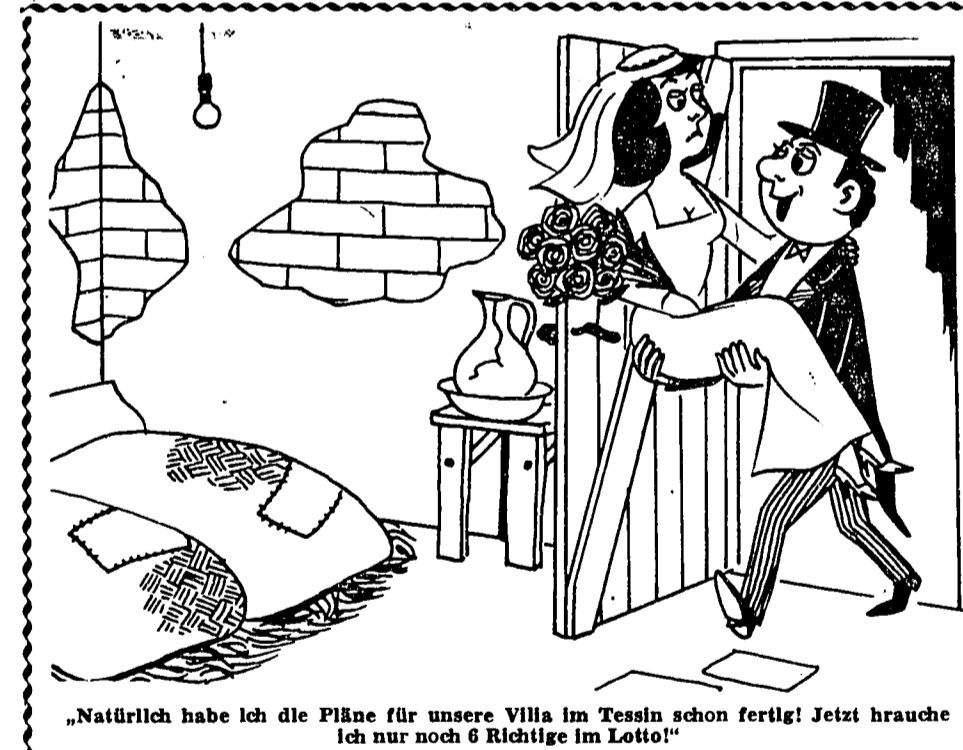
Schachaufgabe Nr. 12: 1. Dh1-h8! (Zugzwang) Kb1-a2. Kb3-c2 Kalka2 (Lc1-bel). 3. Dh8-a8 (Dh8xb2) matt. Eine feine Miniatur, bei der die Präventivfesselung des schwarzen Bauern im Mittelpunkt steht.

Heiteres Allerlei

Schotten-Einkauf

Kurzgeschichte von Jeremias Reislig

Patrick, der Schotte, hatte sich dazu durchgerungen, mit der Zeit zu gehen und einen Fernsehapparat zu kaufen. Schweren Herzens betrat er ein Geschäft.
 „Bitte, mein Herr?“
 „Ich möchte einen Fernsehapparat kaufen“, sagte Patrick, „aber nicht zu teuer, wenn ich bitten darf.“
 Der Verkäufer war selber Schotte genug, um sich über solche Wünsche noch zu wundern. „Wie wär's denn mit diesem Gerät?“ machte er den ersten Vorstoß. „Es kostet nur 50 Pfund.“
 „50 Pfund?“ rief Patrick der Erzschatte und schlug die Hände über dem Kopf zusammen. „Sind Sie von Sinnen? Bin ich Aga Khan oder Rockefeller?“
 Der Verkäufer verneigte sich ergeben. „Pardon“, sagte er. „Bitte, sehen Sie sich dann einmal diesen Apparat hier an. Ein sehr passables Gerät für sage und schreibe 60 Pfund!“
 „Mich rührt der Schlag!“, rief Patrick. „Ich müßte ein Krösus sein, wollte ich ein solches Vermögen verschleudern!“
 „Vielleicht das Gerät daneben“, sagt der Verkäufer. „Es kostet nur 30 Pfund.“
 Nun wurde Patrick böse. „Bin ich ein Filmstar, der es sich leisten kann, sein Geld mit beiden Händen zum Fenster hinauszuwerfen?“ zischte er. „Ich will ein billiges Gerät!“
 Der Verkäufer machte einen letzten Versuch.
 „Dann kann ich Ihnen nur noch dieses Gerät hier in der Ecke empfehlen“, sagte er tonlos. „Es ist ein äußerst günstiges Gelegenheitsangebot, wir geben den Apparat zum halben Katalogpreis ab!“
 Jetzt horchte Patrick auf.
 „O bitte“, sagte er rasch, „und - und was kostet so ein Katalog?“



„Natürlich habe ich die Pläne für unsere Villa im Tessin schon fertig! Jetzt brauche ich nur noch 6 Richtige im Lotto!“

Leistung
 Der Hahn versammelte seine Hennen um ein Straußenei.
 „Meine Damen“, sagte er, „ich möchte keine Kritik üben, aber ich möchte Ihnen doch zeigen, was anderswo geleistet wird!“

Peilzmantel
 Heimlich wünschte sich die junge Frau einen Peilzmantel, und sie sagt anzüglich zu ihrem Mann: „Sag, Liebling, möchtest du mich nicht ausführen, um einige Pelze zu betrachten?“
 „Gern“, erwiderte der ahnungsvolle Gatte, „aber beeile dich - der Zoo schließt um 18 Uhr!“

Verteidigung
 Jim kreuzt mit zwei Pistolen bewaffnet im Verhandlungssaal auf.
 „Warum haben Sie denn die Waffen mitgebracht?“ erkundigt sich da erstaunt der greise Richter.
 „Aber“, erwidert da der rauhe Jim grimmig entschlossen, „in dem Vorladungsschreiben steht doch ausdrücklich: „Für Ihre Verteidigung haben Sie selbst zu sorgen!““

Überfragt
 Paulchen bestellt der Nachbarin: „Einen schönen: Gruß von Mutti, und Sie möchten heute zum Kaffee kommen!“
 Frau Knochenarzt freut sich wie ein Schneekönig. „Wann soll ich denn kommen, mein Goldkind?“
 „Ich weiß es nicht“, erwiderte da Paulchen leicht verlegen, aber treuherzig, „Mutti hat nur gesagt: „Einmal muß es ja überstanden werden!““

Moderne Tochter / Von Heinrich Seidelbast
 Als die sehr moderne Tochter am Sonnabend nach Hause kam, saß der weit weniger moderne Vater noch im Wohnzimmer.
 „Da bist du ja endlich!“ sagte er. „Es ist schon sehr spät, und ich habe mir Sorgen gemacht. Du warst mit Rudi zum Tanzen?“
 Die sehr moderne Tochter schüttelte den Blondkopf.
 „Mit Rudi? Nein, Papa, mit Rudi war ich doch letzte Woche zum Tanzen. Heute bin ich mit Egon ausgegangen.“
 Der wenig moderne Vater runzelte die Stirn. „So, so“, sagte er, „mit Egon. Und vorige Woche mit Rudi. Und die Woche davor mit Gustav, nicht wahr?“
 „Ganz recht, Papa.“
 „Und davor die Woche mit Ulrich, wenn ich mich recht entsinne!“
 „Ja, es stimmt, Papa.“
 Der unmoderne Vater zog die Brauen zusammen. „Und das hältst du wohl für die natürlichste Sache der Welt?“ grollte er. „Ich halte das für sehr unnatürlich: Ein anständiges Mädchen wechselt nicht jede Woche den Verehrer!“
 Jetzt lächelte die sehr moderne Tochter - sie hatte ein reines Gewissen.
 „Aber Papa!“ sagte sie. „Wer redet denn von wechseln? Natürlich...“
 „Natürlich...?“
 „Natürlich behalte ich sie alle!“

Bringend gesucht!
GEBRAUCHTE RENAULT 16
 Gebrauchte Renault-Modelle sind wegen ihrer Wirtschaftlichkeit heute sehr gefragt. Ganz besonders der Renault 16, weil er in idealer Weise Wirtschaftlichkeit mit Komfort verbindet. Darum zahlen wir Ihnen jetzt einen günstigen Preis.
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
RENAULT
 Langen, Auto-Straub,
 Darmstädter Landstr. Tel. 0 61 03 / 2 37 87
 Renault: Das viertgrößte deutsche Service-Netz.

Baumschulpflanzen
 Sie finden in unserem Verkaufsgarten das besondere Sortiment
FRITZ DIETRICH
 Deutsche Markenbaumschule
 Mürfelden-Walldorf, Obsthof
 Telefon 0 61 05 - 2 25 67
 Verkauf Mo bis Fr 8-12 Uhr, Sa 8-15 Uhr
 Unser neuer, betriebseigener PFLANZENKATALOG liegt für Sie bereit.

ALLES FÜR'S DACH
VELUX-Fenster
 Schaffen mehr Wohnkomfort. Überzeugen Sie sich bei uns.
 SEIM + SCHMIDT, Inh. W. Vester
 BEDACHUNGSGROSSHANDEL UND DAMMSTOFFE
 Darmstadt, Staudingerstr. 9, Tel. (0 61 51) 8 20 83
 Auct. Sonntag 8:00 - 11:00 Uhr geöffnet

Kapitalmarkt
Kredit-Sofort-Hilfe
 Sofort Kreditentscheid nach Telefonanruf an Berufstätige und Rentner. Barauszahlung bis 35 000,- DM.
MKB
 Finanzvermittlung K. H. Müller
 Frankfurt am Main, Silfstr. 2
 (Ecke Zeil, neben Kaufhaus M. Schneider)
 06 11 / 29 21 26 + 29 21 39

VERSICHERUNGSDARLEHEN bis 50 000,-
 Beispiel: DM 30 000,-, Laufzeit 12 Jhr., Mon. Rate DM 540,25
 Effektivster Jahreszins 14,31 %
MKB
 Mittelhessische Bank
 Geschäftsstelle
 Bürozeiten: 9:00 - 17:00 Uhr
 Mo.-Fr.
BARKREDITE

TIP **Teppichboden** **TIP**
TIP **Soft-Veloure** 1b, grün, 13.-
 1,5 cm hoch, qm
TIP **Woll-Berber** 44.-
 1600 g reine Schurwolle pro qm, 86,80, qm
TIP **Neu eingetroffen!**
TIP **Veloure** 400 cm breit, qm 7,50
TIP **Tapeten** Rolle ab 1-PVC qm ab 5.-
TIP **TIP**
Teppichboden-Supermarkt
 Spreldingen, Dieselstr./Ecke Bernstr. (Nähe Werkkaut)
 Tel.: (06 103) 32035, langer Samstag bis 18.00 Uhr,
 Sa. 8.30 - 14.00 Uhr, Montag - Freitag 8.30 - 18.30 durchgehend

Hinfahren-Mitnehmen - Geld sparen

Echt Eiche
Abholpreis 799,-
 Eckbank-Eßplatzgruppe, bestehend aus einer Eckbank 185x140 cm, 2 Stühlen und einem Auszugstisch 120x80 cm. Eckbank und Stühle sind mit einem attraktiven Ornamentbezug ausgestattet.

Wohnwelt 2000
 Einmal der größten Möbelfabrik im Rhein-Main-Gebiet * Größtes Küchenstudio in Hessen
 Hanau - Stadtteil - Steinheim
 Gewerbegebiet 1 a, B 11, Tel. 0 61 01 / 6 20 81
 Nur 20 min. vom Stadtzentrum Frankfurt
 Autobahnausfahrt Hanau

Möbeltransporte
 Lagerung - Fern-
 Auslands und Büro
WAGNER
 Langen
 061 03 / 2 31 19
 Rödemark
 060 74 / 73 49

Umzüge
 Langen
 061 03 / 2 31 19
 Rödemark
 060 74 / 73 49

FAHRRÄDER
 in allen Preislagen
SCHNEIDER
 Dorotheenstr. 8-10

März-fertig-los!

Zeit gewinnen heißt Geld gewinnen - deshalb schnell noch vor dem 31. März Ihren Bausparvertrag beim BHW abschließen. Damit Sie schneller bauen, kaufen oder modernisieren können.

Entscheiden Sie sich jetzt! Fragen Sie noch heute Ihren BHW-Berater:

Beratungsstellen: 6050 Offenbach (Main), Berliner Str. 79-81, Fernruf (06 11) 8 72 26, Geschäftszeit: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr ■ 6070 Langen, Heinrichstr. 2, Fernruf (0 61 03) 2 81 13, Geschäftszeit: Montag bis Freitag von 17.00 bis 19.00 Uhr.

Die Bausparkasse für Deutschlands öffentlichen Dienst: BHW
 Gemeinnützige Bausparkasse für den öffentlichen Dienst GmbH
 3250 Hanau 1

GROSSER RÄUMUNGSVERKAUF AB 1. APRIL 1980!

• ALLE GERÄTE BIS ZU 20% HERABGESETZT!

Farbfernsehgerät 66er Bild mit Fernsteuerung jetzt nur **1.648,- DM**
 HiFi-Turm, komplett mit Platten- und Kassettenrekorder und Rack jetzt nur **1.998,- DM**

Stereo-Radio-Recorder (Markenfabrikat) ab **300,- DM**
 Kofferradios ab **56,- DM**
 Compact-Anlagen 2 x 50 Watt jetzt nur **800,- DM**

Kassetten und Zubehör zu interessanten Preisen

DREIEICH-RADIO GMBH — 6070 Langen, Bahnstraße 16, Telefon 2 36 74 + 2 37 84

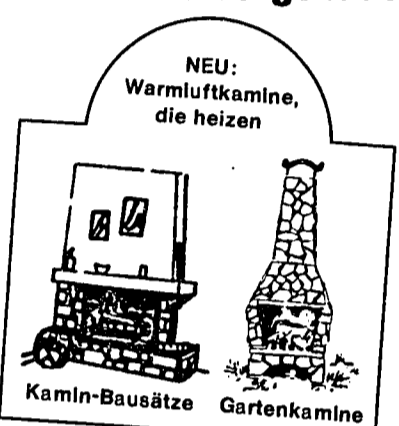
Mitteilung an unsere Kunden: Unsere Werkstatt befindet sich ab 1. Mai 1980 in Langen, Bahnstraße 17

Deutschlands größte

OFFENE KAMINE AUSSTELLUNG • Über 70 Kamine aufgebaut

Besuchen Sie die größte Kamin-Ausstellung Deutschlands!

• NEU: Öfen aus Dänemark als offene Kamine und als Alibiöfen für Haus und Garten
 • Exklusive Kleinkamine
 • Lampen für Haus und Garten
 Offene Kamine über 150 Modelle, Feuerungsansätze für Innen- und Außenkamine, Gartenkamine, Kaminzubehör, Grillzubehör, Elektro-Kamine, Elektro-Füllbleisteleinstellungen, Flächenheizungen, Kleinkamine, Lampen für Haus und Garten, Gasheizungen und alles was um den Kamin und drum herum geht.
 Durch Großvertrieb können wir Ihnen günstige Preise und qualitativ hochwertige Kamine anbieten. (Über 100 Ausstellungen im Bundesgebiet und Westberlin.)
 Gratis-Prospekt mit Wegbeschreibung bitte anfordern.
 Geschäfts-tägl. von 9.00—18.30 Uhr, samstags von 9.00—14.00 Uhr, erster Samstag im Monat von 9.00—18.00 Uhr.



Angebote • Angebote • Angebote • Angebote
HARK GmbH
 Vertriebs KG

Niederlassung: 6057 Dietzenbach, Paul-Ehrlich-Str. 8, Tel. 0 60 74 / 2 50 56 + 57
 Unsere Ausstellung befindet sich im Gewerbegebiet Dietzenbach-Ost (B 459)

Der Mitsubishi Colt. Ein As im Spuren und Sparen.

Den Mitsubishi Colt gibt es als 1000 GLX mit 51 kW (70 PS) und der wirtschaftlichen Colt-Schaltung als 1200 GL mit 49 kW (67 PS) und Vorgelege-Getriebe. Als Dreitur oder Fünftürer.
 Verbrauch: 1000 GLX bei 90 km/h 5,1 l bei 120 km/h 7,1 l im Stadtverkehr 8,1 l Normverbrauch (DIN 70030).

MITSUBISHI
 Dauerhafte Autoservice
Autohaus Sollath
 Kurt-Schumacher-Ring 8
 Egelsbach, Telefon 48 82

Anzeigenabteilung:
 Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Nutzen Sie die Vorteile einer Anzeige in der
LANGENER ZEITUNG
 und dem **EGELSBACHER NACHRICHTEN**
 und dem **HAINER WOCHENBLATT**
 Anzeigen-Service
 Tel.-Nr.: 0 61 03 / 2 10 11 / 12

Suche ab 1. Mal 1980
Mitarbeiterin für Schloßhaushalt
 evtl. auch Ehepaar
 neben guter Bezahlung und geregelter Freizeit ist Wohnung im Schloß vorhanden.
 Margarete von Hessen
 Schloß Wolfsgarten
 6070 Langen/Hessen
 Bewerbungsunterlagen erbeten an:
 Großherzogliche Vermögensverwaltung
 Friedensplatz 10 — 6100 Darmstadt
 Telefon 0 61 51 / 2 63 33

INSERIEREN BRINGT GEWINN!

Wir suchen für sofort oder später
ULTIMO-KRÄFTE
 mit bankfachlicher Ausbildung. Damen, die jeweils für 2 oder 3 Tage am Monatsende und Monatsanfang bei uns tätig sein möchten, bitten wir um Ihre Bewerbung an den Vorstand der

LANGENER VOLKSBANK
 Bahnstraße 11—15, 6070 Langen/Hessen
 Telefon 0 61 03 / 20 42 12

Wir suchen ab sofort
1 Mitarbeiterin
 für allgemeine Büroarbeit (Mo.—Fr. jeweils am Nachmittag) mit Steno- und Schreibmaschinenkenntnissen. Bitte rufen Sie uns an unter (0 61 05) 50 25
DURMA GmbH & Co. — Messebau-KG
 Nordendstraße 34 • 6072 Waldorf

Suchen Sie eine krisenfeste Existenz?
 Als bedeutendes Unternehmen in seiner Branche bieten wir Damen und Herren
haupt- und nebenberufliche Tätigkeit
 mit guten Verdienstmöglichkeiten.
 Die hauptberufliche Tätigkeit kann sowohl freiberuflich als auch mit Anstellungsvertrag ausgeübt werden.
 Bitte setzen Sie sich, montags — freitags, 8.30—13.30 Uhr, unter der Ruf-Nr. 0 61 51 / 2 39 65 mit Herrn Lohfink in Verbindung.

Perfekter Frachtdienst
 Ist unsere Devise. Wir sind eine internationale Containerreederei und schwerpunktmäßig in den Fahrgeleiten Nordatlantik und Middle-East tätig. Sie sollten mit uns arbeiten als flexible

Sachbearbeiterin
 Englische Sprach- und Schreibmaschinenkenntnisse sind erforderlich.
 Wenn Sie aus der Spedition- oder Schiffsverkehrsbranche kommen, um so besser. Aber auch ohne diese Vorkenntnisse gewährleisten wir Ihnen eine gute Einarbeitung. Ein junges Team freut sich auf Ihre Mitarbeit.
 Wir brauchen Sie möglichst sofort.
 Bitte rufen Sie Herrn Stahlberg an oder richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung ein

SEATRAN GMBH
 Sophienstraße 44 — 6000 Frankfurt am Main
 Telefon 06 11 / 77 20 01 - 03

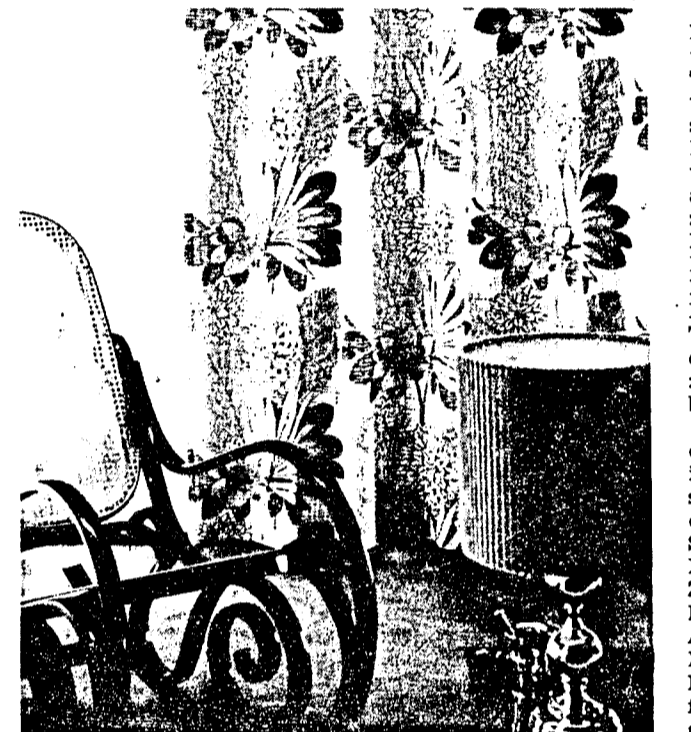
MZ Möbel-Einkaufszentrum
braucht Sie!
 Mit seinen zwei riesigen Häusern in Rosbach und Dietzenbach gehört M.Z. zu den führenden Möbel-Großunternehmen Hessens. Immer mehr Kunden entscheiden sich für Möbel aus dem M.Z. Die Gründe? Perfekte Warenpräsentation und eine fachmännische Kundenberatung!
 Zur Abwicklung unserer vielseitigen Aufgaben im Dienste des Kunden suchen wir zum nächstmöglichen Termin

Schreiner
 (auch über 50 Jahre)
Krafftfahrer
Lagerarbeiter
Reinmachefrauen
 Es erwarten Sie die allerbesten Bedingungen. Großzügige Bezahlung, ein gutes Betriebsklima und die Sozialleistungen eines Großunternehmens. Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich mit unserer Zentrale in Dietzenbach in Verbindung zu setzen.

MZ Möbel-Einkaufszentrum
 6057 DIETZENBACH
 Justus-von-Liebig-Str. 6
 Telefon 0 61 03 / 2 10 11 / 12

Das Fenster — von der Augentür zur vierten Wand

Die gotische Sprache nannte das Fenster augadauri, die alt-hochdeutsche ongorata. Beide Wörter heißen: Augentür. In der Spätgotik und in der Renaissance wurden dann auch die bezauberndsten Augentüren gebaut, die wir kennen, die Erker. Eingeführt wurden sie aus dem Orient durch die Kreuzfahrer. Zuerst dienten sie allein dem Wehrbau. Später beherbergten sie in der Wohnung das Chörlein, das Altärtchen. Dann aber wuchsen sie zum reizvollen Hochstand aus, der in den neuen Kollektionen mit Affären, die Geheimnisse un-übersehbar wurden. Kein Wunder, daß dann bald das Fenster mit einem „Kleid“ versehen wurde. Im Wandel der Zeit umgab man es mit schweren Erkokaten und Samt, mit Spitzen und Seide. Heute beinflusst das auf die Architektur und die verschiedenen Einrichtungsstile abgestimmte Fensterkleid die Wohnatmosphäre. Modische Tendenzen spielen auch in diesem Bereich eine große Rolle.



Für den eleganten Wohnstil eignen sich Macramé- und Bobinestippen für den Romanzum reizvollen Hochstand aus, der in den neuen Kollektionen mit Affären, die Geheimnisse un-übersehbar wurden. Kein Wunder, daß dann bald das Fenster mit einem „Kleid“ versehen wurde. Im Wandel der Zeit umgab man es mit schweren Erkokaten und Samt, mit Spitzen und Seide. Heute beinflusst das auf die Architektur und die verschiedenen Einrichtungsstile abgestimmte Fensterkleid die Wohnatmosphäre. Modische Tendenzen spielen auch in diesem Bereich eine große Rolle.

Bei den gewebten Dekos gehen die Gestaltungsthemen vom Naturlook aus, der den Trend zu einem langfristig gültigen Wohnstil darstellt. Insgesamt sind die einzelnen Musterelemente kleiner geworden, oft sind sie mosaikartig zu größeren Rapporten zusammengesetzt. Dezentere Muster erhalten durch unterlegte Farbbläue eine neue Note. Das geschieht durch Längs- und Querstreifen, die Ton-in-Ton gehalten sind und eine zarte Jacquardzeichnung zu ausdrucksvoller Wirkung bringen.
 Vielfältig wie das Angebot der Gardinen- und Dekostoffe ist die Auswahl an Vorhangschienen und Zubehör. Neben den ein- und mehrläufigen Schienensystemen feiert die Rundstange aus Großmutterzeiten ihr Comeback in vielen Materialvarianten: Messing, Aluminium, Schmiedeeisen, Kunststoff, Holz in diversen Farben und Helligkeitsabstufungen, in transparentem und getöntem Acrylglas. Die Spiel-

diene, die in der Beliebtheitskala weit vorn steht, hat ihr Gesicht verändert: Neben der groben Struktur und den farbigen Gitterkaros für rustikale Einrichtungen sind filigrane Musterbilder zu sehen, die von einem Effektfaden eingerahmt werden.
 Auch auf den bedruckten Dekostoffen blüht es: Florallen steigen sich in eine Starrolle hinein. Kombiniert werden auch übereinstimmende Groß- und Kleinstmuster. So kann man den fondgemusterten Stoff für die Wand- und Schrankbespannung wählen und die korrespondierenden Miniaturmuster für die Fensterdekoration.
 Bei den gewebten Dekos gehen die Gestaltungsthemen vom Naturlook aus, der den Trend zu einem langfristig gültigen Wohnstil darstellt. Insgesamt sind die einzelnen Musterelemente kleiner geworden, oft sind sie mosaikartig zu größeren Rapporten zusammengesetzt. Dezentere Muster erhalten durch unterlegte Farbbläue eine neue Note. Das geschieht durch Längs- und Querstreifen, die Ton-in-Ton gehalten sind und eine zarte Jacquardzeichnung zu ausdrucksvoller Wirkung bringen.

arten oder seitlichen Begrenzungsabschlüsse reichen von schlichten Knauf bis hin zu angegoldeten Rose.
 Wo früher durch Fensterdekorationen lediglich der Einblick verwehrt werden sollte, bietet sich heute für Gestaltungsindividualisten ein weites Feld, die vierte Wand im Raum zu entdecken und harmonisch auf das Interieur abzustimmen.

Bauen Langener Zeitung Wohnen

Frühling, den 28. März 1980
 WICHTIGE INFORMATIONEN „RUND UMS HAUS“ • Bauen • Renovieren • Modernisieren • Geld sparen

Gardinen
Teppiche und Teppichböden
Eigenes Nähatelier • Montageservice
Fußbodenverlegung

Holen Sie sich den Frühling ins Haus
Große Gartenmöbel-Ausstellung

BACH

607 Langen/Hessen, Fahrgasse 17

möbel studio

weiss

Spezialist für Einbauküchen
 Lutherstraße 26-28, 6070 Langen/Hessen
 Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

LANGENER ZEITUNG 21011

Im Heizungsbau, Installation, Sanitären Anlagen den Fachmann fragen!

• WARTUNG • BRENNERSERVICE UND KUNDENDIENST FÜR ÖL UND GAS • EINBAU VON THERMOSTAT-VENTILEN UND REGELANLAGEN • REPARATUREN • UMSTELLUNGEN UND ERNEUERUNGEN IHRER ANLAGEN • SOLARTECHNIK UND WÄRMEPUMPEN • FAHRRADVERKAUF UND REPARATUREN •

GÜNTER JOST
 Meisterbetrieb — vorm. Georg Schlapp
 6073 EGELSBACH
 Bahnstraße 78 Telefon 0 61 03 / 4 31 67

KRONLAND sucht
Verkäuferin für 1/2 Tage
 auch Hausfrauen für leichte Verkaufstätigkeit bei guter Bezahlung.
 Bewerbung telefonisch 0 62 57 / 87 73 oder schriftlich an
Braufürst-Getränke
 Berliner Straße 2
 6104 Seeheim

KREIS OFFENBACH
 der moderne Industriekreis im Rhein-Main-Gebiet

Das Dreieich-Krankenhaus
 eine Einrichtung des Kreises Offenbach in Langen/Hessen, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

qualifizierte Krankenschwestern Krankenpfleger
 (günstige Teilzeittätigkeit möglich)

Das Krankenhaus mit seinem dazugehörigen Wohnbereich ist ein moderner Komplex, verkehrsgünstig gelegen im Städtedreieck Frankfurt — Darmstadt — Offenbach, in einer Gegend mit hohem Freizeitwert (in nächster Nähe zwei Hallenschwimmbäder und drei Freibäder, Tennisplätze, Reitmöglichkeiten usw.).

Wir bieten Ihnen für Ihre Mitarbeit:

- Leistungsgerechte Vergütung nach dem BAT/Kr.
- Preisgünstige Wohnmöglichkeit in einem modern eingerichteten Appartement mit WC, Dusche und Loggia
- Alle im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Wenn Sie im Dreieich-Krankenhaus gerne tätig sein möchten, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen:

Dreieich-Krankenhaus
 — Einrichtung des Kreises Offenbach
 Röntgenstraße 20, 6070 Langen (Hessen), Telefon (06103) 20 02 85 (Durchwahl)

ADAM SEHRING & SÖHNE

Sand-, Kies- und Splittwerke
 Schifffahrt
 Transportbeton
 Fertigmörtel
 Betonsteine
 Waschbeton
 Tiefbau

Verwaltung:
 6070 LANGEN, Postfach 1627
 Kleswerk a. d. B 44
 Tel. (06 11) 69 10 33 - 69 30 25
 Telex 0414 298

6000 FRANKFURT/Main
 Tiefbau
 Auf der Westhafeninsel
 Tel. (06 11) 69 10 33 + 69 30 25

7585 LICHTENAU a. Oberrhein
 Kies- und Splittwerk
 Tel. (07 27) 35 94 + 35 95
 Telex 0780 10

6000 FRANKFURT/Main
 Westhafen
 Kies
 Transportbeton
 Tel. (06 11) 23 54 25
 Tel. (06 11) 23 27 40

6500 MAINZ
 Zollhafen
 Kies
 Transportbeton
 Tel. (06131) 611922
 Tel. (06131) 671958

Offene Kamine sind „in“

Der offene Kamin erfreut sich schon seit Jahren zunehmender Beliebtheit. Während er bisher jedoch hauptsächlich als Inbegriff gehobener Wohnkultur verstanden wurde, ist ihm heute vielfach eine neue Rolle zugeordnet: Er soll teure Energie – sprich Heizöl bzw. Erdgas – sparen helfen. Kein Wunder also, daß offene Kamine wie Pilze aus der Erde schießen.

Leider versagt mancher neu errichtete Kamin seinen Dienst. Die häufigste Ursache ist ein zu geringer Schornsteinquerschnitt. Aber auch eine unzureichende Verbrennungsluftzufuhr, z. B. bei dichtschließenden Fenstern und Türen, kann zu Rauchbelästigungen führen.

Doch so unangenehm ein veräuchertes Wohnzimmer auch sein mag, es ist immer noch das kleinere Übel im Vergleich zu den Folgen, die fehlende oder unzureichende Sicherheitseinrichtungen verursachen können. Zahlreiche Brände beweisen, daß die Gefahren, die von einer offenen Feuerstelle ausgehen, vielfach unterschätzt werden.

Um Rauchbelästigungen zu vermeiden und Schadenfeuer zu verhindern, wurden vor nicht allzulanger Zeit die „Richtlinien für den Bau von offenen Kaminen“ herausgegeben. Der Zentralverband des Schornsteinfegerhandwerks veröffentlichte in Zusammenarbeit mit dem Zentralverband Sanitär, Heizung, Klima eine Broschüre, in der diese Richtlinien durch zahlreiche Zeichnungen, Diagramme, Tabellen und Berechnungsbe-

ispiele sinnvoll ergänzt werden. Wer beabsichtigt, in seinem Haus einen offenen Kamin zu errichten, sollte sich zuvor von einem Fachmann beraten lassen. Neben den Kaminbauern steht auch der Bezirks-Schornsteinfegermeister, wie uns vom Bundesinnungsverband versichert wird, mit seinem Sachverstand gern zur Verfügung. Nutzen Sie diese Möglichkeit: Fragen ist billiger, als Nachbesserungsarbeiten am nichtfunktionierenden Kamin oder der Wiederaufbau des abgebrannten Wohnhauses.



Wir und unsere Polizei

Tips zur Verarbeitung von Prägetapeten

An Prägetapeten hat man lange Freude – vorausgesetzt, man achtet beim Kauf auf Qualität und bei der Anbringung auf sorgfältige Verarbeitung. Dann lassen sich Prägetapeten bei den nächsten Renovierungen einfach überstreichen, ohne ihre ausdrucksvolle Struktur zu verlieren.

Wir sagen Ihnen hier, was beim Tapezieren zu beachten ist: Voraussetzung für eine sichere Verklebung von Prägetapeten ist die richtige Vorbehandlung des Untergrundes. Er sollte in jedem Fall glatt und gleichmäßig saugend sein, da Prägetapeten eine geringere Klebefläche als normale Tapeten haben. Einen idealen Untergrund schafft spaltbare Rollenmakulatur. Zum Kleben verwendet man Spezialkleber im Ansatz 1:20 (4 Liter Wasser auf 200 g Kleber). Zum Einklebstern darf jeweils nur eine Bahn auf den Tapetierisch gelegt werden. Dadurch wird verhindert, daß die darunterliegenden Bahnen einen Kleberstreifen erhält, der eine Strukturveränderung hervorruft würde. Wichtig ist die gleichlange Weichzeit jeder Bahn von 10 bis 15 Minuten. Unterschied-

liche Weichzeiten haben Rapportverschiebungen im Nahtbereich und eine Abflachung der Struktur zur Folge.

Zum Andrücken darf keine Gummirolle verwendet werden. Am besten eignen sich langhaarige Tapetzwischer oder Lammfellrollen.

Prägetapeten müssen grundsätzlich überstrichen werden. Seidenglänzende, nichtfüllende Latex- oder Acrylfarben bringen die Struktur stärker zur Wirkung, matte Anstriche lassen sie optisch zurücktreten. Der Anstrich darf allerdings erst erfolgen, wenn die Prägetapete gut trocken ist.



Zum Andrücken von Prägetapeten eignen sich am besten Lammfellrollen. Foto: Erfurt-Crown

Wenn Sie bauen möchten, führt an WENO kein Weg vorbei!

Denn WENO hat den 3-Punkte-Vorteil für preis- und qualitätsbewußte Bauherren:

1. echt (!) Sicherheit, die das Bauen leicht und problemlos machen
2. das Festpreis-System – preiswerter als ein herkömmliches Fertighaus
3. das WENO-Wohnklima; gesünder kann Wohnen nicht sein

Lassen Sie sich ausführlicher informieren – fordern Sie noch heute den kostenlosen Farbkatlog an oder tragen Sie einen unserer Fachberater!



Hügelstr. 71 · 6100 Darmstadt · Tel. (06151) 26555-6

06103 204224
99 Euro Bank – Ihr Partner für Immobilien! 99
 Für vorgemerkte, solvente Kunden suchen wir laufend (ohne Kosten für den Verkäufer): Häuser, Eigentumswohnungen, Wohn- und Geschäftshäuser, Grundstücke.
LANGENER VOLKSBANK

Wohn-Wegweiser

Qualität, die man sieht.

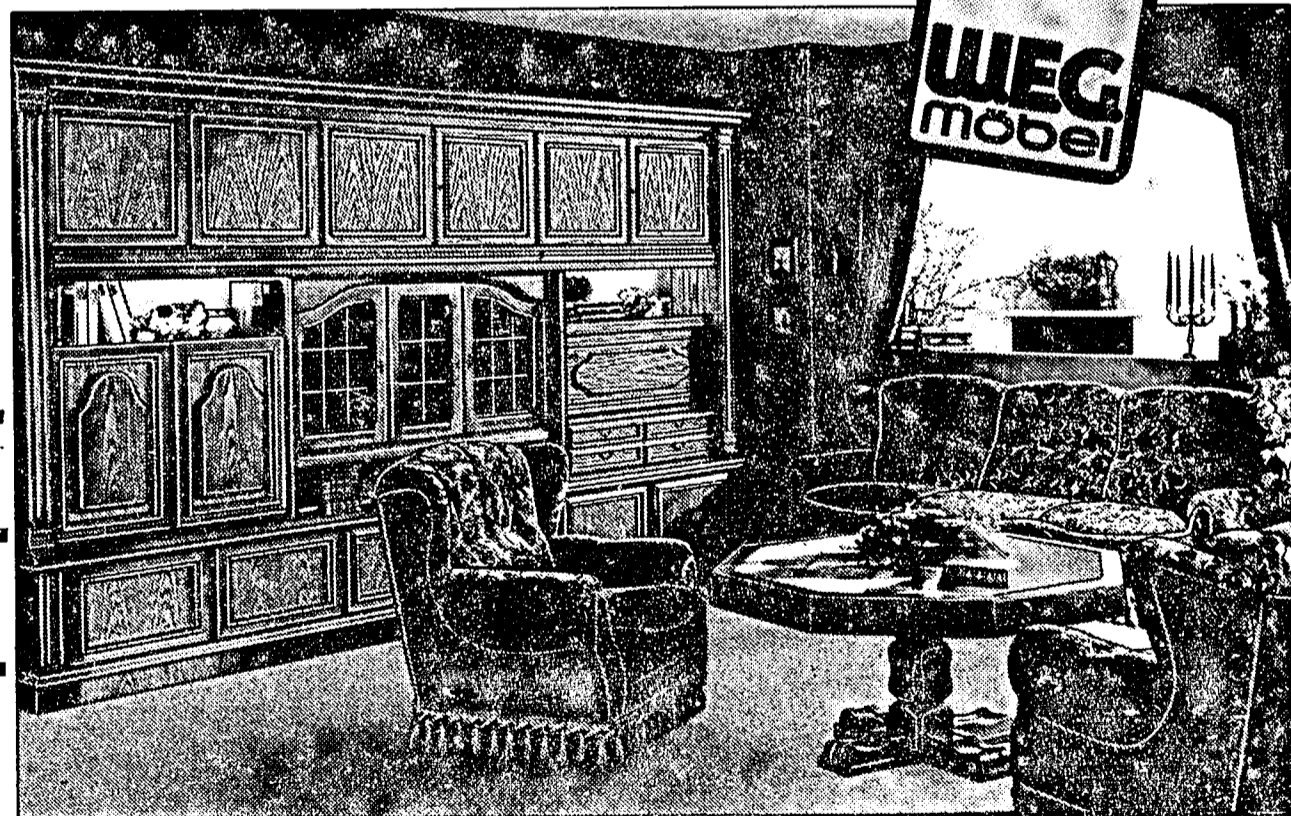
...aber im Preis nicht spürt!

Wohnschrank aus bester rustikaler Eiche. Sehr solide verarbeitet, reich profiliert und mit vielen Raffinessen ausgestattet: Barfach, Fernsehfach, Glasvitrine mit Bleiverglasung, Besteck-einsatz und so weiter. Ca. 355 cm breit nur

2971,-
 Auch in Nußbaum antik lieferbar.

Urbehagliche Stilgarnitur mit echter Federkern-Polsterung, extra hohem Rücken, breiten Armlehnen, schweren Flechtfransen und wertvollem Ornament-Bezug!

3-Sitzer-Couch **1156,-**
 2-Sitzer-Couch **898,-**
 Sessel **707,-**



WEG Möbel

Einrichtungshaus mit EINBAUSTUDIO für

- ★ Anbauküchen
- ★ Schlafzimmer-Einbauschränke
- ★ Wohnzimmer-Schrankwände
- ★ Bücherwände

12 Schaufenster
 Großauswahl auf 1200 qm

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS

Möbelhaus Sallwey

Obergasse 1 – Obergasse 21 · 25



LEISTUNGSSTARK • PREISGÜNSTIG • SOFORTSERVICE:
BAIER & ROTH OHG LANGEN
 Größtes Fachgeschäft in Langen und Umgebung
 Rheinstraße 23 – Telefon 0 61 03 / 2 21 15

Zwei Kaufleute
 Zwei Eisenwarenhändler
 von der Pike auf
 und zwei Freunde:
Hans-Joachim Baier (38)
Edwin Roth (39)
 8 Jahre in Langen

**Ihr bewährter Partner
 gestern · heute · morgen**
 bei allen Problemen des do-it-yourself
 ein fachkundiger Berater und Helfer.



Zarges Leichtmetallleitern
 Der sichere Weg nach oben.
 Mit Sicherheit führend
 TÜV GEPRÜFT

SABO-für den, der mehr verlangt
 Robust, kraftvoll, problemlos, umweltfreundlich
 Daher: Am besten gleich einen
SABO
 ...es gibt keinen besseren!

Vielseitig für Haus und Garten: GARDENA® Universalpumpen.
 Fördern billiges Gießwasser aus Brunnen oder Bach, bringen Pflanzenschutzmittel und Kalkfarben aus, pumpen sogar Heizöl. Bspielhaft in Technik, Leistung und Sicherheit. Neu mit Kombi-Manometer und Sparschalter! GARDENA Universalpumpen

SONDERPREISE

Gärtnerspaten, lackiert, stabile Ausführung	19,95
Schiebkarre, verz. 85 ltr.	65,00
Maschendraht, grün, 1000 x 60 x 2,8 p. Rolle 25 mtr.	55,00
Gloria-Hobby-Baumspritze, 5 ltr.	58,00
Metabo-Schlagbohrmaschine, im Diplomatenkoffer, 750 Watt	349,00
Schweißgerät mit Schweißplatzausrüstung, 160 Amp.	198,00

SABO TurboStar

Fragen Sie die Kunden von Baier und Roth in Langen und Umgebung. Es wird Ihnen schwer fallen, besser, preisgünstiger und fachmännischer beraten und bedient zu werden. Zwei Freunde, die Herren Hans-Joachim Baier (38) und Edwin Roth (39) erlernten ihren Beruf von der Pike auf. Als sie vor acht Jahren die ehemalige Firma Pannemüller übernahmen, ahnten sie selbst nicht den kommenden Erfolg. Heute ist das Haus Baier und Roth ein Begriff. Es beginnt schon mit dem Warenangebot und der Einrichtung der Verkaufsräume. Diese strahlen Atmosphäre aus. Die hervorragenden Fachkenntnisse sind ein weiterer primärer Grund, weshalb die Firma Baier und Roth an erster Stelle der Branche in Langen und Umgebung steht.

Beginnen wir mit dem Angebot. Frühjahr ist Gartenzeit. Ob für den Rasen, für das Blumenbeet oder die Hecke, die Angebotspalette ist hervorragend: Heckenschere, Rasenmäher, Rasenrimmer, Grasscheren, Gartenwerker, Sprühergeräte oder Gardena-Qualität unter dem Motto: Technik und Design im Zeichen der Sonne. Und all diese Geräte von weltbekannten Herstellern.

Für Haus und Garten gibt es Leitern aus Holz, aus Eisen, aus Leichtmetall. Die Firma Baier und Roth bietet auch hier das Beste: Leichtmetallleitern in allen Größen und Variationen, Schieleitern und Mehrzweckleitern. Alle erfüllen die strengen Qualitätsnormen und Unfallverhütungsvorschriften: breit, trittsicher und rutschfest. Eine sichere Leiter macht das Leben im Haus und Garten leichter. Die perfekte Lösung für Ordnung im Haus sind Haushaltsregale. Vom Flaschenschrank über die Obsthorde bis zur Kartoffelhorde stehen Kombinationsmöglichkeiten zur Verfügung.

Groß ist das Angebot in Motorsägen. In einer besonderen Abteilung stellt das Haus

Baier und Roth das Programm der METABO-Dynamische Motorsäge vor, preiswerte, leistungsstarke Elektrowerkzeuge für den Heimwerker. Zum Bohren und Schlagbohren, zum Sägen, zum Hobeln, zum Schleifen von Holz und zur Oberflächenbearbeitung, zum Schrupschleifen und zum Trennen von Metall und Stein. Riesenhaft ist selbstverständlich auch das Ersatzteillager.

METABO führt das größte Heimwerkerprogramm der Welt. Die Firma ist einer der großen Elektrowerkzeughersteller in Europa und Spezialist für Spitzenleistungen. Qualität, Sicherheit und ausgefeilte Technik sind Trumpf. Diese Geräte bekommt man nur im

Fachhandel. Dementsprechend ist auch die Garantie für Information, Beratung und Kundendienst. Im Angebot u.a.: Tischkreissägen, Bandsägen, Kettensägen, Abrihtbohrmaschinen und Tischbohrmaschinen. Weiter geht's mit Handkreissägen, Stichsägen, Hobel, Bandschleifer, hochtourige Sander, Oberfräsen, Einhand-Winkelschleifer und Doppelschleifmaschinen.

Neben den Grundgeräten finden Sie Vortatgeräten zum Sägen, zum Abrihten, zum Hobeln, zum Fräsen, zum Drehen, zum Bohren an schwer zugänglichen Stellen, zum Einziehen von Schrauben, zum Schneiden von Blechen, Kunststoffen und dergleichen.

Fachhandel. Dementsprechend ist auch die Garantie für Information, Beratung und Kundendienst. Im Angebot u.a.: Tischkreissägen, Bandsägen, Kettensägen, Abrihtbohrmaschinen und Tischbohrmaschinen. Weiter geht's mit Handkreissägen, Stichsägen, Hobel, Bandschleifer, hochtourige Sander, Oberfräsen, Einhand-Winkelschleifer und Doppelschleifmaschinen.

zum Farbspritzen, für den Garten, Pumpenvorsätze, Antriebsspindel usw. In einer weiteren Abteilung finden Sie Kompressoren und Zubehör. Auch hier garantiert der hervorragende Kundendienst.

Haben Sie schon den richtigen Briefkasten für Ihr Haus? Die Firma Baier und Roth gibt Ihnen hier einen Tip: Wählen Sie einen Briefkasten, der in Straßennähe aufgestellt werden kann. Es gibt in vielen Ländern Europas bereits entsprechende Postvorschriften. Es ist nur noch eine Frage der Zeit, wann die Bundesrepublik nachziehen wird. Die angebotenen freistehenden Briefkastenanlagen sind ein Schmuckstück für jedes Grundstück.

Mauerdurchwurf-Briefkastenanlagen sind ebenso im reichhaltigen Angebot, wie Einbau-Anlagen mit Anputzrahmen. Zierbriefkästen und Zeitungsböden erweitern das Angebot. Was halten Sie von einer Sprechanlage? Lassen Sie sich bitte einmal unverbindlich ein Sprechanlagen für den Gesprächsverkehr komplett mit Haustelefon, je einer Taste für den Türöffner sowie eingebautem Summer mit Netzgerät und Gegensprecher vorführen. Schlechte Ausichten für Einbrecher beschert die neueste Gitterrostschere GS 40. Nägel in der Wand sind auch ein Problem. Es geht nichts über einen Allzweckdübel, den es für Holsteine/Decken, für Gasbeton/Gipskarton und für Scherbeton u.a. gibt. Ihr guter Freund in aller Welt ist Camping Gaz International. Camping Gaz-Arbeitsgeräte sind ideal für Hobby, Werkstatt und Labor.

Es würde den Rahmen dieser Anzeige sprengen, um hier alles aufzuführen, was die Firma Baier und Roth im Gesamtprogramm führt. Ein Rat: Lassen Sie sich vom Fachmann beraten. Sie werden mehr als zufrieden sein.

BAIER & ROTH IN LANGEN — IHR PARTNER HEUTE UND IN DER ZUKUNFT

- EISENWAREN • BAUBESCHLÄGE • WERKZEUGE • MASCHINEN •
- GARTENGERÄTE • RASENMÄHER • SCHLÜSSELDIENST • SANITÄRBEDARF •
- STAHLWAREN • DRAHTGEFLECHTE • ZAUNPFÄHLE • WÄSCHESPINNEN •

REISEN, WANDERN UND ERHOLUNG

Südtirol

Weite Ebenen und hohe Berge, südliche Vegetation und alte Burgen, das ist Südtirol. Eine zauberhafte Landschaft mit fruchtbaren Talgründen und Rebhängen, Wäldern und Almen. Das Klima ist mild, beständig, nebelfrei und meist sonnig. MERAN besitzt ein hochmodernes Kurzentrum (Sauna, Massagen, Inhalationen, Heilbäder) und zählt zu den bekanntesten Kurorten der Welt. Dem Urlauber stehen Seil- und Sesselbahnen zu den umliegenden Hügeln, Bergen und Hochplateaus zur Verfügung. Viele Hunderte von Kilometern gut markierter Wanderwege, vom bequemen Spaziergang bis zum kühnen Kletterpfad. Abwechslungsreich ist das gesellschaftliche Leben: Kurkonzerte, Musik-, Trachten- und Sportfeste.

NATURS ist der richtige Ort für Wanderer, Kletterer, Naturfreunde und Kunstliebhaber. Inmitten des Obst- und Weinbaugebietes des Meraner Talbeckens liegt der Erholungsort **ALGUND**. Wie wäre es mit **MOLVENO**, einer der schönsten Luftkurorte für Sommerfrischler im Trentiner Gebiet? CANAZEI bietet sich als Urlaubsort im oberen Fassatal an. Hier beginnen die Touren zur Marmolata, Langkofel und zur Sella-Gruppe. Burgen, Wein und Sonne bestimmen die Landschaft um das wohl bekannteste Südtiroler Weindorf **Kaltem**. Die gewaltige Silhouette des Schlern — ein 2500 m hoher Dolomitentock mit grasbedeckten Almböden — prägt den beliebten Urlaubsort **SEIS** am Schlern. Die **SEISER-ALM**, überragt von Langkofel und Schlern, ist Europas höchstgelegene Alm. Wohin Sie blicken, ausgehende Almen mit prachtvoller Gebirgsflora und dichten Nadelwäldern — ein wahres Wanderparadies — in dem zahlreiche Sennhütten und Berggasthöfe zum Verweilen einladen. St. Ulrich, Hauptort des weltbekannten Grödnertales, Prospekte und Auskünfte erhalten Sie von allen Langener Reisebüros oder direkt durch das Fremdenverkehrsamt Südtirol, Meran, Waltherplatz.

Garni Castellan
1-39020 Patschnau/Meran/Südtirol. Komf.-Neubau am sonn. Südhang. Panoramatage mit Blick auf Meran. Alle Zimmer m. Balkon, Dusche u. WC. Südzimmer mit Wohncke, Liegewiese, Sonnenterrasse, Parkplatz. Zimmer m. Frühst. DM 18,-/25,-. Tel. 0039473/97164, Fam. Nicolussi.

SOMMERHAUSER, OSTSEE/DÄNEMARK
4 Balkenhäuser, reich ausgestattet. In kinderfreundlicher Umgebung auf Insel Alsen am Meer, werden privat vermietet im Sommerhalbjahr zu folgenden Preisen:
2 Häuser bis zu 6 Personen. DM 480,- pro Haus pro Woche.
2 Häuser bis zu 8 Personen. DM 620,- pro Haus pro Woche.
Vor- u. Nachbarn, Fremdenverkehrsamt, 380-420, DM.
Adr.: Architekt Hans Andersen, Nydam 1, DK-6460 Assens/Boz. Dänemark

PENSION - RESTAURANT - APARTEMENTS MESSNERWIRT, HAPLING (OBERHALB MERANS)
Kfz. Neubau, 1500 m, rustikaler Südtiroler Stil, alle Zim. m. Du., WC, Balk., Hausteil., TV-Anschl., Safe, Gem., Spalze- und Aufenthaltsraum. Appartem. m. allem Komfort (Küche, WC, Du.) für je 3 Personen. Über neue Panoramaterrasse erreichbar. Ideales Wandergebiet. HP pro Pers. und Tag DM 33,-.
Tel.-Durchwahl: 0059 473 / 9 94 93

OVE SKIBSTED
AUTORISIERTE FERIEHAUSVERMIETUNG
noch frei im Juni, Juli und August
Dänemark
Nordsee und Limfjordsland

Nach dem Spaziergang im Oberwald oder zum Bornbruchsee hält man Einkehr im **Restaurant „Naturfreunde“ Mörfelden**
Elke Crollasant
Außerhalb 1, 6082 Mörfelden, 5 Autominuten von Langen

Urlaub an der Nordsee
Zwischen Bulbjerg und Hansholm liegt am Rand des kleinen Fischerdorfes Lidstrand, weniger als 50 m vom Strand, das schöne **Lidstrand-Badhotel**. DK-7741 Frostrup. Neue mod. Zimmer, HP 120 dkr. Vor dem 1. 7. und nach dem 28. 8. 1980 10% Rabatt. — Telefon 00457-09 11 99.

Hotel Bergland
Urlaub im schönen Ahrntal/Südtirol
Lassen Sie sich verwöhnen im gemütlichen, neubauten **HOTEL BERGLAND**. Küche und Keller werden vom Chef persönlich gepflegt. Skigebiet Klausberg ganz in der Nähe. Zimmer mit Bad, Du., WC, Balkon Radio u. TV-Anschluss. Hallenbad mit Hot-Whirl-Pool, Sauna, Solarium und Fitnessroom.
Anschlüssen erbeten an **Hotel Bergland**
Fam. Crezzolara
Ahrntal—Südtirol—Italien

In TOBLACH
im Hochpustertal / Südtirol
verbringen Sie einen Urlaub, den Sie nicht vergessen werden. Ideale Wanderungen und Touren in die Dolomiten. Großes geheiztes Freischwimmbad, Sessellift, Tennisplätze, Fischen, Reiten und Rudern. Tagesrundfahrten durch die Dolomiten und nach Venedig. Gutbürgerliche Gasthöfe und Hotels mit Hallenbad, moderne Privatzimmer und Campingplätze.
In SUMMER it is ideal for excursions in the Dolomites.
En ETE centre idéal pour des excursions dans les Dolomites.
Prospekte und Auskünfte erhalten Sie vom **VERKEHRSAMT I — 39034 Toblach/Südtirol**

GROSSE OMNIBUS-SONDERFAHRT (Dreiländerfahrt) vom 1.- 4. Mai 1980
(Donnerstag — Sonntag) mit dem Camping-Restaurant **FUHRMANN-SCHÜTZE Hoch- u. Südschwarzwald — Schweiz — Frankreich**
Reiseleitung: Willi H.T. Langhans

Reiseroute: BAB Mannheim — Karlsruhe — Baden-Baden — Schwarzwaldhochstraße — Freudenstadt — Zwieselberg — Bad Rappenau — Freiburg im Breisgau — Basel — Mühlhausen — St. Die — Nancy — Saarbrücken

Leistungen: Fahrt mit Luxus-Bus, First-class Hotel, Frühstück, Abendessen, Bunter Abend am 1. Mai mit Tanz, Reiseleitung, Stadtrundfahrten in Freiburg, Basel, Mühlhausen und St. Die.

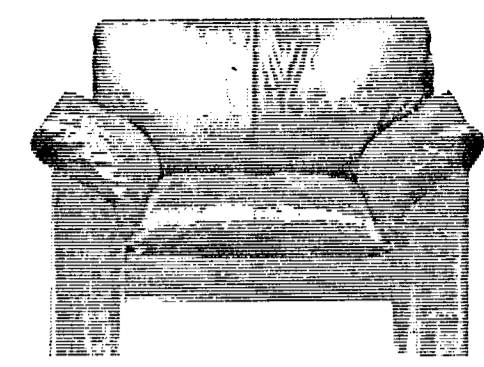
Preis: nur **DM 238.50**
Reisepaß oder Personalausweis erforderlich. Eine Fahrt für Naturliebhaber und fröhliche Menschen. Am 2. Mai veranstalten wir bei gutem Wetter mittags eine Grillparty.
Die Reise wird durchgeführt durch die Firma **OMNIBUSREISEDIENST WALTER**

Abfahrten: 7.00 Uhr, Egelsbach, Berliner Platz — 7.10 Uhr, Langen, Jahnplatz — 7.20 Uhr, Dreieichenhain

ANMELDUNG
Hiermit melde(n) ich(wir) uns für die Fahrt vom 1.—4. Mai 1980 in die SCHWEIZ und FRANKREICH an.
Name: _____ Vorname: _____ Anschrift: _____
Telefon: _____ Den Reisepreis von DM _____ überweise(n) ich(wir) auf das Konto-Nr. 507 296 (BLZ 508 636 12) der Volksbank, 6082 Mörfelden. Die Reisebedingungen erkenne ich/wir an.

Unterschrift _____

Ausscheiden und absenden an:
CAMPINGRESTAURANT FUHRMANN-SCHÜTZE · Außerhalb 2, 6082 Mörfelden, Telefon 0 61 05 / 2 14 45



Sitzvergnügen das es in sich hat!



Ob Polsterarmaturen mit Hochlehnerkomfort, oder Polstermöbeln mit losen Sitz- und Rückenissen, die kaum größer und besser sein kann. Preise, die Sie sich leisten können. Beratung wie sie sein soll.

Sie finden in unserer großen Ausstellung: Eine Auswahl, die kaum größer und besser sein kann. Preise, die Sie sich leisten können. Beratung wie sie sein soll.

Das Einrichtungshaus des guten Geschmacks. So groß wie 8 normale Möbellhäuser. 30.000 qm voll schöner Möbel.

MÖBEL-SCHWIND
Aschaffenburg P
Nähe Hauptbahnhof
Bodelschwinghstraße
Tel. (0 60 21) 2 10 54

2. Damen im Hessenpokal eine Runde weiter

Langens 2. Damen besiegten im Hessenpokal Regionalliga-Absteiger SKG Roßdorf mit 96:56. Die ersten zehn Minuten waren recht ausgeglichen, doch dann drehten die Damen von Trainer Bob Miller auf. Aus dem 18:18 wurde bis zur Halbzeit ein 50:20. Besonders Tine Hattmer und die Schwestern Christine und Gabi Sklorz zeichneten sich in dieser Phase aus. Da Roßdorf nur zu sechs angereist war, zeigte sich im weiteren Verlauf die fehlende Kondition der Gäste, denn Bob Miller konnte alle Mädchen gleichmäßig einsetzen. Das war nachher auch bei der Punkteverteilung zu erkennen. In dem nur noch einseitigen Spiel gelang es sieben Langener und vier Roßdorfer Spielerinnen, zehn und mehr Punkte zu erzielen. Ausgeglichen geht es kaum noch. Trotz der Überlegenheit der TVlerinnen kam es zu schönen Spielzügen, die von den Zuschau-

Von fünf Mannschaften sind vier ausgeschieden

Die C- und A-Jungen der TVL-Basketballer folgten bei der diesjährigen Hessenrunde dem Vorbild der C- und B-Mädchen und schieden mit einem 3. und 4. Platz aus. Nur die A-Mädchen als Hessen-Vizemeister erreichten die nächste Runde und treffen am Sonntag in der Regionalmeisterschaft erneut auf Eintracht Frankfurt sowie die beiden besten Teams aus Rheinland-Pfalz/Saar. Bei den Jungen lief es diesmal nicht so gut wie in vergangenen Jahren. Die C-Jungen starteten gleich mit einer vermeidbaren 71:75-Niederlage gegen TV Lich. Zwar glänzten Joachim Hering und Kapitän Jürgen Neumann durch ihre Treffsicherheit. Dagegen hatten alle Spieler gegen die bedingungslos zum Korb ziehenden Licher erste Verteidigungsreihe, so daß die körperliche Überlegenheit des TVL nicht in einen Sieg umgemünzt werden konnte. Das anschließende Duell gegen BC Wiesbaden lief nach anfänglicher Führung (17:11) und darauffolgendem Rückstand (17:25) bis zur Halbzeit ausgeglichen (34:35). Dann zogen die Gastgeber aus Wiesbaden davon und waren beim 41:57 klar auf der Gewinnerstraße. Die Wende kam, als sich die Langener Jungen endlich auf ihren Kampfgeist besannen. Mit Preßdeckung wurde das Wiesbadener Spiel wirkungsvoll gestört, und immer wieder kamen nun die Pässe auf die Center Klaus Neumann und Volker Liedtke, die zumeist sicher verwandelten. Neuling Ralf Bach hatte einen glänzenden Tag erwischt und steuerte wichtige Körbe bei. Die kurz eingesetzten Christian Frommhold, Oliver Seitz und Timo Sievert waren mit ihrer kampfstarken Verteidigung Garanten des Sieges. Den machte Klaus Neumann dann klar, als er 30 Sekunden vor dem Ende beim 75:75 einen abgetragenen Ball direkt verwandelte und mit dem Schlußpfiff erneut zum Endstand von 79:75 für den TVL erfolgreich war. Ein Sieg gegen DJK Aschaffenburg hätte noch die Hessenmeisterschaft bringen können. Der Siegeswille der Langener Jung-Giraffen war entsprechend. Mit 12:4 schockten sie die großen Favoriten, wobei vor allem der kleine „Jojo“ Hering durch hervorragendes Anspiel der langen Center glänzte. Die Führung konnte bis zur 10. Minute (20:22) gehalten werden. Dann ließ die Konzentration der technisch und taktisch unterlegenen Langener nach. Dem 37:44-Pausenrückstand folgte nochmals ein Aufbäumen. Aber auch gute Leistungen des mit 12 Jahren jüngsten Langeners Norbert Schiebelhut brachten keine Wende mehr. Mit 80:56 hatten die Aschaffener am Ende verdient das Spiel und damit die Hessenmeisterschaft gewonnen. Für den TVL spielten: Ralf Bach (6), Christian Frommhold (4), Ulf Graichen, Joachim Hering (4), Volker Liedtke (6), Jürgen Neumann (3), Klaus Neumann (3), Norbert Schiebelhut (13), Oliver Seitz (2) und Timo Sievert (4). Coach: Jochem Kühl.

Erfolge für die Basketball-Reserve

Damen 3 sind Vize — Herren 3 sind Meister
Mit ihrem klaren 50:30-Sieg gegen TV Groß-Gerau gelang den Damen 3 des TV Langen nicht nur die Revanche für die 27:57-Hinspielniederlage. Sie zogen damit auch zum punktgleichen TV Groß-Gerau gleich, müssen sich jedoch wegen des schlechteren Korbergebnisses aus beiden Spielen mit dem 2. Platz zufriedengeben. Dennoch ist dies ein schöner Erfolg für die 3. Damen, die von Silke Dietrich und Anulf Zip betreut wurden. Zur Mannschaft gehören: Renata Appel, Rosita Beckmann, Bärbel Dietrich, Bärbel Hortmann, Anne Kühl, Christa Merkel, Helga Siegl und Jeanette Ziegler.

Tabelle der Kreisliga C (Herren):

1. SV Dreieichenhain	7 713:288 14: 0
2. TV Groß-Gerau 3	9 572:528 12: 6
3. TV Langen 3	9 538:533 10: 8
4. BC Wiesbaden 7	10 543:594 10: 10
5. BC Wiesbaden 6	9 417:434 8: 10
6. TV Babenhausen 2	10 411:766 0: 20

Die übrigen Ergebnisse des TVL:
D-Jungen gegen VfL Bensheim 79:50
C-Mädchen 2 gegen TG Rüsselsheim 41:50
C-Jungen 2 gegen SV 98 Darmstadt 43:42
Damen 2 gegen Post Gießen 48:40
Herren 2 gegen SCC Pfungstadt 91:61

Mit Dilfer und Leiser zum Sieg

In der Messehalle am Funkturm in Berlin fand am Wochenende ein Länderkampf der Kunstfahrer und Radfahrer BRD — Niederlande statt. Außer dem RV Schwanewede und den Berliner Radsportlern starteten auch Bernd Leiser und Werner Dilfer von der Sportvereinigung Erzhausen für die Deutsche Mannschaft im Einerkunstfahren. Bernd Leiser, Jugendklasse, schlug seinen holländischen Gegner und gewann mit 300,8 Punkten den Wettbewerb in der Jugendklasse. Werner Dilfer, der in der nächst höheren Männerklasse startete, war ebenfalls seinem holländischen Gegner weit überlegen und gewann mit 315,6 Punkten diesen Wettbewerb. Die beiden Erzhäuser waren maßgeblich am Sieg der deutschen Mannschaft beteiligt, die den Länderkampf mit 19:13 Punkten gewann. Für diesen Länderkampfgebührt auch ein besonderer Dank den beiden Trainern Werner Leiser und Willi Albert.

KSV-Jugend stellte sich dem Vergleich

Am Samstag kämpften die jungen Athleten (B-Jugend) in Elz um den Hessenmeistertitel im Gewichtheben. Der KSV Langen war mit vier Sportlern dabei, die alle durch die Bank neue persönliche Bestleistungen erzielten und sich gut platzieren konnten. In der Klasse bis 60 kg gingen Michael Herth und Norman Labs ans Eisen. Beide bewältigten 50 kg im Reißen und 70 kg im Stoßen. Bei gleicher Zweikampfleistung von 120 kg entschied nun das Körpergewicht über die Platzverteilung. Labs war 400 g leichter und konnte so den 4. Platz belegen, gefolgt von M. Herth. Bis 67,5 kg Körpergewicht startete Jörg Skapczyk, der über längere Kampferfahrung verfügte und den man im Vergleich als alten Hasen einschätzen könnte. Es gelang ihm, sein gestecktes Ziel, die geforderte Mindestleistung zur Starterlaubnis bei den Deutschen Meisterschaften zu erreichen. Mit 70 kg im Reißen und 85 kg im Stoßen schaffte er 155 kg Zweikampfleistung und den 4. Platz. Ebenfalls den 4. Platz gab es für Thomas Labs; er startete in der Klasse bis 75 kg. Im Reißen konnte er 50 kg sicher fixieren, im Stoßen schaffte er 70 kg.

Tabelle der Bezirksliga-Damen:

1. TV Groß-Gerau	14 760:550 34: 4
2. TV Langen 3	14 790:545 24: 4
3. BC Darmstadt 3	14 708:635 16: 12
4. BC Wiesbaden	13 808:633 16: 10
5. SKG Wallerstädten	13 653:588 16: 10
6. SCC Pfungstadt	13 516:626 6: 20
7. TGS Ober-Ramstadt	14 571:741 6: 22
8. TV Babenhausen	13 395:801 0: 26

Herren 3 doch noch Bezirksmeister
Was die 3. Herren aus eigener Kraft nicht schafften, das besorgte für sie die SKG Roßdorf 3. Mit einem 91:74-Sieg stießen die Roßdorfer den bisherigen Spitzenreiter der Bezirksliga-Herren noch vom Sockel und erhoben den TVL zum Meister. Der Aufstieg ist jedoch der TGS Ober-Ramstadt 2 sicher, da der TVL bereits seine „Zweite“ in der Gruppenliga hat und nicht mit zwei Teams in einer Liga spielen darf.

Tabellenspitze der Bezirksliga-Herren:

1. TV Langen 3	18 1582:1256 28: 8
2. TGS Ober-Ramstadt 2	18 1484:1245 26: 10
3. BC Darmstadt 3	18 1217:1116 24: 12

Die Ergebnisse der Hessenmeisterschaft:
C-Jungen in Wiesbaden:
TVL — TV Lich 71:75
TVL — BC Wiesbaden 79:75
TVL — DJK Aschaffenburg 66:80

1. DJK Aschaffenburg	6:0
2. BC Wiesbaden	2:4 (+2)
3. TV Langen	2:4 (0)
4. TV Lich	2:4 (-2)

A-Jungen in Lich:
TVL — TV Lich 64:77
TVL — TSG Sulzbach 57:95
TVL — MTV Gießen 56:94

1. TSG Sulzbach	4:2 (+8)
2. MTV Gießen	4:2 (+6)
3. TV Lich	4:2 (-14)
4. TV Langen	0:6

Letztes Skirennen der Saison

Karin Grabner erfolgreichste hessische Läuferin

Am 22./23. 3. trafen sich die hessischen Skirennläufer noch einmal zum letzten Rennen in dieser Saison. Nach zwei Jahren war Zöblen im Tanneheimer Tal wieder einmal der Treffpunkt. Hier erwarteten die mit 66 Läufern rechte kleine Schar herrlicher Schnee, Sonne und gepflegte Pisten. Beim ersten Rennen um die hessische Mannschaftsmehrfachstaffel konnte die Skigilde Langen nur eine sehr kleine Herrenmannschaft stellen, die dazu noch aus einer Dame und zwei Jugendlichen bestand. (Damen dürfen in der Herrenmannschaft fahren, doch Herren nicht bei den Damen.) Umso höher ist die Leistung der drei Läufer Karin Grabner, Stefan Hanke und Thomas Doll zu bewerten, die unter 14 hessischen Mannschaften den 4. Platz belegten.

Anschließend gab es einen zweiten Riesentorlauf, bei dem es um Ranglistenpunkte ging, der aber auch gemeinsam mit dem Slalom am nächsten Tag zum Mannschaftsrennen um den Odenwaldpokal zählte, den die Skigilde vor zwei Jahren gewann. Somit war es für die Langener Läufer sehr wichtig, in allen drei Läufen

hienertrei durchzukommen, was besonders im Spezialsalom mit seiner hohen Ausfallquote problematisch ist. Aber die drei Einzelkämpfer wuchsen hier zu einer kampfkräftigen Mannschaft zusammen, die nicht alles riskierte, weil kein Ersatz da war. Der Lohn war ein schöner Pokal für den 4. Mannschaftsplatz, den sie ihrer Betreuerin schenkten.

Trotz des Fahrens auf sicherem Durchkommen konnte die in diesem Jahr so erfolgreiche Läuferin Karin Grabner den Riesentorlauf gewinnen und im Slalom den 2. Platz bei den Damen belegen. Damit führt sie die Hessische Rangliste an und bekam den Pokal für die erfolgreichste hessische Läuferin in dieser Saison. Stefan Hanke wurde in der starken Herrenkonkurrenz 7. im Riesensalom und 9. im Spezialsalom, während Thomas Doll gute Plätze im Mittelfeld belegte und mit seiner Leistung zum Erfolg der Mannschaft beitrug. Damit ging eine dreimonatige Wettkampfsaison der Skigilde Langen nicht alle möglichen Erfolge bescherte, mit der sie aber doch zufrieden sein kann.

Hainer „Globetrotters“ aufgestiegen

Bereits vor dem letzten Spiel gegen den TV Groß-Gerau sind die Hainer Basketballherren in die Kreisklasse B aufgestiegen. Dies ist nicht weiter verwunderlich, denn die Herren bestehen zum Großteil aus alten Hasen, die schon zu Kinderzeiten versuchten, den Ball in den Korb zu stopfen.

Beachtlich ist vielmehr, mit welcher Souveränität sie nun durch die Kreisklasse C marschieren. Kein Punkt wurde abgegeben, selten einmal wurden weniger als hundert Punkte erzielt, alle Spiele mit mehr als zwanzig Punkten Differenz gewonnen. Aus diesem Grunde strebt man für die nächste Saison den erneuten Aufstieg an und will bis in die Bezirksklasse oder Gruppenliga durchmarschieren.

Dies wird zweifellos bei gleichbleibender Leistung auch gelingen. An diesem Wochenende gegen BC Wiesbaden VII gab es einen 60:33-Sieg. Zu Beginn des Spiels lag man gar mit 8:0 zurück, und besonders erschreckend war die Treffsicherheit der Hainer Center, die schlichtweg nicht vorhanden war — mit Ausnahme von John Duggins. Nun darf man auf das kommende Spiel gegen den derzeitigen Tabellenzweiten TV Groß-Gerau gespannt sein.

Es spielten: John Duggins (16), H. Bohntstaedt, F. Sola (2), S. Jozefowski (4), M. Rosenboom (8), H. Müller (11), B. Kühne (16), B. Maaß (2), T. Kausch (2).

Siege errangen an diesem Wochenende auch Damen, B-Jungen und C-Mädchen. Die Damen haben sich enorm gesteigert und bewiesen dies von Spiel zu Spiel. So auch an diesem Wochenende, wo man Heppenheim in einem immer spannenden und abwechslungsreichen Spiel mit 56:48 schlagen konnte. Einen Gegner freilich, der das Vorspiel mit dreißig Punkten

Differenz gewonnen hatte. Hervorzuheben ist die gute Leistung und hohe Punktausbeute von Karla Dittmann. Alles in allem hat man mit unerfahrenen Spielerinnen in der ersten Saison drei Siege errungen. Eine recht gute Leistung.

Es spielten: A. Volkant (15), K. Dittmann (25), B. Werner (5), D. Nippold (5), C. Hosenschild (1), W. Mix.

Die C-Mädchen bestätigten ihre gute Form, schlugen auch TG Rüsselsheim (34:29) und haben nun alle Chancen auf den Gruppensieg in der Nachworrunde. Allesamt Spielerinnen, die auf künftige Jugend- und Damenmannschaften hoffen lassen.

Es spielten: I. Rauch, E. de las Heras, M. Herero (2), L. Martinez, S. Hieb, U. Pfeiffer (10), B. Meyer (14), A. Kausch (8), S. Bartel.

Auch die B-Jungen, ehemals Sorgenkinder, haben sich gemauert. Zwei neue Spieler, intensives Training sowie eine Saison Erfahrung haben eine Mannschaft entstehen lassen, die auch gewinnen kann. So an diesem Dienstag gegen TV Babenhausen (74:47), wo vor allen Dingen der rebundstarke Center Volkhardt Müller zu gefallen war.

Es spielten: S. Stroh (4), V. Müller (22), M. Buchauer (24), R. Kleinhanding, A. Pfeiffer, S. Neubecker (12), D. Stier, S. Westphal (6), M. Westphal, S. Jehmlich (10).

Die einzige SVD-Niederlage, was Basketball anbetrifft, wurde den B-Mädchen zuteil, die noch eine gewisse Aufbauzeit benötigen, um mitreden zu können. Sie verloren gegen TG Rüsselsheim mit 33:45, was aber doch nicht schlecht ist.

Bei den B-Mädchen spielten: B. Zierer (4), A. Orth, I. Hunkel, A. Schweinhardt (8), B. Pommersch (8), M. Lehr (8), A. Friedrich (4), G. Schickedanz, B. Meyer.

TTC enttäuschte gegen FTG

TTCL — FTG II 6:9

Die Hoffnungen der Gastgeber, sich bis Ende der Runde noch in der Tabelle verbessern zu können, dürfte durch die unerwartete Niederlage gegen die FTG zerstört worden sein. Bis zum Stande von 3:3 war die Partie in den Doppeln und im hinteren und vorderen Parkreuz ausgeglichen. Doch dann gab es im mittleren Parkreuz zwei Niederlagen. Hinten spielten Gerhard Armer und Erich Siegel erneut 1:1 und zwei Siege von Miklos Samborsky und Bernd Freimuth brachten Langen wieder auf 6:6 heran. Jetzt lag es also an der Mitte, die Niederlagen aus der ersten Runde weitzumachen. Doch es sollte anders kommen, denn Eberhard Reidl verlor glatt und Winfried Klöpfer konnte durch eine 22:20-Niederlage im dritten Satz die Langener Chancen auf eine Punktteilung nicht wahren. So brachte dann das erste Schlüsseldoppel bereits die Entscheidung zugunsten der Gäste. Die Langener Punkte holten Miklos Samborsky (2), Bernd Freimuth (1), Erich Siegel (1), Gerhard Armer (1) und Samborsky/Freimuth (1).

TTCL II — TTC Lampertheim 5:9

Der Tabellenletzte lieferte gegen den Tabellenführer der Gruppenliga eine ordentliche Partie. Man erwischte einen guten Start und führte durch Dieter Eitel/Hans Sehring, Winfried Reichert und Harald Fels sogar mit 3:1, mußte dann aber den Spitzenreiter auf 3:5 davonziehen lassen. Im hinteren Parkreuz war dann Winfried Reichert erneut erfolgreich. Denknar knapp im dritten Satz unterlag dann Dieter Eitel und der fünfte Punkt ging dann auf das Konto von Hans Sehring.

TTCL III — SG Egelsbach 5:9

Gegen die Langener Leistung bot die dritte Mannschaft gegen Egelsbach. Bei den derzeitigen Leistungen muß man nun durchaus um den Klassenerhalt in der Bezirksklasse

helfen. Ein deutliches Übergewicht hatte der TTC im hinteren Parkreuz, wo Joachim Pothhoff und Norbert Dieber alle vier Punkte holten. Einen weiteren Punkt holte Alfred Häuser gegen Winfried Reichert. Im besten Spiel des Abends unterlag Häuser nach dramatischem Verlauf im dritten Satz mit 22:24 gegen G. Belinskis.

TuS Griesheim II — TTCL VI 9:4

Gleich zwei Spiele bestritt die sechste Mannschaft in dieser Woche in der Kreisklasse C. In der Aufstellung O. Kirchner, W. Simonovsky, P. Kitzmann, K. Mattelat, M. Albert und A. Alt hatte man gegen die nur mit fünf Spielern angetretenen Griesheimer doch einige Mühe, zum 9:4-Erfolg zu kommen. Beim 9:1-Kanter Sieg gegen Darmstadt hatte man keine Mühe, den Gegner zu schlagen und gab lediglich 3 Sätze ab. Hier wurde der TTC durch Wambold, Kirchner, Simonovsky, Kitzmann, Jonecny und Konetschnik vertreten.

GW Darmstadt — TTC Damen 1:7

Besser als bei den Herren läuft es zur Zeit bei den Damen des TTC, die wiederum 2 Punkte aus Darmstadt entführen konnten und in der Rückrunde erst 2 Niederlagen einstecken mußten. Zur Zeit nehmen sie den 3. Tabellenplatz ein, den sie bis zum Abschluß der Runde auch beibehalten werden, da die nächste Mannschaft 6:8 Punkte zurücklegt und nicht mehr an Langen vorbeiziehen kann. Den einzigen Punkt in Darmstadt mußte Heidi Greunke abgeben, die in ihrem ersten Spiel recht nervös wirkte. Sie machte es aber im zweiten Spiel besser und konnte deutlich ihre Gegnerin bezwingen. Sehr erfolgreich waren die anderen Langener Spielerinnen G. Waschke (2), R. Mehnert (1) und S. Luser (1) und die Doppel Greunke/Luser (1) und Waschke/Mehnert (1).

Hainer Schützen stolz auf neue Erfolge

Zwei Kreismeister- und vier Vizekreismeistertitel geholt

In der Luftgewehr-Damenklasse wurde Petra Kress Kreismeisterin mit 358 von 400 möglichen Ringen. Ein Ring weniger (357) und damit wie im Vorjahr den zweiten Platz erreichte ihre Mannschaftskameradin Monika Anthes. Den großen Erfolg der Hainer Luftgewehr-Damen rundete die Vorjahrskreismeisterin Inge Keim ab, die diesmal mit 341 Ringen auf den 4. Platz kam. Damit wurde das Damen-Trio aus Dreieichenhain mit 1056 Ringen überlegener Mannschaftskreismeisterin und konnte damit ihren Vorjahreserfolg bestätigen.

In der Damenaltersklasse wurde Margot Knipp mit 315 Ringen zweite und damit Vize-Kreismeisterin vor ihrer Vereinskollegin Gertrud Steinheimer, die 305 Ringe schob.

In der Schützenaltersklasse erreichte Heinz Steinheimer als bester Hainer Altersschütze mit 337 Ringen den 10. Platz und mit seinem Mannschaftskameraden Werner Lommtzsch (330 Ringe/17. Platz) und Günther Kress (313 Ringe/26.) zusammen mit 980 Ringen einen achtbaren 5. Platz. Klaus Dietrich kam als Einzelschütze mit 322 auf den 22. Rang.

In der Luftpistolen-Damenklasse hatte Marianne Trautmann auch dieses Jahr kein Glück. Am Ende fehlten den ganzen zwei Ringe zum Titelgewinn, so reichten die geschossenen 345 Ringe wiederum nur zur Vizemeisterschaft.

Die Hainer Jugendschützen konnten bei dieser Kreismeisterschaft ebenfalls gute Schießergebnisse und Platzierungen erreichen. Hier scheint der Trainingsfleiß der Jugendschützen, an dem sich manch älterer Schütze ein Beispiel



Die erfolgreichen Jugendschützen der Hainer Schützengesellschaft. (hinten v.l.): Eric Eiermann, Ralf Vonderbank und Thomas Würli, die in der Mannschaftswertung der diesjährigen Kreismeisterschaft den 3. Platz in der Jugendklasse belegten. (vorn v.l.): Hartmut Waldmann, Michael Stroh (2. Platz Einzelwertung) und Sabine Kress (3. Platz Einzelwertung), die den 3. Platz in der Schülermannschaftswertung belegten.

TV-Faustballer verpaßten Aufstieg

Am 16. 3. wurden in Wetzlar-Niedergirmes die Aufstiegsspiele der Klasse M 3 ausgetragen. Als einzige Mannschaft aus dem südhessischen Raum hatte sich der TV Langen zu diesen Aufstiegsspielen qualifiziert. Die weiteren Teilnehmer kamen aus dem mittelhessischen Raum.

Das erste Spiel gegen Gießen konnte das TV-Team mit vier Bällen Unterschied gewinnen. Das zweite und dritte Spiel gegen Großen-Linden und Rodheim wurde leider verloren. Im letzten Spiel gegen Naunheim konnte sich die Mannschaft noch einmal steigern und gewann mit 22:15 Bällen. Mit 4:4 Punkten belegte die Mannschaft in der Aufstiegsrunde den 3. Platz. Leider steigen nur zwei Mannschaften auf. Der Endstand der Tabelle nach der Aufstiegsrunde lautet: 1. Großen-Linden, 2. Rodheim, 3. Langen, 4. Naunheim und 5. Gießen.

Falls Großen-Linden oder Rodheim den errungenen Aufstieg nicht wahrnehmen, steigt der TV Langen als Dritter in die hessische Landesliga auf. Es spielten: J. Sommer, W. Gräf, W. Kinnebrock, D. Seitz und G. Rüschoff.

Jugendhandball

SSG Langen

A: TSV Braunshardt — SSG 14:11 (7:5)

Im letzten Spiel dieser leistungsmäßig recht wechselhaften Saison wurde die A-Jugend sprachwörtlich geschlagen. Für diese unnötige Niederlage waren viele Gründe verantwortlich. Durch die überaus brutale Spielweise der Braunshardter in der Vergangenheit gingen einige Spieler ohne Selbstvertrauen in das Spiel, was Konsequenzen haben sollte.

Über die gesamte Spielzeit hinweg zeigten die SSGler große Abwehrschwächen, obwohl der Gastgeber selten aus größerer Distanz warf. Dieses Manko zeigte sich bei den Gleim-Schützlingen noch deutlicher. Wenn in sechzig Minuten fünf Würfe aus dem Rückraum abgegeben werden, so spricht dies wohl für sich. Konzentriert und diszipliniert und ängstlich, wie schon lange nicht mehr, griffen die Langener

gegen einen mit zunehmender Spieldauer erneut brutal spielenden Gegner an, völlig unmotiviert wurden sehr gute Chancen vergeben.

Letztlich ausschlaggebend für diese Niederlage aber waren die Tatsachen, daß die SSGler beim Stande von 10:10 eine todsichere Chance nicht nutzen konnten, den Vorteil einer zahlenmäßigen Überzahl ausliehen und sich viele technische Fehler leisteten. Leider gingen Spielführer Brandt, der mit Maurus und Marenbach am meisten unter der primitiven Abwehrarbeit des Gegners zu leiden hatte, die Nerven durch. Er bringe ein Revanchefoul und erhielt die rote Karte. Hierauf resignierten die SSGler total und mußten erstmals seit sieben Spielen eine Niederlage hinnehmen.

Es spielten: Sapper, Klapsch, Marenbach, Lenhardt, Krüger, Brandt (1), Christmann (1), Maurus (3) sowie Hamm (6).

Jugendfußball

SSG Langen

B: SSG — TuS Froeschhausen 8:0

Im Spiel gegen den Tabellenletzten hatten die Langener keine große Mühe, schon nach 5 Minuten stand es 3:0 für die SSGler, und am Ende ließen die Gäste froh sein, nicht zweitellig verloren zu haben. Die Tore zum klaren Sieg erzielten Th. Betz (3), A. Salfendie und Kalus (je 2) sowie A. Gollitz.

Bereits am Samstag bestritt die B-Jugend ein Hallenturnier bei der SG Egelsbach, wo ein guter 4. Platz errungen werden konnte.

A II: Das Spiel gegen Tgm. Spendingen wurde kampflos für Langen gewertet.

Spieler am kommenden Wochenende:

Sonntag, 30. 3.
B : 10:30 Uhr KV Mülheim — SSG
A I: 10:30 Uhr SG Rosenhöhe — SSG
A II: 10 Uhr SSG — FC P. Gravenbruch Montag, 31. 3.

C: SSG — Kreiswahl (die berten C-Jugend-Spieler des Kreises Offenbach).

Für alle Freunde des Jugendfußballs sicher ein interessantes Spiel, das man sich nicht entgehen lassen sollte. Am 28. ist um 18 Uhr.

SG Egelsbach

Die A-Jugend übernahm durch einen 7:3-Erfolg über den bisherigen Erstplatzierten SV Weiterstadt die Tabellenführung in der Kreisleistungsklasse Darmstadt. Die Mannschaft konnte die zahlreich erschienenen Fußballanhänger nur in der ersten Halbzeit (5:1) überzeu-

gen und paßte sich in der zweiten Halbzeit durch allzu nachlässige Spielweise dem enttäuschenden Niveau der Gäste an. Die B-Jugend behält durch einen 3:1-Auswärtserfolg beim SV St. Stephan mit 3 Punkten Vorsprung die Tabellen Spitze vor dem TSV Eschollbrücken und Rot-Weiß Darmstadt. Am kommenden Wochenende, 30. März,

führt die A-Jugend zum Tabellenvierten SKG Gräfenhausen, und die B-Jugend empfängt um 10 Uhr in einer meisterschaftsvorentscheidenden Partie die Elf der TSG 46 Darmstadt.

SG Egelsbach

Spieler am Wochenende
Samstag, 29. 3.
B: 10 Uhr SGE — TSG 46 Darmstadt
Sonntag, 30. 3.
A: 10 Uhr SKG Gräfenhausen — SGE

Hainer Wochenblatt Tel. 21011

toom hält für die Osterzeit die schönsten Überraschungen bereit!

Ein schönes Nest zum Osterfest.

Verschönern Sie Ihr Heim für die Feiertage! toom hat alles was dazu gehört. Frische Farben, das richtige Werkzeug und viele schöne Dinge zur Dekoration.

Rustikale Pendelleuchte 100% Baumwolle, Blümenmotiv, ca. 44 cm Ø 39.-	Rustikale Tischleuchte massive Holzfuß, 100% Baumwolle, mit Blümenmotiv 29.-	Kunststoff-Farbe für Beton-Estrich, Putz, wetterfest und lichtecht, für Außen und Innen, verdünnbar. Farbe grau, 7 kg-Elmer 29.50	Vorstreich-Farbe weiß, 2,5 Liter-Dose 14.25	Holzschutz-Lasur schützt vor Blau-, Fäulnis- und Schimmelbefall, sowie vor Insektenfraß. 7 versch. Farben. 5 Liter-Kanister 31.90
Frottiertuch dicke Qualität, weich und sehr saugfähig. 100% Baumwolle. 40 oder 50 Motiv, oder Bordüren-Muster dazu passend. 7.90	Wash-Handschmhe Gästetuch 35 x 50 cm 1.75	Struktur-Tapete starke Prägung, 10,05 x 0,53 m-Rolle 3.95	Velour-Frottiertuch 150/200 cm, klassisch schöne Jacquard-Bordüren, von hervorragender Qualität, reine Baumwolle, echtfarbig, herrlich weich 9.90	Schlaf- und Heimdecke 150/200 cm, 100% Acryl, ringsum Velourband, Jacquardmuster, Lama-Charakter, unbetreffend weich und kuschelig 35.-
Duschtuch 70 x 140 cm 16.90	Fertig-Stores das perfekte Fensterkleid, Fein- oder Grobstruktur, versch. Größen und Höhen, z.B. 150/150 cm 19.-	14 kg-Elmer KLEBSTOFF, Servier-ROSTFREI, Kabarett 12.90	Edelstahl ROSTFREI Tortenplatte mit Haube 6.95	»Edelstahl ROSTFREI« Party-Buffet 19.90
Karo-Stepp 140/200 cm, orig. halbweiße Gänse-Halbducken dtsch. Klatten-intell, moderne Steg-Steppung, daher immer gut und warm zuzustechen 159.-	»SANWA Fernseh-Portable« 31 cm Bildröhre, schwarz-weiß, Netzbetrieb 148.-	»Edelstahl ROSTFREI« Kabarett 9.95	»Edelstahl ROSTFREI« Party-Buffet 19.90	Pfungsstädter verliert den Suzuki-Jeep: in dieser Woche bei toom. Teilnahmekarten besorgen oder einfach Postkarte mit aufgeben toom- und Pfungsstädter-Markenzeichen (hier ausschneiden bei 10. Juli an Pfungsstädter Bauerei, 6102 Pfungsstadt, schicken. Rechnung ausgeschlossen)
Stapp-Bett 135/200 cm, Exquisite, pastellier Druckbezug, neuer Trend, Edelbraune 69.-	»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-	»Edelstahl ROSTFREI« Party-Buffet 19.90	»Edelstahl ROSTFREI« Party-Buffet 19.90	verliert den Suzuki-Jeep: in dieser Woche bei toom. Teilnahmekarten besorgen oder einfach Postkarte mit aufgeben toom- und Pfungsstädter-Markenzeichen (hier ausschneiden bei 10. Juli an Pfungsstädter Bauerei, 6102 Pfungsstadt, schicken. Rechnung ausgeschlossen)
Spamm-Bettuch unifarb. »Sanlor«, 100% Baumwolle, Aussteuer-Qualität 14.90	»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-	»Edelstahl ROSTFREI« Party-Buffet 19.90	»Edelstahl ROSTFREI« Party-Buffet 19.90	Digital-Uhrenradio 24-Stunden-LED-Anzeige mit Dimmer, Schlaf- und Schlummertaste, Radio-Wecktonschalter, UKW und MW 54.-
»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-	»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-	»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-	»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-	»SHARP Color-Portable« 36 cm Bildröhre, für alle Programme, Stationenstast, eingebaute Antenne, mit Lintröhre-Bildröhre, autom. Feinabstimmung 748.-

toom-Metzgereiqualität

Kasseler Kotelett goldgelb geräuchert. 500 Gramm 3.50	Dauerwurst-Aufschnitt 100 Gramm 1.20	»Bonduelle« Wachsbreihohlnen 850 ml-Dose -99	Iglo Pizza »Pikante« gefroren, unverb. Preisempf. 3.98 350 Gramm-Packg. 2.78	Hakle Toilettenpapier »Vlask Color« oder »Flora mit Apfelblüt« 8 x 250 Blatt-Packg. 3.48
Kasseler Lachsrollbraten besonders mager. 500 Gramm 5.55	Mortadella mit Pistazien. 100 Gramm 1.-	Windsor Castle »Orange-Pekoe-Te« 250 Gramm-Dose 5.98	Nesquik Kakaogetränk 800 Gramm-Dose 4.98	Gardi für die Gardinenpflege 1 kg-Packung 5.98
Schweine-Schnitzfleisch aus bestem Schweinefleisch, 500 Gramm 4.49	Gelderländer Dörrfleisch besonders mager. 100 Gramm 3.99	Mars, Snickers oder Milky Way-Minis 250 Gramm-Beutel 1.78	Kinder-Biovital® 1000 ml-Flasche 14.98	Burti Speziell für alles Bunte, Feine, Wollige 1,8 kg-Tragepackung 6.98
Frisches Schweine-Mett (Hackepeter) 500 Gramm 2.99	Original Holsteiner Schinkenwurst fein gewiegt, DLG-prämiiert, 100 Gramm 1.99	Südafrik. Cape Trauben blau od. hell Klasse I, 500 g 2.99	Scharlachberg Meisterbrand 38 Vol.-% 0,7 ltr.-Flasche 10.98	Pepsi Cola 12 x 1 Liter-Flaschen (4 Präm.) 7.98
Wiener Würstchen im zarten Saitling. 100 Gramm 1.20	Original Holsteiner Schinkenwurst grob od. fein, DLG-prämiiert, 100 Gramm 1.99	Südafrik. Cape Trauben blau od. hell Klasse I, 500 g 2.99	Melitta »Auslese« Bohnenkaffee gemahlen, 500 g Vacuum-packg. 8.98	Tomatenmark 10 Dosen à 100 Gramm 1.-
Rüttgers Club, Faber Krönung oder Faber Rotlese Sekt 0,75 ltr.-Flasche 3.33	Formosa-Stangenspargel 840 ml-Dose 2.88	Südafrik. Cape Trauben blau od. hell Klasse I, 500 g 2.99	Nescafé Gold 200 Gramm-Glas 11.98	Alpia oder Sarotti Schokolade verschiedene Sorten. 10 Tafeln à 100 g 7.90

Darmstadt, Rheinstraße · Darmstadt-Griesheim, Flughafenstraße
Darmstadt-Weiterstadt, Robert-Koch-Straße · Egelsbach, Wöggstraße
Michelstadt, Frankfurter Straße · Heppenheim, Tiergartenstraße

Bei Preisangaben sind Druckfehler vorbehalten. 27.80

Jugendfußball

1. FC Langen

Spieler am Mittwoch:

E: FCL - SG Arheilgen 2:1 (2:0)
In einem Nachholspiel gelang den Spielern von Philippe Levi ein doppelter Punktgewinn...

Spieler am Wochenende:

E: FCL - SG Vikt. Griesheim 1:5 (1:3)
Die Griesheimer führten mit drei Toren in den ersten Minuten eine frühzeitige Entscheidung...

D III: FCL - Germ. Eberstadt 4:0 (4:0)

Die Mannschaft hat in den letzten Wochen gelernt, ihre Überlegenheit auch in Tore umzusetzen...

D II: SV 98 Darmstadt - FCL 0:1 (0:0)

Nachdem die Langener bereits seit 2 Wochen als Meister ihrer Gruppe feststehen, gelang ihnen zum Abschluß der Runde beim schärfsten Rivalen ebenfalls ein Sieg...

D I: TSG 46 Darmstadt - FCL 1:1 (0:0)

Ein verdientes Unentschieden erkämpfte sich die D I-Jugend. Nach ausgeglichem Spiel gingen die Gastgeber Mitte der zweiten Hälfte mit 1:0 in Führung...

C II: FCL - SV Weiterstadt 0:4 (0:1)

Auch gegen den bisher ebenfalls ziemlich erfolgreichen SV Weiterstadt gelang den Langenern nicht der erhoffte Sieg...

C I: GW Darmstadt - FCL 4:1 (4:1)

Bereits bis zur Pause stand das Endresultat fest, und alle Bemühungen, das Ergebnis in der zweiten Hälfte zu verbessern, scheiterten...

B I: FCL - SV St. Stephan 3:2 (2:1)

Bereits nach 5 Minuten führten die Langener überauschend mit 2:0 Toren. Nachdem Torhüter Bernd Trübner einen Elfmeter verschossen...

A: FCL - SV Pfungstadt/Hahn 2:2 (1:1)

Eine halbe Stunde zeigten die Langener guten Fußball, verfielen dann aber wiederum in ihre alten Fehler...

Zwei Erfolge für die Langener Schachjugend

Mit einem hohen 5 1/2:1/4-Erfolg über Dierburg startete die Jugend des SK Langen in die neue Saison...

Spieler am Wochenende:

Samstag: E: 14.00 Uhr FCL - SV 98 Darmstadt
Sonntag: B II: 9.00 Uhr SG Seeborn/Jugenheim - FCL
A: 10.00 Uhr SV Hähnlein - FCL
C: 14.00 Uhr FCL - VfB Neukölln Berlin

SV Dreieichenhain

E2: SKG Sprendlingen III - SVD 1:4
Der SVD-Sieg kam erst in der zweiten Hälfte zustande. Nach dem 1:1 zur Pause landeten die konditionsstärkeren Halber einen verdienten Sieg...

D 2: SVD - Kick. Oberthausen III 0:2

Die neu zusammengestellte D II hielt sich in ihrem ersten Spiel ausgeglichen. Die fehlende mannschaftliche Geschlossenheit wird sich in den nächsten Begegnungen finden.

D I: SKG Sprendlingen - SVD 0:2

Ingo Pfannmüller und Alfredo Pomppizzi hießen die SV-Torschützen. Beide Treffer lie-

en erst im zweiten Durchgang, als der SKG die Luft ausging und der Sportverein triumphierte.

C: SKG Sprendlingen - SVD 1:0
Die Platzherren waren bei ausgeglichener Spielverlauf die glücklichere Elf...

A: FCP Gravenbruch - SVD 4:1
Einen unglaublichen Leistungsabfall verzeichnet die A-Jugend, die laufend Niederlagen einstecken muß...

In einem sehr schnellen und guten Jugendspiel gelang dem Club ein verdienter Sieg gegen die faulen Gäste aus dem Odenwald...

Die Ehrentreffer erzielte Kurt Bremer mit Elfmeter.

Spieler am kommenden Wochenende:

Samstag, 29. 3. (Freundschaftsspiele)
D II: SVD - VfL Ochsen Offenbach III 15 Uhr
C: Teut. Hausen - SVD 15 Uhr
Sonntag, 30. 3. (Punktspiel)
A: SVD - TSG Neuenburg 10 Uhr

TV Dreieichenhain

Den 5. Sieg hintereinander landete die zur Zeit in sehr guter Form aufspielende A-Jugend gegen Susgo Offenbach...

Die Mannschaft hat in den letzten Wochen gelernt, ihre Überlegenheit auch in Tore umzusetzen...

Die Gäste kamen noch zu aussichtsreichen Torgelegenheiten, die die an diesem Tage satteste Abwehr des TVD allerdings ablehnte...

In einem Freundschaftsspiel trennten sich die E II-Jugendmannschaften des FC Dietzenbach und des TVD 1:1. In der ersten Halbzeit war man im Mittelfeld spielbestimmend...

Die Gäste kamen noch zu aussichtsreichen Torgelegenheiten, die die an diesem Tage satteste Abwehr des TVD allerdings ablehnte...

Am kommenden Wochenende spielt nur die A-Jugend. Um 10 Uhr trifft sie auf dem Sportplatz „An der Lettkau“ auf den in den letzten Wochen ebenfalls aufstrebenden SC Buchschlag.

Die A-Jugend wird sich gegen den SC Buchschlag auf dem Sportplatz „An der Lettkau“ auf den in den letzten Wochen ebenfalls aufstrebenden SC Buchschlag.

Dreifacher Triumph für Franz Mann

Bei den diesjährigen Schach-Vereinsmeisterschaften im Blitz (5-Minuten-Partien), im Pokalturnier und im Vereinsturnier gelang Franz Mann ein echter Hat-trick...

Im Vereinsturnier setzte sich F. Mann in seiner schweren Vorwundungsgruppe knapp vor dem überraschend starken K. Michalzik, N. Barthe und Th. Müller-Ali durch...

F. Mann besiegte M. Arnold und spielte zweimal remis (gegen Michalzik und Sallwey). M. Arnold schlug Michalzik und Sallwey und kam ebenfalls auf zwei Punkte...

Die A-Jugend wird sich gegen den SC Buchschlag auf dem Sportplatz „An der Lettkau“ auf den in den letzten Wochen ebenfalls aufstrebenden SC Buchschlag.

Zwei Erfolge für die Langener Schachjugend

Mit einem hohen 5 1/2:1/4-Erfolg über Dierburg startete die Jugend des SK Langen in die neue Saison...

Die A-Jugend wird sich gegen den SC Buchschlag auf dem Sportplatz „An der Lettkau“ auf den in den letzten Wochen ebenfalls aufstrebenden SC Buchschlag.

In Pfungstadt kam man in derselben Aufstellung nur zu einem etwas glücklichen 3,5:2,5-Erfolg...

Die neu zusammengestellte D II hielt sich in ihrem ersten Spiel ausgeglichen.

Ingo Pfannmüller und Alfredo Pomppizzi hießen die SV-Torschützen. Beide Treffer lie-

Schachclub Langen zum Abschluß erfolgreich

Im letzten Spiel der Saison kam die I. Mannschaft des SK Langen gegen die bereits als Absteiger feststehende Mannschaft von TSG 46 Darmstadt 11 zu einem leichten 7:1-Erfolg...

Großes sportliches Programm steht bevor

Jahreshauptversammlung des Wassersportvereins

Die sehr rege Teilnahme an der diesjährigen Hauptversammlung des WSV bewies wieder einmal das große Interesse der Vereinsmitglieder...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Langener Zeitung
Telefon 21011/12

Helmut Bechtel wurde im Amt bestätigt

Sänger der SSG hatten Jahreshauptversammlung

Zu ihrer Jahreshauptversammlung hatte die Gesangsabteilung der SSG Mitglieder und Freunde ins SSG-Clubhaus eingeladen...

Die nächsten größeren Ziele der Abteilung sind eine Konzertreise nach Bleiberg/Kärnten und ein Konzert im Herbst...

Bei den anschließenden Neuwahlen wurde Helmut Bechtel wieder einstimmig zum ersten Vorsitzenden gewählt...

Für den 19./20. April ist eine Surfregatta auf dem Waldsee geplant, zu der alle Wassersportbegeisterten...

Einige Segler des WSV werden sicherlich an einer Tour zum Dörl Anfang Mai durchgeführten Regatta für DSCL und Korsare teilnehmen...

Umfangreiches Programm zum Drei-Städte-Treffen

100 Gäste aus den Partnerstädten werden erwartet

Auf der Jahreshauptversammlung des Förderkreises für europäische Partnerschaften im kleinen Saal der TV-Turnhalle konnte Vorsitzender Hans Eisenbach zahlreiche Mitglieder begrüßen...

Am Sonntag ist gemeinsames Essen in der Stadthalle, ein buntes Programm Langener Vereine, anschließend Ball...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Das Frauenthorax neu gewählt. In ihren Ämtern bestätigt wurden Liesel Martin als Schriftführerin, Marga Elmer als Pressewart...

Zwei wie Feuer und Zunder (UT)
Die Geschichte zweier Brüder, deren Hobby Hahnenkampf ist und die sich vorgenommen haben, Bedrängten zu helfen...

Dschungel-Django (Lichtburg 1)
Ein Abenteuerfilm der Extra-Klasse. Ein Überlebender eines Flugzeugabsturzes...

Hog Dogs auf Ibiza (Lichtburg 2)
Ein erfrischend freches Filmstuspiel. Bei den Übungszeiten hingewiesen: die Sängerinnen und Sänger treffen sich donnerstags um 19.45 Uhr...

Am Sonntag ist gemeinsames Essen in der Stadthalle, ein buntes Programm Langener Vereine, anschließend Ball...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Wohltätigkeitskonzert

Der Lions-Club Dreieich veranstaltet am kommenden Sonntag, dem 30. 3., um 17 Uhr in der katholischen Kirche Hl. Thomas von Aquin in Oberlindeln ein Passions-Konzert...

Aus der Welt des Films

Zwei wie Feuer und Zunder (UT)
Die Geschichte zweier Brüder, deren Hobby Hahnenkampf ist und die sich vorgenommen haben, Bedrängten zu helfen...

Dschungel-Django (Lichtburg 1)
Ein Abenteuerfilm der Extra-Klasse. Ein Überlebender eines Flugzeugabsturzes...

Hog Dogs auf Ibiza (Lichtburg 2)
Ein erfrischend freches Filmstuspiel. Bei den Übungszeiten hingewiesen: die Sängerinnen und Sänger treffen sich donnerstags um 19.45 Uhr...

Am Sonntag ist gemeinsames Essen in der Stadthalle, ein buntes Programm Langener Vereine, anschließend Ball...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Die diesjährige Saison hat bereits voll begonnen. An einigen Wochenenden wurden bereits wieder Hunderte von Arbeitsstunden geleistet...

Ämterbekanntmachung der Stadt Langen

Änderung des Einsatzplanes der Straßenreinigung und Müllabfuhr aus Anlaß der Osterfeierzeit

Die Tagestouren der Müllabfuhr und Straßenreinigung werden wegen der Osterfeierzeit wie folgt geändert:

Freitag, 4. 4. 1980 (Karfreitag) verlegt auf Samstag, 5. 4. 1980
Montag, 7. 4. 1980 (Ostermontag) verlegt auf Dienstag, 8. 4. 1980

Der Bauhof der Stadt Langen, Liebigstraße 29, bleibt am Samstag, den 5. 4. 1980 (Ostersamstag), geschlossen...

Bekanntmachung

Für die Versorgungsverhältnisse zwischen unserem Unternehmen und unseren Stromkunden treten am 1. April 1980 nachstehende neue Verordnungen in Kraft:

„Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Elektrizitätsversorgung von Tarifkunden (AVBEIV) vom 21.06.1979“ veröffentlicht im Bundesgesetzblatt Teil I, S. 684 und

„Zweite Verordnung zur Änderung der Bundesratsverordnung Elektrizität vom 30. Januar 1980“ veröffentlicht im Bundesgesetzblatt Teil I, S. 122.

Zu diesem Zeitpunkt enden die seither gültigen „Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit elektrischer Arbeit aus dem Niederspannungsnetz der Elektrizitätsversorgungsunternehmen“ vom 20.01.1942 und die Bundesratsverordnung Elektrizität vom 26.11.1971, geändert durch die Verordnung vom 14.11.1973.

Die Ausführungsbestimmungen in Form von „Ergänzenden Bestimmungen“ zur AVBEIV und „Allgemeine Tarife“ zur Bundesratsverordnung liegen in unseren Geschäftsräumen zur Einsicht aus, Auf Verlangen der Kunden werden diese auch übersandt.

Langen im März 1980
Stadträte Langen GmbH
Paßbilder in sw oder Color sowie Fotokopien sofort zum Mitnehmen.

PHOTO POST, Agentur Albari, Langen, Bahnhofsstr. 5, Am-Luthen-GmbH, 0 61 03 / 2 95 85
8 HRB 738; Fa. Austen GmbH, Offenbacher Str. 39, 6072 Dreieich

Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft wegen Vermögenslosigkeit gem. § 2 des Gesetzes über die Auflösung und Löschung von Gesellschaften und Genossenschaften vom 9. Oktober 1934 (RGBl. I S. 914) von Amts wegen im Handelsregister zu löschen.

Hiergegen kann innerhalb eines Monats nach dieser Veröffentlichung Widerspruch bei dem Amtsgericht Langen eingelegt werden.
6070 Langen, den 12. 3. 1980 - Amtsgericht -

Öffentliche Ausschreibung

Der Magistrat der Stadt Langen beabsichtigt, folgende Bauleistungen zu vergeben:
Ausbau des Schneidhüvelplatzes in Natursteinpflaster
Gebühr: 20,- DM

Nachweislich qualifizierte Bewerber können die Angebotsunterlagen ab sofort bis zum 11. 4. 1980 schriftlich unter Befügung des Einzelangebotsbeleges bei der Tiefbauabteilung des Stadtbauamtes Langen anfordern.

Die Einzahlung der Ausschreibungsgebühr, die in keinem Falle zurückerstattet wird, ist auf das Konto Nr. 6264-604 beim Postscheckamt Frankfurt oder auf einen der Konten der Stadtkasse Langen bei allen Banken und Sparkassen unter Hinweis auf die Baumaßnahme vorzunehmen.

PHOTO POST, Agentur Albari, Langen, Bahnhofsstr. 5, Am-Luthen-GmbH, 0 61 03 / 2 95 85

Dem Auge fern,
dem Herzen immer nah

Dank all denen, die meine liebe Frau und Mutter

Waltraud Ross

auf ihrem letzten Weg begleitet und durch Wort und Schrift, durch Blumen und Kränze Ihre Anteilnahme und Verbundenheit gezeigt haben.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Kratz, der Nachbarschaft und der Klasse 10b Dreieich-Gymnasium.

In stiller Trauer:
Gerhard Ross
Sabine Ross
und alle Angehörigen

Nördliche Ringstraße 107
Langen, im März 1980

Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die Ihre Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Johann Karl Keim

bekundeten, sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Herrn Dr. Heinz Hanke für die ärztliche Betreuung, der Stadtschwester für die liebevolle Bereitschaft, Herrn Pastor Koelwein für die trostreichen Worte, dem Magistrat der Stadt Langen, den früheren Arbeitskollegen, dem Jahrgang 1893/94, der SPD Ortsvereinigung Langen, den Naturfreunden und der Arbeiterwohlfahrt, sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

In stiller Trauer:
Anna Margarethe Keim
und alle Angehörigen

Langen, im März 1980

Wir danken allen sehr herzlich, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben

Karl Gschwind

durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden erwiesen und allen, die ihn auf seinem letzten Wege begleitet haben.

In stiller Trauer:
Familie Gschwind
Hedwig Görlich
und alle Angehörigen

Langen, im März 1980
Obergasse 19

Die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben

Hans Werner Gruber

haben uns in schweren Stunden Trost gegeben. Dafür danken wir. Vor allem Frau Pfarrerin Trösken für Ihre aufrichtenden Worte, der 1. Langener Karneval-Gesellschaft und den Freunden aus Long Eaton für Ihre freundschaftlich verbundenen Nachrufe, dem Gesangsverein „Frohstinn“ für den Grabgesang, dem Turnverein 1862 Langen und allen Abteilungen, seinen Handballkameraden und Schulkollegen, den Kerbeuren, den Vereinen und Organisationen, der Hotel- und Gastwirtvereinigung, der Taxivereinigung, den Mitarbeitern, Geschäftsfreunden, Lieferanten und befreundeten Firmen, unseren Gästen, Nachbarn, Verwandten und Bekannten für die Kranz- und Blumenspenden, sowie allen, die seiner gedachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

In stiller Trauer:
Werner und Christa Gruber
und Kinder

Langen, im März 1980

IHRE SICHERHEIT
Schlüsseldienst
Langen, Telefon 2 32 44
Alle Schleifarbeiten —
Messer, Scheren, Gartengeräte
werden ausgeführt.

DAMEN-
Hüte, Mützen, Trauerhüte
in großer Auswahl finden Sie bei
Hertha Moden
Wernerplatz 3, neben der Post
6070 Langen, Telefon 7 10 58

Für mich kaum faßbar verstarb nach kurzer, schwerer Krankheit meine liebe Frau

Edith Leinung

geb. Lange
geb. 28. 1. 1911 gest. 26. 3. 1980

In stiller Trauer:
Paul Leinung

Forstling 3
6070 Langen
Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 1. April 1980, um 15.00 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Für die herzliche Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift und Blumen-
spende beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Spies

zuteil geworden sind, danken wir auf diesem Wege allen Nachbarn und Bekannten.

Langen, im März 1980
Dinkelthauerweg 6

Im Namen aller Angehörigen:
Johanna Spies

Für die vielen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz-, Blumen-
und Geldspenden sowie das persönliche Geleit zur letzten Ruhestätte
unserer lieben Entschlafenen

Gertraude Himmelreich

geb. Heß

danken wir herzlich.

Besonderen Dank allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten, Herrn Pfarrer Kratz, Herrn Dr. Kratz, Herrn Dr. Streck, den Ärzten und Schwestern des Dreieichkrankenhauses, den Frauen des Männerchors Liederkränz und den Schulkollegen 1916/17.

Im Namen aller Angehörigen:
Hermann Himmelreich

Langen, im März 1980

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme, die uns beim Heimgang
unserer lieben Entschlafenen

Otto Huther

in so tiefempfundener Weise durch Wort, Schrift und Blumenspenden
zuteil wurden, bedanken wir uns herzlich.

6070 Langen, März 1980

Im Namen aller Angehörigen:
Margrit Ludwig geb. Huther

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz-,
Geld- und Blumenspenden sowie für das Geleit zur letzten Ruhestätte
unseres Verstorbenen

Alois Schaffer

sagen wir herzlichsten Dank.

Langen, im März 1980

Kätha Schaffer
und alle Angehörigen

Dank all denen, die meinen lieben Mann und Vater

Franz Dittrich

auf seinem letzten Weg begleitet und durch Wort und Schrift, durch Blumen und Kränze Ihre Anteilnahme und Verbundenheit gezeigt haben. Besonders danken wir Herrn W. Streck, Herrn Pfarrer Kratz und Aufsichtsrat, Vorstand und Mitarbeiter der Gemeinnützigen Baugenossenschaft eG Langen.

Langen, im März 1980

In stiller Trauer:
Maria Dittrich geb. Fackelmann
Maria Dittrich
und alle Angehörigen

UT-FILMBÜHNE

«DRUNKEN MASTER» UND «KLEINER FETTER» IN

ZWEI WIE FEUER UND ZUNDER

Tägl. 20.30, Sa. 18.00, 20.30, So. 16.00, 18.00, 20.30

KKL. Di. 16.00, 20.00 DIE SPITZENKLÖPPERIN

Mi.—Do. 20.30 Ein neuer TAM-FILM

LICHTBURG 1 Zwei moderne Service-Kinos's in einem Haus LICHTBURG 2



EIN MANN OHNE NERVEN,
EISKALT UND UNERBITTLICH,
DAS IST

FRANCO NERO in
**Dschungel
Django**

Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30, So. 14.16, 18.15, 20.30

Di. + Mi. auch 15.00

Do. 20.30 Bertelsmann STEINER I. TEIL

Ein herrlich verticktes Filmmustspiel mit viel Spaß



Tägl. 20.15, Sa. 18, 20.15, So. 14, 16, 18, 20.15, Di. + Mi. 15

Do. 20.15 Ein rasanter Film CONVOY

AUTOKINO Gravenbruch b. Neu-Isenburg
Telefon 0 61 02 / 55 00

Angenehm warm durch Spezialheizlüfter

Freitag, bis Donnerstag, täglich 20.00 Uhr
Walt Disney's großer Erfolg
DAS Dschungel-BUCH
Die ganze Welt ist frohgelaut, der Dschungel swingt im Disco-
sound
Brettlwand-Farblim

Freitag bis Sonntag, täglich 22.30 Uhr
BIS ZUR EKSTASE
Dienstag bis Donnerstag, täglich 22.30 Uhr
DA LEGST DICH NIEDER, ES GEHT SCHON
WIEDER

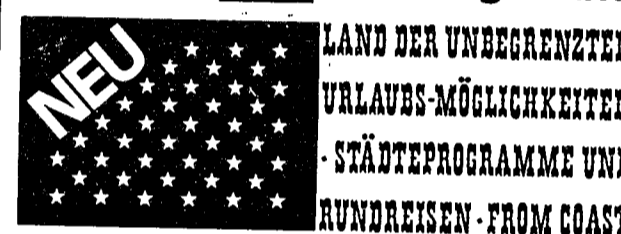
Zum 20jährigen Geburtstag heute, am 28. März verlassen wir einen Renault 5 TL. Alle ab
1. 1. gesammelten Kartenabschnitte gelten als Lose.

BÜRGERHAUS SPRENDLINGEN
06103/63010

Sonntag, 13. 4. 1980, 20.00 Uhr
Tourneetheater „die scene“
DER REGENMACHER

Romantische Komödie von Richard Nash
mit Ursula Monn, Uwe Friedrichsen u. a.
Vorverkauf: Bürgerhaus, Tel. 0 61 03 / 6 30 10 und bekannte Vorverkaufsstellen

Das neue USA-Programm:



NEU
LAND DER UNBEGRENZTEN
URLAUBS-MÖGLICHKEITEN
STÄDTEPROGRAMME UND
RUNDREISEN - FROM COAST
TO COAST PER FLUGZEUG ODER MIT DEM WOHNMOBIL
DURCH DIE VEREINIGTEN - (URLAUBS) - STAATEN VON
AMERICA - THIS LAND IS YOUR LAND...

6 Tage New York
ab DM
1064,-

Terramar-Qualität und den neuen
Katalog erhalten Sie kostenlos bei:

Reisebüro Langen
Urlaubs-Beratungs-Center in der Langener Volksbank
607 Langen, Bahnstraße 11-15
Tel. (0 61 03) 2 12 38

Briefmarken- u. Münzsammler finden
alles für ihr Hobby im PHILA-
SHOP P. Oelke, 6070 Langen, Elisa-
bethenstr. 55, Tel. 2 46 50, Mo.-Fr.
14.30 bis 18.30, Sa. 9 bis 13 Uhr.

EINFACH
BEQUEM
SCHNELL
Ihre Anzeigen telefonisch aufgeben

Langener Zeitung

Woche für Woche Ihr guter Partner

Anzeigenabteilung: Tel.: 0 61 03 / 2 10 11

Herzlichen Dank allen, die unserem Verstorbenen

Johann Heinrich Naumann

das letzte Geleit gaben und auch in Wort, Schrift und Blumen
Ihre Teilnahme bekundeten.

Langen, im März 1980
Walter-Rathenau-Straße 2

Im Namen der Angehörigen
Margarete Naumann geb. Vinson

Praxis Dr. Lembke

Langen, Gartenstraße 5

vom 4. 4. bis 20. 4. 1980 wegen Urlaub geschlossen.

VERTRETER:
Frau Dr. Mentzel, Berliner Allee 5, Tel. 7 34 15
Herr Dr. Rauschenbach, Bahnstraße 67, Tel. 2 27 75
ab 11. 4. Herr Dr. Wilkens, Elisabethstraße 7, Tel. 2 28 28

FRAUENARZTPRAXIS

Dr. RAHMIG

Berliner Allee 5 • 6070 Langen

vom 28. März 1980 bis 18. April 1980 geschlossen.

Notfallvertretung:
Dr. Rosenkranz und Dr. Schildowski
Langen, Bahnstraße

Dr. med. ROBERT WILKENS

Facharzt für Innere Medizin

Elisabethstraße 7, 6070 Langen, Telefon 2 28 28

Praxis ist geschlossen vom 31. März bis 9. April 1980
wegen Urlaub

VERTRETUNG:
Dr. Block, Telefon 2 34 64, bis 4. April
Dr. Lembke, Telefon 2 33 31, bis 4. April
Dr. Mentzel, Telefon 7 34 15, Dr. Rauschenbach, Telefon 2 27 75

PRAXISERÖFFNUNG

Dr. med. CHRISTOPH DWORECK

Arzt für Innere Medizin

Am 1. 4. 1980 eröffne ich nach bisheriger Tätigkeit in der Medi-
zischen Klinik des St. Marienkrankenhauses, Frankfurt, in
6070 Langen, Walter-Rathenau-Str. 1 (Neubau / Ecke Bahnstr.)
meine internistische Praxis.

Sprechstunde: Mo.—Fr. 9—11 Uhr und Mo., Di., Do. 16—18 Uhr,
Fr. 15—16 Uhr, sowie nach Vereinbarung

Alle Kassen — Telefon 0 61 03 / 2 87 87

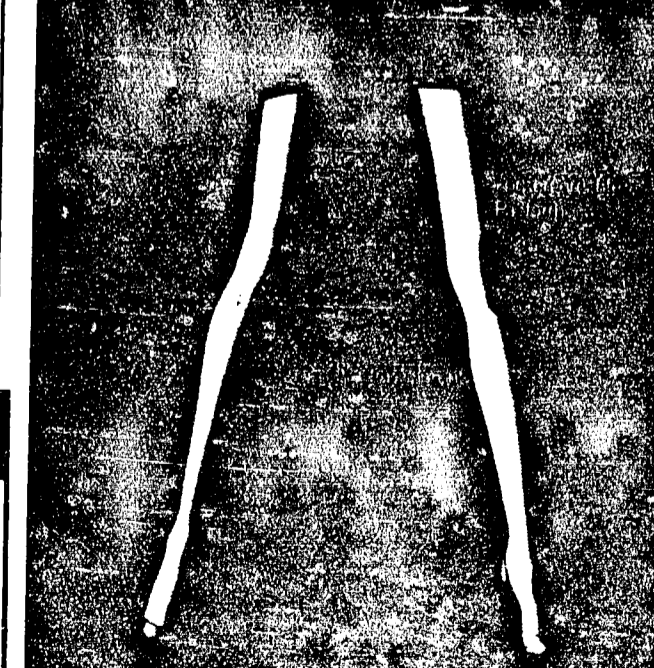
Ein musikalischer
Wunschtraum
ist erfüllbar:

„Einmaleine echte
GEM besitzen.“

GEM
HEIMORGELN
Die Vollstromorgeln
von General Electric Musik
Unverbindliche
Vorführung bei uns.

MUSIK
Nehmann
Bahnstraße 34
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 19 75

Bi
STÜTZ-
STRUMPFHOSE



Die eleganten Stützstrümpfen von Bi ma-
chen Ihren Beinen das Leben leichter. Sie
verhindern Beinschwellungen um bis zu 50%.

Sanitätshaus
JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Bahnstr. 20, 6070 Langen, Tel.: 0 61 03 / 2 56 90
Eigener Parkplatz, Einfahrt Flachsbachstr.

Fenster

Unser



ist das Fenster mit Rolläden,
aber ohne Lichtverlust und
ohne komplizierten Einbau.
Sie finden nichts Vergleichbares!

blaurock
Walter-Rathenau-Str. 5a
6382 Friedrichsdorf 2/Ts.
Tel. (0 61 75) 18 4 1
Direkt vom Hersteller

Vereinsleben

**Männerchor
Liederkränz
1838 Langen**

Zur Mitwirkung bei einem Trau-
gesdienst treffen wir uns morgen,
Samstag, um 13.45 Uhr, an der
Stadtkirche.

DIE NATURFREUNDE

ORTSGRUPPE LANGEN
Vereinstermin: jeden Mittwoch
20.00 Uhr; Jugendgruppe: jeden
Freitag 18.00 Uhr; Handarbeiten:
14täg. Dienstag 14.30 Uhr; Kegeln:
14täg. Freitag 20.00 Uhr.
Treffpunkt zur Wanderung zum
D'halmer Naturfreundehaus ist am
30. 3. 80, um 14 Uhr, am Schwimm-
bad/Teichstr.

Den Schulkameradinnen und Ka-
meraden des Jahrgangs 1899/1900
danke ich herzlich für die Glück-
wünsche zu meinem Geburtstag.
Toni Stock

Jahrgang 1903/04. Wir treffen uns
am Mittwoch, dem 2. April, im
Gasthaus zum Lämmchen um 15
Uhr. Dazu laden wir herzlichst ein.

Jahrgang 1929/30. Zusammen-
kunft, Samstag, 29. März 1980, 20
Uhr, Gasthaus „Zum Lämmchen“.
Siehe auch Lokaler Teil.

Jahrgang 1937/38. Wir treffen uns
am Mittwoch, 9. April, 20 Uhr, in der
TV-Turnhalle, Anmeldung zur Wein-
probe, die am 10. Mai ds. Js. statt-
finden soll.

KFZ-Markt

Audi 80, Baujahr 12/72, AT 19 000
km, neu bereit, neue Auspuffanla-
ge, Radio, technisch einwandfrei,
TUV 3/81, DM 1 900,—
Tel. 0 61 03 / 4 97 79

VW Käfer, Bj. 70, 2 Jahre TUV,
139 000 km, VB 1 250,—, Tel. 2 39 41.
Opel-Ascona, 3600 km, 1,3 L / 60 PS,
jamaikagelb, Radio, Baujahr 1979,
Garagenwagen, Egelsbach, Kirch-
straße 12, Tel. 4 34 75.

Kadett Berlina, silbermetall, 7500
km, mit Radio, EZ 4/79, Preis
8200,— DM, Tel. 0 61 03 / 2 82 24.

Verschiedenes

Musikinstrumente aller Art
preiswert stets im

ORGEL-MARKT
Spitzenmarken wie Hammond,
Yamaha, Solton u.v.a.
Service schreiben wir groß!
6000 Frankfurt/Main.
Eschersheimer Landstraße 45
Tel. 06 11 34 10 61

Wer erteilt Nachhilfe in Mathema-
tik für 9. Realschulklasse, Telefon
0 61 03 / 2 21 37.

Charles Family Tanz- und Schau-
ensemble hat noch Termine frei.
Tel. 0 61 51 / 5 51 60 oder
0 61 51 / 1 44 36

Für Ihre Linie und Ihre
Gesundheit

Katen- u. Roggenbrot
ein Kilo nur 2,90 DM
Wußten Sie, daß Qualität so
preiswert ist?

In Ihrer Bäckerei
EGON LAUT
Egelsbach, Bahnstraße 74
und Langener Wochenmarkt

WIR VERLOBEN UNS

Elvira Duft »« **Jürgen Wendt**
29. März 1980
Südliche Ringstraße 125 Röntgenstraße 2
6070 Langen

IHRE VERMÄHLUNG GEBEN BEKANNT

Karlheinz Staubach »« **Heidi Staubach**
geb. Greunke
6070 Langen
Friedrich-Ebert-Straße 26 Leukertsweg 18
Die kirchliche Trauung ist am Samstag, dem 29. 3. 1980, um 14.00 Uhr, in der Stadtkirche.

Verkäufe

Konfirmationsanzug, Gr. 170, dunkel-
blauer Samt, für 80,— DM, und
weiße Konfirmationsbluse, Gr. 36,
zu verkaufen. Tel. 7 92 81.
Dunkelblaue Samtjacke und holl-
grau Hese, Gr. 164, sowie Satin-
jeans, Gr. 34, zu verkaufen, Tel.
0 61 03 / 4 24 05.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke
anlässlich unserer

VERMÄHLUNG
danken wir, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.
Dieter Eich und Frau Wiltrud
Dreieichring 20
6070 Langen
geb. Stöber

Allen Verwandten, Freunden und Bekannten sowie der Petrus-
gemeinde, dem Gustav-Adolf-Frauenverein, den Schulkamera-
den, dem Odenwaldklub Langen und der Bezirksparkasse
Langen, die zum

75. GEBURTSTAG
meiner so liebevoll gedachten, ein herzliches Dankeschön!
Schnaigartenstraße 5
Langen, im März 1980
Gretel Vater

Einmalig in Ausstattung und Auswahl
Hochzeitsmode
Kleidung für fröhliche Stunden
Siö-dam
Frankfurt, Sandgasse 6
Zwischen Hauptwache und Paulskirche

Schöne Ferienhäuser
Auf der Spitze Jütland
Information durch
Aalborg Touristbüro
Skagensvej 21, DK-9982 Aalborg
Telefon 00458-48 81 50

Wohnwagen und Reisemobile
vermietet. Wohnwagen Kottmeier
Siemensstraße 6 (am loom-Markt
/ B3), 6073 Egelsbach — Telefon
0 61 03 / 4 22 26.

Altes Spielzeug (auch Puppen) von
Sammler zu kaufen gesucht. L.
Köhler, Wassergasse 5, 6070 Lan-
gen, Tel. 0 61 03 / 2 23 89

IBM-Kugelschreibmaschinen,
neu und „R“-Mod., Adler, Olympia.
An- und Verkauf. Scharf, Taunus-
straße 42, Gräfenhausen, Telefon
0 61 50 / 70 21 und 70 22.

Kaufgesuche
Herren- und Damenfahrrad (Damen-
fahrrad auch ohne Gangschaltung),
mit Gangschaltung zu kaufen ge-
sucht, verkaufe Ski mit Bindung für
DM 100,—. Tel. 2 63 97.



Wer vor dem 31. März mit Bausparen anfängt,
kann ein halbes Jahr früher bauen, renovieren, kaufen.

Sichern Sie sich attraktive Wüstenrot-Vorteile —
wenden Sie sich an „Ihre“ Adresse:

Langen u. Egelsbach: K. Rechthien
Langen, Nordendstraße 9, Tel. 2 39 43
Beratungstermine in Langen: Langener-Volkshaus,
Hauptstelle Bahnstr. 11-13, montags von 15-18 Uhr,
Zweigst. Bahn-/Friedrichstr., donnerstags von 15-18 Uhr
Oder nach Terminvereinbarung (Tel. Langen 2 39 43).
Ich berate Sie auch gern zu Hause.

31. März ist Wüstenrot-Tag.
Der Tag, der Bausparen schneller macht.



Der Mitsubishi Lancer.
Vorbildlich in Stil,
Komfort
und Sparsamkeit.

Den Mitsubishi Lancer gibt es als 1200 GL mit
40 kW (55 PS) und Viergang-Schaltung, als 1400 GLX-
mit 50 kW (68 PS), Viergang-Schaltung oder
Automatic und als 1600 GSR mit 60 kW (82 PS) und
Fünfgang-Schaltung. Verbrauch
1600 GSR bei 90 km/h 6,4 l;
bei 120 km/h 8,8 l;
im Stadtverkehr 9,8 l Super
(nach DIN 70030).

MITSUBISHI
Dauerhafte Autofreude

Autohaus Hubert Sollath
Kurt Schumacher Ring 8
6073 Egelsbach, Tel.: 0 61 03 / 48 82.
Verkauf — Kundendienst — Reparaturen
Ersatzteile

Immobilien

Für zahlreiche, vorgemerkte Inter-
essanten suche ich ständig für so-
fort oder später:

1-Fam.-Häuser in Oberflinden, so-
wohl die kleinsten als auch die grö-
ßeren Typen.

1- und 2-Fam.-Häuser in Langen
und Umgebung (auch Altbauten),
Eigentumswohnungen (nicht in
Hochhäusern) in jeder Größe,
Mehrfamilienhäuser als Kapitalan-
lage.

Baugrundstücke für Ein- und Mehr-
familienhäuser,
Bauerwartungsland im Gewerbege-
biet Neurott III und den geplanten
Wohngebieten.

Acker- und Wiesenland bis zu
25 000 qm als Pferdekoppel.

Meine Erfahrung sowie meine
Banken- und Sparkassen-Unabhän-
gigkeit garantieren eine objektive
Beratung und eine solide Abwick-
lung, die den Verkäufer nichts kos-
tet. Mein Honorar zahlt der Käu-
fer.

GÄRTNER
Immobilien-Verkaufsbüro seit 1955
6070 Langen - Mierendorfsstraße 3
Tel. 0 61 03 / 7 42 58

3-ZLETW (80 qm) in Langen von Pri-
vat zu verkaufen. Günstige Lage in
gepflegtem Haus. Mitbewohner zu
70% Eigentümer.
Tel. 0 61 03 / 2 55 48

Garage zu vermieten, ab 1. 4. 80,
Walter-Rietig-Str. / Ecke Birkenstr.,
Tel. 2 27 06.

Bauerwartungsland Langen, 1250
qm, auf dem Steinberg, im Umle-
gungsverfahrens; gegen Höchstge-
bot zu verkaufen.

Bauplatz Langen, 420 qm, freie Bau-
weise bis 2-geschossig, DM
153 000,—

Garten zu verpachten, 400 qm, in
Langen

2-Fam.-Haus Langen, sehr gepflegt,
ruhige Lage, 250 qm Wohnfl. + Sou-
terrain Wohng., außen Wandelgang
mit offenem Kamin, Doppelgarage,
916 qm Grundstück, sofort frei.
DM 550 000,—

Jung-Immobilien VDM
Coutendstraße 20
6082 Mörfelden-Walldorf
Tel. 0 61 05 / 7 41 37 | jeder Tages-
zeit.

Familie mit 3 Kindern sucht im
Ortskern von Langen 1-Fam.-Haus.
Tel. 7 23 05

Wissenschaftlerin sucht ab sofort
Zimmer oder kleine Wohnung, Na-
he Flugplatz Egelsbach, für etwa
1/2 Jahr. Off. 734.

Haus, möglichst Altbau, in Langen,
zu mieten gesucht.
Tel. 2 78 55 ab 17.30 Uhr.

Alleinstehender Herr sucht 2-ertl.
3-ZL-Wohnung, mit Balkon in ruh-
gem Haus. Tel. 0 61 03 / 2 35 78.

5-6-ZL-Haus/Whng., auch Altbau,
im Raum Langen, von Familie mit
Kindern zu mieten gesucht. Tel.
0 61 51 / 2 43 15 Borgetto oder un-
ter Off. 735.

Herr Stuart sucht private Wohnung
mit Garage bis 700,— DM Incl.
Tel. 0 61 55 / 8 12 21 oder Postfach
11 10 34, 6100 Darmstadt 2.

Med. Fußpflege
Birte Homung
6070 Langen,
Bahnstr. 31-33.
Bitte Voranmeldung
Tel. 06103/29632
Auch Hausbesuche
nach Vereinbarung.

Noch nie hatten Sie
so viele Möglichkeiten,
mit Rodier Ihre Mode
zu finden.

**RODIER
PARIS**
in Großstadtauswahl bei
Hertha Moden
Wernerplatz 3 neb. d. Post
6070 Langen - Tel. 7 10 58